

USER MANUAL - GEBRAUCHSANLEITUNG
MANUALE D'USO - MANUEL D'EMPLOI
GEBRUIKERSHANDLEIDING
MANUAL DO UTILIZADOR
MANUAL DEL USUARIO

(EN - DE - IT - FR - NL - PT - ES)

**Devices / Geräte / Dispositivi / Dispositifs / Apparaten /
Dispositivos / Dispositivos**

KLICK LIGHT - FTD_30_WHEELCHAIR_FW-V3.7.0

KLICK SCRAMBLER - FTD_30_WHEELCHAIR_FW-V3.7.0

KLICK ELECTRIC - FTD_30_WHEELCHAIR_FW-V3.7.0

KLICK POWER - FTD_30_WHEELCHAIR_FW-V3.7.0

KLICK POWER PLUS - FTD_30_WHEELCHAIR_FW-V3.7.0

KLICK RACE - FTD_30_WHEELCHAIR_FW-V3.7.0

KLICK MONSTER - FTD_30_WHEELCHAIR_FW-V3.7.0



KLAXON Mobility GmbH - EN

Dear customer,

Thank you for choosing a KCLICK product.

We sincerely hope that the KLAXON MOBILITY products can improve your day and your activities in many ways and we remain at your disposal for any information or clarification you may require. We also encourage you to keep up to date on the latest news of our product range, on the accessories available and on our company's events and initiatives.

You can contact us by writing an e-mail to info@klaxon-klick.com, through our web site at www.klaxon-klick.com, on our LinkedIn page www.linkedin.com/company/klaxon-mobility or on our Facebook page www.facebook.com/klaxonklickworld.

Please note also that in compliance with European regulation, KLAXON MOBILITY GMBH holds CE certification for all the products in the KCLICK range; they are classified as Class I medical devices according to Annex VIII EU745/2017 MDR.



KCLICK devices belongs to:

- GMDN 42805 code (Wheelchair electric-motor-driven propulsion system)
- UMDNS 17952 code (Power Conversion Kits, Wheelchair)

	EU WARNING: In the event of any serious accident related to the KCLICK device, the user must immediately notify the manufacturer and the competent authority of the European country where the user has bought the product.
NOTE	For visually impaired people, a pdf format of this manual is available on our website www.klaxon-klick.com .
NOTE	You can find the addresses of Klaxon Dealers on our website www.klaxon-klick.com in the "Klick Stores" area.

Thank you again for having chosen our products. We wish you a good day and enjoyable use.

Best regards,

The Staff of KLAXON MOBILITY GMBH

CONTENTS

PRELIMINARY INFORMATION	PAGE 4
1. WARNINGS	PAGE 4
2. SAFETY NOTICES	PAGE 5
3. INTENDED USE OF THE DEVICE	PAGE 6
4. USAGE ENVIRONMENT	PAGE 6
5. OPERATING LIMITS	PAGE 6
6. USER REQUIREMENTS	PAGE 7
7. WARNINGS AND PRECAUTIONS	PAGE 7
8. MARKINGS	PAGE 10
9. DESCRIPTION OF THE DEVICE	PAGE 11
9.1 <i>PRODUCT STRUCTURE</i>	PAGE 11
9.2 <i>KLAXON® CONNECTION</i>	PAGE 12
9.3 <i>BATTERY CHARGER</i>	PAGE 12
9.4 <i>ACCESSORIES</i>	PAGE 12
9.5 <i>DOCUMENTATION</i>	PAGE 12
10. INSTALLATION	PAGE 12
11. KLIICK GENERAL OPERATION	PAGE 12
11.1 <i>USER INTERFACE</i>	PAGE 12
11.2 <i>TURNING ON AND SETTING UP THE DEVICE</i>	PAGE 13
11.3 <i>TURNING OFF THE DEVICE</i>	PAGE 16
11.4 <i>COUPLING STEPS/RELEASING FROM THE WHEELCHAIR</i>	PAGE 16
12. INSTRUCTIONS FOR THE STANDARD HANDLEBAR VERSION	PAGE 16
12.1 <i>STANDARD HANDLEBAR CONFIGURATION IN THE KLIICK POWER, POWER PLUS, LIGHT, SCRAMBLER,RACE AND MONSTER MODELS</i>	PAGE 16
12.2 <i>STANDARD HANDLEBAR CONFIGURATION IN THE KLIICK ELECTRIC MODEL</i>	PAGE 18
13. INSTRUCTIONS FOR THE TETRA HANDLEBAR VERSION	PAGE 19
13.1 <i>TETRA HANDLEBAR CONFIGURATION IN THE KLIICK POWER, POWER PLUS, LIGHT, SCRAMBLER,RACE AND MONSTER MODELS</i>	PAGE 19
13.2 <i>TETRA HANDLEBAR CONFIGURATION IN THE KLIICK ELECTRIC MODEL</i>	PAGE 20
14. CLEANING	PAGE 21
14.1 <i>DISINFECTION</i>	PAGE 22
15. SERVICING	PAGE 22
15.1 <i>PERIODICAL MAINTENANCE</i>	PAGE 22
15.2 <i>MALFUNCTIONS</i>	PAGE 23
15.3 <i>SERVICE LIFE OF THE PRODUCT</i>	PAGE 23
16. BATTERY INFORMATION	PAGE 24
16.1 <i>TRANSPORTATION, STORING AND GENERAL INFORMATION</i>	PAGE 24
16.2 <i>BATTERIES DESCRIPTION AND INSTRUCTIONS</i>	PAGE 24
17. TECHNICAL DATA	PAGE 25

KLAXON Mobility GmbH - EN

<i>17.1 CLASSIFICATIONS OF THE DEVICE</i>	PAGE 25
<i>17.2 PERFORMANCE</i>	PAGE 25
<i>17.3 SIZE INFORMATION</i>	PAGE 26
17.3.1 DIMENSIONAL DATA KLICK LIGHT	PAGE 26
17.3.2 DIMENSIONAL DATA KLICK SCRAMBLER	PAGE 26
17.3.3 DIMENSIONAL DATA KLICK ELECTRIC	PAGE 26
17.3.4 DIMENSIONAL DATA KLICK POWER	PAGE 27
17.3.5 DIMENSIONAL DATA KLICK POWER PLUS	PAGE 27
17.3.6 DIMENSIONAL DATA KLICK RACE	PAGE 28
17.3.7 DIMENSIONAL DATA KLICK MONSTER	PAGE 28
<i>17.4 ENVIRONMENTAL OPERATING CONDITIONS</i>	PAGE 29
<i>17.5 TRANSPORTATION AND STORAGE ENVIRONMENTAL CONDITIONS</i>	PAGE 29
<i>17.6 TECHNICAL DESCRIPTION OF BATTERY CHARGER (RACE, RACE LITE, FLY RACE BATTERIES)</i>	PAGE 29
<i>17.7 TECHNICAL DESCRIPTION OF THE BATTERIES</i>	PAGE 29
A. RACE BATTERY (11.6 AH)	PAGE 29
B. RACE LITE BATTERY (5.8 AH)	PAGE 29
C. FLY RACE BATTERY (2.9 AH)	PAGE 30
<i>17.8 MAIN FEATURES</i>	PAGE 30
18. DISPOSAL OF THE DEVICE	PAGE 30
19. PRODUCT WARRANTY	PAGE 30
20. FREE WHEEL/PUSH OPTION	PAGE 30
21. PROPERTY TRANSFER	PAGE 30
22. ORIGINAL TEXT	PAGE 30

PRELIMINARY INFORMATION

INTRODUCTION

This User's Manual explains how to use the KLICK devices that increase the independence of persons with disabilities. The KLICK product range described in this Manual includes the following models:

- POWER (**P**) that can be equipped with the STANDARD or TETRA handlebar
Firmware: FTD_30_WHEELCHAIR_FW-V3.7.0
- POWER PLUS (**PP**) that can be equipped with the STANDARD or TETRA handlebar
Firmware: FTD_30_WHEELCHAIR_FW-V3.7.0
- LIGHT (**L**) that can be equipped with the STANDARD or TETRA handlebar
Firmware: FTD_30_WHEELCHAIR_FW-V3.7.0
- SCRAMBLER (**S**) that can be equipped with the STANDARD or TETRA handlebar
Firmware: FTD_30_WHEELCHAIR_FW-V3.7.0
- RACE (**R**) that can be equipped with the STANDARD or TETRA handlebar
Firmware: FTD_30_WHEELCHAIR_FW-V3.7.0
- MONSTER (**M**) that can be equipped with the STANDARD handlebar
Firmware: FTD_30_WHEELCHAIR_FW-V3.7.0
- ELECTRIC (**E**) that can be equipped with the STANDARD or TETRA handlebar
Firmware: FTD_30_WHEELCHAIR_FW-V3.7.0



The following functions are not available in the ELECTRIC version:

1. Electronic Brake System (EBS) - electronic brake
2. Motion Direct Control (MDC) - motor brake when the accelerator is released
3. Intelligent Speed Control - maintenance of set speed
4. Hill Holder Control (HHC) - hill holder
5. No settings for the previous functions are possible from the display menu

MANUFACTURER'S IDENTIFICATION DATA

KLAXON MOBILITY GMBH

Industriestrasse, 1

9601 - Arnoldstein (Austria)

Tel.: +43 (0)664 4681294

e-mail: info@klaxon-klick.com

Hereinafter: **KLAXON**.

REVISION INFORMATION

REV.	Description of the change	DATE
09	Revision no. 9.0	2024.10.15

All information, illustrations and specifications in this document are based on the latest product information available at the time of publication.

This document is subject to changes due to technical innovations, without prior notice. The latest and legally valid version is always available on our website at www.klaxon-klick.com. Otherwise, a hard copy can be requested by writing to info@klaxon-klick.com.





1. WARNINGS

- Read these instructions carefully before using the device.
- KLAXON is not liable for any failure of the end user to comply with the contents of this document.
- The use of KLICK devices is specifically dedicated to persons with disabilities who are using a manual wheelchair.
- The use of KLICK devices in public spaces (streets, sidewalks, squares, cycle paths, etc.) must comply with the specific regulations of the country in which they are used. KLAXON is not liable for use that is not in accordance with specific regulations in force.
- If any anomalies that may endanger the user are found during the usage: do not use the device and promptly contact KLAXON's technical support.
- Non-original spare parts and accessories have not been tested by the manufacturer. Therefore we cannot certify that these components are compliant with the needed performance and safety requirements.







KLAXON Mobility GmbH - EN

- KLAXON is not responsible for any damage caused by the use of non-original spare parts or accessories.
- The installation of the product and its maintenance must be carried out exclusively by authorised KLAXON technicians, who will issue a declaration of compliance. The user must request the declaration of compliance during the first activation and after every maintenance. If the device does not comply with the declaration, the warranty will expire with immediate effect and KLAXON will not be liable for any damage resulting from the use of the device.
- Not all the provisions included in this User's Manual are valid for all the countries and for all the KLICK models. Please always refer to the local regulations, settings and models that are provided and applied in the country of purchase and of use.

The points of the manual marked with the following symbols should be read carefully:

	Generic DANGER sign: it indicates the existence of a danger that can derive from various causes. The word DANGER is used to describe a potential situation that, if not avoided, could produce death, serious injuries, and/or property damages.
CAUTION	The word CAUTION indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, may cause minor injuries or property damage.
NOTE	The word NOTE indicates important instructions or special information.
	High voltage DANGER sign: indicates the presence of high voltages.
	Burn hazard DANGER sign: indicates the risk of burn injuries.
	Sign indicating the warnings regarding the disposal of components.

2. SAFETY NOTICE

NOTE	KLICK devices meet all the requirements of ISO 7176-14.
	The user must read this document entirely and have become familiar with its contents before using the device.
	If the device is not used respecting the specifications described herein, the security level specified by the manufacturer may be reduced.
	During the initial period of use the user must familiarize with operation to avoid potential risks caused by incorrect use.
	EMC - The device is compliant with ISO 7176-21:2009 CLAUSE 5.4 on electromagnetic compatibility, but to ensure the user's safety we recommend not using this device in the presence of strong environmental electromagnetic fields.
	EMC - During its operation, the device can affect other devices with electromagnetic field.
	Children, incapacitated persons, or those that are insufficiently familiar with the device or are physically unsuited, must not use it.
NOTE	For technical and safety info you can contact a Klaxon Dealer. You can find the addresses of Klaxon dealers on our website www.klaxon-klick.com in the "Klick Stores" area.

- The device may skid on wet pavement, on gravel or on uneven terrain: always adjust speed and driving style to the conditions (weather, surface, individual capacity, etc.); never drive straight towards an object, and drive carefully towards narrow passages.
- Do not attempt to go over steps higher than 50 mm, both uphill and downhill, along the direction travelled. Do not drive the KLICK-equipped wheelchair on roads with slopes that exceed 6°/ 10%. These obstacles must always be overcome frontally and slowly. The proper way to go over steps and to go up slopes is shown in Figure 1.
- If the pavement is wet or uneven, the maximum rated slope and the maximum height of the steps allowed must be considered lower than those previously indicated in order to ensure the safety of the user.
- In the event of a collision, the user could suffer serious injuries to its body parts.
- At high speed the user may lose control of the wheelchair and it may tip over. Never drive faster than 20 km/h (both uphill and downhill), and avoid impacts in general.
- Always use the KLICK-equipped wheelchair suitably. Always brake in order to avoid obstacles (steps, edges, door frames, etc.), during descents, curves and/or dangerous slopes.
- Driving performance of the KLICK-equipped wheelchair may be affected by electromagnetic fields. If a malfunction occurs in these conditions please contact KLAXON or one of its authorised resellers.
- Avoid contact with any liquid coming out of the battery if it is damaged.
- While using the device, some system components can get very hot. A contact of these components with the skin may cause scalding and burns: be extremely careful to avoid contact.
- Always observe the operating limits for the manual wheelchair on which the KLICK system is installed.

3. INTENDED USE OF THE DEVICE

KLICK devices can be used to add an auxiliary power assist system to most manual wheelchairs, quickly and easily.

Coupling the KLICK device to the wheelchair raises the front castors off the ground. The single wheel of the "traction unit" is then used for steering.

The system consisting of the Klick device coupled to the manual wheelchair falls within Class B according to CEI EN 12184. The Klick devices meet the requirements of Class B as they provide a maximum autonomy of approximately 50 km (in the version equipped with a fully charged 11.6 Ah battery, driven on a flat course by an hypothetical user weighing 75 kg).

In accordance with the definition of class B of CEI EN 12184, the device is for indoor use and can handle outdoor obstacles.



Any other use or misuse could result in hazardous situations.

4. USAGE ENVIRONMENT

Operating Environment

KLICK series devices are manufactured to be coupled to the majority of wheelchairs on the market. KLICK products can be used both indoors and outdoors, within the limits stated in this document and, in general, according to the same limitations of use as those of the manual wheelchair (as established by its manufacturer). In case of doubt please verify all the limitations by reading the End User Manuals or by contacting the manufacturers concerned.

Medical use and types of users

KLICK devices are not intended for a specific clinical use, but as a mobility support for people using manual wheelchairs. Therefore, no professional, technical or aptitude requirements are necessary to operate or use a KLICK device, other than following the instructions described in this document.

5. OPERATING LIMITS

The device must be used consistently with the intended use described in the preceding paragraphs, any other use is considered as improper.

In particular do not use KLICK devices:

- If not coupled with a manual wheelchair.
- After intake of alcohol or if the user's psycho-physical conditions are unsuitable.
- On roads with unsuitable pavement.
- In poor visibility (at night, in fog, etc.).
















- If the user weighs over 120 kg or is heavier than allowed for the wheelchair used.
- In adverse weather (rain, strong wind, etc.).
- When going uphill or downhill on slopes that are exceeding 6°/ 10%. (see Figure 2).
- To go over steps higher than 50 mm, both uphill and downhill. (see Figure 3).

6. USER REQUIREMENTS








KLICK series devices and its accessories can be used independently by users that:





- That are familiar and have practised proper use of the device sufficiently.
- That are aware of the risks related to the use of the device.
- That have sufficient physical and mental capacity to ensure the appropriate safe use of the device.






7. WARNINGS AND PRECAUTIONS

	This User's Manual is an integral part of the device and must always be available to the user. If it is lost or damaged, contact KLAXON or download the manual from the specific product webpage on www.klaxon-klick.com .
	KLICK series devices and accessories can be used by users who are aware of the risks associated with the use thereof.
	KLICK series devices and accessories must be used only and exclusively by users that are familiar and have practised proper use of the device sufficiently.
	Absolutely never remove, modify or replace components of the device. If necessary, these operations must be carried out only by technical personnel authorised to do so by KLAXON.
	Never use the device after having drunk alcohol, taken drugs and in general if the user's psycho-physical conditions are unsuitable.
	The use of KLICK devices is prohibited for users weighing more than 120 kg; the total weight of the user must not exceed the quantity specified by the manufacturer of the wheelchair in use.
	The user is responsible for monitoring and maintaining proper operation of the devices and of their accessories as indicated herein.
	Absolutely never use the device outside of the stated environmental operating conditions.
	Periodic maintenance must be performed to ensure proper operation and the safety of the device.
	Do not use a KLICK device to carry more than one person.
	Do not use a KLICK device unless it is coupled with a manual wheelchair.
	Do not use the supplied battery pack to power systems other than the KLICK device for which it was designed.
	Do not leave the battery in the sun or adverse weather when not in use.
	Do not short-circuit the battery.
	It is forbidden to use a KLICK device simultaneously with other propulsion system.




















KLAXON Mobility GmbH - EN

	Do not throw the battery in water.
	Do not attempt to open the battery pack.
	Do not allow children to play with the battery.
	Do not allow children to use the KLICK device.
	If the battery has reached its end of life, it must be disposed according to the local regulations applied in the Country.
	While using the device, some system components can get very hot and contact of these components with the skin may cause scalding and burns: be extremely careful to avoid contact.
	The components can become very hot if exposed to the sunlight. Skin contact may cause scalding and burns: be extremely careful to avoid contact.




	DANGER: The voltages inside the device can be lethal.
	DANGER: Do not connect/disconnect power cables when the device is on.
	DANGER: Maintenance or cleaning the device must always be carried out when the device is off and disconnected from the mains.
	DANGER: Do not remove any of the unit's cover panel, contact the Technical Support Service.

	The use of KLICK devices in public spaces (streets, sidewalks, squares, cycle paths, etc.) must comply with the specific regulations of the country in which they are used. KLAXON is not liable for use that is not in accordance with specific regulations in force.
	Adjust speed in relation to the characteristics of the wheelchair, the road conditions, the lateral inclination of the road and the radius of the curves to take.
	Do not operate the device in poor lighting conditions. The device can only be used in low-light conditions if an optional light is mounted (according to the local country regulations). Please contact your Klaxon dealer to purchase the light accessory available as an optional. You can find the addresses of Klaxon dealers on our website www.klaxon-klick.com in the "Klick Stores" area.
	Pay attention to side-skidding due to strong wind.
	Pay attention to side-skidding due to steering while moving.

KLAXON Mobility GmbH - EN











	Pay attention to side-skidding due to the slope of the road.
	Do not use KLICK devices on roads with unsuitable pavement.
	Do not use KLICK devices with adverse weather (rain, strong wind, etc.).
	Do not use the KLICK devices to go up or down steps higher than 50 mm (see Figure 3).
	Do not use KLICK devices on slopes greater than 6°/10% . The rated slope's limit shall be reduced in accordance with the pavement and the environmental condition (see Figure 2).
	Consider that traction and stability might be affected by the pavement and environmental condition even within the maximum rated slope value.
	When driving downhill, do not exceed two-thirds of the maximum speed; avoid sudden braking or accelerations on slopes.
	Never go over obstacles when driving uphill or downhill.
	Do not go up or down staircases.
	Do not attempt to go over obstacles diagonally: make sure that the rear wheels always go over the obstacle together. Never stop halfway. Do not attempt to go over obstacles over 50 mm high.
	When the device is in motion, avoid moving the centre of gravity or abruptly moving your body.
	It is advisable to drive through narrow passages at minimum speed and with utmost caution.
	When using KLICK devices, the risk of tipping-over during cornering increases: reduce speed before turning. Accelerate again only after completing the curve.
	When using KLICK devices, do not make U-turns or turn from a stationary start on slopes greater than 3° (or lower according to pavement condition) and at a speed higher than level 1 and 3 km/h (or lower according to pavement condition).
	It can be difficult to manoeuvre in front of a lift or at the entrance of a building since the wheelchair's turning radius increases when coupled with a KLICK device; this could conflict with the standards of the buildings or the actual size of the entrances.
	When entering a building and/or an elevator, always take into account the turning radius of your wheelchair equipped with the KLICK device. Avoid driving into situations from which you would not be capable of exiting because you would be unable to turn your wheelchair.
	Absolutely never use the Klick device along tramway, rail and light railway tracks. Pay the utmost attention at level crossings, keeping the Klick's and wheelchair wheels at due distance. Failure to comply with this precaution could cause serious damages to the device and the user. The same precautions apply to water drains, manholes and all kinds of hollows along the way.
	Consider that the stopping distance on slopes can be significantly greater than on a flat ground.
	The KLICK models with tetra handlebar have no parking brakes.

KLAXON Mobility GmbH - EN

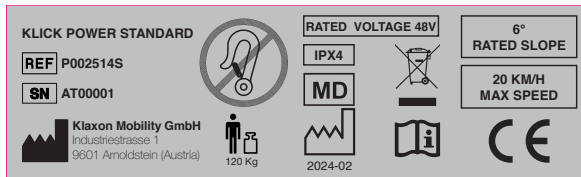
	Switch off the device before entering and before leaving an indoor ambient.
	Potential finger traps are shown in Figure 4. Potential squeezing points are shown in Figures 5 and 6.
	Do not start or use the Intelligent Cruise Control function on an uphill slope that is rated above 6°/10% (or lower according to pavement condition) and a downhill slope that is rated above 3°/5% (or lower according to pavement condition).
NOTE	Handling points for carry the device are shown in Figure 7.

8. MARKINGS

The device is uniquely identified by its serial number (SN), shown on the plate of the device, attached to the motor unit near the battery. The meaning of the symbols shown in the plate are as follows:

Symbol	Description
	Manufacturer
KLICK POWER	Type name (e.g.: KLICK Power)
	Serial number
	Reference Number
	Medical Device
	Year of manufacture
	Refer to instruction manual
	Symbol indicating: Follow the instructions for use
	Symbol indicating that the wheelchair (device) is not intended to be used as a seat in a motor vehicle
	Maximum User Weight
CE	CE mark
	Electrical device disposal via separated collection (special disposal, electrical components)
MAX SPEED	Maximum Speed of the Device
RATED SLOPE	Maximum inclination that can be negotiated with the device

Pictures of an example of the CE Label, applied on every Klick devices.



9. DESCRIPTION OF THE DEVICE

9.1 PRODUCT STRUCTURE

A. KLICK POWER/POWER PLUS/ELECTRIC/LIGHT/SCRUMBLER equipped with the STANDARD HANDLEBAR

Figure 8 shows a KLICK POWER device equipped with the STANDARD handlebar and identifies the elements that make it up.

1. Steering wheel and Motor unit
2. Brake system (both lever can be locked for parking brake function)
3. Kickstand (optional for the ELECTRIC model)
4. Standard Handlebar
5. Battery
6. Connector
7. Display

B. KLICK POWER/POWER PLUS/ELECTRIC/LIGHT/SCRUMBLER equipped with the TETRA handlebar

Figure 9 shows a KLICK POWER device equipped with the TETRA handlebar and identifies the elements that make it up.

1. Steering wheel and Motor unit
2. Kickstand (optional for the ELECTRIC model)
3. Tetra Handlebar "Push & Pull" (with both acceleration and braking functions)
4. Battery
5. Tetra Connector
6. Display

C. KLICK RACE equipped with the STANDARD handlebar

Figure 10 shows a KLICK RACE device equipped with the STANDARD handlebar and identifies the elements that make it up.

1. Steering wheel and Motor unit
2. Brake system (both lever can be locked for parking brake function)
3. Kickstand
4. Standard Handlebar
5. Battery
6. Connector
7. Display

D. KLICK RACE equipped with the TETRA handlebar

Figure 11 shows a KLICK RACE device equipped with the TETRA handlebar and identifies the elements that make it up.

1. Steering wheel and Motor unit
2. Kickstand
3. Tetra Handlebar "Push & Pull" (with both acceleration and braking functions)
4. Battery
5. Tetra Connector

6. Display

E. KLICK MONSTER equipped with the STANDARD handlebar

Figure 12 shows a KLICK MONSTER device equipped with the STANDARD handlebar and identifies the elements that make it up.

1. Steering wheel and Motor unit
2. Brake system (both lever can be locked for parking brake function)
3. Kickstand
4. Standard Handlebar
5. Battery
6. Connector
7. Display

9.2 KLAXON® CONNECTION

For the descriptions and instructions regarding the KLAXON® connection systems, please refer to the document "User Manual - Central Linking System" or to the document "User Manual - Lateral Linking System" provided together with the selected connection system. If you have lost these documents, you can retrieve a copy by contacting KLAXON or by downloading them from our website at www.klaxon-klick.com.

9.3 BATTERY CHARGER

Figure 13 shows the battery charger that is supplied with the RACE (11.6 Ah), RACE LITE (5.8 Ah) and FLY RACE (2.9 Ah) batteries.

9.4 ACCESSORIES

KLICK can be equipped with various accessories. You may need to consult the appropriate User's Manual (ask KLAXON or visit our website: www.klaxon-klick.com) for some of them.

9.5 DOCUMENTATION

This USER'S MANUAL is provided with the Device in printed format and must be stored with the utmost care. If you lose the present document you can ask for a copy by contacting KLAXON or download the manual from the specific product webpage on www.klaxon-klick.com.

10. INSTALLATION

KLICK devices are provided by a technician authorised by KLAXON only after having pre-installed the coupling set on the wheelchair.



KLICK devices can be installed only on compatible wheelchairs.
KLAXON provides to the distributors the Installation Manual which contains the coupling criteria.
KLICK products must be installed only by authorised KLAXON technicians who may decide, under their own responsibility, if the specific wheelchair can be properly used with the KLICK device (according to both wheelchair features and general condition).

11. KLICK GENERAL OPERATION



The following functions are not available in the ELECTRIC version:

6. Electronic Brake System (EBS) - electronic brake
7. Motion Direct Control (MDC) - motor brake when the accelerator is released
8. Intelligent Speed Control - maintenance of set speed
9. Hill Holder Control (HHC) - hill holder
10. No settings for the previous functions are possible from the display menu

11.1 USER INTERFACE

The device is equipped with an LCD display that shows several operating parameters (the letters can be found in Figures 36, 37 and 38 and 39):

- The battery icon located in the centre (A) shows the current battery charge level in percentage. The bar (B) located underneath the battery symbol shows the charge level divided in 5 section representing each a 20% of the battery level.

- The letter (C) located in the centre of the display shows the speed, in km/h or mph. In the event of a malfunction, the speed value is replaced by the message “error” accompanied by the error’s identification number and a warning symbol (L).
- The letter (D) located in the lower part of the display shows various values that will be shown alternatively on screen. The values shown are: Odometer (Odo), Trip, Autonomy of the battery (Aut.), Power in Watts (Watt/W) and Voltage in Volts (Volt/V).
- The letter (E) shows the selected maximum speed level (numbers from 1 to 5).
- The letter (F) shows a curved bar that graphically indicates the speed reached.
- The letter (G) shows if the optional light is turned on/off.
- The lightning symbol (H) indicates when the EBS is charging the battery.
- The letter (I) shows if the reverse gear is selected (flashing “R”).
- The USB symbol (J) indicates when the USB port is active.
- The symbol (K) shows if the Hill Holder Control function is engaged.

11.2 TURNING ON AND SETTING UP THE DEVICE

A. Turning On and Selecting the Speed

- Switch on the battery (for more information please refer to the instructions starting from chapter 16).
- Press the “**POWER**” button (Figure 18 Letter A) to turn on the display.
- Press the “**M/+**” (Figure 18 Letter B) or “**-**” (Figure 18 Letter C) buttons to select the desired maximum speed level (Figure 37 Letter E); various speed levels can be selected, between 1 (minimum speed), 2 (normal speed), 3 (medium speed), 4 (high speed) and 5 (maximum speed).

B. Turning ON/OFF the light (if the optional light is installed)

- To turn on/off the light press briefly the “**POWER**” button.

C. Intelligent Speed Control (ISC) function

- The Intelligent Speed Control function adapts and allows to keep the speed fixed while riding even uphill and downhill.
- To activate this function the speed has to be higher than 3 km/h.
- Press the dedicated button (Figure 18 Letter D) to insert the Intelligent Speed Control function, which will run the KLICK at the actual speed;
- The Intelligent Speed Control function can be deactivated by one of the following modes: by operating the Brake lever of the Standard Handlebar (left and/or right), by pushing the Tetra handlebar forward (braking action) or by pushing the EBS button (Figure 19).



Pressing again the Intelligent Speed Control's button (Figure 18 Letter D) or pressing the reverse button (Figure 18 Letter E) WILL NOT deactivate the Intelligent Speed Control function.

D. Electronic Brake System (EBS)

- This function slows down the Klick device by electrically reducing its speed. During the EBS braking the energy produced will be recovered and used to recharge the battery (Figure 14).
- For the Standard Handlebar: Squeezing the first part of the brake lever will activate the EBS. This action will combine with the mechanical braking if the brake lever is pressed harder. The EBS can also be activated by pushing the dedicated red button (Figure 19).
- For the Tetra Handlebar: Pushing the first part of the Tetra handlebar forward activates the EBS. This action will combine with the mechanical braking if the handlebar is pushed further on. The EBS can also be activated by pushing the dedicated red button (Figure 19).

E. Motion Direct Control

This function slows down the Klick device by electrically reducing its speed when the accelerator lever is released and it reaches the inert position at the starting point of the lever’s movement. The intensity of the braking action can be adjusted and/or disabled as indicated in this chapter in section H.

F. Hill Holder Control (HHC)

- The Hill Holder Control function keeps the vehicle braked both uphill and downhill for a limited time (60 seconds) whenever the speed drops below 1 km/h.

- The Hill Holder Control function can be activated by pressing the **“SPEED CONTROL”** button (Figure 18 Letter D) when the vehicle is completely stopped. A Hill Holder symbol will appear on the display (Figure 39).
- The Hill Holder Control function can be deactivated by pressing the **“SPEED CONTROL”** button (Figure 18 Letter D) when the vehicle is completely stopped. The Hill Holder symbol will disappear from the display (Figure 39).
- After 60 seconds of stopping action, the Hill Holder Control function will be deactivated. A signal will warn that the function is about to be deactivated. After that the user must intervene on the handlebar brake levers, the parking brakes (see Chapter 12) or the wheelchair brakes in order to stop the vehicle and the function will need to be reactivated.

G. Mobile Phone Charger

When the USB port is active it is possible to use it to charge your mobile device.

- Connect your mobile phone with your charging cable.
- Connect the charging cable to the USB port located on the Display push-buttons panel (Figure 16).
- Press briefly the **“M/+”** button (Figure 18 Letter B) to activate the USB port, at this point the device will start the charging process. A USB symbol will appear on the display when the port is active (Figure 38 Letter J).
- When the charging function is no longer needed: press briefly the **“M/+”** button to deactivate the USB port. The USB symbol will disappear signalling that the USB port is deactivated.

H. Settings

It is possible to modify certain operating parameters of the KLICK and the Display.

Navigating the setting menu

In order to access and modify the settings:

- Press and hold the **“M/+”** button for a few seconds to enter the setting menu.
- Once inside the menu it is possible to move through the different options by using the **“M/+”** or **“-“** buttons to go up or down.
- The selected option is highlighted. To access the selected option press the **“M/+”** button briefly.
- It is possible to modify the set value of the option by using the **“M/+”** or **“-“** buttons to change/increase/decrease the values.
- To apply the modification press the **“M/+”** button briefly, this action will confirm your choice and take you back to the settings menu.
- To exit the settings menu press and hold the **“M/+”** button for a few seconds.









Options






The settings showed on the display are (Figure 16):

- E Braking Lv: modify the intensity of the EBS braking action. This option's level can be set from a value that starts from 0 (deactivated) to 10 (maximum intensity).
- Acceleration Lv: this setting can be used to adjust the motor response to the throttle (speed progression). This option's level can be set from a value that goes from 0 to 10 (where 0 stands for the maximum acceleration and 10 for the minimum acceleration).
- Motor Brake Lv: modify the intensity of the motor's braking action when the accelerator is released. This option's level can be set from a value that starts from 0 (deactivated) to 10 (maximum intensity).
- Reverse gear speed: it is possible to adjust the reverse gear's speed level. NOTE: The maximum speed cannot be higher than the preset speed fixed by KLAXON.
- Battery size: allows to choose the size of the battery in order to calculate the remaining range of the vehicle
- Autolight: it is possible to activate or deactivate the automatic light function. When the function is deactivated, the display shows a dark theme and the light is turned ON and OFF manually pressing the **“POWER”** button briefly.
- Speed Limit: it is possible to adjust the maximum speed's limit. This function adjusts only the maximum speed of the 5th speed level, the other speed levels will be calculated automatically once the maximum speed is set. NOTE 1: The maximum speed cannot be higher than the preset speed fixed by KLAXON. NOTE 2: The maximum speed in level 1 is factory set and cannot be changed.
- Trip reset: it is possible to reset the value of the trip Km/miles counter.

KLAXON Mobility GmbH - EN

- Select Km/h or MPH: change the speed unit displayed by the system.
- Password On or Off: activate/deactivate the anti-theft password request. If this options is active the display will require the insertion of a password everytime the KLICK device is turned on. The first password will be issued by a KLAXON dealer, please keep the password in a safe place. CAUTION: the KLICK engine will not be operative until the correct password is inserted. If the password is lost, a new password will be issued by a KLAXON dealer upon verification of the identity of the KLICK owner, this will be done in order to prevent a potential theft. To enter the password:
 - Press and hold the “**M/+**” button for a few seconds. The display will show “**0000**” and a triangular cursor above the first digit.
 - To change the value of the digit located below the cursor, use the “**M/+**” or “**-**” buttons until the desired number is reached.
 - To confirm and proceed to the next digits, press the “**M/+**” button. The cursor will move over the next number.
 - Once the four digits have been entered, confirm by holding down the “**M/+**” button for a few seconds.
 The anti-theft function has to be activated prior to each switch-off of the product.
- Reverse sound alarm: it is possible to turn ON and OFF the reverse gear’s buzzer.
- Serial number: this setting displays the serial number of the KLICK’s ECU.
- Software release: this setting displays the number of release of the display’s software.
- Error History: this setting is meant for KLAXON dealers only and cannot be modified.

	When using the Intelligent Speed Control function it is mandatory to pay the utmost attention to road hazards in order to be able to intervene promptly on the controls so as to avoid any type of collision that may cause damage to persons and/or property.
	Every action and/or tampering of the display to change performance and KLICK’s security is strictly prohibited. The sole and only actions possible are those specified in paragraph 11.2 of this End User’s Manual.
	Pressing again the Intelligent Speed Control’s button or pressing the reverse button <u>WILL NOT deactivate the Intelligent Speed Control function.</u>
	Although the Intelligent Speed Control adapts the speed, there may be slight differences between the set speed and the actual speed when descending a slope. As a precaution it is recommended to set a lower speed when driving downhill.
	Pay attention when using Intelligent Speed Control in critical situations (e.g.: curves, obstacles, slopes, etc.): the device will not reduce the speed automatically.
	In the KLICK devices mounting the Tetra Handlebar, the Intelligent Speed Control function, although present, must be used with caution. The user must check in advance if it can use this function in total safety in accordance to its individual abilities.
NOTE	The KLICK devices described in this manual are equipped with a function called Downhill Speed Control which limits the top speed automatically during descents accordingly to the maximum speed selected.
	Although the Downhill Speed Control adapts the speed, there may be slight differences between the maximum set speed and the actual speed when descending a slope. As a precaution it is recommended to set a lower speed when driving downhill.
	When the KLICK device is switched off or the motor is inoperative the Downhill Speed Control, the Electronic Brake System, the Intelligent Speed Control and all the electronical commands are neither active nor operative. In this case is mandatory to pay the utmost attention, to proceed with caution, to use the mechanical brakes and to avoid potentially dangerous situations and actions.

	If the battery is charged to 100%, the Electronic Brake System (EBS), the Motion Direct Control and the Downhill Speed Control functions are either deactivated or reduced. The electronic braking action will progressively increase as the battery is discharged, and will reach the maximum braking force when the battery has reached the 80% charge level. Therefore, during the interval between 100% and 80% battery charge, the user must use the mechanical brake to stop the device.
	The Hill Holder Control function will deactivate after 60 seconds of stopping action.
	Engage the handlebar brake levers, the parking brakes or the wheelchair brakes whenever the stop is longer than 20 seconds.
	The KLICK models with tetra handlebar have no parking brakes.
	The Hill Holder Control function is not available when the reverse gear is engaged.

11.3 TURNING OFF THE DEVICE

To perform the operation properly, carefully follow the following instructions.

- Stop the wheelchair on a flat surface.
- Apply the brake on the wheelchair.
- Turn off the KLICK by pressing and holding the **“POWER”** button for a few seconds.

11.4 COUPLING STEPS/RELEASING FROM THE WHEELCHAIR

For the descriptions and instructions regarding the linking and unlinking procedures, please refer to the document “User Manual - Central Linking System” or to the document “User Manual - Lateral Linking System” provided together with the selected connection system. If you have lost these documents, you can retrieve a copy by contacting KLAXON or by downloading them from our website at www.klaxon-klick.com.

12. INSTRUCTIONS FOR THE STANDARD HANDLEBAR VERSION

12.1 STANDARD HANDLEBAR CONFIGURATION IN THE KLICK POWER, POWER PLUS, LIGHT, SCRAMBLER, RACE AND MONSTER MODELS

Figure 17 shows the Standard handlebar of the Klick device and it identifies the elements that make it up (listed below).

1. Handlebar
2. Accelerator
3. Display
4. Display button panel
5. Brake levers equipped with parking brake
6. EBS Button

Once the device has been installed, the battery and the display have been turned on and a speed has been selected, use the accelerator to make the device start to move (Figure 19). To slow down the device's speed use the brake lever or press the **“EBS BUTTON”** (the red button in Figure 19). To stop the device keep squeezing the brake lever until the KLICK stops completely (Figure 20). The KLICK brake is equipped with an additional safety device that deactivates the motor and activates the EBS when the lever is operated (Figure 20).

The device is equipped with a reverse gear as standard equipment. To use the reverse:

- A. Press the **“RIGHT ARROW BUTTON”** (Figure 18 Letter E). A flashing **“R”** symbol will appear on the display.
- B. Press the accelerator until it reaches the maximum speed position. This will activate the reverse gear.
- C. Release the accelerator.
- D. Gently press the accelerator to start moving backward.

KLAXON Mobility GmbH - EN



If the brake has been activated while the reverse gear is engaged, the only way to re-activate the backward movement is to repeat the procedure in this chapter (chapter 12.1) starting from step B. This is due to safety reasons.

To return to the forward gear, release the accelerator and press the **“LEFT ARROW BUTTON”** (Figure 18 Letter F). The flashing **“R”** symbol will disappear from the display.

The KLICK models equipped with the STANDARD handlebar are provided with a parking brake (Figure 21).

Here below the instructions to LOCK the parking brake (instructions apply to both left and right brakes):

- Activate the brake by squeezing the brake lever (Figure 22).
- Lock the brake lever with the parking brake locker (Figure 22).
- Release the lever after being sure that the parking brake locker is engaged (Figure 23).

Here below the instructions to UNLOCK the parking brake (instructions apply to both left and right brakes):

- Squeeze the brake lever until the parking brake locker is free to move (Figure 24).
- Disengage the parking brake locker (Figure 24).
- Release the brake lever. The brake and the parking brake locker will return to the same position shown in Figure 21.

CAUTION	<p>The reverse gear has a warning system to show whether it is selected or not. The warning is delivered in two ways:</p> <p>VISUAL-> A flashing “R” symbol will appear on the display when the reverse gear is engaged.</p> <p>ACOUSTIC-> when the reverse gear is ENGAGED, the display will emit an acoustic warning that will be active for all the duration. This function can be deactivated (see “Reverse sound alarm” at paragraph 11.2)</p>
CAUTION	<p>After inserting the battery in its housing and locked by turning the key, remove the key and put it in a safe place. It is absolutely forbidden to use the KLICK device with the key inserted in the security block.</p>
	<p>The accelerator control and the EBS button can be installed either on the left or on the right side of the handlebar according to the user's preference.</p>
	<p>For the installation and positioning of controls (accelerator control and EBS button), contact an authorised KLAXON service centre.</p>
	<p>Before using the reverse gear to move the device, make sure that there are no persons, obstacles, stairs, slopes behind the wheelchair.</p>
	<p>At each restart pay maximum attention, before accelerating, to check if the forward or reverse gear is currently selected, especially when close to obstacles, drop-offs and any other kind of danger.</p>
	<p>If obstacles, drop-offs and dangers are too close to be safe, turn off the KLICK device and manually move the wheelchair to a safe place.</p>
CAUTION	<p>Always apply the correct force to the brakes. Squeezing too hard the lever may cause the front wheel blockage. This will increase the braking distance and compromise the overall stability.</p>
	<p>If the battery is charged to 100%, the Electronic Brake System (EBS), the Motor Brake and the Downhill Speed Control functions are either deactivated or reduced. The electronic braking action will progressively increase as the battery is discharged, and will reach the maximum braking force when the battery has reached the 80% charge level. Therefore, during the interval between 100% and 80% battery charge, the user must use the mechanical brake to brake.</p>


12.2 STANDARD HANDLEBAR CONFIGURATION IN THE KLICK ELECTRIC MODEL

Figure 40 shows the Standard handlebar of the Klick Electric device and it identifies the elements that make it up (listed below).

1. Handlebar
2. Accelerator
3. Display
4. Display button panel
5. Brake levers equipped with parking brake

Once the device has been installed, the battery and the display have been turned on and a speed has been selected, use the accelerator to make the device start to move (Figure 19). To slow down the device's speed use the brake levers. To stop the device keep squeezing the brake levers until the KLICK stops completely (Figure 20). The device is equipped with a reverse gear as standard equipment. To use the reverse:

- A. Press the **"RIGHT ARROW BUTTON"** (Figure 18 Letter E). A flashing **"R"** symbol will appear on the display.
- B. Press the accelerator until it reaches the maximum speed position. This will activate the reverse gear.
- C. Release the accelerator.
- D. Gently press the accelerator to start moving backward.

	<p>If the brake has been activated while the reverse gear is engaged, the only way to re-activate the backward movement is to repeat the procedure in this chapter (chapter 12.2) starting from step B. This is due to safety reasons.</p>
---	--

To return to the forward gear, release the accelerator and press the **"LEFT ARROW BUTTON"** (Figure 18 Letter F). The flashing **"R"** symbol will disappear from the display.



The KLICK models equipped with the STANDARD handlebar are provided with a parking brake (Figure 21).





Here below the instructions to LOCK the parking brake (instructions apply to both left and right brakes):

- Activate the brake by squeezing the brake lever (Figure 22).
- Lock the brake lever with the parking brake locker (Figure 22).
- Release the lever after being sure that the parking brake locker is engaged (Figure 23).

Here below the instructions to UNLOCK the parking brake (instructions apply to both left and right brakes):

- Squeeze the brake lever until the parking brake locker is free to move (Figure 24).
- Disengage the parking brake locker (Figure 24).
- Release the brake lever. The brake and the parking brake locker will return to the same position shown in Figure 21.

CAUTION	<p>The reverse gear has a warning system to show whether it is selected or not. The warning is delivered in two ways:</p> <p>VISUAL-> A flashing "R" symbol will appear on the display when the reverse gear is engaged.</p> <p>ACOUSTIC-> when the reverse gear is ENGAGED, the display will emit an acoustic warning that will be active for all the duration. This function can be deactivated (see "Reverse sound alarm" at paragraph 11.2)</p>
CAUTION	<p>After inserting the battery in its housing and locked by turning the key, remove the key and put it in a safe place. It is absolutely forbidden to use the KLICK device with the key inserted in the security block.</p>
	<p>The accelerator control and the reverse gear button can be installed either on the left or on the right side of the handlebar according to the user's preference.</p>
	<p>For the installation and positioning of controls (accelerator control and reverse gear button), contact an authorised KLAXON service centre.</p>

	Before using the reverse gear to move the device, make sure that there are no persons, obstacles, stairs, slopes behind the wheelchair.
	At each restart pay maximum attention, before accelerating, to check if the forward or reverse gear is currently selected, especially when close to obstacles, drop-offs and any other kind of danger.
	If obstacles, drop-offs and dangers are too close to be safe, turn off the KLICK device and manually move the wheelchair to a safe place.
CAUTION	Always apply the correct force to the brakes. Squeezing too hard the lever may cause the front wheel blockage. This will increase the braking distance and compromise the overall stability.
	If the battery is charged to 100%, the Downhill Speed Control function is either deactivated or reduced. The electronic braking action will progressively increase as the battery is discharged, and will reach the maximum braking force when the battery has reached the 80% charge level. Therefore, during the interval between 100% and 80% battery charge, the user must use the mechanical brake to brake.

13. INSTRUCTIONS FOR THE TETRA HANDLEBAR VERSION

13.1 TETRA HANDLEBAR CONFIGURATION IN THE KLICK POWER, POWER PLUS, LIGHT, SCRAMBLER, RACE AND MONSTER MODELS


Figure 25 shows the Tetra handlebar of the Klick device and it identifies the elements that make it up (listed below).

1. Handlebar
2. Display
3. Display button panel
4. EBS Button

Once the device has been installed, the battery and the display have been turned on and a speed has been selected, use the handlebar (pulling it toward you) to make the device start to move (Figure 26). To slow down the device's speed, activate the brake system by pushing the handlebar forward (Figure 27) or press the **"EBS BUTTON"** (the red button in Figure 19). To stop the device keep pushing the handlebar forward until the KLICK stops completely (Figure 27). The KLICK brake is equipped with an additional safety device that deactivates the motor and activates the EBS when the handlebar is pushed forward (Figure 27).








The device is equipped with a reverse gear as standard equipment. To use the reverse:

- A. Press the **"RIGHT ARROW BUTTON"** (Figure 18 Letter E). A flashing **"R"** symbol will appear on the display.
- B. Operate the accelerator, by pulling it toward you, until it reaches the maximum speed position. This will activate the reverse gear.
- C. Release the tetra handlebar so that it returns to the neutral position.
- D. Gently activate the accelerator to start moving backward.

	If the brake has been activated while the reverse gear is engaged, the only way to re-activate the backward movement is to repeat the procedure in this chapter (chapter 13.1) starting from step B. This is due to safety reasons.
---	---

To return to the forward gear, release the accelerator and press the **"LEFT ARROW BUTTON"** (Figure 18 Letter F). The flashing **"R"** symbol will disappear from the display.

CAUTION	<p>The reverse gear has a warning system to show whether it is selected or not. The warning is delivered in two ways:</p> <p>VISUAL-> A flashing "R" symbol will appear on the display when the reverse gear is engaged. ACOUSTIC-> when the reverse gear is ENGAGED, the display will emit an acoustic warning that will be active for all the duration. This function can be deactivated (see "Reverse sound alarm" at paragraph 11.2)</p>
---------	---

CAUTION	After inserting the battery in its housing and locked by turning the key, remove the key and put it in a safe place. It is absolutely forbidden to use the KLICK device with the key inserted in the security block.
	The EBS button and the multi-function control panel can be installed either on the left or on the right side of the Tetra Handlebar according to the user's preference.
	For the installation and positioning of controls (multi-function control panel and the EBS button), contact an authorised KLAXON service centre.
	Before using the reverse gear to move the device, make sure that there are no persons, obstacles, stairs, slopes behind the wheelchair.
	At each restart pay maximum attention, before accelerating, to check if the forward or reverse gear is currently selected, especially when close to obstacles, drop-offs and any other kind of danger.
	If obstacles, drop-offs and dangers are too close to be safe, turn off the KLICK device and manually move the wheelchair to a safe place.
CAUTION	Always apply the correct force to the brakes. Pressing too suddenly and too forcefully the Tetra handlebar may cause the front wheel blockage. This will increase the braking distance and compromise the overall stability.
	If the battery is charged to 100%, the Electronic Brake System (EBS), the Motor Brake and the Downhill Speed Control functions are either deactivated or reduced. The electronic braking action will progressively increase as the battery is discharged, and will reach the maximum braking force when the battery has reached the 80% charge level. Therefore, during the interval between 100% and 80% battery charge, the user must use the mechanical brake to brake.
	The KLICK models with tetra handlebar have no parking brakes.

13.2 TETRA HANDLEBAR CONFIGURATION IN THE KLICK ELECTRIC MODEL


Figure 41 shows the Tetra handlebar of the Klick Electric device and it identifies the elements that make it up (listed below).

1. Handlebar
2. Display
3. Display button panel

Once the device has been installed, the battery and the display have been turned on and a speed has been selected, use the handlebar (pulling it toward you) to make the device start to move (Figure 26). To slow down the device's speed, activate the brake system by pushing the handlebar forward (Figure 27). To stop the device keep pushing the handlebar forward until the KLICK stops completely (Figure 27).








The device is equipped with a reverse gear as standard equipment. To use the reverse:

- A. Press the **"RIGHT ARROW BUTTON"** (Figure 18 Letter E). A flashing **"R"** will appear in the display.
- B. Operate the accelerator, by pulling it toward you, until it reaches the maximum speed position. This will activate the reverse gear.
- C. Release the tetra handlebar so that it returns to the neutral position.
- D. Gently activate the accelerator to start moving backward.

	If the brake has been activated while the reverse gear is engaged, the only way to re-activate the backward movement is to repeat the procedure in this chapter (chapter 13.2) starting from step B. This is due to safety reasons.
---	---

To return to the forward gear, release the accelerator and press the **"LEFT ARROW BUTTON"** (Figure 18 Letter F). The flashing **"R"** symbol will disappear from the display.

KLAXON Mobility GmbH - EN

<p>CAUTION</p>	<p>The reverse gear has a warning system to show whether it is selected or not. The warning is delivered in two ways: VISUAL-> A flashing “R” symbol will appear on the display when the reverse gear is engaged. ACOUSTIC-> when the reverse gear is ENGAGED, the display will emit an acoustic warning that will be active for all the duration. This function can be deactivated (see “Reverse sound alarm” at paragraph 11.2)</p>
<p>CAUTION</p>	<p>After inserting the battery in its housing and locked by turning the key, remove the key and put it in a safe place. It is absolutely forbidden to use the KLICK device with the key inserted in the security block.</p>
	<p>The reverse gear activation button can be installed either on the left or on the right side of the Tetra Handlebar according to the user's preference.</p>
	<p>For the installation and positioning of controls, please contact an authorised KLAXON service centre.</p>
	<p>Before using the reverse gear to move the device, make sure that there are no persons, obstacles, stairs, slopes behind the wheelchair.</p>
	<p>At each restart pay maximum attention, before accelerating, to check if the forward or reverse gear is currently selected, especially when close to obstacles, drop-offs and any other kind of danger.</p>
	<p>If obstacles, drop-offs and dangers are too close to be safe, turn off the KLICK device and manually move the wheelchair to a safe place.</p>
<p>CAUTION</p>	<p>Always apply the correct force to the brakes. Pressing too suddenly and too forcefully the Tetra handlebar may cause the front wheel blockage. This will increase the braking distance and compromise the overall stability.</p>
	<p>If the battery is charged to 100%, the Downhill Speed Control function is either deactivated or reduced. The electronic braking action will progressively increase as the battery is discharged, and will reach the maximum braking force when the battery has reached the 80% charge level. Therefore, during the interval between 100% and 80% battery charge, the user must use the mechanical brake to brake.</p>
	<p>The KLICK models with tetra handlebar have no parking brakes.</p>

14. CLEANING

Regularly cleaning the entire device makes it last longer and work better.

We recommend:





- To always switch the device off and to disconnect the battery charger before cleaning it.
- To not use abrasive cleaning agents, detergents and high pressure cleaners.
- To clean the device with a soft, damp cloth.
- To dry the unit thoroughly after using it out in the rain.
- In case the device is dirty, to soften the dirt and to remove it as soon as possible; then to dry the device carefully.
- To clean all the outside of the device at least once a month and after each ride on muddy terrains.
- To be careful not to wet the electrical parts (battery, display, motor).
- To not wash the parts under running water.
- To dry the parts immediately after washing by using a soft cloth.
- If the electrical parts get wet, let them dry and do not use the device until they are completely dry.

14.1 DISINFECTION

Disinfecting the KLICK devices is as important as the regular cleaning operation described in this chapter. In order to do so please proceed by using a detergent that complies with the disinfection procedures that respects the materials and components of the device. If in doubt, please refer to the instructions on the packaging of the chosen disinfectant. The disinfection must be done with certified, tested and of proven effectiveness disinfection products that are complying with your national hygiene standards. A list of the currently approved and certified disinfectants can be found on the websites of renowned institutions such as, for example, The European Centre for Disease Prevention and Control (www.ecdc.europa.eu), Centers for Disease Control and Prevention (www.cdc.gov), Robert Koch Institute's website (www.rki.de) and similar.








15. SERVICING

KLICK devices must be serviced regularly, to ensure safe, reliable and efficient operation.

	KLAXON is not responsible for any damage caused by non-maintenance or by insufficient maintenance. In such cases the warranty will be voided. The use of the device without carrying out the maintenance procedures is considered as improper and thus voids the warranty. The user is fully and solely responsible for any injury or damage resulting from a malfunction of the device due to not performing the mandatory maintenance.
	KLICK devices must be serviced by KLAXON's authorized technicians only. Unscheduled maintenance can be carried out only by KLAXON's authorized technicians.
	Do not remove any component from the device. Only KLAXON's authorized technicians can remove components from Klick devices. The only component that can be removed by the user is the battery.
	It is mandatory to verify the correct installation after one month. In order to do so please contact an authorised KLAXON technician. This operation will check the system settlement.
NOTE	Please contact a Klaxon Dealer to know whether a spare part is available or not.

15.1 PERIODICAL MAINTENANCE

The following periodical maintenance activities are mandatory:

	At least once a month, check the tyre inflation pressure; a flat tyre affects the vehicle's smooth ride, its safety and its power consumption. The tyre of a Klick devices must be inflated to 2.7 bar.
	At least once a month, check the tyres wearing. To replace an inner tube or a tyre, contact an authorised KLAXON technician.
	At least once every two months, check the tightness of all screws and fasteners.
	At least once a month, check the tightness of the fixing nuts of the wheels' pins with a torque wrench calibration at 40Nm.
	Before each use, check proper operation of the accelerator and brakes: any replacement of parts subject to wear (brake pads, discs, brake system in general) should be carried out only by authorised KLAXON technicians. The vehicle should also be checked whenever you feel the braking power has decreased.
	Check the condition of the battery, before each use. To replace the battery, and any other electrical component, contact only authorised KLAXON technicians.
CAUTION	Be careful when using high pressure air to inflate the tyre.
	Have a KLAXON authorized technician overhaul the entire device at least once a year, and/or whenever a malfunction occurs.



The device must be checked by a KLAXON's authorized technician whenever you feel that the braking power has decreased.

15.2 MALFUNCTIONS

If you encounter a malfunction during use of the KLICK device, contact KLAXON or one of its authorised resellers.

Malfunction found	Possible cause	Corrective action
The device does not turn on	The battery is empty	Recharge the battery
	The battery is positioned improperly	Check the position of the battery by removing it and inserting it again, making sure that the electrodes are inserted in the appropriate spaces.
	General problems	Do not use the device. Contact an authorised KLAXON service centre
It vibrates excessively during use	Loose screws	Do not use the device. Contact an authorised KLAXON service centre
The Klick is not manoeuvrable	The front tyre is flat	Inflate tyre to 2.7 bar
	The front tyre is punctured	Do not use the device. Contact an authorised KLAXON Dealer
The display lights up but the device does not move	Disconnected plug	Do not use the device. Contact an authorised KLAXON service centre
Wheelchair's front wheels touch the ground	The linking system is mounted too low	Do not use the device. Contact an authorised KLAXON service centre
KLICK is noisy when in use	The fender touches the wheel while moving	Make sure your feet are in a position that does not interfere with the fender of the device
		Reposition the fender, putting it back into place.
	The brake pads touch the disc when reversing	Do not use the device. Contact an authorised KLAXON service centre



Never use the Klick device if the traction unit and/or the linking system are behaving abnormally. Immediately contact a Klaxon Dealer.

15.3 SERVICE LIFE OF THE PRODUCT










After careful analysis of the market, the technologies used, the state of the art, the intended use and the maintenance specifications KLAXON has estimated that the product has a service life of approximately 5 years. KLAXON would like to emphasize, in a very clear way, that this period is still an estimation and that it can be extended beyond this date if the user follows the correct maintenance procedures, uses the product properly and with the appropriate care.

If the KLICK product reaches the end of this period please contact your health insurance, local health service, KLAXON dealer or the shop where the product was purchased.

16. BATTERY INFORMATION

16.1 TRANSPORTATION, STORING AND GENERAL INFORMATION

- The batteries supplied with the Klick device are compliant with the EMC2004/108/EC regulation issued by the European Union regarding the CE Classification. It is therefore permitted to transport these batteries on a train, ship or airplane. Despite of this classification they are considered, according to the UN Recommendations on the Transport of Dangerous Goods, as dangerous material and classified as Class 9, respectively as: code UN3480 (Lithium Ion Batteries) if transported as single units and UN3481 (Lithium Ion Batteries Contained in Equipment) if transported while connected to the Klick device. This classification determines some restrictions regarding the transportation of the product by ship (IMDG Code) and by plane (IATA DGR) referring to: quantity of batteries transported, type of transport (if transported as single unit or connected to the device) and the Watt-hour value (Wh) of each single battery. In this regard, if you are planning to take your device with you, please contact directly the shipping company or the airline chosen for your travel. Here below a list with the details of the available battery models supplied by KLAXON:
 - RACE battery: 48V x 11Ah (528 Wh)
 - RACE LITE battery: 48V x 5.8 Ah (280 Wh)
 - FLY RACE battery: 48V x 2.9 Ah (140 Wh)
- We recommend paying attention to the charge level indicator! Always recharge when the level is low. We always advise you to recharge the battery after extended use. Lithium-ion batteries have no memory effect, so they can be charged without having to wait until they are completely discharged.
- Store the battery charger away from heat sources, in a dry place and protected from direct sunlight.

	When not using the battery, remember to charge it at least once a month.
	If you see that the battery is damaged, its housing is broken, if it swells or leaks, absolutely do not use it and contact KLAXON's Technical Support immediately.
	Only use the supplied battery charger together with the KLICK device: any damage or malfunction due to non-compliance with these instructions or use of products that do not comply with KLAXON's guidelines will not be covered by the warranty.
	There is a risk of injury due to short-circuits and risk of electric shock if the battery charger has been damaged. Avoid using the battery charger if it has been dropped or damaged.
	Avoid using extension cords unless it is absolutely necessary. If you must use them, make sure in advance that they are undamaged and in excellent condition, to prevent fire hazards and electrical shock.
	Never recharge the batteries and operate the device at the same time, due to risk of injury to yourself and to others. Only recharge the battery when is NOT mounted on the device.
	Once the battery is fully charged, the charger automatically cuts the power supply. Do not leave the battery charger connected to the 230 V mains for too long after it has finished its charge cycle (green LED on).
	Always charge the battery in a well ventilated room and keep it away from flammable material.
	Always charge the battery before you start using the KLICK. Never use the device with an empty battery.
NOTE	The battery is delivered with two keys. It is not possible to obtain more copies of them as these keys are unique. For this reason it is recommended to keep both keys in a safe place and, if necessary, to note where they are kept.

16.2 BATTERIES DESCRIPTION AND INSTRUCTIONS

KLAXON Mobility GmbH - EN

The following descriptions and instructions apply to the RACE battery (48 V x 11.6 Ah), RACE LITE battery (48 V x 5.8 Ah) and FLY RACE battery (48 V x 2.9 Ah).

The battery is box-shaped and secured to the connection with a latching system (Figure 28).

On the side of the battery there are markings that, along with some LEDs, show the current charge level. Pressing the button, the LEDs will show the approximate charge level, in four levels (20%-50%-80%-100% - Figure 29).

The key, placed on the right side of the battery, can be used to remove the entire unit from the device; by turning it 180° anticlockwise, the battery is released and it can be removed by pulling it upward (Figures 30 and 31).

The black power button is located on the left side of the battery next to the protective cap for the charger input; pressing it will activate the battery and power the motor and the display. With the same button the battery is deactivated.

To charge the battery:

- Turn the device off (by pressing and holding the “**POWER**” button);
- Remove the battery by turning the key (Figures 30 and 31).
- Remove the protection cap located on top of the battery (Figure 32).
- Connect the battery charger’s plug to the 230V 50 Hz mains (Figure 33);
- Connect the battery charger’s plug (Figure 34);
- The LED light on the upper surface of the battery charger (Figure 35) show its status:
 - Red: charging;
 - Green: charging complete, fully charged battery.
- When the battery is fully charged, first disconnect the plug from the mains socket and only then remove the plug from the battery.

17. TECHNICAL DATA

17.1 CLASSIFICATIONS OF THE DEVICE

According to the Medical Devices Directive Annex VIII EU745/2017 MDR	Risk class I
Protection against electrical hazards	Class II
Degree of protection against direct and indirect contact	Type B
Use in oxygen-rich environments	No protection
Operating conditions	Device for continuous operation

17.2 PERFORMANCE

#	Feature	Value	Unit	Notes
1a	Available speeds	3-7.5-12-15.5-20	km/h	Values with maximum speed set at 20 km/h. Other maximum speeds are depending on customized settings or from national regulations. Intermediate speed are scaled automatically once the maximum speed has been set.
2a	Range RACE 11.6 Ah battery	45-50	km	With charged battery, moderate speed, flat course and 75 kg user.
2b	Range RACE LITE 5.8 Ah battery	20-25	km	With charged battery, moderate speed, flat course and 75 kg user.
2c	Range FLY RACE 2.9 Ah battery	10-12	km	With charged battery, moderate speed, flat course and 75 kg user
3	Maximum negotiable rated slope	6	°	With charged battery and 75 kg user
4	Maximum negotiable obstacle height	50	mm	With charged battery and 75 kg user

KLAXON Mobility GmbH - EN

5	Maximum negotiable ground unevenness height	30	mm	With charged battery and 75 kg user
6	Motor voltage	48	V	
7	Maximum weight of user	120	Kg	Consistently with the technical characteristics of the wheelchair to which it is attached.
8	Expected service life	5	years	Approximately 25,000 km.

17.3 SIZE INFORMATION

17.3.1 DIMENSIONAL DATA KLICK LIGHT

#	Feature	Value	Unit	Notes
1	Length	375	mm	
2	Width	500	mm	
3	Height	875	mm	with STANDARD handlebar
		925	mm	with TETRA handlebar
4	Weight	8.8	kg	with STANDARD handlebar, without battery
		9.4	kg	with TETRA handlebar, without battery
5	Motor power	250	W	750 W of peak power
6a	Weight of RACE battery (11.6 Ah)	3.0	kg	
6b	Weight of RACE LITE battery (5.8 Ah)	2.0	kg	
6c	Weight of FLY RACE battery (2.9 Ah)	1.0	kg	
7	Tyre Size	12.5X2.25	inch	C-1488 ELECTRIC E-BIKE

17.3.2 DIMENSIONAL DATA KLICK SCRAMBLER

#	Feature	Value	Unit	Notes
1	Length	400	mm	
2	Width	500	mm	
3	Height	900	mm	with STANDARD handlebar
		950	mm	with TETRA handlebar
4	Weight	11.8	kg	with STANDARD handlebar, without battery
		12.4	kg	with TETRA handlebar, without battery
5	Motor power	250	W	750 W of peak power
6a	Weight of RACE battery (11.6 Ah)	3.0	kg	
6b	Weight of RACE LITE battery (5.8 Ah)	2.0	kg	
6c	Weight of FLY RACE battery (2.9 Ah)	1.0	kg	

KLAXON Mobility GmbH - EN

7	Tyre Size	13.3X3.0	inch	C-1488 ELECTRIC E-BIKE
---	-----------	----------	------	------------------------

17.3.3 DIMENSIONAL DATA KLICK ELECTRIC

#	Feature	Value	Unit	Notes
1	Length	400	mm	
2	Width	500	mm	
3	Height	900	mm	with STANDARD handlebar
		950	mm	with TETRA handlebar
4	Weight	10.2	kg	with STANDARD handlebar, without battery
		10.8	kg	with TETRA handlebar, without battery
5	Motor power	250	W	750 W of peak power
6a	Weight of RACE battery (11.6 Ah)	3.0	kg	
6b	Weight of RACE LITE battery (5.8 Ah)	2.0	kg	
6c	Weight of FLY RACE battery (2.9 Ah)	1.0	kg	
7	Tyre Size	14X2.125	inch	C-1488 ELECTRIC E-BIKE

17.3.4 DIMENSIONAL DATA KLICK POWER

#	Feature	Value	Unit	Notes
1	Length	400	mm	
2	Width	500	mm	
3	Height	900	mm	with STANDARD handlebar
		950	mm	with TETRA handlebar
4	Weight	10.4	kg	with STANDARD handlebar, without battery
		11.0	kg	with TETRA handlebar, without battery
5	Motor power	250	W	750 W of peak power
6a	Weight of RACE battery (11.6 Ah)	3.0	kg	
6b	Weight of RACE LITE battery (5.8 Ah)	2.0	kg	
6c	Weight of FLY RACE battery (2.9 Ah)	1.0	kg	
7	Tyre Size	14X2.125	inch	C-1488 ELECTRIC E-BIKE

17.3.5 DIMENSIONAL DATA KLICK POWER PLUS

#	Feature	Value	Unit	Notes
1	Length	425	mm	
2	Width	500	mm	

KLAXON Mobility GmbH - EN

3	Height	925	mm	with STANDARD handlebar
		975	mm	with TETRA handlebar
4	Weight	10.6	kg	with STANDARD handlebar, without battery
		11.2	kg	with TETRA handlebar, without battery
5	Motor power	250	W	750 W of peak power
6a	Weight of RACE battery (11.6 Ah)	3.0	kg	
6b	Weight of RACE LITE battery (5.8 Ah)	2.0	kg	

6c	Weight of FLY RACE battery (2.9 Ah)	1.0	kg	
7	Tyre Size	16X2.125	inch	C-1488 ELECTRIC E-BIKE

17.3.6 DIMENSIONAL DATA KLICK RACE

#	Feature	Value	Unit	Notes
1	Length	400	mm	
2	Width	500	mm	
3	Height	900	mm	with STANDARD handlebar
		950	mm	with TETRA handlebar
4	Weight	13.2	kg	with STANDARD handlebar, without battery
		13.8	kg	with TETRA handlebar, without battery
5	Motor power	1000	W	750 W of peak power
6a	Weight of RACE battery (11.6 Ah)	3.0	kg	
6b	Weight of RACE LITE battery (5.8 Ah)	2.0	kg	
6c	Weight of FLY RACE battery (2.9 Ah)	1.0	kg	
7	Tyre Size	14X2.125	inch	C-1488 ELECTRIC E-BIKE

17.3.7 DIMENSIONAL DATA KLICK MONSTER

#	Feature	Value	Unit	Notes
1	Length	500	mm	
2	Width	500	mm	
3	Height	900	mm	with STANDARD handlebar
4	Weight	15.3	kg	with STANDARD handlebar, without battery
5	Motor power	1,000	W	1,500 W of peak power
6a	Weight of RACE battery (11.6 Ah)	3.0	kg	
6b	Weight of RACE LITE battery (5.8 Ah)	2.0	kg	

KLAXON Mobility GmbH - EN

6c	Weight of FLY RACE battery (2.9 Ah)	1.0	kg	
7	Tyre Size	20X4	inch	

17.4 ENVIRONMENTAL OPERATING CONDITIONS

#	Feature	Value	Unit	Notes
1	Maximum altitude	2,000	m	
2	Atmospheric pressure	700 to 1,060	hPa	
3	Temperature	-25 to 50	°C	0°C to 40°C is suggested for a better performance
4	Relative humidity	30 to 90	%	

17.5 TRANSPORTATION AND STORAGE ENVIRONMENTAL CONDITIONS

#	Feature	Value	Unit	Notes
1	Temperature	-40 to 65	°C	10°C to 50°C is suggested
2	Relative humidity	30 to 90	%	

NOTE	<p>Before a long term storage fully charge the battery.</p> <p>During a long term storage periodically check the battery charge level and charge it at least once a month.</p> <p>Before starting to use the battery again after a long period of storage, fully charge the battery.</p>
------	--

17.6 TECHNICAL DESCRIPTION OF BATTERY CHARGER (RACE, RACE LITE, FLY RACE BATTERIES)

#	Feature	Value	Unit	Notes
1	Input voltage	230	V	
2	Frequency	50	Hz	
3	Output Voltage	48	V	

17.7 TECHNICAL DESCRIPTION OF THE BATTERIES

NOTE	All KLAXON products are provided with a Li-Ion Maintenance Free battery.
------	--

A. RACE BATTERY (11.6 AH)

#	Feature	Value	Unit	Notes
1	Rated voltage	48	V	
2	Capacity	11.6	Ah	
3	Charging time	5.5	h	Time to charge a completely discharged battery

B. RACE LITE BATTERY (5.8 AH)

#	Feature	Value	Unit	Notes
1	Rated voltage	48	V	
2	Capacity	5.8	Ah	
3	Charging time	3.5	h	Time to charge a completely discharged battery

KLAXON Mobility GmbH - EN



C. FLY RACE BATTERY (2.9 Ah)

#	Feature	Value	Unit	Notes
1	Rated voltage	48	V	
2	Capacity	2.9	Ah	
3	Charging time	1.0	h	Time to charge a completely discharged battery

17.8 MAIN FEATURES

#	Feature	Value
1	Traction type	Electric
2	Brake	Disc (diameter 160 mm), mechanical
3	Type of use	Outdoor and indoor

18. DISPOSAL OF THE DEVICE

	Disposal of the equipment inside the KLICK devices must absolutely comply with regulations of the country in which the devices will be disposed of. KLAXON is not responsible for disposal that does not comply with the specific local regulations in force.
	Recycling of Li-Ion batteries depend from national regulations, ask your Klaxon Dealer for your country rules.

19. PRODUCT WARRANTY

The warranty period is 24 months for the traction device and 12 months for the batteries, starting from the delivery date of the device.

Natural wear and tear of parts is not covered by the warranty, except for improper wear due to a manufacturing defect.

If a defect occurs during the warranty period, KLAXON will, at its discretion, repair or replace the defective component.

The manufacturer assumes no liability for damages caused by negligence, careless use and maintenance, tampering or incorrect maintenance performed by unauthorised persons, or for failure to follow the instructions for use set out in this Manual.

20. FREE WHEEL/PUSH OPTION

The front wheel has a brushless motor that can rotate freely when turned off. Manual operation and pushing are both possible, without any problems, if the motor cannot be used for propulsion. When coupled to a wheelchair, the unit consisting of the wheelchair coupled with the Klick device can therefore also be pushed manually without any additional impediment. When activated, the mechanical braking system ensures a safe braking action even when the device is switched off or inoperative. Alternatively, the Klick device can also be detached from the wheelchair.

21. PROPERTY TRANSFER

If the KLICK devices has been provided by a medical insurance or national sanitary system and is not needed anymore, please contact the involved insurance company, local sanitary system or your local Klaxon Dealer. This action will lead to the assignment of the KLICK device to a new owner.

Everytime the KLICK device changes owner, even in the case of transfer of property through private negotiations, it must undergo maintenance and disinfection prior its first use. Please contact an authorized Klaxon Dealer to perform the maintenance. Please follow the correct cleaning and disinfection procedures as explained on the chapter 14 of the present manual.

22. ORIGINAL TEXT

This document is a translation of the original version written in Italian. Please note that in case of discrepancies between the two versions, the Italian version will be the one considered as official and valid. The Italian version of this manual is available at www.klaxon-klick.com.

KLAXON Mobility GmbH - DE

Sehr geehrte Kundin / Sehr geehrter Kunde,

wir bedanken uns, dass Sie sich für ein Produkt aus dem KLICK-Angebot entschieden haben.

Wir hoffen sehr, dass die KLAXON MOBILITY-Produkte Ihren Alltag und Ihre Aktivitäten in vielen Bereichen verbessern können und stehen Ihnen selbstverständlich für alle weiteren Informationen oder Erklärungen zur Verfügung. Wir laden Sie überdies dazu ein, sich stets über die letzten Neuheiten aus unserem Produktangebot, über die verfügbaren Zubehörteile und über die von unserer Firma veranstalteten Events und Initiativen zu informieren.

Sie können sich mit uns in Verbindung setzen, indem Sie eine Email an info@klaxon-klick.com, senden, über unsere Webseite www.klaxon-klick.com, auf unserer LinkedIn-Seite www.linkedin.com/company/klaxon-mobility oder uns auf Facebook über www.facebook.com/klaxonklickworld besuchen.

Bitte beachten Sie auch, dass die KLAXON MOBILITY GMBH gemäß den europäischen Vorschriften für alle Produkte des KLAXON Sortiments das CE-Zertifikat besitzt; sie sind als Medizinprodukte der Klasse I gemäß Anhang VIII EU745/2017 MDR eingestuft.



KLICK Produkte gehören zu:

- GMDN 42805 Code (Global Medical Devices Nomenclature, Rollstuhl elektromotorisches Antriebssystem)
- UMDNS 17952 Code (Universal Medical Device Nomenclature System, elektrisch unterstützender Anbausatz, Rollstuhl)

	EU Hinweis: Im Falle schwerwiegender Vorkommnisse, die in Zusammenhang mit dem Produkt aufgetreten sind, müssen diese vom Anwender unverzüglich dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in welchem das Produkt gekauft wurde, gemeldet werden.
ANMERKUNG	Für sehbehinderte Personen ist ein pdf-Format dieser Gebrauchsanleitung auf unserer Website www.klaxon-klick.com verfügbar.
ANMERKUNG	Die Adressen von Klaxon Fachhändlern finden Sie auf der Klaxon Webseite www.klaxon-klick.com im "Klick Stores" Bereich.

Wir bedanken uns noch einmal, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben und wünschen Ihnen einen schönen Tag und viel Vergnügen bei der Nutzung.

Mit freundlichen Grüßen,

Das Team der KLAXON MOBILITY GMBH

INHALTSVERZEICHNIS

VORINFORMATION	SEITE 4
1. HINWEISE	SEITE 4
2. SICHERHEITSHINWEISE	SEITE 5
3. ZWECKBESTIMMUNG	SEITE 6
4. BETRIEBSBEDINGUNGEN	SEITE 6
5. VERWENDUNGSGRENZEN	SEITE 6
6. ANFORDERUNGEN AN DEN ANWENDER	SEITE 7
7. WARNHINWEISE UND VORSICHTSMASSNAHMEN	SEITE 7
8. KENNZEICHNUNGEN	SEITE 10
9. GERÄTEBESCHREIBUNG	SEITE 11
9.1 ZUSAMMENSETZUNG DES PRODUKTS	SEITE 11
9.2 KLAXON® VERBINDUNG	SEITE 12
9.3 AKKULADEGERÄT	SEITE 12
9.4 ZUBEHÖR	SEITE 12
9.5 UNTERLAGEN	SEITE 12
10. MONTAGE	SEITE 12
11. KLICK ALLGEMEINE BEDIENUNG	SEITE 12
11.1 BENUTZERSCHNITTSTELLE	SEITE 12
11.2 EINSCHALTEN UND EINSTELLEN DES GERÄTS	SEITE 13
11.3 AUSSCHALTEN DES GERÄTS	SEITE 16
11.4 AN- / ENTKOPPLUNGSSCHRITTE	SEITE 16
12. ANLEITUNG FÜR DEN STANDARD LENKER	SEITE 16
12.1 STANDARD-LENKERKONFIGURATION BEI DEN MODELLEN KLICK POWER, POWER PLUS, LIGHT, SCRAMBLER, RACE UND MONSTER	SEITE 16
12.2 STANDARD-LENKERKONFIGURATION BEIM MODELL KLICK ELECTRIC	SEITE 18
13. ANLEITUNG FÜR DEN TETRA LENKER	SEITE 19
13.1 TETRA-LENKERKONFIGURATION BEI DEN MODELLEN KLICK POWER, POWER PLUS, LIGHT, SCRAMBLER, RACE UND MONSTER	SEITE 19
13.2 TETRA-LENKERKONFIGURATION BEIM MODELL KLICK ELECTRIC	SEITE 20
14. REINIGUNG	SEITE 21
14.1 DESINFEKTION	SEITE 22
15. WARTUNG	SEITE 22
15.1 REGELMÄSSIGE WARTUNG	SEITE 22
15.2 BETRIEBSSTÖRUNGEN	SEITE 23
15.3 LEBENSDAUER DES PRODUKTES	SEITE 23
16. ANGABEN ZUM AKKU	SEITE 24
16.1 TRANSPORT, LAGERUNG UND ALLGEMEINE ANGABEN	SEITE 24
16.2 BATTERIEN BESCHREIBUNG UND ANWEISUNGEN	SEITE 24

KLAXON Mobility GmbH - DE

17. TECHNISCHE DATEN	SEITE 25
17.1 KLASSIFIZIERUNG DES GERÄTS	SEITE 25
17.2 LEISTUNG	SEITE 25
17.3 MASSANGABEN	SEITE 26
17.3.1 ABMESSUNGSDATEN KCLICK LIGHT	SEITE 26
17.3.2 ABMESSUNGSDATEN KCLICK SCRAMBLER	SEITE 26
17.3.3 ABMESSUNGSDATEN KCLICK ELECTRIC	SEITE 26
17.3.4 ABMESSUNGSDATEN KCLICK POWER	SEITE 27
17.3.5 ABMESSUNGSDATEN KCLICK POWER PLUS	SEITE 27
17.3.6 ABMESSUNGSDATEN KCLICK RACE	SEITE 28
17.3.7 ABMESSUNGSDATEN KCLICK MONSTER	SEITE 28
17.4 BETRIEBSBEDINGUNGEN	SEITE 29
17.5 TRANSPORT- UND LAGERUNGSBEDINGUNGEN	SEITE 29
17.6 TECHNISCHE BESCHREIBUNG DES AKKU-LADEGERÄTS (RACE, RACE LITE, FLY RACE AKKUS)	SEITE 29
17.7 TECHNISCHE DATEN AKKU	SEITE 29
A. RACE AKKU (11,6 AH)	SEITE 29
B. RACE LITE AKKU (5,8 AH)	SEITE 29
C. FLY RACE AKKU (2,9 AH)	SEITE 30
17.8 ALLGEMEINE MERKMALE	SEITE 30
18. ENTSORGUNG DES GERÄTS	SEITE 30
19. GEWÄHRLEISTUNG	SEITE 30
20. FREILAUF / SCHIEBEMÖGLICHKEIT	SEITE 30
21. EIGENTUMSÜBERTRAGUNG	SEITE 30
22. URSPRUNGSTEXT	SEITE 30

VORINFORMATION

VORWORT

Die Gebrauchsanleitung beschreibt die ordnungsgemäße Nutzung der aus der "KLICK Geräte", bezeichneten Produkte, deren Zweck in der Steigerung der Mobilität von körperlich beeinträchtigten Personen besteht. Das in dieser Anleitung beschriebene KLICK-Produktangebot besteht aus den folgenden Modellen:

- POWER (**P**) mit STANDARD oder TETRA Lenker
Firmware: FTD_30_WHEELCHAIR_FW-V3.7.0
- POWER PLUS (**PP**) mit STANDARD oder TETRA Lenker
Firmware: FTD_30_WHEELCHAIR_FW-V3.7.0
- LIGHT (**L**) mit STANDARD oder TETRA Lenker
Firmware: FTD_30_WHEELCHAIR_FW-V3.7.0
- SCRAMBLER (**S**) mit STANDARD oder TETRA Lenker
Firmware: FTD_30_WHEELCHAIR_FW-V3.7.0
- RACE (**R**) mit STANDARD oder TETRA Lenker
Firmware: FTD_30_WHEELCHAIR_FW-V3.7.0
- MONSTER (**M**) mit STANDARD Lenker
Firmware: FTD_30_WHEELCHAIR_FW-V3.7.0
- ELECTRIC (**E**) mit STANDARD oder TETRA Lenker
Firmware: FTD_30_WHEELCHAIR_FW-V3.7.0



Die folgenden Funktionen sind in der ELECTRIC-Version nicht verfügbar:

1. Electronic Brake System (EBS) - Elektronische Bremse
2. Motion Direct Control (MDC) - Motorbremse, wenn das Gaspedal freigegeben wird
3. Intelligent Speed Control - Beibehaltung der eingestellten Geschwindigkeit
4. Hill Holder Control (HHC) - Berganfahrhilfe
5. Über das Display-Menü sind keine Einstellungen für die vorherigen Funktionen möglich

IDENTIFIZIERUNGSDATEN DES HERSTELLERS

KLAXON MOBILITY GMBH
Industriestrasse 1
9601 - Arnoldstein (Österreich)
Tel.: +43 (0)664 4681294
e-mail: info@klaxon-klick.com
Im Folgenden: **KLAXON**.

ANGABEN ZUR REVISIONIERUNG

REV.	Beschreibung der Änderung	DATUM
09	Rev. 9.0	2024.10.15

Sämtliche Informationen, Abbildungen und Spezifikationen dieses Dokuments basieren auf den neuesten, zum Zeitpunkt der Veröffentlichung verfügbaren Produktinformationen.

Dieses Dokument kann auf der Grundlage technischer Innovationen ohne Vorankündigung abgeändert werden. Die jeweils aktuelle und rechtsgültige Fassung ist auf unserer Website www.klaxon-klick.com aufrufbar. Andernfalls können Sie einen Ausdruck anfordern, indem Sie an info@klaxon-klick.com schreiben.





1. HINWEISE

- Lesen Sie diese Anleitung vor Inbetriebnahme des KLICKs aufmerksam durch!
- KLAXON haftet nicht für Schäden, die aus der Nichtbeachtung des Inhalts dieses Dokuments durch den Anwender entstehen.
- Die Verwendung des KLICKs ist speziell für Menschen mit Behinderung gedacht, die einen manuellen Rollstuhl verwenden.
- Bei der Verwendung des KLICKs in öffentlichen Bereichen (Straßen, Gehsteigen, Plätzen, Radwegen usw.) müssen die spezifischen Ländervorschriften beachtet werden, in dem das Gerät verwendet wird. KLAXON haftet nicht für Verwendungsarten, die nicht den örtlich geltenden Vorschriften entsprechen.
- Sollten während der Verwendung Störungen festgestellt werden, die die Sicherheit des Anwenders beeinträchtigen, muss das KLICK außer Betrieb gesetzt und umgehend der technische Kundendienst von KLAXON kontaktiert werden.
- Nicht originale Ersatz- und Zubehörteile wurden vom Hersteller nicht geprüft. Es kann daher weder die Konformität dieser Komponenten mit den notwendigen Sicherheits- und Leistungsanforderungen noch deren Sicherheit garantiert werden.







KLAXON Mobility GmbH - DE

- KLAXON haftet nicht für Schäden, die durch die Verwendung nicht originaler Ersatzteile oder Zubehörteile verursacht werden.
- Die Installation des Produkts und seine Wartung muss ausschließlich von autorisierten KLAXON-Technikern durchgeführt werden, welche die Übereinstimmung erklären. Der Benutzer muss bei der ersten Aktivierung und nach jeder Wartung die Erklärung anfordern. Wenn das Gerät der Erklärung nicht entspricht, erlischt die Garantie mit sofortiger Wirkung und KLAXON haftet nicht für Schäden, die durch die Nutzung des Geräts entstehen.
- Nicht alle in dieser Gebrauchsanleitung enthaltenen Angaben gelten für alle Länder und für alle KLICK-Modelle. Bitte beziehen Sie sich immer auf die lokalen Vorschriften, Einstellungen und Modelle, die im Kauf- und Nutzungsland bereitgestellt und angewendet werden.

Die Stellen der Anleitung, die mit den folgenden Symbolen gekennzeichnet sind, müssen mit besonderer Aufmerksamkeit gelesen werden:

	Zeichen für allgemeine GEFAHR: weist auf eine Gefahr hin, die verschiedene Ursachen haben kann. Das Wort GEFAHR wird verwendet, um eine mögliche Situation zu beschreiben, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod, zu schweren Verletzungen und/oder zu Sachschäden führen kann.
ACHTUNG	Das Wort ACHTUNG weist auf eine potenzielle Gefahrensituation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu leichten Verletzungen oder Sachschäden führen kann.
ANMERKUNG	Das Wort ANMERKUNG weist auf wichtige Anweisungen oder besondere Informationen hin.
	Zeichen für Hochspannung GEFAHR: weist auf das Vorhandensein von Hochspannung hin.
	Zeichen für Verbrennungsgefahr GEFAHR: weist auf die Gefahr von Verbrennungen hin.
	Zeichen: weist auf die Warnungen bezüglich der Entsorgung von Komponenten hin.

2. SICHERHEITSHINWEISE

ANMERKUNG	Die Klick Geräte erfüllen alle Anforderungen der ISO 7176-14.
	Der Anwender muss dieses Dokument vollständig durchlesen und dessen Inhalt zur Kenntnis genommen haben, bevor er das Gerät verwendet.
	Wenn das Produkt nicht unter Beachtung der angeführten Spezifikationen verwendet wird, kann sich das vom Hersteller vorgesehene Sicherheitsniveau reduzieren.
	In der ersten Verwendungsphase muss sich der Anwender mit der Bedienung vertraut machen, um etwaige Risiken zu vermeiden, die auf Anwendungsfehler zurückzuführen sind.
	EMV – Das KLICK entspricht den Normen ISO 7176-21:2009 Abschnitt 5.4 zur elektromagnetischen Verträglichkeit; um die Sicherheit des Anwenders zu gewährleisten wird jedoch empfohlen, das Gerät nicht zu verwenden, wenn sich starke elektromagnetische Felder in der Nähe befinden.
	EMV - Während des Betriebs kann das Gerät andere Geräte mit elektromagnetischem Feld beeinflussen.
	Kindern, geistig eingeschränkten Personen, nicht ausreichend mit dem Produkt vertraute Personen und jene die in körperlicher Hinsicht nicht in der Lage sind das Produkt zu bedienen, muss die Verwendung untersagt werden.
ANMERKUNG	Für technische und Sicherheitsinformationen können Sie sich an einen Klaxon Fachhändler wenden. Adressen von Klaxon Fachhändlern finden Sie auf der Klaxon Webseite www.klaxon-klick.com im "Klick Stores" Bereich.

- Auf nassem Boden, Schotter oder unebenem Gelände besteht Rutschgefahr: passen Sie daher stets die Geschwindigkeit und den Fahrstil an die Nutzungsbedingungen an (Witterungsbedingungen, Oberfläche, persönliche Fähigkeit, usw.); nie frontal auf Gegenstände und vorsichtig auf enge Passagen zufahren.
- Versuchen Sie nicht Stufen zu überwinden, die höher als 50 mm sind, sowohl beim Hinauf- als auch beim Herunterfahren in Fahrtrichtung. Versuchen Sie nicht, mit dem mit dem KLICK ausgestatteten Rollstuhl auf Straßen mit einer Steigung / einem Gefälle von über 6°/10% zu fahren. Hindernisse müssen stets frontal und langsam überwunden werden. Das korrekte Überwinden von Stufen und Steigungen wird illustriert in Abbildung 1.
- Bei nassem oder unebenem Boden reduziert sich der Wert des höchstzulässigen Gefälles und der maximalen Stufenhöhe, damit die Sicherheit des Anwenders gewahrt wird.
- Bei Kollisionen könnte es zu schweren Verletzungen kommen.
- Bei hoher Geschwindigkeit kann man die Kontrolle über den Rollstuhl verlieren und er könnte umkippen. Überschreiten Sie nie die Geschwindigkeit von 20 km/h (auf Steigungen und Gefälle) und vermeiden Sie Kollisionen generell.
- Den mit dem KLICK ausgestatteten Rollstuhl immer in angemessener Weise verwenden. Immer bremsen, um Hindernisse (Stufen, Kanten, Türrahmen, etc.) zu meiden, als auch beim Befahren von Gefälle, Kurven und/oder gefährlichen Schrägen.
- Die Fahrleistungen des mit dem KLICK ausgestatteten Rollstuhls könnten durch elektromagnetische Felder beeinflusst werden. Falls eine Betriebsstörung unter diesen Nutzungsbedingungen festgestellt wird, muss man sich an KLAXON oder einen autorisierten Fachhändler der Firma wenden.
- Sollte der Akku beschädigt sein, vermeiden Sie die Berührung mit austretenden Flüssigkeiten.
- Bei Verwendung des Geräts, können einige Komponenten des Systems sehr heiß werden. Der Kontakt dieser mit der Haut kann daher zu Verbrühungen und Verbrennungen führen. Seien Sie daher besonders vorsichtig und vermeiden Sie den Kontakt mit diesen.
- Beachten Sie stets die Anwendungsbeschränkungen des manuellen Rollstuhls, an dem der Klick montiert wird.

3. ZWECKBESTIMMUNG

Durch die Nutzung des KLICKs ist es möglich, einen Großteil der manuellen Rollstühle auf einfache und rasche Weise, zu motorisieren.

Wenn Sie den KLICK an den Rollstuhl koppeln, heben die vorderen Räder vom Boden ab. Das einzelne Rad der „Zugkraft-Einheit“ wird dann zum Lenken verwendet.

Das System, das aus dem Klick-Gerät und dem manuellen Rollstuhl besteht, gehört zur Klasse B gemäß CEI EN 12184. Die Klick-Geräte erfüllen die Anforderungen der Klasse B, da sie eine maximale Autonomie von ca. 50 km bieten (in der Version mit einer voll aufgeladenen 11,6-Ah-Batterie, die von einem hypothetischen Benutzer mit einem Gewicht von 75 kg auf einer flachen Strecke gefahren wird).

Im Einklang mit der Definition von Klasse B der DIN EN 12184 ist der KLICK für die Verwendung in Innenräumen vorgesehen und in der Lage, Unebenheiten im Freien zu überwinden.



Jedwede andere Verwendung oder unsachgemäße Verwendung kann zu Gefahrensituationen führen.

4. BETRIEBSBEDINGUNGEN

Benutzungsumgebung

KLICK-Geräte sind so hergestellt, dass sie an die meisten, auf dem Markt befindlichen Rollstühle, gekoppelt werden können. KLICK Produkte können sowohl im Innen- als auch im Außenbereich verwendet werden, innerhalb der in diesem Dokument angegebenen Grenzen und im Allgemeinen gemäß den gleichen Nutzungsbeschränkungen wie die des manuellen Rollstuhls (wie von dessen Hersteller festgelegt). Im Zweifelsfall überprüfen Sie bitte alle Einschränkungen durch Lesen der Endbenutzerhandbücher oder durch Kontaktaufnahme mit den betreffenden Herstellern.

Klinischer Zweck und Art des Anwenders

KLICK-Geräte sind nicht für eine spezifische klinische Anwendung bestimmt, sondern als Mobilitätshilfe für Personen, die manuelle Rollstühle benutzen. Daher sind keine beruflichen, technischen oder einstellungsbezogene Anforderungen erforderlich, um ein KLICK-Gerät zu bedienen oder zu verwenden, abgesehen von der Einhaltung aller der in diesem Dokument beschriebenen Anweisungen.

5. VERWENDUNGSGRENZEN

Der KLICK muss im Einklang mit dem in den vorhergehenden Abschnitten beschriebenen Bestimmungszweck genutzt werden; alle anderen Verwendungsarten werden als unsachgemäß betrachtet.

In folgenden Fällen ist die Nutzung unzulässig:

- wenn nicht an einen manuellen Rollstuhl gekoppelt.
- nach dem Genuss von Alkohol oder im Falle einer Beeinträchtigung der körperlichen oder geistigen Fähigkeiten des Anwenders.
















- auf Wegen mit ungeeigneter Oberfläche.
- bei schlechter Sicht (in der Nacht, bei Nebel, usw.)
- wenn der Anwender über 120 kg wiegt oder das zulässige Nutzergewicht des Rollstuhles übersteigt.
- unter widrigen Witterungsbedingungen (Regen, starker Wind, usw.).
- Wenn Sie bergauf oder bergab an Hängen wechseln, die größer als 6°/ 10% sind. (siehe Abbildung 2).
- beim Überwinden von Stufen mit einer Höhe von über 50 mm, sowohl hinauf als auch hinunter (siehe Abbildung 3).

6. ANFORDERUNGEN AN DEN ANWENDER








Die Modelle aus der Produktfamilie KLICK und die entsprechenden Zubehörteile können autonom von einem Anwender verwendet werden, der:





- über die korrekte Verwendung des KLICKs informiert ist und eine ausreichende Praxis im Umgang damit verfügt.
- die Risiken kennt, die mit der Verwendung des KLICKs verbunden sind.
- im Besitz körperlicher und geistiger Fähigkeiten ist, und somit die angemessene sichere Nutzung des KLICKs gewährleisten kann.






7. WARNHINWEISE UND VORSICHTSMASSNAHMEN

	Diese Gebrauchsanleitung ist ein Bestandteil des KLICKs und muss dem Anwender stets zur Verfügung stehen. Bei Verlust oder Beschädigung die Firma KLAXON kontaktieren oder laden Sie die Gebrauchsanleitung von der entsprechenden Produkt Webseite herunter unter www.klaxon-klick.com .
	Die Modelle aus der Produktfamilie KLICK und die Zubehörteile können von einem Anwender benutzt werden, der die mit der Verwendung verbundenen Risiken kennt.
	Die Modelle aus der Produktfamilie KLICK und deren Zubehörteile dürfen ausschließlich von einem Anwender benutzt werden, der informiert ist und der eine ausreichende Praxis im Umgang mit diesem Gerät erworben hat.
	Es ist absolut verboten, Komponenten des KLICKs zu entfernen, zu verändern oder auszutauschen. Im Bedarfsfall dürfen diese Maßnahmen ausschließlich von technischem Personal, das von KLAXON autorisiert wurde, durchgeführt werden.
	Es ist verboten, den KLICK nach dem Genuss von Alkohol, Rauschmitteln und im Allgemeinen bei Beeinträchtigungen der körperlichen und geistigen Fähigkeiten des Anwenders zu verwenden.
	Die Verwendung des KLICKs ist Anwendern mit einem Gewicht von über 120 kg untersagt; außerdem gilt, dass das vom Rollstuhlhersteller definierte Nutzergewicht nicht überschritten werden darf.
	Der Anwender ist für die Überwachung und Aufrechterhaltung der Betriebsfähigkeit der Geräte und Zubehörteile gemäß den Angaben dieses Dokuments verantwortlich.
	Es ist absolut verboten, den KLICK außerhalb der genannten Umgebungsbedingungen zu benutzen.
	Die regelmäßige Wartung muss durchgeführt werden, um den einwandfreien Betrieb und die Sicherheit des KLICKs zu gewährleisten.
	Die Verwendung des KLICKs zum Transport von mehr als einer Person ist unzulässig.
	Die Verwendung des KLICKs ohne einen angekoppelten manuellen Rollstuhl ist unzulässig.
	Verwenden Sie den mitgelieferten Akku nicht zur Versorgung anderer Geräte als den KLICK, für das er entwickelt wurde.
	Den Akku nicht der Sonne oder ungünstigen Wetterbedingungen aussetzen, wenn dieser nicht verwendet wird.
	Den Akku nicht kurzschließen.
	Es ist verboten, den KLICK gleichzeitig mit einem anderen Antriebssystem zu verwenden.




















KLAXON Mobility GmbH - DE

	Den Akku nicht ins Wasser werfen.
	Versuchen Sie nicht, den Akku zu öffnen.
	Kinder nicht mit dem Akku spielen lassen.
	Erlauben Sie Kindern nicht das KLICK zu benutzen.
	Wenn die Lebensdauer des Akkus abgelaufen ist, muss dieser bei einer Sondermüllsammelstelle, gemäß den länderspezifischen Anforderungen, entsorgt werden.
	Bei Verwendung des Produkts, können Komponenten des Systems sehr heiß werden. Der Kontakt dieser mit der Haut kann daher zu Verbrühungen und Verbrennungen führen.
	Seien Sie daher besonders vorsichtig, um Kontakt zu vermeiden. Die Komponenten können sehr heiß werden, wenn sie dem Sonnenlicht ausgesetzt sind. Hautkontakt kann Verbrühungen und Verbrennungen verursachen: Seien Sie daher besonders vorsichtig, um Kontakt zu vermeiden.




	GEFAHR: Die elektrischen Spannungen im Geräteinneren können tödlich sein.
	GEFAHR: Das Ladekabel nicht an- oder abstecken, solange das Gerät eingeschaltet ist.
	GEFAHR: Etwaige Wartungs- oder Reinigungsmaßnahmen am KLICK müssen bei abgeschaltetem und vom Stromnetz getrenntem Gerät durchgeführt werden.
	GEFAHR: Die Verkleidung des Geräts nicht entfernen, sondern den technischen Service kontaktieren.

	Bei der Verwendung des KLICKs in öffentlichen Bereichen (Straßen, Gehsteigen, Plätzen, Radwegen usw.) müssen die spezifischen Ländervorschriften beachtet werden, in dem das Gerät verwendet wird. KLAXON haftet nicht für Verwendungsarten, die nicht den örtlich geltenden Vorschriften entsprechen.
	Die Geschwindigkeit an die Rollstuhlcharakteristika, den Straßenzustand, Steigung oder Gefälle und den Kurvenradius anpassen.
	Betreiben Sie das Gerät nicht bei schlechten Lichtverhältnissen. Das Gerät kann nur bei schlechten Lichtverhältnissen eingesetzt werden, wenn optionales Licht montiert wird (gemäß den örtlichen Landesbestimmungen). Bitte wenden Sie sich an Ihren Klaxon Fachhändler, um das optional erhältliche Licht-Zubehör zu erwerben. Die Adressen der Klaxon-Händler finden Sie auf unserer Website www.klaxon-klick.com im "Klick Stores" Bereich.
	Achten Sie bei starkem Wind auf Seitenböen, um seitliches Rutschen zu vermeiden.
	Achten Sie beim Fahren auf Lenkmanöver, um seitliches Rutschen zu vermeiden.

KLAXON Mobility GmbH - DE

	Achten Sie beim Befahren von Gefällen und Steigungen darauf seitliches Rutschen zu vermeiden.
	Die Verwendung des KLICKs auf Straßen mit ungeeignetem Untergrund ist nicht zulässig.
	Die Verwendung des KLICKs bei schlechten Wetterbedingungen (Regen, starker Wind usw.) ist nicht zulässig.
	Die Verwendung des KLICKs zum Überwinden von Stufen mit einer Höhe von über 50 mm aufwärts oder abwärts ist unzulässig (siehe Abbildung 3).
	Die Verwendung des KLICKs auf Wegen mit einem Gefälle oder einer Steigung von mehr als 6° / 10% ist unzulässig. Die maximal zulässige Steigung bzw. Gefälle sollten abhängig von der Untergrundbeschaffenheit und Umgebungsbedingungen reduziert werden (siehe Abbildung 2).
	Beachten Sie, dass Traktion und Stabilität durch die Untergrundbeschaffenheit und Umgebungsbedingungen, auch innerhalb der maximal zulässigen Steigung und Gefälle, beeinträchtigt sein kann.
	Gefällestrecken sind mit einer maximalen Geschwindigkeit von zwei Drittel In der Höchstgeschwindigkeit zu befahren; auf Wegen mit Gefälle sind abrupte Bremsmanöver oder Beschleunigungen zu vermeiden.
	Auf Steigungen oder Gefällen niemals versuchen, Hindernisse zu überwinden.
	Es ist verboten, Treppenstufen hinauf oder herunter zu fahren.
	Hindernisse niemals diagonal überwinden: Stellen Sie sicher, dass die Hinterräder das Hindernis stets gleichzeitig überwinden. Nie auf halbem Weg anhalten. Versuchen Sie nicht Hindernisse mit mehr als 50 mm zu überwinden.
	Vermeiden Sie es während der Fahrt den Schwerpunkt des Körpers zu verlagern oder abrupte Bewegungen zu machen.
	Es wird empfohlen, enge Passagen mit niedrigster Geschwindigkeit und besonderer Vorsicht zu durchfahren.
	Bei Verwendung des KLICKs erhöht sich das Risiko, in Kurven umzukippen: Reduzieren Sie daher die Geschwindigkeit vor einem Richtungswechsel. Beschleunigen Sie erst nach verlassen der Kurve.
	Bei Verwendung des KLICKs, führen Sie kein Wendemanöver aus dem Stand, auf Hängen mit einer Steigung / einem Gefälle von mehr als 3° (oder niedriger abhängig von der Untergrundbeschaffenheit) und einer Geschwindigkeit höher als in der ersten Fahrstufe mit 3 km/h durch (oder langsamer, abhängig von der Untergrundbeschaffenheit).
	Es können Schwierigkeiten bei der Durchführung von Fahrmanövern vor einem Aufzug oder einem Gebäudeeingang auftreten, da der sich der Kurvenradius durch ankoppeln des KLICKs vergrößert; dies könnte in Konflikt mit den Gebäudestandards und der tatsächlichen Größe des Eingangs stehen.
	Berücksichtigen Sie beim Einfahren in ein Gebäude und/oder einen Aufzug stets den Wenderadius des mit dem KLICK ausgestatteten Rollstuhls. Vermeiden Sie Fahrsituation, aus denen Sie nicht in der Lage sind, sich selbst zu befreien, weil Sie nicht in der Lage sind Ihren Rollstuhl zu wenden.
	Benutzen Sie das Klick nie entlang Straßenbahn-, Bahn- und Stadtbahngleisen. Achten Sie auf ebene Kreuzungen, wobei die Klick- und Rollstuhlräder in der gebotenen Entfernung angehalten werden. Die Nichtbeachtung dieser Vorsichtsmaßnahmen könnte schwere Personen- und Sachschäden verursachen. Die gleichen Vorsichtsmaßnahmen gelten für Wasserabläufe, Schächte und alle Arten von Hohlräumen auf dem Weg.
	Bitte beachten Sie, dass der Bremsweg auf Gefällestrecken signifikant länger sein kann als in der Ebene.
	Die KLICK Modelle mit Tetra-Lenker haben keine Feststellbremse.

KLAXON Mobility GmbH - DE

	Schalten Sie das Gerät aus, vor dem Eintritt und vor dem Verlassen einer Innenraumumgebung.
	Stellen mit potenzieller Klemmgefahr sind in Abbildung 4 dargestellt. Stellen mit potenzieller Quetschgefahr sind in den Abbildungen 5 und 6 dargestellt.
	Starten oder verwenden Sie die Intelligent Cruise Control-Funktion nicht bei Steigungen die größer als 6°/10% sind (oder niedriger, abhängig von der Untergrundbeschaffenheit) oder auf Gefälle die größer als 3°/5% sind (oder niedriger, abhängig von der Untergrundbeschaffenheit).
ANMERKUNG	Stellen zum Anheben oder Tragen des Geräts sind in Abbildung 7 dargestellt.

8. KENNZEICHNUNGEN

Das Gerät kann eindeutig über die Seriennummer (SN), auf dem Typenschild des Geräts, identifiziert werden. Dieses ist auf dem Zuggerät auf Höhe des Akkus angebracht. Auf dem Typenschild sind folgende Symbole aufgeführt:











Symbol	Beschreibung
	Hersteller
KLICK POWER	Typenname (z. B.: KLICK Power)
	Seriennummer
	Referenz Nummer
	Medizinprodukt
	Herstellungsjahr
	Siehe Bedienungsanleitung
	Das Symbol zeigt folgendes an: Befolgen Sie die Anweisungen zur Verwendung
	Symbol für Rollstühle (Geräte), die nicht für Gebrauch als Sitz in einem Kraftfahrzeug geeignet sind
	Maximal zulässiges Nutzergewicht
CE	CE-Kennzeichen
	Gesonderte Elektro- und Elektronik-Altgeräte Entsorgung
MAX SPEED	Maximale Geschwindigkeit
RATED SLOPE	Maximal befahrbare Steigung bzw. maximales Gefälle

Abbildung eines Beispiels der CE-Kennzeichnung auf den Produkten der KLICK-Serie.



9. GERÄTEBESCHREIBUNG

9.1 ZUSAMMENSETZUNG DES PRODUKTS

A. KLICK POWER/POWER PLUS/ELECTRIC/LIGHT/SCRUMBLER mit STANDARD LENKER

Abbildung 8 zeigt ein KLICK POWER Produkt ausgestattet mit einem STANDARD Lenker und beschreibt die Hauptbestandteile.

1. Antriebsrad mit Motor und Radspritzschutz
2. Bremssystem (beide Bremshebel verfügen über eine Feststellfunktion)
3. Ständer (optional für das Modell ELECTRIC)
4. Standard Lenker
5. Akku
6. Konnektor
7. Display

B. KLICK POWER/POWER PLUS/ELECTRIC/LIGHT/SCRUMBLER mit TETRA Lenker

Abbildung 9 zeigt ein KLICK POWER Produkt ausgestattet mit einem TETRA Lenker und beschreibt die Hauptbestandteile.

1. Antriebsrad mit Motor und Radspritzschutz
2. Ständer (optional für das Modell ELECTRIC)
3. Tetra-Lenker „Push & Pull“ (mit Beschleunigungs- und Bremsfunktion)
4. Akku
5. Tetra Konnektor
6. Display

C. KLICK RACE mit STANDARD Lenker

Abbildung 10 zeigt ein KLICK RACE Produkt ausgestattet mit einem STANDARD Lenker und beschreibt die Hauptbestandteile.

1. Antriebsrad mit Motor und Radspritzschutz
2. Bremssystem (beide Bremshebel verfügen über eine Feststellfunktion)
3. Ständer
4. Standard Lenker
5. Akku
6. Konnektor
7. Display

D. KLICK RACE mit TETRA Lenker

Abbildung 11 zeigt ein KLICK RACE Produkt ausgestattet mit einem TETRA Lenker und beschreibt die Hauptbestandteile.

1. Antriebsrad mit Motor und Radspritzschutz
2. Ständer
3. Tetra-Lenker „Push & Pull“ (mit Beschleunigungs- und Bremsfunktion)
4. Akku
5. Tetra Konnektor
6. Display

E. KLIICK MONSTER mit STANDARD Lenker

Abbildung 12 zeigt ein KLIICK MONSTER Produkt ausgestattet mit einem STANDARD Lenker und beschreibt die Hauptbestandteile.

1. Antriebsrad mit Motor und Radspritzschutz
2. Bremssystem (beide Bremshebel verfügen über eine Feststellfunktion)
3. Ständer
4. Standard Lenker
5. Akku
6. Konnektor
7. Display

9.2 KLAXON® VERBINDUNG

Die Beschreibungen und Anweisungen zu den KLAXON® Verbindungssystemen finden Sie im Dokument "Zentrales Verbindungssystem - Gebrauchsanleitung" oder im Dokument "Seitliches Verbindungssystem - Gebrauchsanleitung" zusammen mit dem ausgewählten Verbindungssystem. Bei Verlust der Dokumente, kann KLAXON für eine Kopie kontaktiert werden oder die Gebrauchsanleitungen von der Webseite unter www.klaxon-klick.com heruntergeladen werden.

9.3 AKKULADEGERÄT

Abbildung 13 zeigt das Akkuladegerät welches mit dem RACE (11,6 Ah), RACE LITE (5,8 Ah) und FLY RACE (2,9 Ah) Akku geliefert wird.

9.4 ZUBEHÖR

Das KLIICK kann mit verschiedenen Zubehörteilen ausgestattet werden. Für einige dieser Funktionen müssen Sie das entsprechende Benutzerhandbuch konsultieren (fragen Sie KLAXON oder besuchen Sie unsere Website: www.klaxon-klick.com) für mehr Informationen darüber.

9.5 UNTERLAGEN

Die GEBRAUCHSANLEITUNG wird gemeinsam mit dem Gerät in gedruckter Form zur Verfügung gestellt und muss sorgfältig aufbewahrt werden. Sollten Sie dieses Dokument verlieren, stellen Sie eine schriftliche Anfrage nach einer Kopie an KLAXON oder laden Sie die Gebrauchsanleitung von der entsprechenden Produkt Webseite herunter unter www.klaxon-klick.com.

10. MONTAGE

Die KLIICK Zugeräte werden von dem autorisierten Fachhändler erst dann geliefert, nachdem das Verbindungssystem am Rollstuhl vorinstalliert wurde.



Die KLIICK Modelle können nur auf kompatiblen Rollstühlen montiert werden. KLAXON stellt Fachhändlern Installationsanweisungen zur Verfügung, welche die Anbaukriterien enthalten. KLIICK-Produkte dürfen nur durch von KLAXON autorisierten Technikern installiert werden, es obliegt ihrer Verantwortung zu entscheiden, ob der spezifische Rollstuhl (entsprechend der Rollstuhl Funktionen und dem Allgemeinzustand) mit dem KLIICK-Gerät sicher betrieben werden kann.

11. KLIICK ALLGEMEINE BEDIENUNG



Die folgenden Funktionen sind in der ELECTRIC-Version nicht verfügbar:

6. Electronic Brake System (EBS) - Elektronische Bremse
7. Motion Direct Control (MDC) - Motorbremse, wenn das Gaspedal freigegeben wird
8. Intelligent Speed Control - Beibehaltung der eingestellten Geschwindigkeit
9. Hill Holder Control (HHC) - Berganfahrhilfe
10. Über das Display-Menü sind keine Einstellungen für die vorherigen Funktionen möglich

11.1 BENUTZERSCHNITTSTELLE

Das Gerät ist mit einem LCD-Display ausgestattet, das verschiedene Betriebsparameter angezeigt (die Buchstaben sind in den Abbildungen 36, 37, 38 und 39 zu finden):

- Das Akkusymbol in der Mitte (A) zeigt den aktuellen Akkuladestand in Prozent an. Die Leiste (B) unter dem Akkusymbol zeigt den Ladezustand in 5 Abschnitte unterteilt, die jeweils 20 % des Akkuladestands darstellen.
- Der Buchstabe (C) in der Mitte des Displays zeigt die Geschwindigkeit in km/h oder mph an. Im Falle einer Störung wird der Geschwindigkeitswert durch die Meldung "error" ersetzt, begleitet durch die Identifikationsnummer des Fehlers und einem Warnsymbol (L).

- Der Buchstabe (D) im unteren Teil des Displays zeigt verschiedene Werte an, die alternativ auf dem Bildschirm angezeigt werden. Die angezeigten Werte sind: Kilometerzähler (Odo), Tageskilometer (Trip), Autonomie des Akkus (Aut.), Leistung in Watt (Watt/W) und Spannung in Volt (Volt/V).
- Der Buchstabe (E) zeigt die gewählte Geschwindigkeitsstufe (Zahlen von 1 bis 5).
- Der Buchstabe (F) zeigt einen gekrümmten Balken, der die erreichte Geschwindigkeit grafisch anzeigt.
- Der Buchstabe (G) zeigt an, ob das Licht eingeschaltet/ausgeschaltet ist (bei Ausstattung mit integriertem LED Licht, optional).
- Das Blitzsymbol (H) zeigt an, wann das Elektronische Bremssystem (EBS) den Akku auflädt.
- Der Buchstabe (I) zeigt an, ob der Rückwärtsgang ausgewählt ist (blinkend "R").
- Das USB-Symbol (J) zeigt an, wann der USB-Anschluss aktiv ist.
- Das Symbol (K) zeigt an, ob die Funktion Hill Holder Control aktiviert ist.

11.2 EINSCHALTEN UND EINSTELLEN DES GERÄTS

A. Einschalten und Auswählen der Geschwindigkeitsstufe

- Schalten Sie den Akku ein (weitere Informationen finden Sie in den Anweisungen ab Kapitel 16).
- Drücken Sie die Taste "**POWER**" (Abbildung 18 Buchstabe A), um das Display einzuschalten.
- Drücken Sie die Tasten "**M/+**" (Abbildung 18 Buchstabe B) oder "**-**" (Abbildung 18 Buchstabe C), um die gewünschte maximale Geschwindigkeit auszuwählen (Abbildung 37 Buchstabe E); verschiedene Geschwindigkeitsstufen können gewählt werden, zwischen 1 (Mindestgeschwindigkeit), 2 (Normalgeschwindigkeit), 3 (mittlere Geschwindigkeit), 4 (hohe Geschwindigkeit) und 5 (Höchstgeschwindigkeit).

B. Ein-/Ausschalten des Lichts (bei Ausstattung mit integriertem LED Licht, optional)

- Um das Licht ein- und auszuschalten, drücken Sie kurz die Taste "**POWER**".

C. Intelligent Speed Control (ISC) Funktion

- Die Intelligent Speed Control-Funktion ermöglicht es, die Geschwindigkeit konstant, auch bergauf und bergab, beizubehalten ohne den Gashebel zu betätigen.
- Um diese Funktion zu aktivieren, muss die Geschwindigkeit höher als 3 km/h sein.
- Drücken Sie die dafür vorgesehene Taste (Abbildung 18 Buchstabe D), um die Intelligent Speed Control-Funktion zu aktivieren, die den KLICK mit der aktuellen Geschwindigkeit fahren lässt;
- Die Intelligent Speed Control-Funktion kann durch eine der folgenden Modi deaktiviert werden: durch Betätigung des Bremshebels des Standard Lenkers (links oder rechts), durch Vorwärtsdrücken des Tetralenkers (Bremsaktion) oder durch Drücken der roten EBS-Taste (Abbildung 19).



Durch erneutes Drücken der Intelligent Speed Control-Taste (Abbildung 18 Buchstabe D) oder durch Drücken der Taste für den Rückwärtsgang (Abbildung 18 Buchstabe E) WIRD die Intelligent Speed Control Funktion **NICHT** deaktiviert.

D. Elektronisches Bremssystem (EBS)

- Diese Funktion verlangsamt das Klick-Gerät, indem es seine Geschwindigkeit elektrisch reduziert. Während der EBS-Bremung wird die erzeugte Energie zurückgewonnen und zum Aufladen des Akkus verwendet (Abbildung 14).
- Für den Standard Lenker: Durch leichte Betätigung des Bremshebels wird das EBS aktiviert. Diese Aktion wird mit der mechanischen Bremsung kombiniert, wenn der Bremshebel weiter betätigt wird. Das EBS kann auch durch Drücken der roten EBS-Taste aktiviert werden (Abbildung 19).
- Für den Tetra Lenker: Das leichte Vorschieben des Tetra-Lenkers aktiviert das EBS. Diese Aktion wird mit der mechanischen Bremsung kombiniert, wenn der Lenker weiter vorgeschoben wird. Das EBS kann auch durch Drücken der roten EBS-Taste aktiviert werden (Abbildung 19).

E. Motion Direct Control

Diese Funktion bremst das Klick-Gerät ab, indem sie seine Geschwindigkeit elektrisch reduziert, wenn der Gashebel losgelassen wird und es die inerte Position am Anfang seines Weges erreicht. Die Intensität der Bremswirkung kann eingestellt und/oder deaktiviert werden, wie in diesem Kapitel in Abschnitt G angegeben.

F. Hill Holder Control (HHC)

- Die Hill Holder Control-Funktion bremst das Fahrzeug sowohl bergauf als auch bergab für eine begrenzte Zeit (60 Sekunden) ab, wenn die Geschwindigkeit unter 1 km/h fällt.
- Die Hill Holder Control-Funktion kann durch Drücken der Taste „**SPEED CONTROL**“ (Abbildung 18 Buchstabe D) aktiviert werden, wenn das Fahrzeug vollständig zum Stillstand gekommen ist. Auf dem Display wird ein Hill Holder-Symbol angezeigt (Abbildung 39).

- Die Hill Holder Control-Funktion kann durch Drücken der Taste „**SPEED CONTROL**“ (Abbildung 18 Buchstabe D) deaktiviert werden, wenn das Fahrzeug vollständig zum Stillstand gekommen ist. Das Hill Holder-Symbol verschwindet aus dem Display (Abbildung 39).
- Nach 60 Sekunden des Anhaltens wird die Hill Holder Control-Funktion deaktiviert. Ein Signal weist Sie darauf hin, dass die Funktion in Kürze deaktiviert wird. Danach muss der Benutzer die Lenkerbremshebel, die Feststellbremsen (siehe Kapitel 12) oder die Bremsen des Rollstuhls betätigen, um das Fahrzeug anzuhalten, und die Funktion muss erneut aktiviert werden.

G. Ladegerät für Mobiltelefone

Wenn der USB-Anschluss aktiv ist, ist es möglich, ihn zum Aufladen Ihres mobilen Geräts zu verwenden.

- Verbinden Sie Ihr Mobiltelefon mit Ihrem Ladekabel.
- Schließen Sie das Ladekabel an den USB-Anschluss am Display-Bedienelement an (Abbildung 16).
- Drücken Sie kurz die „**M/+**“-Taste (Abbildung 18 Buchstabe B) , um den USB-Anschluss zu aktivieren, an dieser Stelle startet das Gerät den Ladevorgang. Ein USB-Symbol wird auf dem Display angezeigt, wenn der Anschluss aktiv ist (Abbildung 38 Buchstabe J).
- Wenn die Ladefunktion nicht mehr benötigt wird: Drücken Sie kurz die „**M/+**“-Taste, um den USB-Anschluss zu deaktivieren. Das USB-Symbol verschwindet und signalisiert, dass der USB-Anschluss deaktiviert ist.

H. Einstellungen

Es ist möglich, bestimmte Betriebsparameter des KLICK und des Displays zu ändern.

Navigieren im Einstellungsmenü

Um auf die Einstellungen zuzugreifen und diese zu ändern:

- Halten Sie die „**M/+**“-Taste für einige Sekunden gedrückt, um in das Einstellungsmenü zu gelangen.
- Einmal im Menü ist es möglich, durch die verschiedenen Optionen zu navigieren, indem Sie die „**M/+**“ oder „-“ Tasten verwenden, um nach oben oder unten zu gehen.
- Die ausgewählte Option wird hervorgehoben. Um die ausgewählte Option auszuwählen, drücken Sie kurz die Taste „**M/+**“.
- Es ist möglich, den eingestellten Wert der Option zu ändern, indem Sie die Tasten „**M/+**“ oder „-“ verwenden, um die Werte zu ändern/erhöhen/verringern.
- Um die Änderung vorzunehmen, drücken Sie kurz die „**M/+**“-Taste, diese Aktion bestätigt Ihre Wahl und führt Sie zurück zum Einstellungsmenü.
- Um das Einstellungsmenü zu beenden, drücken sie die „**M/+**“-Taste für einige Sekunden.









Optionen






Die auf dem Display angezeigten Einstellungen sind (Abbildung 16):

- E Braking Lv: Ändern Sie die Intensität der EBS-Bremswirkung. Die Stufen dieser Option kann in Werten zwischen 0 (deaktiviert) bis 10 (maximale Intensität) eingestellt werden.
- Acceleration Lv: Diese Einstellung passt das Beschleunigungsverhalten bei Betätigung des Gashebels an (Geschwindigkeitsentwicklung). Die Stufen dieser Option kann in Werten zwischen 0 bis 10 eingestellt werden (wobei 0 für die maximale Beschleunigung und 10 für die minimale Beschleunigung steht).
- Motor Brake Lv: Ändern Sie die Intensität der Bremswirkung des Motors, wenn der Gashebel losgelassen wird. Die Stufen dieser Option kann in Werten zwischen 0 (deaktiviert) bis 10 (maximale Intensität) eingestellt werden.
- Reverse gear speed: Legt die maximale Rückwärtsgeschwindigkeit fest. ANMERKUNG: Die maximale Geschwindigkeit kann nicht höher sein als die voreingestellte Geschwindigkeit, die KLAXON für Ihr Land festgelegt hat.
- Größe des Akkus: Sie können die Größe des Akkus wählen, um die verbleibende Reichweite des Fahrzeugs zu berechnen
- Autolight: es ist möglich, die automatische Lichtfunktion zu aktivieren oder zu deaktivieren. Wenn die Funktion deaktiviert ist, erscheint auf dem Display ein dunkles Thema und das Licht wird durch kurzes Drücken der Taste „**POWER**“ manuell ein- und ausgeschaltet.
- Speed Limit: Es ist möglich, die maximale Geschwindigkeit einzustellen. Diese Funktion passt nur die maximale Geschwindigkeit der 5. Geschwindigkeitsstufe an, die anderen Geschwindigkeitsstufen werden automatisch skaliert, sobald die maximale Geschwindigkeit eingestellt ist. ANMERKUNG 1: Die maximale Geschwindigkeit kann nicht höher sein als die voreingestellte Geschwindigkeit, die KLAXON für Ihr Land festgelegt hat. ANMERKUNG 2: Die maximale Geschwindigkeit in Fahrstufe 1 ist eine Werkseinstellung und kann nicht verändert werden.
- Trip reset: Es ist möglich, den Wert des Tageskilometerzähler/Tages-Meilen-Zählers zurückzusetzen.
- Select Km/h or MPH: Ändern Sie die vom System angezeigte Geschwindigkeitseinheit.

KLAXON Mobility GmbH - DE

- Password On or Off: Aktivieren/Deaktivieren der Anti-Diebstahl-Passwortanforderung. Wenn diese Optionen aktiv ist, fordert die Anzeige jedes Mal, wenn das KLICK-Gerät eingeschaltet wird, ein Passwort ein. Das erste Passwort wird von einem KLAXON Fachhändler ausgestellt, bitte bewahren Sie das Passwort an einem sicheren Ort auf. ACHTUNG: Der KLICK-Antrieb ist erst aktiv, wenn das richtige Passwort eingegeben wurde. Wenn das Passwort verloren geht, wird ein neues Passwort von einem KLAXON-Fachhändler nach Überprüfung der Identität des KLICK-Besitzers ausgestellt, dies geschieht, um einen möglichen Diebstahl zu verhindern. Um das Passwort einzugeben:
 - Halten Sie die Taste **"M/+"** einige Sekunden lang gedrückt. Auf dem Display erscheint **"0000"** und über der ersten Ziffer ein dreieckiger Cursor.
 - Um den Wert der Ziffer unter dem Cursor zu ändern, verwenden Sie die Tasten **"M/+"** oder **"-"** bis die gewünschte Zahl erreicht ist.
 - Um zu bestätigen und zu den nächsten Ziffern zu gelangen, drücken Sie die **"M/+"**-Taste. Der Cursor bewegt sich auf die nächste Ziffer.
 - Nach der Eingabe der vier Ziffern bestätigen Sie die Eingabe, indem Sie die Taste **"M/+"** einige Sekunden lang gedrückt halten.
 Die Anti-Diebstahl-Funktion muss vor jedem Ausschalten des Produkts aktiviert werden.
- Reverse sound alarm: Sie können den Summer für den Rückwärtsgang ein- und ausschalten.
- Serial number: Diese Einstellung zeigt die Seriennummer des KLICK-Steuergeräts an.
- Software release: Diese Einstellung zeigt die Revision der Software des Displays an.
- Error History: Diese Einstellung ist nur für KLAXON-Fachhändler gedacht und kann nicht geändert werden.

	<p>Während der Verwendung der Intelligent Speed Control-Funktion ist es zwingend erforderlich, auf Gefahren im Straßenverkehr zu achten und, falls notwendig, unverzüglich in die Steuerung eingzugreifen, um jegliche Art von Kollision zu vermeiden und Schäden an Personen/ Dingen vorzubeugen.</p>
	<p>Jede Handlung und/oder Manipulation des Displays, um die Leistung und Gerätesicherheit des KLICKs zu ändern ist strenstens untersagt. Die einzigen Aktionen die durchgeführt werden dürfen sind in Kapitel 11.2 dieser Gebrauchsanleitung angeführt.</p>
	<p>Wenn Sie die Intelligent Speed Control-Taste erneut drücken oder die Taste für den Rückwärtsgang betätigen, <u>WIRD die Funktion der intelligenten Geschwindigkeitskontrolle NICHT deaktiviert.</u></p>
	<p>Obwohl die Intelligent Speed Control-Funktion die Geschwindigkeit anpasst, kann es geringfügige Unterschiede zwischen der eingestellten Geschwindigkeit und der Geschwindigkeit beim Herabfahren eines Gefälles geben. Vorsorglich empfiehlt es sich, beim Herabfahren eine niedrigere Geschwindigkeit einzustellen.</p>
	<p>Beachten Sie bei der Verwendung der Intelligent Speed Control-Funktion in kritischen Situationen (Kurven, Hindernisse, Steigungen usw.): die Geschwindigkeit wird nicht automatisch reduziert.</p>
	<p>Bei KLICK-Geräten mit Tetra Lenker muss die Intelligent Speed Control-Funktion, obwohl vorhanden, mit Vorsicht verwendet werden. Der Nutzer muss vorab prüfen, ob er diese Funktion in absoluter Sicherheit, entsprechend seiner individuellen Fähigkeiten nutzen kann.</p>
<p>ANMERKUNG</p>	<p>Die in dieser Anleitung beschriebenen KLICK-Geräte sind mit einer Funktion namens Downhill Speed Control ausgestattet, die die Höchstgeschwindigkeit bei Abfahrten automatisch, entsprechend der gewählten Höchstgeschwindigkeit, begrenzt.</p>
	<p>Obwohl sich die Downhill Speed Control anpasst, kann es beim Bergabfahren zu leichten Abweichungen zwischen der eingestellten Höchstgeschwindigkeit und der tatsächlichen Geschwindigkeit kommen. Vorsorglich empfiehlt es sich, beim Herabfahren eine niedrigere Geschwindigkeit einzustellen.</p>
	<p>Wenn das KLICK-Gerät ausgeschaltet ist oder der Motor nicht läuft, sind die Downhill Speed Control, Electronic Brake System, Intelligent Speed Control und alle elektronischen Steuerungen nicht aktiv oder betriebsbereit. In diesem Fall ist äußerste Vorsicht geboten, die mechanischen Bremsen zu benutzen und potenziell gefährliche Situationen und Handlungen zu vermeiden.</p>

	Wenn der Akku zu 100% geladen ist, werden die Funktionen des elektronischen Bremssystems (EBS), der Motion Direct Control und der Downhill Speed Control entweder deaktiviert oder reduziert. Die elektronische Bremswirkung erhöht sich schrittweise, wenn die Batterie entladen wird, und erreicht die maximale Bremskraft, wenn die Batterie einen Ladezustand von 80 % erreicht hat. Daher muss der Benutzer in der Zeit zwischen 100% und 80% Akku-Ladung die mechanische Bremse benutzen, um das Gerät anzuhalten.
	Die Hill Holder Control-Funktion wird nach 60 Sekunden des Anhaltevorgangs deaktiviert.
	Betätigen Sie die Lenkerbremshebel, die Feststellbremsen oder die Bremsen des Rollstuhls, wenn der Stopp länger als 20 Sekunden dauert.
	Die KLICK Modelle mit Tetra-Lenker haben keine Feststellbremse.
	Die Hill Holder Control Funktion ist nicht verfügbar, wenn der Rückwärtsgang eingelegt ist.

11.3 AUSSCHALTEN

Befolgen Sie die folgenden Anweisungen sorgfältig, um den Vorgang ordnungsgemäß auszuführen.

- Den Rollstuhl auf einem ebenen Untergrund zum Halten bringen.
- Die Bremsen des Rollstuhls betätigen.
- Das KLICK ausschalten, indem Sie die **“POWER”**-Taste drücken und halten.

11.4 AN- / ENTKOPPLUNGSSCHRITTE

Die Beschreibungen und Anweisungen zu den An- und Entkopplungsverfahren finden Sie im Dokument “Zentrales Verbindungssystem - Gebrauchsanleitung” oder im Dokument „Seitliches Verbindungssystem - Gebrauchsanleitung“ zusammen mit dem ausgewählten Verbindungssystem. Bei Verlust der Dokumente, kann KLAXON für eine Kopie kontaktiert werden oder die Gebrauchsanleitungen von der Webseite unter www.klaxon-klick.com heruntergeladen werden.

12. ANLEITUNG FÜR DEN STANDARD LENKER

12.1 STANDARD-LENKERKONFIGURATION BEI DEN MODELLEN KLICK POWER, POWER PLUS, LIGHT, SCRAMBLER, RACE UND MONSTER

Abbildung 17 zeigt den Standard Lenker des KLICK Geräts und beschreibt die Bestandteile (in Folge angeführt).

1. Lenker
2. Gashebel
3. Display
4. Display-Bedienfeld
5. Bremshebel mit Feststellfunktion
6. EBS-Taster

Nachdem das KLICK gekoppelt ist, der Akku und das Display eingeschaltet sind und eine Geschwindigkeitsstufe gewählt wurde, betätigen Sie den Gashebel, um das Gerät zu bewegen (Abbildung 19). Um die Geschwindigkeit des Geräts zu verlangsamen, benutzen Sie die Bremshebel oder drücken Sie den **“EBS TASTER”** (die rote Taste in Abbildung 19). Zum Anhalten des KLICKs betätigen Sie die Bremshebel bis das KLICK zum Stillstand kommt (Abbildung 20). Die KLICK-Bremse ist mit einer zusätzlichen Sicherheitseinrichtung ausgestattet, die den Motor deaktiviert und das EBS aktiviert, wenn der Hebel betätigt wird (Abbildung 20).

Das Gerät ist serienmäßig mit einem Rückwärtsgang ausgestattet. Zum Umschalten in den Rückwärtsgang:

- A. Drücken Sie die **“RECHTS-PFEIL-TASTE”** (Abbildung 18 Buchstabe E). Auf dem Display wird ein blinkendes **“R”**-Symbol angezeigt.
- B. Drücken Sie das Gaspedal bis zur Höchstgeschwindigkeit. Lassen Sie den Lenker los, so dass er zurück in die neutrale Position geht.
- C. Lassen Sie den Gashebel los.
- D. Drücken Sie den Gashebel vorsichtig erneut, um sich rückwärts zu bewegen.



Wenn die Bremse aktiviert wurde, während der Rückwärtsgang eingelegt ist, ist die einzige Möglichkeit, die Rückwärtsbewegung wieder einzuleiten, das Verfahren in diesem Kapitel (Kapitel 12.1) ab Schritt B zu wiederholen, aus Sicherheitsgründen.

Um wieder in den Vorwärtsgang zu schalten, geben Sie das Gaspedal frei und drücken Sie die „**LINKS-PFEIL-TASTE**“ (Abbildung 18 Buchstabe F). Das blinkende Symbol „**R**“ verschwindet vom Display.

Die mit dem STANDARD-Lenker ausgestatteten KCLICK-Modelle sind mit einer Feststellbremse ausgestattet (Abbildung 21).

Folgend, die Anleitung zum ARRETIEREN der Feststellbremse (Anweisungen gelten für beide Bremsen, rechts und links):

- Aktivieren Sie die vordere Bremse, indem Sie den Bremshebel ziehen (Abbildung 22).
- Verriegeln Sie den Bremshebel mit dem Feststeller (Abbildung 22).
- Lösen Sie den Hebel, nachdem Sie sicher sind, dass der Feststeller arretiert ist (Abbildung 23).

Folgend, die Anleitung zum LÖSEN der Feststellbremse (Anweisungen gelten für beide Bremsen, rechts und links):

- Ziehen Sie den Bremshebel, bis sich der Feststeller frei bewegen kann (Abbildung 24).
- Lösen Sie den Feststeller (Abbildung 24).
- Lösen Sie den Bremshebel. Die Bremse und der Feststeller gehen wieder in die gleiche Position zurück, siehe Abbildung 21.

<p>ACHTUNG</p>	<p>Der Rückwärtsgang verfügt über ein Warnsystem, um anzuzeigen, ob er ausgewählt ist oder nicht. Dies kann auf zwei Arten geschehen: VISUELL -> Ein blinkendes „R“-Symbol erscheint auf dem Display, wenn der Rückwärtsgang eingelegt ist. AKUSTISCH-> wenn der Rückwärtsgang AKTIVIERT ist, gibt das Display, für die Dauer der Nutzung eine akustische Warnung aus. Diese Funktion kann deaktiviert werden (siehe „Reverse sound alarm“ in Abschnitt 11.2)</p>
<p>ACHTUNG</p>	<p>Nach dem Einlegen des Akkus in die Aufnahme und dem Verriegeln durch Drehen des Schlüssels, entfernen und verstauen Sie diesen an einem sicheren Ort. Es ist absolut verboten, das Klick mit dem, in dem Schloss eingeführten, Schlüssel zu verwenden.</p>
	<p>Der Gashebel und der EBS-TASTER können auf der linken oder rechten Seite des Lenkers Installiert werden, basierend auf den Präferenzen des Nutzers.</p>
	<p>Für die Installation und Positionierung der Bedienelemente (Gashebel und EBS-Taster), ein von KLAXON autorisiertes Servicecenter kontaktieren.</p>
	<p>Bevor Sie den Rückwärtsgang verwenden, um das Gerät zu bewegen, stellen Sie sicher, dass sich keine Personen, Hindernisse, Treppen, Gefälle oder Steigungen hinter dem Rollstuhl befinden.</p>
	<p>Achten Sie bei jedem Neustart vor dem Beschleunigen darauf, zu überprüfen, ob der Vorwärts- oder Rückwärtsgang ausgewählt ist, insbesondere in der Nähe von Hindernissen, Absätzen und anderen Gefahren.</p>
	<p>Wenn Hindernisse, Absätze und Gefahren zu nahe sind, um sicher zu sein, schalten Sie das KCLICK-Gerät aus und bewegen Sie den Rollstuhl manuell an einen sicheren Ort.</p>
<p>ACHTUNG</p>	<p>Wenden Sie immer die richtige Kraft auf die Bremsen an. Den Bremshebel zu fest zu ziehen kann ein Blockieren des Vorderrades verursachen. Das verlängert den Bremsweg und beeinträchtigt die Gesamtstabilität.</p>
	<p>Wenn die Batterie zu 100 % geladen ist, werden die Funktionen des Elektronischen Bremssystems (EBS), des Motor Brake und des Downhill Speed Control entweder deaktiviert oder reduziert. Die elektronische Bremswirkung erhöht sich schrittweise, wenn die Batterie entladen wird, und erreicht die maximale Bremskraft, wenn die Batterie einen Ladezustand von 80 % erreicht hat. Daher muss der Benutzer in der Zeit zwischen 100 % und 80 % Batterieladung die mechanische Bremse zum Bremsen verwenden.</p>

12.2 ANLEITUNG FÜR DEN STANDARD LENKER BEIM MODELL ELECTRIC

Abbildung 40 zeigt den Standard Lenker des KLICK Geräts und beschreibt die Bestandteile (in Folge angeführt).

1. Lenker
2. Gashebel
3. Display
4. Display-Bedienfeld
5. Bremshebel mit Feststellfunktion

Nachdem das KLICK gekoppelt ist, der Akku und das Display eingeschaltet sind und eine Geschwindigkeitsstufe gewählt wurde, betätigen Sie den Gashebel, um das Gerät zu bewegen (Abbildung 19). Um die Geschwindigkeit des Geräts zu verlangsamen, benutzen Sie die Bremshebel. Zum Anhalten des KLICKs betätigen Sie die Bremshebel bis das KLICK zum Stillstand kommt (Abbildung 20).

Das Gerät ist serienmäßig mit einem Rückwärtsgang ausgestattet. Zum Umschalten in den Rückwärtsgang:

- A. Drücken Sie die **„RECHTS-PFEIL-TASTE“** (Abbildung 18 Buchstabe E). Auf dem Display wird ein blinkendes **„R“**-Symbol angezeigt.
- B. Drücken Sie das Gaspedal bis zur Höchstgeschwindigkeit. Lassen Sie den Lenker los, so dass er zurück in die neutrale Position geht.
- C. Lassen Sie den Gashebel los.
- D. Drücken Sie den Gashebel vorsichtig erneut, um sich rückwärts zu bewegen.



Wenn die Bremse aktiviert wurde, während der Rückwärtsgang eingelegt ist, ist die einzige Möglichkeit, die Rückwärtsbewegung wieder einzuleiten, das Verfahren in diesem Kapitel (Kapitel 12.2) ab Schritt B zu wiederholen, aus Sicherheitsgründen.

Um wieder in den Vorwärtsgang zu schalten, geben Sie das Gaspedal frei und drücken Sie die **„LINKS-PFEIL-TASTE“** (Abbildung 18 Buchstabe F). Das blinkende Symbol **„R“** verschwindet vom Display.

Die mit dem STANDARD-Lenker ausgestatteten KLICK-Modelle sind mit einer Feststellbremse ausgestattet (Abbildung 21).





Folgend, die Anleitung zum ARRETIEREN der Feststellbremse (Anweisungen gelten für beide Bremsen, rechts und links):

- Aktivieren Sie die vordere Bremse, indem Sie den Bremshebel ziehen (Abbildung 22).
- Verriegeln Sie den Bremshebel mit dem Feststeller (Abbildung 22).
- Lösen Sie den Hebel, nachdem Sie sicher sind, dass der Feststeller arretiert ist (Abbildung 23).

Folgend, die Anleitung zum LÖSEN der Feststellbremse (Anweisungen gelten für beide Bremsen, rechts und links):

- Ziehen Sie den Bremshebel, bis sich der Feststeller frei bewegen kann (Abbildung 24).
- Lösen Sie den Feststeller (Abbildung 24).
- Lösen Sie den Bremshebel. Die Bremse und der Feststeller gehen wieder in die gleiche Position zurück, siehe Abbildung 21.

ACHTUNG	<p>Der Rückwärtsgang verfügt über ein Warnsystem, um anzuzeigen, ob er ausgewählt ist oder nicht. Dies kann auf zwei Arten geschehen:</p> <p>VISUELL -> Ein blinkendes „R“-Symbol erscheint auf dem Display, wenn der Rückwärtsgang eingelegt ist.</p> <p>AKUSTISCH-> wenn der Rückwärtsgang AKTIVIERT ist, gibt das Display, für die Dauer der Nutzung eine akustische Warnung aus. Diese Funktion kann deaktiviert werden (siehe „Reverse sound alarm“ in Abschnitt 11.2)</p>
ACHTUNG	<p>Nach dem Einlegen des Akkus in die Aufnahme und dem Verriegeln durch Drehen des Schlüssels, entfernen und verstauen Sie diesen an einem sicheren Ort. Es ist absolut verboten, das Klick mit dem, in dem Schloss eingeführten, Schlüssel zu verwenden.</p>
	<p>Der Gashebel und der Rückwärtsgang-Taster können auf der linken oder rechten Seite des Lenkers installiert werden, basierend auf den Präferenzen des Nutzers.</p>
	<p>Für die Installation und Positionierung der Bedienelemente (Gashebel und Rückwärtsgang-Taster), ein von KLAXON autorisiertes Servicecenter kontaktieren.</p>

	Bevor Sie den Rückwärtsgang verwenden, um das Gerät zu bewegen, stellen Sie sicher, dass sich keine Personen, Hindernisse, Treppen, Gefälle oder Steigungen hinter dem Rollstuhl befinden.
	Achten Sie bei jedem Neustart vor dem Beschleunigen darauf, zu überprüfen, ob der Vorwärts- oder Rückwärtsgang ausgewählt ist, insbesondere in der Nähe von Hindernissen, Absätzen und anderen Gefahren.
	Wenn Hindernisse, Absätze und Gefahren zu nahe sind, um sicher zu sein, schalten Sie das KLICK-Gerät aus und bewegen Sie den Rollstuhl manuell an einen sicheren Ort.
ACHTUNG	Wenden Sie immer die richtige Kraft auf die Bremsen an. Den Bremshebel zu fest zu ziehen kann ein Blockieren des Vorderrades verursachen. Das verlängert den Bremsweg und beeinträchtigt die Gesamtstabilität.
	Wenn die Batterie zu 100 % geladen ist, wird die Funktion Downhill Speed Control entweder deaktiviert oder reduziert. Die elektronische Bremswirkung erhöht sich schrittweise, wenn die Batterie entladen wird, und erreicht die maximale Bremskraft, wenn die Batterie einen Ladezustand von 80 % erreicht hat. Daher muss der Benutzer in der Zeit zwischen 100 % und 80 % Batterieladung die mechanische Bremse zum Bremsen verwenden.

13. ANLEITUNG FÜR DEN TETRA LENKER

13.1 TETRA-LENKERKONFIGURATION BEI DEN MODELLEN KLICK POWER, POWER PLUS, LIGHT, SCRAMBLER, RACE UND MONSTER


Abbildung 25 zeigt den Tetra Lenker des KLICK Geräts und beschreibt die Bestandteile (in Folge angeführt).

1. Lenker
2. Display
3. Display-Bedienfeld
4. EBS-Taster

Nachdem das KLICK gekoppelt ist, der Akku und das Display eingeschaltet sind und eine Geschwindigkeitsstufe gewählt wurde, betätigen Sie den Lenker (indem man ihn zu sich hin zieht), um das Gerät zu bewegen (Abbildung 26). Um die Geschwindigkeit des Geräts zu verlangsamen, das Bremssystem aktivieren, den Lenker nach vorne drücken (Abbildung 27) oder drücken Sie den **“EBS TASTER”** (die rote Taste in Abbildung 19). Zum Anhalten des KLICKs das Bremssystem betätigen, indem der Lenker nach vorne gedrückt wird (Abbildung 27). Die KLICK-Bremse ist mit einer zusätzlichen Sicherheitsvorrichtung ausgestattet, die den Motor deaktiviert und den EBS aktiviert, wenn der Lenker nach vorne gedrückt wird (Abbildung 27).








Das Gerät ist serienmäßig mit einem Rückwärtsgang ausgestattet. Zum Umschalten in den Rückwärtsgang:

- A. Drücken Sie die **“RECHTS-PFEIL-TASTE”** (Abbildung 18 Buchstabe E). Auf dem Display wird ein blinkendes **“R”**-Symbol angezeigt.
- B. Ziehen Sie den Lenker vollständig zu sich, auf seine maximale Position, um den Rückwärtsgang zu aktivieren. Lassen Sie den Lenker los, so dass er zurück in die neutrale Position geht.
- C. Lassen Sie den Lenker los, so dass er zurück in die neutrale Position geht.
- D. Ziehen Sie den Lenker erneut vorsichtig zu sich, um sich rückwärts zu bewegen.

	Wenn die Bremse aktiviert wurde, während der Rückwärtsgang eingelegt ist, ist die einzige Möglichkeit, die Rückwärtsbewegung wieder einzuleiten, das Verfahren in diesem Kapitel (Kapitel 13.1) ab Schritt B zu wiederholen, aus Sicherheitsgründen.
---	--

Um wieder in den Vorwärtsgang zu schalten, geben Sie das Gaspedal frei und drücken Sie die **„LINKS-PFEIL-TASTE“** (Abbildung 18 Buchstabe F). Das blinkende Symbol **„R“** verschwindet vom Display.

ACHTUNG	Der Rückwärtsgang verfügt über ein Warnsystem, um anzuzeigen, ob er ausgewählt ist oder nicht. Dies kann auf zwei Arten geschehen: VISUELL -> Ein blinkendes „R“ -Symbol erscheint auf dem Display, wenn der Rückwärtsgang eingelegt ist. AKUSTISCH-> wenn der Rückwärtsgang AKTIVIERT ist, gibt das Display, für die Dauer der Nutzung eine akustische Warnung aus. Diese Funktion kann deaktiviert werden (siehe „Reverse sound alarm“ in Abschnitt 11.2)
ACHTUNG	Nach dem Einlegen des Akkus in die Aufnahme und dem Verriegeln durch Drehen des Schlüssels, entfernen und verstauen Sie diesen an einem sicheren Ort. Es ist absolut verboten, das Klick mit dem, in dem Schloss eingeführten, Schlüssel zu verwenden.

	Die EBS-Taste und die Multifunktions-Bedieneinheit können entweder auf der linken oder rechten Seite des TETRA-LENKERS, nach den Vorlieben des Anwenders, installiert werden.
	Für die Installation und Positionierung der Bedienelemente (EBS-Taste und Multifunktions-Bedieneinheit), ein von KLAXON autorisiertes Servicecenter kontaktieren.
	Bevor Sie den Rückwärtsgang verwenden, um das Gerät zu bewegen, stellen Sie sicher, dass sich keine Personen, Hindernisse, Treppen, Gefälle oder Steigungen hinter dem Rollstuhl befinden.
	Achten Sie bei jedem Neustart vor dem Beschleunigen darauf, zu überprüfen, ob der Vorwärts- oder Rückwärtsgang ausgewählt ist, insbesondere in der Nähe von Hindernissen, Absätzen und anderen Gefahren.
	Wenn Hindernisse, Absätze und Gefahren zu nahe sind, um sicher zu sein, schalten Sie das KLICK-Gerät aus und bewegen Sie den Rollstuhl manuell an einen sicheren Ort.
ACHTUNG	Wenden Sie immer die richtige Kraft auf die Bremsen an. Den Tetra-Lenker zu plötzlich und zu fest nach vorne zu drücken kann ein Blockieren des Vorderrades verursachen. Das verlängert den Bremsweg und beeinträchtigt die Gesamtstabilität.
	Wenn die Batterie zu 100 % geladen ist, werden die Funktionen des Elektronischen Bremssystems (EBS), des Motor Brake und des Downhill Speed Control entweder deaktiviert oder reduziert. Die elektronische Bremswirkung erhöht sich schrittweise, wenn die Batterie entladen wird, und erreicht die maximale Bremskraft, wenn die Batterie einen Ladezustand von 80 % erreicht hat. Daher muss der Benutzer in der Zeit zwischen 100 % und 80 % Batterieladung die mechanische Bremse zum Bremsen verwenden.
	Die KLICK Modelle mit Tetra-Lenker haben keine Feststellbremse.

13.2 TETRA-LENKERKONFIGURATION BEIM MODELL KLICK ELECTRIC


Abbildung 41 zeigt den Tetra Lenker des KLICK Geräts und beschreibt die Bestandteile (in Folge angeführt).

1. Lenker
2. Display
3. Display-Bedienfeld








Nachdem das KLICK gekoppelt ist, der Akku und das Display eingeschaltet sind und eine Geschwindigkeitsstufe gewählt wurde, betätigen Sie den Lenker (indem man ihn zu sich hin zieht), um das Gerät zu bewegen (Abbildung 26). Um die Geschwindigkeit des Geräts zu verlangsamen, das Bremssystem aktivieren, den Lenker nach vorne drücken (Abbildung 27). Zum Anhalten des KLICKs das Bremssystem betätigen, indem der Lenker nach vorne gedrückt wird (Abbildung 27).

Das Gerät ist serienmäßig mit einem Rückwärtsgang ausgestattet. Zum Umschalten in den Rückwärtsgang:

- A. Drücken Sie die **„RECHTS-PFEIL-TASTE“** (Abbildung 18 Buchstabe E). Auf dem Display erscheint ein blinkendes **„R“**.
- B. Ziehen Sie den Lenker vollständig zu sich, auf seine maximale Position, um den Rückwärtsgang zu aktivieren. Lassen Sie den Lenker los, so dass er zurück in die neutrale Position geht.
- C. Lassen Sie den Lenker los, so dass er zurück in die neutrale Position geht.
- D. Ziehen Sie den Lenker erneut vorsichtig zu sich, um sich rückwärts zu bewegen.

	Wenn die Bremse aktiviert wurde, während der Rückwärtsgang eingelegt ist, ist die einzige Möglichkeit, die Rückwärtsbewegung wieder einzuleiten, das Verfahren in diesem Kapitel (Kapitel 13.2) ab Schritt B zu wiederholen, aus Sicherheitsgründen.
---	--

Um wieder in den Vorwärtsgang zu schalten, geben Sie das Gaspedal frei und drücken Sie die **„LINKS-PFEIL-TASTE“** (Abbildung 18 Buchstabe F). Das blinkende Symbol **„R“** verschwindet vom Display.

ACHTUNG	<p>Der Rückwärtsgang verfügt über ein Warnsystem, um anzuzeigen, ob er ausgewählt ist oder nicht. Dies kann auf zwei Arten geschehen:</p> <p>VISUELL -> Ein blinkendes „R“-Symbol erscheint auf dem Display, wenn der Rückwärtsgang eingelegt ist.</p> <p>AKUSTISCH-> wenn der Rückwärtsgang AKTIVIERT ist, gibt das Display, für die Dauer der Nutzung eine akustische Warnung aus. Diese Funktion kann deaktiviert werden (siehe „Reverse sound alarm“ in Abschnitt 11.2)</p>
ACHTUNG	<p>Nach dem Einlegen des Akkus in die Aufnahme und dem Verriegeln durch Drehen des Schlüssels, entfernen und verstauen Sie diesen an einem sicheren Ort. Es ist absolut verboten, das Klück mit dem, in dem Schloss eingeführten, Schlüssel zu verwenden.</p>
	<p>Der Rückwärtsgang-Taster kann entweder auf der linken oder rechten Seite des TETRA-LENKERS, nach den Vorlieben des Anwenders, installiert werden.</p>
	<p>Für die Installation und Positionierung der Bedienelemente, ein von KLAXON autorisiertes Servicecenter kontaktieren.</p>
	<p>Bevor Sie den Rückwärtsgang verwenden, um das Gerät zu bewegen, stellen Sie sicher, dass sich keine Personen, Hindernisse, Treppen, Gefälle oder Steigungen hinter dem Rollstuhl befinden.</p>
	<p>Achten Sie bei jedem Neustart vor dem Beschleunigen darauf, zu überprüfen, ob der Vorwärts- oder Rückwärtsgang ausgewählt ist, insbesondere in der Nähe von Hindernissen, Absätzen und anderen Gefahren.</p>
	<p>Wenn Hindernisse, Absätze und Gefahren zu nahe sind, um sicher zu sein, schalten Sie das KLICK-Gerät aus und bewegen Sie den Rollstuhl manuell an einen sicheren Ort.</p>
ACHTUNG	<p>Wenden Sie immer die richtige Kraft auf die Bremsen an. Den Tetra-Lenker zu plötzlich und zu fest nach vorne zu drücken kann ein Blockieren des Vorderrades verursachen. Das verlängert den Bremsweg und beeinträchtigt die Gesamtstabilität.</p>
	<p>Wenn die Batterie zu 100 % geladen ist, wird die Funktion Downhill Speed Control entweder deaktiviert oder reduziert. Die elektronische Bremswirkung erhöht sich schrittweise, wenn die Batterie entladen wird, und erreicht die maximale Bremskraft, wenn die Batterie einen Ladezustand von 80 % erreicht hat. Daher muss der Benutzer in der Zeit zwischen 100 % und 80 % Batterieladung die mechanische Bremse zum Bremsen verwenden.</p>
	<p>Die KLICK Modelle mit Tetra-Lenker haben keine Feststellbremse.</p>

14. REINIGUNG

Die regelmäßige Reinigung des gesamten Geräts garantiert längere Lebensdauer und bessere Betriebsfähigkeit.

Empfehlungen zur Reinigung:





- Vor dem Reinigen das Gerät immer ausschalten und das Akkuladegerät vom Netz nehmen.
- Keine scheuernden Mittel, aggressive Reinigungsmittel und Hochdruckreiniger verwenden.
- Das Gerät mit einem weichen, feuchten Tuch reinigen.
- Das Gerät nach einer Ausfahrt im Regen sorgfältig abtrocknen.
- Falls das Gerät verschmutzt ist, den Schmutz so bald wie möglich aufweichen und entfernen; danach das Gerät sorgfältig abtrocknen.
- Das Gerät mindestens einmal pro Monat und nach Fahrten über schlammigem Boden an der Außenseite reinigen.
- Darauf achten, dass die elektrischen Teile nicht nass werden (Akku, Display, Motor).
- Die Teile nicht unter fließendem Wasser waschen.
- Nachdem die Teile mit einem weichen Tuch gereinigt wurden, diese sofort abtrocknen.
- Falls die elektrischen Teile nass werden sollten, trocknen lassen und das Gerät erst dann wieder verwenden, wenn diese vollkommen trocken sind.

14.1 DESINFEKTION

Die Desinfektion der KLICK-Geräte ist ebenso wichtig wie die, in diesem Kapitel beschriebene, regelmäßige Reinigung. Zur Desinfektion verwenden Sie bitte ein Reinigungsmittels für Desinfektionsverfahren, das für die Materialien und Komponenten des Geräts geeignet ist. Im Zweifelsfall beachten Sie bitte die Anweisungen auf der Verpackung des gewählten Desinfektionsmittels. Die Desinfektion muss mit zertifizierten, geprüften und nachweislich wirksamen Desinfektionsprodukten erfolgen, die Ihren nationalen Hygienestandards entsprechen. Eine Liste der derzeit zugelassenen und zertifizierten Desinfektionsmittel finden Sie auf den Webseiten renommierter Institutionen, wie z. B. das Europäische Zentrum für die Prävention und die Kontrolle von Krankheiten (www.ecdc.europa.eu), Centers for Disease Control and Prevention (www.cdc.gov), Robert Koch Institut (www.rki.de) und ähnliche.








15. WARTUNG

Der KLICK muss einer regelmäßigen Wartung unterzogen werden, um den sicheren, zuverlässigen und effizienten Betrieb zu garantieren.

	KLAXON ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch Nichtwartung oder unzureichende Wartung verursacht werden. In solchen Fällen erlischt die Garantie. Die Verwendung des Geräts ohne Durchführung der Wartungsverfahren gilt als unsachgemäß und somit erlischt die Garantie. Der Nutzer ist vollständig und allein verantwortlich für Verletzungen oder Schäden durch Fehlfunktion des Geräts, bei nicht Durchführung der vorgeschriebenen Wartung.
	KLICK-Geräte dürfen nur von, durch KLAXON autorisierte Techniker, gewartet werden. Ungeplante Wartungsarbeiten können nur von, durch KLAXON autorisierte Techniker, durchgeführt werden.
	Entfernen Sie keine Komponente aus dem Gerät. Nur durch KLAXON autorisierte Techniker können Komponenten von Klick-Geräten entfernen. Die einzige Komponente, die vom Benutzer entfernt werden kann, ist der Akku.
	Es ist vorgeschrieben, die korrekte Installation nach einem Monat zu überprüfen. Um dies zu tun, wenden Sie sich bitte an einen autorisierten KLAXON-Techniker. Dieser Vorgang überprüft die finale Befestigung.
ANMERKUNG	Bitte wenden Sie sich an einen Klaxon Fachhändler, um zu erfahren, ob ein Ersatzteil verfügbar ist oder nicht.

15.1 REGELMÄSSIGE WARTUNG

Folgende Wartungstätigkeiten MÜSSEN regelmäßig durchgeführt werden:

	Kontrolle des Reifendrucks mindestens einmal pro Monat; ein unzureichender Reifendruck beeinträchtigt die Fahrtauglichkeit des Fahrzeugs, die Sicherheit und den Energieverbrauch. Der Reifendruck des Antriebsrads des Klick Geräts muss 2,7 bar betragen.
	Kontrolle des Verschleiß der Reifen mindestens einmal pro Monat. Für den Austausch von Schlauch oder Reifenmantel wenden Sie sich bitte an einen von KLAXON autorisierten Techniker.
	Kontrolle, ob alle Schrauben und Befestigungselemente gut angezogen sind, mindestens alle zwei Monate.
	Kontrolle und Anziehen der Schraubenmutter des Rades mittels Drehmomentschlüssel mit 40 Nm, mindestens einmal im Monat.
	Kontrolle, ob Gashebel und Bremsen einwandfrei funktionieren, und zwar vor jedem Gebrauch; der etwaige Austausch von Verschleißteilen (Bremsbeläge, Scheiben, das Bremssystem im Allgemeinen) darf ausschließlich von durch KLAXON autorisierten Technikern vorgenommen werden. Außerdem wird es empfohlen, das KLICK zu überprüfen, wenn festgestellt wird, dass die Bremsleistung reduziert ist.
	Überprüfen des Zustandes des Akkus vor jeder Verwendung. Für den Austausch des Akkus und allen anderen elektrischen Komponenten wenden Sie sich bitte ausschließlich an durch KLAXON autorisierte Techniker.
ACHTUNG	Seien Sie vorsichtig, wenn Sie Druckluft verwenden, um den Reifen aufzupumpen.
	Den gesamten KLICK mindestens einmal pro Jahr von einem durch KLAXON autorisierten Techniker überholen lassen und/oder jedes Mal, wenn eine Funktionsstörung festgestellt wird.



Das Gerät muss von einem durch KLAXON autorisierten Techniker überprüft werden, wenn Sie das Gefühl haben, dass die Bremsleistung abgenommen hat.

15.2 BETRIEBSSTÖRUNGEN

Falls während der Verwendung des KLICKs eine Störung festgestellt werden sollte, wenden Sie sich an KLAXON oder einen autorisierten Fachhändler.

Festgestellte Störung	Mögliche Ursache	Maßnahme zur Behebung
Das Gerät schaltet sich nicht ein	Akku leer	Akku aufladen
	Akku ist nicht korrekt positioniert	Die Akkuposition überprüfen, indem er entfernt und wieder eingesetzt wird; darauf achten, dass die Kontakte an den richtigen Stellen einrasten
	Allgemeine Probleme	Benutzen Sie das Gerät nicht. Wenden Sie sich an ein autorisiertes KLAXON-Servicecenter
Bei der Verwendung werden zu viele Vibrationen festgestellt	Lockere Schrauben	Benutzen Sie das Gerät nicht. Wenden Sie sich an ein autorisiertes KLAXON-Servicecenter
Das Klick ist manövrierunfähig	Antriebsrad hat keinen ausreichenden Reifendruck	Reifendruck auf 2.7 bar aufpumpen
	Reifenpanne	Benutzen Sie das Gerät nicht. Wenden Sie sich an ein autorisiertes KLAXON-Servicecenter
Das Display schaltet sich ein, der KLICK bewegt sich jedoch nicht	Stecker Verbindung nicht angeschlossen	Benutzen Sie das Gerät nicht. Wenden Sie sich an ein autorisiertes KLAXON-Servicecenter
Die Vorderräder des Rollstuhls berühren den Boden	Das Klick-Verbindungssystem ist zu niedrig positioniert	Benutzen Sie das Gerät nicht. Wenden Sie sich an ein autorisiertes KLAXON-Servicecenter
Der KLICK gibt im Betrieb Geräusche von sich	Der Radspritzschutz berührt das Rad, während es sich bewegt	Sicherstellen, dass sich die Füße in einer Position befinden, in der sie nicht mit dem Radspritzschutz des KLICKs in Berührung kommen Repositionierung des Radspritzschutzes
	Die Bremsbeläge berühren die Bremsscheibe beim Rückwärtsfahren	Benutzen Sie das Gerät nicht. Wenden Sie sich an ein autorisiertes KLAXON-Servicecenter



Verwenden Sie das Klick-Gerät niemals, wenn sich das Zuggerät und/oder das Verbindungssystem ungewöhnlich verhalten. Wenden Sie sich sofort an einen KLAXON Fachhändler.

15.3 LEBENSDAUER DES PRODUKTES










Nach sorgfältiger Analyse des Marktes, der verwendeten Technologien, des Stands der Technik, des Verwendungszwecks und der Wartungsspezifikationen schätzt KLAXON, dass das Produkt eine Nutzungsdauer von ca. 5 Jahren hat. KLAXON möchte ganz klar betonen, dass dieser Zeitraum immer noch eine Schätzung ist und dass er über diesen Zeitpunkt hinaus verlängert werden kann, wenn der Anwender die richtigen Wartungsverfahren befolgt, das Produkt richtig und mit der entsprechenden Sorgfalt verwendet.

Wenn das KLICK-Produkt das Ende dieses Zeitraums erreicht, wenden Sie sich bitte an Ihre Krankenkasse, Ihren örtlichen Gesundheitsdienst, den KLAXON-Fachhändler oder den Shop, in dem das Produkt gekauft wurde.

16. ANGABEN ZUM AKKU

16.1 TRANSPORT, LAGERUNG UND ALLGEMEINE ANGABEN

- Die mit dem Klick Geräte mitgelieferten Akkus entsprechen der zur CE-Klassifizierung entsprechenden Verordnung, EMC2004/108/EG, der Europäischen Union. Es ist daher gestattet, diese Akkus mit einem Zug, Schiff oder Flugzeug zu transportieren. Trotz dieser Klassifizierung gelten sie gemäß den Empfehlungen der Vereinten Nationen beim Transport als Gefahrgut und werden in Klasse 9 eingestuft: Code UN3480 (Lithium-Ionen-Batterien), wenn diese als separate Einheit transportiert werden oder UN3481 (Lithium-Ionen-Batterien in Ausrüstungen) wenn diese am Klick-Zuggerät montiert, transportiert werden. Diese Klassifizierung legt einige Einschränkungen hinsichtlich des Transports des Produkts per Schiff (IMDG-Code) und dem Flugzeug (IATA DGR) fest, die sich auf Folgendes beziehen: Menge der transportierten Akkus, Art des Transports (als einzelne Einheit transportiert oder an das Gerät angeschlossen) und Watt -Stundenwert (Wh) jedes einzelnen Akkus. Wenn Sie Ihr Gerät mitnehmen möchten, wenden Sie sich bitte direkt an die Reederei oder die für Ihre Reise gewählte Fluggesellschaft. Nachfolgend finden Sie eine Liste mit Details der verfügbaren Akkumodelle von KLAXON:
 - RACE Akku: 48V 11Ah (528Wh)
 - RACE LITE Akku: 48V 5,8 Ah (280 Wh)
 - FLY RACE Akku: 48V 2,9 Ah (140 Wh)
- Wir empfehlen Ihnen, die Ladestandsanzeige stets im Auge zu behalten! Den Akku aufladen, wenn der Akkustand niedrig ist. Wir empfehlen Ihnen, den Akku immer nach einer längeren Fahrt aufzuladen. Die Lithium-Akkus haben keinen Memory-Effekt; sie müssen daher nicht vollständig entladen sein, bevor sie wieder aufgeladen werden können.
- Das Akkuladegerät niemals in der Nähe von Wärmequellen, sondern an einem trockenen und vor Sonneneinstrahlung geschützten Ort aufbewahren.

	Wenn der Akku nicht verwendet wird, mindestens einmal monatlich aufladen.
	Wenn Sie sehen, dass der Akku oder das Gehäuse beschädigt ist, der Akku sich aufbläht oder Lecks aufweist, dann verwenden Sie diesen keinesfalls und kontaktieren Sie umgehend den KLAXON-Kundendienst.
	Verwenden Sie ausschließlich das zusammen mit dem KLICK gelieferte Akkuladegerät: Schäden oder Funktionsstörungen, die auf die Nichtbeachtung dieser Vorschriften oder der Verwendung von nicht mit den KLAXON-Richtlinien übereinstimmenden Produkten zurückzuführen sind, sind nicht durch die Garantie gedeckt.
	Wenn das Akkuladegerät beschädigt ist, besteht das Risiko von Verletzungen durch einen Kurzschluss und die Gefahr eines Elektroschocks. Das Ladegerät nicht verwenden, wenn es auf den Boden gefallen ist oder beschädigt wurde.
	Vermeiden Sie die Verwendung von Verlängerungskabeln, außer es ist unbedingt notwendig. Falls Sie solche Kabel verwenden sollten, vorher sichergehen, dass sie unversehrt und in einwandfreiem Zustand sind, um das Risiko von Bränden und Elektroschocks zu vermeiden.
	Nie gleichzeitig den Akku aufladen und den KLICK in Betrieb nehmen, da dies zu einem Risiko von Verletzungen der eigenen Person und anderer Personen führen kann. Den Akku nur aufladen wenn er NICHT am Gerät installiert ist.
	Sobald der Akku vollständig aufgeladen ist, schaltet das Ladegerät automatisch die Stromversorgung ab. Lassen Sie das Batterieladegerät nicht zu lange am 230 V Netz angeschlossen, nachdem es seinen Ladezyklus beendet hat (grüne LED leuchtet).
	Den Akku stets in einem durchlüfteten Raum und von entzündlichen Materialien entfernt aufladen.
	Laden Sie den Akku immer auf, bevor Sie den KLICK nutzen. Verwenden Sie das Gerät niemals mit einem leeren Akku.
ANMERKUNG	Die Batterie wird mit zwei Schlüsseln geliefert. Es ist nicht möglich, weitere Schlüssel-Kopien davon zu erhalten, da diese Schlüsseln einzigartig sind. Aus diesem Grund wird empfohlen, beide Schlüssel an einem sicheren Ort aufzubewahren und ggf. zu notieren, wo sie aufbewahrt werden.

16.2 BATTERIEN BESCHREIBUNG UND ANWEISUNGEN

Die folgenden Beschreibungen und Anweisungen gelten für die RACE-Batterie (48 V x 11,6 Ah), RACE LITE-Batterie (48 V x 5,8 Ah) und FLY RACE-Batterie (48 V x 2,9 Ah).

KLAXON Mobility GmbH - DE

Der Akku ist kastenförmig mit Führungslaschen und einem Schlüssel am Zugerät verriegelt (Abbildung 28).

An der Seite des Akkus ist eine Anzeige, die über LEDs den aktuellen Ladestand anzeigt. Durch Drücken der Taste wird der ungefähre Ladestand anhand von 4 Balken angezeigt (20%-50%-80%-100% - Abbildung 29).

Der Schlüssel, welcher sich auf der rechten Seite des Akkus befindet, kann zum Entriegeln des Akkus, durch eine 180° Grad Drehung gegen den Uhrzeigersinn verwendet werden; der Akku ist entsperrt und kann durch Hochziehen entfernt werden. (Abbildung 30 und 31).

Mit dem schwarzen Schalter, welcher sich auf der linken Seite befindet, wird der Akku eingeschaltet und der Motor und das Display mit Strom versorgt. Derselbe Schalter wird auch zum ausschalten verwendet.

Zum Aufladen des Akkus folgende:

- Das Gerät ausschalten (die Taste "POWER" lange drücken);
- Den Akku durch Drehen des Schlüssels entfernen (Abbildung 30 und 31).
- Die Schutzkappe der Ladebuchse an der Oberseite des Akkus entfernen (Abbildung 32).
- Den Netzstecker des Ladegeräts an das Versorgungsnetz mit 230 V und 50 Hz anschließen (Abbildung 33);
- Den Stecker des Ladegeräts anschließen (Abbildung 34);
- Die LED an der Oberseite des Ladegeräts (Abbildung 35) zeigt den Status an:
 - Rot: im Ladezustand;
 - Grün: Ladevorgang beendet, Akku vollständig aufgeladen.
- Wenn der Akku vollständig geladen ist zuerst den Netzstecker aus der Steckdose und dann den Ladestecker aus dem Akku ziehen.

17. TECHNISCHE DATEN

17.1 KLASSIFIZIERUNG DES GERÄTS

Gemäß der Medizinprodukteverordnung Anhang VIII EU745/2017 MDR	Risikoklasse 1
Schutz vor elektrischen Gefahren	Klasse II
Schutzgrad vor direkten und indirekten Kontakten	Typ B
Verwendung in sauerstoffreichen Umgebungen	Kein Schutz
Bedriebsbedingungen	Gerät für den Dauerbetrieb

17.2 LEISTUNG

#	Merkmal	Wert	Maßeinheit	Anmerkungen
1a	Geschwindigkeitsstufen	3-7.5-12-15.5-20	km/h	Werte mit maximaler Geschwindigkeit von 20 km/h. Andere maximale Geschwindigkeiten sind abhängig von kundenspezifischen Einstellungen oder nationalen Vorschriften. Zwischengeschwindigkeit werden automatisch skaliert, sobald die Maximale Geschwindigkeit eingestellt ist.
2a	Reichweite RACE 11,6 Ah Akku	45-50	km	Bei aufgeladenem Akku, ebener Fahrstrecke und einem Nutzergewicht von 75 kg.
2b	Reichweite RACE LITE 5,8 Ah Akku	20-25	km	Bei aufgeladenem Akku, ebener Fahrstrecke und einem Nutzergewicht von 75 kg.
2c	Reichweite FLY RACE 2,9 Ah Akku	10-12	km	Bei aufgeladenem Akku, ebener Fahrstrecke und einem Nutzergewicht von 75 kg.
3	Maximal überwindbare Steigung / Gefälle	6	°	Bei aufgeladenem Akku und einem Nutzergewicht von 75 kg
4	Maximal überwindbare Hindernishöhe	50	mm	Bei aufgeladenem Akku und einem Nutzergewicht von 75 kg
5	Maximal überwindbare Bodenebenheiten	30	mm	Bei aufgeladenem Akku und einem Nutzergewicht von 75 kg
6	Motorspannung	48	V	

KLAXON Mobility GmbH - DE

7	Maximales Nutzergewicht	120	Kg	Im Einklang mit den Angaben aus den technischen Merkmalen des Rollstuhls, an den das KLICK angekoppelt wird.
8	Erwartete Lebensdauer	5	Jahre	ca. 25.000 km.

17.3 MASSANGABEN

17.3.1 ABMESSUNGSDATEN KLICK LIGHT

#	Merkmal	Wert	Maßeinheit	Anmerkungen
1	Länge	375	mm	
2	Breite	500	mm	
3	Höhe	875	mm	mit STANDARD Lenker
		925	mm	mit TETRA Lenker
4	Gewicht	8,8	kg	mit STANDARD Lenker, ohne Akku
		9,4	kg	mit TETRA Lenker, ohne Akku
5	Motorleistung	250	W	750 W Spitzenleistung
6a	Gewicht RACE 11,6 Ah Akku	3,0	kg	
6c	Gewicht RACE LITE 5,8 Ah Akku	2,0	kg	
6c	Gewicht FLY RACE 2,9 Ah Akku	1,0	kg	
7	Reifengröße	12.5X2.25	zoll	C-1488 ELECTRIC E-BIKE

17.3.2 ABMESSUNGSDATEN KLICK SCRAMBLER

#	Merkmal	Wert	Maßeinheit	Anmerkungen
1	Länge	400	mm	
2	Breite	500	mm	
3	Höhe	900	mm	mit STANDARD Lenker
		950	mm	mit TETRA Lenker
4	Gewicht	11,8	kg	mit STANDARD Lenker, ohne Akku
		12,4	kg	mit TETRA Lenker, ohne Akku
5	Motorleistung	250	W	750 W Spitzenleistung
6a	Gewicht RACE 11,6 Ah Akku	3,0	kg	
6c	Gewicht RACE LITE 5,8 Ah Akku	2,0	kg	
6c	Gewicht FLY RACE 2,9 Ah Akku	1,0	kg	
7	Reifengröße	13.3X3.0	zoll	C-1488 ELECTRIC E-BIKE

17.3.3 ABMESSUNGSDATEN KLICK ELECTRIC

KLAXON Mobility GmbH - DE

#	Merkmal	Wert	Maßeinheit	Anmerkungen
1	Länge	400	mm	
2	Breite	500	mm	
3	Höhe	900	mm	mit STANDARD Lenker
		950	mm	mit TETRA Lenker
4	Gewicht	10,2	kg	mit STANDARD Lenker, ohne Akku
		10,8	kg	mit TETRA Lenker, ohne Akku
5	Motorleistung	250	W	750 W Spitzenleistung
6a	Gewicht RACE 11,6 Ah Akku	3,0	kg	
6c	Gewicht RACE LITE 5,8 Ah Akku	2,0	kg	
6c	Gewicht FLY RACE 2,9 Ah Akku	1,0	kg	
7	Reifengröße	14X2,125	zoll	C-1488 ELECTRIC E-BIKE

17.3.4 ABMESSUNGSDATEN KLICK POWER

#	Merkmal	Wert	Maßeinheit	Anmerkungen
1	Länge	400	mm	
2	Breite	500	mm	
3	Höhe	900	mm	mit STANDARD Lenker
		950	mm	mit TETRA Lenker
4	Gewicht	10,4	kg	mit STANDARD Lenker, ohne Akku
		11,0	kg	mit TETRA Lenker, ohne Akku
5	Motorleistung	250	W	750 W Spitzenleistung
6a	Gewicht RACE 11,6 Ah Akku	3,0	kg	
6c	Gewicht RACE LITE 5,8 Ah Akku	2,0	kg	
6c	Gewicht FLY RACE 2,9 Ah Akku	1,0	kg	
7	Reifengröße	14X2,125	zoll	C-1488 ELECTRIC E-BIKE

17.3.5 ABMESSUNGSDATEN KLICK POWER PLUS

#	Merkmal	Wert	Maßeinheit	Anmerkungen
1	Länge	425	mm	
2	Breite	500	mm	
3	Höhe	925	mm	mit STANDARD Lenker
		975	mm	mit TETRA Lenker

KLAXON Mobility GmbH - DE

4	Gewicht	10,6	kg	mit STANDARD Lenker, ohne Akku
		11,2	kg	mit TETRA Lenker, ohne Akku
5	Motorleistung	250	W	750 W Spitzenleistung
6a	Gewicht RACE 11,6 Ah Akku	3,0	kg	
6c	Gewicht RACE LITE 5,8 Ah Akku	2,0	kg	
6c	Gewicht FLY RACE 2,9 Ah Akku	1,0	kg	
7	Reifengröße	16X2.125	zoll	C-1488 ELECTRIC E-BIKE

17.3.6 ABMESSUNGSDATEN KLIKK RACE

#	Merkmal	Wert	Maßeinheit	Anmerkungen
1	Länge	400	mm	
2	Breite	500	mm	
3	Höhe	900	mm	mit STANDARD Lenker
		950	mm	mit TETRA Lenker
4	Gewicht	13,2	kg	mit STANDARD Lenker, ohne Akku
		13,8	kg	mit TETRA Lenker, ohne Akku
5	Motorleistung	1000	W	750 W Spitzenleistung
6a	Gewicht RACE 11,6 Ah Akku	3,0	kg	
6c	Gewicht RACE LITE 5,8 Ah Akku	2,0	kg	
6c	Gewicht FLY RACE 2,9 Ah Akku	1,0	kg	
7	Reifengröße	14X2,125	zoll	C-1488 ELECTRIC E-BIKE

17.3.7 ABMESSUNGSDATEN KLIKK MONSTER

#	Merkmal	Wert	Maßeinheit	Anmerkungen
1	Länge	500	mm	
2	Breite	500	mm	
3	Höhe	900	mm	mit STANDARD Lenker
4	Gewicht	15,3	kg	mit STANDARD Lenker, ohne Akku
5	Motorleistung	1.000	W	1.500 W Spitzenleistung
6a	Gewicht RACE 11,6 Ah Akku	3,0	kg	
6c	Gewicht RACE LITE 5,8 Ah Akku	2,0	kg	

KLAXON Mobility GmbH - DE

6c	Gewicht FLY RACE 2,9 Ah Akku	1,0	kg	
7	Reifengröße	20X4	zoll	

17.4 BETRIEBSBEDINGUNGEN

#	Merkmal	Wert	Maßeinheit	Anmerkungen
1	Maximale Betriebshöhe	2.000	m	
2	Atmosphärischer Druck	700 bis 1.060	hPa	
3	Temperatur	-25 bis 50	°C	0°C bis 40°C empfohlen für optimale Leistung
4	Relative Luftfeuchtigkeit	30 bis 90	%	

17.5 TRANSPORT- UND LAGERUNGSBEDINGUNGEN

#	Merkmal	Wert	Maßeinheit	Anmerkungen
1	Temperatur	-40 bis 65	°C	10°C bis 50°C empfohlen
2	Relative Luftfeuchtigkeit	30 bis 90	%	

ANMERKUNG	<p>Vor einer Lagerung für längere Zeit den Akku vollständig aufladen.</p> <p>Während einer Langzeitlagerung überprüfen Sie regelmäßig den Ladestand des Akku und laden Sie ihn mindestens einmal im Monat auf.</p> <p>Bevor Sie beginnen, den Akku nach einer langen Lagerzeit wieder zu verwenden, laden Sie den Akku vollständig auf.</p>
-----------	---

17.6 TECHNISCHE DATEN AKKULADEGERÄT (RACE, RACE LITE, FLY RACE AKKU)

#	Merkmal	Wert	Maßeinheit	Anmerkungen
1	Eingangsspannung	230	V	
2	Frequenz	50	Hz	
3	Ausgangsspannung	48	V	

17.7 TECHNISCHE DATEN AKKU

ANMERKUNG	Alle KLAXON Produkte werden mit einem wartungsfreien Lithium-Ionen Akku geliefert.
-----------	--

A. RACE Akku (11,6 Ah)

#	Merkmal	Wert	Maßeinheit	Anmerkungen
1	Nennspannung	48	V	
2	Kapazität	11,6	Ah	
3	Ladedauer	5,5	h	Zeit zum Aufladen des vollständigen entladenen Akkus

B. RACE LITE Akku (5,8 Ah)

#	Merkmal	Wert	Maßeinheit	Anmerkungen
1	Nennspannung	48	V	
2	Kapazität	5,8	Ah	
3	Ladedauer	3,5	h	Zeit zum Aufladen des vollständigen entladenen Akkus

KLAXON Mobility GmbH - DE



C. FLY RACE Акку (2,9 Ah)

#	Merkmal	Wert	Maßeinheit	Anmerkungen
1	Nennspannung	48	V	
2	Kapazität	2,9	Ah	
3	Ladedauer	1,0	h	Zeit zum Aufladen des vollständigen entladenen Akkus

17.8 ALLGEMEINE MERKMALE

#	Merkmal	Wert
1	Antriebstyp	elektrisch
2	Bremse	Scheibenbremse (Durchmesser 160 mm), mechanisch
3	Einsatzart	Innenraum und Außenbereich

18. ENTSORGUNG DES GERÄTS

	Die Entsorgung des KLICK Geräts und seiner Komponenten muss unbedingt entsprechend den gesetzlichen Bestimmungen des Landes erfolgen, in dem sie entsorgt werden. KLAXON haftet nicht für abweichende Handlungen.
	Recycling von Li-Ion-Akkus hängt von den nationalen Vorschriften ab, fragen Sie Ihren Klaxon Fachhändler nach lokalen Vorschriften.

19. GEWÄHRLEISTUNG

Die Garantiedauer beträgt 24 Monate für die Antriebseinheit und 12 Monate für die Akkus, beginnend mit dem Lieferdatum des Geräts.

Die natürliche Abnutzung und der Verschleiß von Teilen ist nicht durch die Garantie gedeckt, außer bei Herstellungsfehlern.

Falls ein Defekt während der Garantiezeit auftritt, wird KLAXON nach eigener Entscheidung das defekte Teil reparieren oder ersetzen.

KLAXON haftet nicht für Schäden, die durch Nachlässigkeit, unachtsamen Gebrauch, Sabotage oder ungenügende bzw. fehlerhafte Wartung durch nicht autorisierte Personen oder Nichtbefolgung der Anweisungen in dieser Gebrauchsanleitung verursacht worden sind.

20. FREILAUF / SCHIEBEMÖGLICHKEIT

Das Vorderrad hat einen bürstenlosen Motor, der sich im ausgeschalteten Zustand frei dreht. Manuelles Betreiben und Schieben ist problemlos möglich, falls der Motor nicht zum Antrieb genutzt werden kann. Gekoppelt an einen Rollstuhl kann die Einheit aus Klick-Rollstuhl und Zugvorrichtung daher auch manuell ohne zusätzliche Erschwernis geschoben werden. Wenn das mechanische Bremssystem aktiviert ist, ermöglicht es ein sicheres Abbremsen auch wenn das Gerät ausgeschaltet oder nicht betriebsbereit ist. Alternativ kann die Klick-Zugvorrichtung auch vom Rollstuhl abgenommen werden.

21. EIGENTUMSÜBERTRAGUNG

Wenn das KLICK-Gerät von einer Krankenversicherung oder einem nationalen Sanitätssystem zur Verfügung gestellt wurden und nicht mehr benötigt wird, wenden Sie sich bitte an die Versicherungsgesellschaft, lokales Sanitätssystem oder Ihren lokalen Klaxon-Fachhändler, um die Wartung durchzuführen. Bitte befolgen Sie die korrekten Reinigungs- und Desinfektionsverfahren, wie in Kapitel 14 der vorliegenden Gebrauchsanleitung erläutert werden.

Jedes Mal, wenn das KLICK-Gerät den Besitzer wechselt, auch im Falle einer Eigentumsübertragung durch private Verhandlungen, muss es vor dem ersten Gebrauch gewartet und desinfiziert werden. Bitte wenden Sie sich an einen autorisierten Klaxon-Fachhändler, um die Wartung durchzuführen. Bitte befolgen Sie die korrekten Reinigungs- und Desinfektionsverfahren, wie in Kapitel 14 der vorliegenden Gebrauchsanleitung erläutert.

22. URSPRUNGSTEXT

Dieses Dokument ist eine Übersetzung der Originalversion verfasst in italienischer Sprache. Bitte beachten Sie, dass im Falle von Abweichungen zwischen den beiden Versionen die italienische Version als die offizielle und gültige angesehen wird. Die italienische Version dieser Gebrauchsanweisung kann unter www.klaxon-klick.com heruntergeladen werden.

KLAXON Mobility GmbH - IT

Gentile Cliente,

La ringraziamo per aver scelto un prodotto della gamma KLICK e Le diamo il benvenuto.

Speriamo vivamente che i prodotti di KLAXON MOBILITY possano migliorare la Sua giornata e le Sue attività in tutte le loro forme e rimaniamo a disposizione per qualunque informazione o chiarimento. La invitiamo inoltre a rimanere aggiornato sulle ultime novità della nostra gamma di prodotti, sugli accessori disponibili e sugli eventi e le iniziative promosse dalla nostra azienda.

Ci può contattare scrivendo una e-mail a info@klaxon-klick.com, attraverso il nostro sito web all'indirizzo www.klaxon-klick.com, sulla nostra pagina Linkedin www.linkedin.com/company/klaxon-mobility oppure su Facebook accedendo alla pagina www.facebook.com/klaxonklickworld.

La informiamo altresì che KLAXON MOBILITY GMBH, come da normativa europea, è in possesso della Certificazione CE per tutti i prodotti della gamma KLICK; essi vengono classificati come dispositivi medici di Classe I secondo l'Allegato VIII EU745/2017 MDR.



I dispositivi KLICK appartengono:

- al codice GMDN 42805 (Wheelchair electric-motor-driven propulsion system)
- al codice UMDNS 17952 (Power Conversion Kits, Wheelchair)

	AVVERTENZA UE: In caso di incidenti gravi legati al dispositivo KLICK, l'utente deve avvisare immediatamente il produttore e l'autorità competente del paese europeo in cui è stato acquistato il prodotto.
NOTA	Un formato pdf di questo manuale è disponibile per gli ipovedenti sul nostro sito web www.klaxon-klick.com .
NOTA	Potete trovare l'indirizzo dei rivenditori Klaxon sul nostro sito web www.klaxon-klick.com nell'area "Klick Stores".

RingraziandoLa nuovamente per aver scelto i nostri prodotti, Le auguriamo buona giornata e buon divertimento.

Cordiali Saluti,

Lo Staff di KLAXON MOBILITY GMBH

INDICE

INFORMAZIONI PRELIMINARI	PAG. 4
1. AVVERTENZE	PAG. 4
2. AVVISI DI SICUREZZA	PAG. 5
3. DESTINAZIONE D'USO DEL DISPOSITIVO	PAG. 6
4. AMBIENTE DI UTILIZZO	PAG. 6
5. LIMITI D'USO	PAG. 6
6. REQUISITI UTILIZZATORE	PAG. 7
7. AVVERTENZE E PRECAUZIONI	PAG. 7
8. MARCATURE	PAG. 10
9. DESCRIZIONE DEL PRODOTTO	PAG. 11
9.1 <i>COMPOSIZIONE DEL PRODOTTO</i>	PAG. 11
9.2 <i>SISTEMA DI AGGANCIO KLAXON®</i>	PAG. 12
9.3 <i>CARICABATTERIE</i>	PAG. 12
9.4 <i>ACCESSORI</i>	PAG. 12
9.5 <i>DOCUMENTAZIONE</i>	PAG. 12
10. INSTALLAZIONE	PAG. 13
11. FUNZIONAMENTO GENERALE DEI KLICK	PAG. 13
11.1 <i>INTERFACCIA UTENTE</i>	PAG. 13
11.2 <i>ACCENSIONE E SETUP DEL DISPOSITIVO</i>	PAG. 13
11.3 <i>SPEGNIMENTO DEL DISPOSITIVO</i>	PAG. 16
11.4 <i>FASI DI AGGANCIO/SGANCIO DALLA CARROZZINA</i>	PAG. 17
12. ISTRUZIONI RELATIVE ALLA VERSIONE MANUBRIO STANDARD	PAG. 17
12.1 <i>CONFIGURAZIONE MANUBRIO STANDARD NEI MODELLI KLICK POWER, POWER PLUS, LIGHT, SCRAMBLER, RACE AND MONSTER</i>	PAG. 17
12.2 <i>CONFIGURAZIONE MANUBRIO STANDARD NEL MODELLO ELECTRIC</i>	PAG. 18
13. ISTRUZIONI RELATIVE ALLA VERSIONE MANUBRIO TETRA	PAG. 20
13.1 <i>CONFIGURAZIONE MANUBRIO TETRA NEI MODELLI KLICK POWER, POWER PLUS, LIGHT, SCRAMBLER, RACE AND MONSTER</i>	PAG. 20
13.2 <i>CONFIGURAZIONE MANUBRIO TETRA NEL MODELLO ELECTRIC</i>	PAG. 21
14. PULIZIA	PAG. 22
14.1 <i>DISINFEZIONE</i>	PAG. 22
15. MANUTENZIONE	PAG. 22
15.1 <i>MANUTENZIONE PERIODICA</i>	PAG. 23
15.2 <i>ANOMALIE DI FUNZIONAMENTO</i>	PAG. 24
15.3 <i>VITA UTILE DEL PRODOTTO</i>	PAG. 25
16. INFORMAZIONI SULLE BATTERIE	PAG. 25
16.1 <i>TRASPORTO, STOCCAGGIO E INFORMAZIONI GENERALI</i>	PAG. 25
16.2 <i>DESCRIZIONE E ISTRUZIONI DELLE BATTERIE</i>	PAG. 26
17. DATI TECNICI	PAG. 26
17.1 <i>CLASSIFICAZIONI DISPOSITIVO</i>	PAG. 26

KLAXON Mobility GmbH - IT

<i>17.2 PRESTAZIONI</i>	PAG. 26
<i>17.3 DATI DIMENSIONALI</i>	PAG. 27
17.3.1 DATI DIMENSIONALI KLICK LIGHT	PAG. 27
17.3.2 DATI DIMENSIONALI KLICK SCRAMBLER	PAG. 27
17.3.3 DATI DIMENSIONALI KLICK ELECTRIC	PAG. 28
17.3.4 DATI DIMENSIONALI KLICK POWER	PAG. 28
17.3.5 DATI DIMENSIONALI KLICK POWER PLUS	PAG. 29
17.3.6 DATI DIMENSIONALI KLICK RACE	PAG. 29
17.3.7 DATI DIMENSIONALI KLICK MONSTER	PAG. 30
<i>17.4 CONDIZIONI AMBIENTALI DI UTILIZZO</i>	PAG. 30
<i>17.5 CONDIZIONI AMBIENTALI DI TRASPORTO E IMMAGAZZINAMENTO</i>	PAG. 30
<i>17.6 SCHEDA TECNICA CARICABATTERIE (BATTERIE RACE, RACE LITE, FLY RACE)</i>	PAG. 30
<i>17.7 SCHEDA TECNICA BATTERIE</i>	PAG. 30
A. BATTERIA RACE (11,6 AH)	PAG. 31
B. BATTERIA RACE LITE (5,8 AH)	PAG. 31
C. BATTERIA FLY RACE (2,9 AH)	PAG. 31
<i>17.8 CARATTERISTICHE GENERALI</i>	PAG. 31
18. SMALTIMENTO APPARECCHIATURA	PAG. 31
19. GARANZIA DEL PRODOTTO	PAG. 31
20. OPZIONE D'USO A RUOTA LIBERA/SPINTA	PAG. 32
21. TRASFERIMENTO DI PROPRIETÀ	PAG. 32
22. TESTO ORIGINALE	PAG. 32

INFORMAZIONI PRELIMINARI

PREMESSA

Il suddetto Manuale d'Uso istruisce all'utilizzo degli ausili KLICK atti ad aumentare la mobilità delle persone con disabilità. La gamma di prodotti KLICK descritta nel presente Manuale è formata dai seguenti modelli:

- POWER (P) che può essere dotato di manubrio STANDARD o TETRA
Firmware: FTD_30_WHEELCHAIR_FW-V3.7.0
- POWER PLUS (PP) che può essere dotato di manubrio STANDARD o TETRA
Firmware: FTD_30_WHEELCHAIR_FW-V3.7.0
- LIGHT (L) che può essere dotato di manubrio STANDARD o TETRA
Firmware: FTD_30_WHEELCHAIR_FW-V3.7.0
- SCRAMBLER (S) che può essere dotato di manubrio STANDARD o TETRA
Firmware: FTD_30_WHEELCHAIR_FW-V3.7.0
- RACE (R) che può essere dotato di manubrio STANDARD o TETRA
Firmware: FTD_30_WHEELCHAIR_FW-V3.7.0
- MONSTER (M) che può essere dotato di manubrio STANDARD
Firmware: FTD_30_WHEELCHAIR_FW-V3.7.0
- ELECTRIC (E) che può essere dotato di manubrio STANDARD o TETRA
Firmware: FTD_30_WHEELCHAIR_FW-V3.7.0



Nella versione **ELECTRIC** le seguenti funzioni sotto indicate non sono disponibili:

1. Electronic Brake System (EBS) – freno elettronico
2. Motion Direct Control (MDC) – freno motore al rilascio dell'acceleratore
3. Intelligent Speed Control – mantenimento della velocità impostata
4. Hill Holder Control – assistente alla partenza in salita
5. Nessuna impostazione alle precedenti funzioni è possibile dal menù del display

DATI DI IDENTIFICAZIONE DEL FABBRICANTE

KLAXON MOBILITY GMBH

Industriestrasse, 1

9601 - Arnoldstein (Austria)

Tel.: +43 (0)664 4681294

e-mail: info@klaxon-klick.com

Di seguito verrà indicato con la dicitura: **KLAXON**.

INFORMAZIONI DI PUBBLICAZIONE

REV.	Descrizione della modifica	DATA
09	Revisione 9.0	2024.10.24

Tutte le informazioni, le figure e le specifiche di questo documento si basano sulle informazioni di produzione più recenti, disponibili al momento della pubblicazione.

Il presente documento è soggetto a modifiche sulla base di innovazioni tecniche, senza preavviso. La versione più recente e in corso di validità è sempre disponibile sul nostro sito web www.klaxon-klick.com. In alternativa è possibile richiederne una copia fisica scrivendo a info@klaxon-klick.com.





1. AVVERTENZE

- Leggere attentamente le presenti istruzioni prima di utilizzare il dispositivo.
- KLAXON declina ogni responsabilità per la mancata osservanza del contenuto di questo documento.
- L'uso dei dispositivi KLICK è specifico per persone disabili che utilizzano una carrozzina manuale.
- L'uso dei dispositivi KLICK negli spazi pubblici (strade, marciapiedi, piazze, piste ciclabili, ecc.) deve rispettare le normative specifiche del Paese in cui vengono utilizzati. KLAXON non è responsabile in tal senso per l'uso non conforme alle normative specifiche vigenti.
- Qualora si dovessero riscontrare delle anomalie durante l'uso tali da pregiudicarne la sicurezza dell'utilizzatore, il dispositivo deve essere posto fuori servizio e deve essere contattata tempestivamente l'assistenza tecnica KLAXON.







KLAXON Mobility GmbH - IT

- Ricambi e accessori non originali non sono stati verificati dal fabbricante. Non può quindi essere certificata né la rispondenza, né la sicurezza di tali componenti ai requisiti di sicurezza e di prestazione necessari.
- KLAXON non è responsabile di qualunque danno causato dall'utilizzo di ricambi o accessori non originali.
- L'installazione del prodotto e la sua manutenzione devono essere eseguite esclusivamente da personale tecnico autorizzato dalla KLAXON, con il rilascio del certificato di collaudo. L'utilizzatore deve richiedere il suddetto certificato in fase di prima attivazione e ad ogni successiva manutenzione. Qualora il dispositivo non risulti conforme al certificato di collaudo, decade con effetto immediato la garanzia e KLAXON non sarà ritenuta responsabile di alcun danno derivante dall'uso dello stesso.
- Non tutte le disposizioni incluse in questo manuale d'uso sono valide per tutti i paesi e per tutti i modelli KLICK. Si prega di fare sempre riferimento ai regolamenti locali, alle impostazioni e ai modelli che sono previsti e applicati nel paese di acquisto e in quello di utilizzo.

I punti del manuale contrassegnati con i simboli riportati di seguito devono essere letti con attenzione:

	Segnale di PERICOLO generico: indica l'esistenza di un pericolo dovuto a diverse cause. Per PERICOLO si intende una situazione potenziale che, se non viene evitata, può produrre la morte, lesioni gravi e/o danni alle proprietà.
ATTENZIONE	La parola ATTENZIONE indica una situazione potenziale di pericolo, che, se non viene evitata, può produrre lesioni non gravi alla persona e/o danni alla proprietà.
NOTA	La parola NOTA indica istruzioni importanti o informazioni particolari.
	Segnale di pericolo alta tensione: indica la presenza di alte tensioni.
	Segnale di PERICOLO rischio ustione: indica il rischio di ustioni.
	Segnale indicante le avvertenze sullo smaltimento dei componenti.

2. AVVISI DI SICUREZZA

NOTA	I dispositivi KLICK soddisfano tutti i requisiti della norma ISO 7176-14.
	L'utilizzatore deve leggere interamente questo documento ed aver preso coscienza del suo contenuto prima di utilizzare l'ausilio.
	Se l'ausilio non sarà usato rispettando le specifiche indicate, il livello di sicurezza previsto dal costruttore potrebbe ridursi.
	Nella prima fase di utilizzo l'utente deve acquisire familiarità di guida per evitare possibili rischi dovuti a errori di utilizzo.
	EMC - Il dispositivo è conforme alle norme ISO 7176-21:2009 CLAUSE 5.4 sulla compatibilità elettromagnetica, ma a garanzia della sicurezza dell'utilizzatore si consiglia di non utilizzare l'apparecchiatura in presenza di forti campi elettromagnetici ambientali.
	EMC - Durante il suo funzionamento, il dispositivo può influenzare altri dispositivi con campo elettromagnetico.
	Non permettere l'utilizzo a bambini, persone incapaci, inadeguatamente preparate o non idonee dal punto di vista fisico.
NOTA	Per informazioni tecniche e di sicurezza potete contattare un rivenditore Klaxon. Potete trovare l'indirizzo dei rivenditori Klaxon sul nostro sito web www.klaxon-klick.com nell'area "Klick Stores".

KLAXON Mobility GmbH - IT

- Vi è il rischio di slittamento sul bagnato, ghiaia o su terreno sconnesso: regolare sempre la velocità e lo stile di guida alle condizioni d'uso (meteo, superficie, capacità individuale, ecc.): non guidare mai frontalmente verso un oggetto e guidare con prudenza verso i passaggi stretti.
- È vietato superare gradini di altezza superiore ai 50 mm sia in salita che in discesa lungo la direzione di avanzamento. È vietato condurre la carrozzina equipaggiata con KLICK su strade con pendenza superiore a 6°/ 10%. Questi ostacoli vanno sempre affrontati frontalmente e con lentezza. La modalità corretta di superamento di gradini e salite è illustrata alla Figura 1.
- In caso di terreno bagnato o sconnesso il valore della pendenza massima consentita ed il valore dell'altezza massima dei gradini consentita diminuiscono in modo da preservare la sicurezza dell'utente.
- In caso di collisione si potrebbero riportare lesioni, anche gravi, a parti del corpo.
- Ad alte velocità l'utente potrebbe perdere il controllo della carrozzina e potrebbe verificarsi un ribaltamento. Non superare mai la velocità di 20 km/h (sia in salita che in discesa); evitare le collisioni in generale.
- Utilizzare sempre la carrozzina attrezzata con KLICK in modo appropriato. Frenare sempre per evitare gli ostacoli (gradini, spigoli, telai di porte, ecc.), durante le discese, le curve e/o le pendenze pericolose.
- Le performance di guida della carrozzina attrezzata con KLICK potrebbero essere influenzate da campi elettromagnetici. In caso si rilevi un malfunzionamento in queste condizioni di utilizzo rivolgersi a KLAXON o a un suo rivenditore autorizzato.
- Evitare il contatto con i liquidi che fuoriescono dalla batteria nel caso questa sia danneggiata.
- Durante l'utilizzo i componenti del sistema frenante possono raggiungere temperature elevate e il contatto di tali componenti con la pelle può provocare scottature e ustioni, porre la massima attenzione al fine di evitare questa conseguenza.
- In ogni caso bisogna sempre rispettare i limiti d'uso previsti per la carrozzina manuale su cui viene installato il sistema KLICK.

3. DESTINAZIONE D'USO DEL DISPOSITIVO

Attraverso l'utilizzo dei dispositivi KLICK è possibile aggiungere alla maggior parte delle carrozzine manuali un sistema di spinta ausiliario, in modo facile e veloce.

Agganciando KLICK alla carrozzina si sollevano le ruotine anteriori, e si utilizza al loro posto una ruota singola sterzante, appartenente al "gruppo trazione".

Il sistema composto dal dispositivo Klick accoppiato alla carrozzina manuale rientra nella Classe B secondo la norma CEI EN 12184. I dispositivi Klick soddisfano le richieste della Classe B in quanto forniscono una autonomia massima di circa 50 Km (nella versione dotata di batteria da 11,6 Ah completamente carica, condotto su percorso pianeggiante da un utilizzatore ipotetico dal peso di 75 kg).

In accordo con la definizione di classe B della norma CEI EN 12184, il dispositivo è previsto per uso in ambiente indoor e capace di affrontare ostacoli outdoor.



Qualsiasi altro uso o uso improprio potrebbe comportare situazioni pericolose.

4. AMBIENTE DI UTILIZZO

Ambiente d'uso

I dispositivi KLICK sono fabbricati per essere collegati alla maggior parte delle carrozzine in commercio. I prodotti KLICK possono essere utilizzati sia all'interno che all'esterno, nei limiti indicati in questo documento e, in generale, secondo le stesse limitazioni d'uso della carrozzina manuale (come stabilito dal suo produttore). In caso di dubbio si prega di verificare tutte le limitazioni leggendo i manuali d'uso o contattando i produttori interessati.

Scopo clinico e tipologia dell'utilizzatore

I dispositivi KLICK non sono destinati ad un uso clinico specifico, ma come supporto alla mobilità per persone che utilizzano carrozzine manuali. Pertanto, non sono necessari requisiti professionali, tecnici o attitudinali per far funzionare o utilizzare un dispositivo KLICK, oltre a seguire tutte le istruzioni descritte in questo documento.

5. LIMITI D'USO

Il dispositivo deve essere utilizzato coerentemente alla destinazione d'uso descritta nei paragrafi precedenti, ogni altro impiego deve essere considerato un utilizzo improprio.

In particolare non è ammesso l'utilizzo dei Dispositivi KLICK:












- In modo disaccoppiato ad una carrozzina manuale.
- Dopo l'assunzione di alcolici o in caso di alterazione delle capacità psicofisiche dell'utilizzatore.
- Su strade con fondo non idoneo.
- In condizioni di scarsa visibilità (utilizzo notturno, nebbia, ecc.).
- Per utilizzatori di peso superiore ai 120 kg e comunque di peso superiore a quanto eventualmente previsto per la carrozzina utilizzata.
- Con condizioni atmosferiche avverse (pioggia, vento forte, ecc.).
- Nell'affrontare salite o discese di pendenza superiore ai 6°/ 10%. (vedi Figura 2).
- Nel superamento, tanto a salire che a scendere, di gradini di altezza superiore a 50 mm (vedi Figura 3).

6. REQUISITI UTILIZZATORE












I Dispositivi della famiglia KLICK e i relativi accessori possono essere impiegati autonomamente da un utilizzatore che:








- Sia informato e abbia fatto sufficiente pratica sul corretto uso del dispositivo medesimo.
- Sia a conoscenza dei rischi connessi all'utilizzo dello stesso.
- Sia in possesso di capacità fisiche e psichiche sufficienti a garantire l'opportuno utilizzo del dispositivo in piena sicurezza.

7. AVVERTENZE E PRECAUZIONI


















	Il presente manuale d'uso è parte integrante del dispositivo e deve essere sempre a disposizione dell'utilizzatore. In caso di smarrimento o danneggiamento, contattare KLAXON o scaricare il manuale dalla pagina web del prodotto specifico su www.klaxon-klick.com .
	I dispositivi della famiglia KLICK ed i relativi accessori possono essere impiegati da un utilizzatore che sia a conoscenza dei rischi connessi all'utilizzo dello stesso.
	I dispositivi della famiglia KLICK ed i relativi accessori possono essere impiegati solo ed esclusivamente da un utilizzatore che sia stato informato e che abbia fatto sufficiente pratica sul corretto uso del dispositivo medesimo.
	È assolutamente vietato rimuovere, modificare o sostituire componenti del dispositivo. Se necessario, tali operazioni devono essere eseguite esclusivamente da personale tecnico autorizzato da KLAXON.
	È vietato utilizzare l'apparecchio dopo aver consumato alcolici, stupefacenti e in generale in caso di alterazione delle capacità psicofisiche dell'utilizzatore.
	Non è ammesso l'utilizzo dei Dispositivi KLICK per utenti di peso superiore ai 120 kg; integralmente a questo, il peso non deve essere superiore a quanto eventualmente previsto dai costruttori della carrozzina utilizzata.
	L'utilizzatore è responsabile del monitoraggio e del mantenimento dell'efficienza dei dispositivi e dei relativi accessori secondo quanto indicato nel presente documento.
	È assolutamente vietato utilizzare l'apparecchiatura al di fuori delle condizioni ambientali d'uso.
	La manutenzione periodica deve essere eseguita per garantirne il buon funzionamento e la sicurezza dell'apparecchiatura.
	Non è ammesso l'utilizzo dei Dispositivi KLICK per il trasporto di più di una persona.
	Non è ammesso l'utilizzo dei Dispositivi KLICK in modo disaccoppiato ad una carrozzina manuale.

KLAXON Mobility GmbH - IT







	Non adoperare la batteria in dotazione per alimentare sistemi diversi dal KLICK per cui è stata accoppiata.
	Non lasciare la batteria al sole o alle intemperie quando non utilizzata.
	Non cortocircuitare la batteria.
	È vietato utilizzare un dispositivo KLICK contemporaneamente ad altri sistemi di propulsione.
	Non gettare la batteria in acqua.
	Non tentare di aprire la batteria.
	Non lasciar giocare i bambini con la batteria.
	Non permettere ai bambini di usare il dispositivo KLICK.
	Se la batteria ha raggiunto la fine della sua vita, deve essere smaltita secondo le norme locali applicate nel paese.
	Durante l'utilizzo i componenti del sistema frenante possono raggiungere temperature elevate e il contatto di tali componenti con la pelle può provocare scottature e ustioni: porre la massima attenzione al fine di evitare questa conseguenza.
	I componenti possono diventare molto caldi se esposti alla luce del sole. Il contatto di tali componenti con la pelle può provocare scottature e ustioni: porre la massima attenzione al fine di evitare questa conseguenza

	PERICOLO: Le tensioni elettriche all'interno dell'apparecchiatura possono essere letali.
	PERICOLO: Non connettere/disconnettere i cavi di alimentazione ad apparecchiatura accesa.
	PERICOLO: Eventuali operazioni di manutenzione o la pulizia del dispositivo vanno effettuate a dispositivo spento e sconnesso alla rete elettrica.
	PERICOLO: Non rimuovere alcun pannello di rivestimento del sistema, ma rivolgersi al Servizio di Assistenza Tecnica.
	L'uso dei dispositivi KLICK negli spazi pubblici (strade, marciapiedi, piazze, piste ciclabili, ecc.) deve rispettare le normative specifiche del Paese in cui vengono utilizzati. KLAXON non è responsabile in tal senso per l'uso non conforme alle normative specifiche vigenti.
	Moderare la velocità in relazione alle caratteristiche della carrozzina, alle condizioni del fondo stradale, all'inclinazione laterale della strada ed al raggio della curva che ci si presta ad affrontare.
	È vietato l'utilizzo del dispositivo in condizioni di scarsa luminosità. Il dispositivo può essere utilizzato in condizioni di scarsa illuminazione solo se viene montata una luce opzionale (in accordo con le norme locali del paese). Si prega di contattare il proprio rivenditore Klaxon per acquistare l'accessorio per la luce disponibile come optional. Potete trovare l'indirizzo dei rivenditori Klaxon sul nostro sito web www.klaxon-klick.com nell'area "Klick Stores".

KLAXON Mobility GmbH - IT






	È necessario porre attenzione agli sbandamenti laterali dovuti alla presenza di vento forte.
	È necessario porre attenzione allo sbandamento laterale dovuto a sterzate in movimento.
	È necessario porre attenzione allo sbandamento laterale dovuto alla pendenza trasversale della strada.
	Non è ammesso l'utilizzo dei Dispositivi KLICK su strade con fondo non idoneo.
	Non è ammesso l'utilizzo dei Dispositivi KLICK con condizioni atmosferiche avverse (pioggia, vento forte, ecc.).
	Non è ammesso l'utilizzo dei Dispositivi KLICK nel superamento, a salire o a scendere, di gradini di altezza superiore a 50 mm (vedi Figura 3).
	Non è ammesso l'utilizzo dei Dispositivi KLICK su percorsi con pendenze superiori a 6°/10% . Il limite delle pendenze deve essere ridotto in base alle condizioni della pavimentazione e a quelle ambientali (vedi Figura 2).
	È necessario tenere in considerazione il fatto che la trazione e la stabilità potrebbero essere influenzate dalle condizioni della pavimentazione e dell'ambiente anche all'interno del valore massimo di pendenza.
	È consigliato andare in discesa a non più di due terzi della velocità massima; su percorsi pendenti evitare frenate o accelerate improvvise.
	Durante i percorsi in salita o in discesa mai tentare di superare degli ostacoli.
	È vietato tentare di salire o scendere su una scalinata.
	È vietato superare degli ostacoli in maniera obliqua: assicurarsi che le ruote posteriori superino l'ostacolo sempre contemporaneamente. Mai fermarsi a metà strada. Non è consentito superare l'altezza massima di 50 mm.
	Evitare, con veicolo in movimento, di spostare il centro di gravità o di effettuare movimenti bruschi con il corpo.
	È consigliato percorrere passaggi stretti alla velocità più bassa e con la massima cautela.
	Con l'utilizzo dei Dispositivi KLICK aumenta il pericolo di ribaltamento in curva: ridurre la velocità prima di affrontare un cambio di direzione. Accelerare nuovamente solo una volta usciti dalla curva.
	Durante l'utilizzo dei dispositivi KLICK, è assolutamente vietato affrontare inversioni di marcia o partire da fermi con il manubrio ruotato su pendenze nominali superiori a 3° (o inferiori a seconda delle condizioni della pavimentazione) e ad una velocità superiore al livello 1 e 3 km/h (o inferiori a seconda delle condizioni della pavimentazione).
	Può risultare difficoltoso effettuare manovre davanti ad un ascensore o davanti all'ingresso di un edificio in quanto il diametro di sterzata della carrozzina aumenta una volta agganciato il dispositivo KLICK; questo potrebbe essere in contrasto con le norme degli edifici o con le dimensioni reali degli ingressi.

KLAXON Mobility GmbH - IT

	Entrando in un edificio e/o in un ascensore tenete sempre presente il diametro di sterzata della vostra carrozzina equipaggiata con il dispositivo KLICK. Evitate situazioni di guida dalle quali non sareste più in grado di uscire perché impossibilitati a girare la vostra carrozzina.
	È assolutamente vietato condurre il dispositivo Klick lungo le corsie del Tram, Treno e Metropolitana di superficie. A tal proposito bisogna porre la massima attenzione, nel caso si percorrano passaggi pedonali in presenza di binari, a mantenere le ruote del Klick e della carrozzina a debita distanza. L'inosservanza di tale precauzione può causare gravi danni al dispositivo stesso e all'utente. Tali precauzioni vanno prese in considerazione anche in presenza di caditoie, tombini ed ogni tipo di avvallamento presente sul percorso.
	È necessario tenere in considerazione il fatto che la distanza di arresto sui pendii può essere significativamente maggiore che su un terreno pianeggiante.
	Spegnere il dispositivo prima di entrare e prima di lasciare un ambiente interno.
	Le potenziali trappole per le dita sono mostrate nella Figura 4. I potenziali punti di schiacciamento sono mostrati nelle figure 5 e 6.
	È vietato avviare o utilizzare la funzione Intelligent Cruise Control su pendenze nominali superiori a 6°/10% in salita (o inferiori a seconda delle condizioni della pavimentazione) e superiori a 3°/5% in discesa (o inferiori a seconda delle condizioni della pavimentazione).
NOTA	I punti di presa per il trasporto del dispositivo sono mostrati nella Figura 7.

8. MARCATURE

Il dispositivo è identificabile in modo univoco attraverso il Serial Number (SN), esso è parte dell'etichetta di targa del dispositivo che è applicata sul gruppo motore in corrispondenza della batteria. Il significato dei simboli riportati nell'etichetta di targa sono i seguenti:

Simbolo	Descrizione
	Produttore
KLICK POWER	Denominazione del tipo (e.g.: KLICK POWER)
SN	Numero di serie
REF	Numero di riferimento del modello
MD	Dispositivo Medico
	Anno di produzione
	Refer to instruction manual
	Seguire le istruzioni d'uso
	Indica che la carrozzina manuale (dispositivo) non è destinata ad essere utilizzata come sedile in un veicolo a motore

KLAXON Mobility GmbH - IT




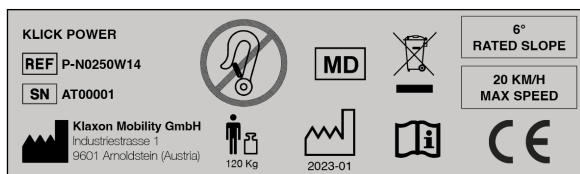
Simbolo	Descrizione
	Peso massimo consentito dell'utilizzatore
	Marchio CE
	Smaltimento dei dispositivi elettrici tramite raccolta differenziata (smaltimento speciale, componenti elettriche)
MAX SPEED	Velocità massima del dispositivo
RATED SLOPE	Inclinazione massima che si può affrontare con il dispositivo

Immagine della LABEL CE applicata ai prodotti della gamma KLICK.



9. DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

9.1 COMPOSIZIONE DEL PRODOTTO

A. KLICK POWER/POWER PLUS/ELECTRIC/LIGHT/SCRUMBLER equipaggiato con il manubrio STANDARD

La Figura 8 mostra un dispositivo KLICK POWER equipaggiato con il manubrio STANDARD e ne identifica gli elementi che lo compongono.

1. Ruota sterzante e unità motore
2. Sistema frenante (entrambe le leve freno possono essere bloccate con funzione di freno di stazionamento)
3. Cavalletto (optional per il modello ELECTRIC)
4. Manubrio Standard
5. Batteria
6. Longherone Standard
7. Display

B. KLICK POWER/POWER PLUS/ELECTRIC/LIGHT/SCRUMBLER equipaggiato con il manubrio TETRA

La Figura 9 mostra un dispositivo KLICK POWER equipaggiato con il manubrio TETRA e ne identifica gli elementi che lo compongono.

1. Ruota sterzante e unità motore
2. Cavalletto (optional per il modello ELECTRIC)
3. Manubrio Tetra (con funzioni di accelerazione e frenata)
4. Batteria
5. Longherone Tetra
6. Display

C. KLICK RACE equipaggiato con il manubrio STANDARD

La Figura 10 mostra un dispositivo KLICK RACE equipaggiato con il manubrio STANDARD e ne identifica gli elementi che lo compongono.

1. Ruota sterzante e unità motore
2. Sistema frenante (entrambe le leve freno possono essere bloccate con funzione di freno di stazionamento)

3. Cavalletto
4. Manubrio Standard
5. Batteria
6. Longherone Standard
7. Display

D. KLICK RACE equipaggiato con il manubrio TETRA

La Figura 11 mostra un dispositivo KLICK RACE equipaggiato con il manubrio TETRA e ne identifica gli elementi che lo compongono.

1. Ruota sterzante e unità motore
2. Cavalletto
3. Manubrio Tetra (con funzioni di accelerazione e frenata)
4. Batteria
5. Longherone Tetra
6. Display

E. KLICK MONSTER equipaggiato con il manubrio STANDARD

La Figura 12 mostra un dispositivo KLICK MONSTER equipaggiato con il manubrio STANDARD e ne identifica gli elementi che lo compongono.

1. Ruota sterzante e unità motore
2. Sistema frenante (entrambe le leve freno possono essere bloccate con funzione di freno di stazionamento)
3. Cavalletto
4. Manubrio Standard
5. Batteria
6. Longherone Standard
7. Display

9.2 SISTEMA DI AGGANCIAMENTO KLAXON®

Per le descrizioni e le istruzioni relative ai sistemi di aggancio KLAXON®, si prega di consultare il documento "Sistema di aggancio centrale - Manuale d'uso" o il documento "Sistema di aggancio laterale - Manuale d'uso" fornito insieme al sistema di aggancio scelto. Se avete perso questi documenti, potete recuperarne una copia contattando KLAXON o scaricandoli dal nostro sito web www.klaxon-klick.com.

9.3 CARICABATTERIE

La Figura 13 mostra il caricabatterie fornito con le batterie RACE (11,6 Ah), RACE LITE (5,8 Ah) e FLY RACE (2,9 Ah).

9.4 ACCESSORI

KLICK può essere fornito di diversi accessori, per alcuni di questi può essere necessario consultare l'apposito Manuale d'Uso (chiedere a KLAXON o consultare il sito: www.klaxon-klick.com).

9.5 DOCUMENTAZIONE

A corredo dell'Apparecchiatura viene fornito il presente MANUALE D'USO in formato cartaceo che deve essere conservato con la massima cura. In caso di smarrimento del presente documento è possibile richiederne una copia contattando KLAXON o scaricare il manuale dalla pagina web del prodotto specifico su www.klaxon-klick.com.

10. INSTALLAZIONE

I dispositivi KLICK sono forniti da un tecnico autorizzato da KLAXON solo dopo aver pre-installato il set di aggancio sulla carrozzina.



I dispositivi KLICK possono essere installati solo su carrozzine manuali compatibili. KLAXON fornisce ai distributori il Manuale di Installazione che contiene i criteri di aggancio. I prodotti KLICK devono essere installati solo da tecnici autorizzati KLAXON che possono decidere, sotto la propria responsabilità, se la carrozzina manuale specifica può essere utilizzata correttamente con il dispositivo KLICK (in base sia alle caratteristiche della carrozzina manuale sia alle condizioni generali).

11. FUNZIONAMENTO GENERALE DEI KLICK



Nella versione **ELECTRIC** le seguenti funzioni sotto indicate non sono disponibili:

1. Electronic Brake System (EBS) – freno elettronico
2. Motion Direct Control (MDC) – freno motore al rilascio dell'acceleratore
3. Intelligent Speed Control – mantenimento della velocità impostata
4. Hill Holder Control – assistente alla partenza in salita
5. Nessuna impostazione alle precedenti funzioni è possibile dal menù del display

11.1 INTERFACCIA UTENTE

Il dispositivo è dotato di un display LCD che mostra diversi parametri operativi (le lettere si trovano nelle figure 36, 37, 38 e 39):

- L'icona della batteria situata al centro (A) mostra il livello di carica attuale della batteria in percentuale. La barra (B) situata sotto il simbolo della batteria mostra il livello di carica diviso in 5 sezioni rappresentanti ciascuna il 20% del livello della batteria.
- La lettera (C) situata al centro del display indica la velocità, in km/h o mph. In caso di malfunzionamento, il valore della velocità è sostituito dal messaggio "error" accompagnato dal numero di identificazione dell'errore e da un simbolo di avvertimento (L).
- La lettera (D) situata nella parte inferiore del display mostra vari valori che saranno mostrati alternativamente sullo schermo. I valori mostrati sono: Odometro (Odo), Trip, Autonomia della batteria (Aut.), Potenza in Watt (Watt/W) e Tensione in Volt (Volt/V).
- La lettera (E) indica il livello di velocità massima selezionato (numeri da 1 a 5).
- La lettera (F) mostra una barra curva che indica graficamente la velocità raggiunta.
- La lettera (G) mostra se la luce opzionale è accesa/spenta.
- Il simbolo del fulmine (H) indica quando l'EBS sta caricando la batteria.
- La lettera (I) indica se è inserita la retromarcia ("R" lampeggiante).
- Il simbolo USB (J) indica quando la porta USB è attiva.
- Il simbolo (K) segnala se la funzione Hill Holder è in azione.

11.2 ACCENSIONE E SETUP DEL DISPOSITIVO

A. Accensione e Selezione Velocità

- Accendere la batteria (per maggiori informazioni si prega di consultare le istruzioni presenti a partire dal capitolo 16).
- Premere il pulsante "**POWER**" (Figura 18 Lettera A) per accendere il display.
- Premere i pulsanti "**M/+**" (Figura 18 Lettera B) o "**-**" (Figura 18 Lettera C) per selezionare il livello di velocità massima desiderato (Figura 37 Lettera E). Si possono selezionare i livelli di velocità tra cui, ad esempio, 1 (velocità minima), 2 (velocità normale), 3 (velocità media), 4 (velocità sostenuta), 5 (velocità massima).

B. Accendere/spengere la luce (se la luce opzionale è installata)

- Per accendere/spengere la luce, premere il pulsante "**POWER**".

C. Intelligent Speed Control (ISC)

- La funzione Intelligent Speed Control adatta e permette di mantenere una velocità fissa durante la guida sia in salita che in discesa.
- Per attivare questa funzione la velocità deve essere superiore a 3 km/h.

- Premendo il pulsante dedicato (Figura 18 Lettera D) si inserisce la funzione Intelligent Speed Control che farà procedere il KLICK alla velocità attuale.
- La funzione Intelligent Speed Control può essere disattivata da una delle seguenti modalità: azionando la leva del freno del manubrio Standard (sinistra e/o destra), spingendo il manubrio Tetra in avanti (azione frenante) o premendo il pulsante EBS (Figura 19).



Premendo di nuovo il pulsante della funzione Intelligent Speed Control (Figura 18 Lettera D) o premendo il pulsante della retromarcia (Figura 18 Lettera E) NON si disattiva la funzione Intelligent Speed Control.

D. Electronic Brake System (EBS)

- Questa funzione rallenta il dispositivo Klick riducendo elettricamente la sua velocità. Durante la frenata EBS l'energia prodotta sarà recuperata e utilizzata per ricaricare la batteria (Figura 14).
- Per il Manubrio Standard: Premendo la parte iniziale della leva del freno si attiva l'EBS. Questa azione si combina con la frenata meccanica se la leva del freno viene premuta più a fondo. L'EBS può essere attivato anche premendo il pulsante rosso dedicato (Figura 19).
- Per il Manubrio Tetra: spingere il Manubrio Tetra in avanti, per un primo tratto, attiva l'EBS. Questa azione si combina con la frenata meccanica se il manubrio viene spinto più a fondo. L'EBS può essere attivato anche premendo il pulsante rosso dedicato (Figura 19).

E. Motion Direct Control

Questa funzione rallenta il dispositivo Klick riducendo elettricamente la sua velocità nel momento in cui viene rilasciata la leva dell'acceleratore ed essa raggiunge la posizione inerte a inizio corsa della stessa. L'intensità dell'azione frenante può essere regolata e/o disabilitata come indicato in questo capitolo alla sezione H.

F. Hill Holder Control (HHC)

- La funzione Hill Holder Control mantiene il dispositivo frenato sia in salita che in discesa per un tempo limitato (60 secondi) qualora la velocità sia inferiore a 1 km/h.
- La funzione Hill Holder Control può essere attivata premendo il pulsante **"SPEED CONTROL"** (Figura 18 Lettera D) quando il veicolo è completamente fermo. Il simbolo Hill Holder comparirà sul display (Figura 39).
- La funzione Hill Holder Control può essere disattivata premendo il pulsante **"SPEED CONTROL"** (Figura 18 Lettera D) quando il veicolo è completamente fermo. Il simbolo Hill Holder scomparirà dal display (Figura 39).
- Dopo 60 secondi di azione frenante, la funzione Hill Holder Control si disattiverà. Un segnale avviserà che la funzione stà per disattivarsi. Dopodiché l'utente dovrà intervenire sulle leve del freno del manubrio, sui freni di stazionamento (vedi Capitolo 12) o sui freni della carrozzina in modo da frenare il veicolo, e la funzione dovrà essere riattivata.

G. Caricabatterie per cellulari

Quando la porta USB è attiva, è possibile utilizzarla per caricare il tuo cellulare.

- Collegare il telefono cellulare con il proprio cavo di ricarica.
- Collegare il cavo di ricarica alla porta USB situata sulla pulsantiera del Display (Figura 16).
- Premere il tasto **"M/+"** (Figura 19 Lettera A) per attivare la porta USB, a questo punto il dispositivo inizierà il processo di ricarica. Il simbolo rappresentante l'USB apparirà sul display quando la porta è attiva (Figura 42 Lettera J).
- Quando la funzione di ricarica non è più necessaria: premere il pulsante **"M/+"** per disattivare la porta USB. Il simbolo USB scomparirà segnalando che la porta USB è disattivata.

H. Impostazioni

È possibile modificare alcuni parametri di funzionamento del KLICK e del Display.

Navigazione nelle impostazioni

Per accedere e modificare le impostazioni:

- Tenere premuto il pulsante **"M/+"** per alcuni secondi per entrare nel menu delle impostazioni.
- Una volta all'interno del menu è possibile muoversi attraverso le diverse opzioni utilizzando i pulsanti **"M/+"** o **"-"** per salire o scendere.
- L'opzione selezionata viene evidenziata. Per accedere all'opzione selezionata, premere il pulsante **"M/+"**.

- È possibile modificare il valore impostato nell'opzione utilizzando i pulsanti "**M/+**" o "**-**" per cambiare/aumentare/diminuire i valori.
- Per applicare la modifica premere il pulsante "**M/+**", questa azione confermerà la vostra scelta e vi riporterà al menu delle impostazioni.
- Per uscire dal menu delle impostazioni, tenere premuto il pulsante "**M/+**" per alcuni secondi.

Opzioni

Le impostazioni mostrate sul display sono (Figura 16):

- E Braking Lv: modifica l'intensità dell'azione frenante dell'EBS. Il livello di questa opzione può essere impostato da un valore che parte da 0 (disattivato) a 10 (intensità massima).
- Acceleration Lv: questa impostazione può essere utilizzata per regolare la risposta del motore all'acceleratore (progressione dell'accelerazione). Il livello di questa opzione può essere impostato da un valore che parte da 0 e arriva a 10 (dove 0 è uguale alla massima accelerazione e 10 alla minima accelerazione).
- Motor Brake Lv: modifica l'intensità dell'azione frenante del motore quando si rilascia l'acceleratore. Il livello di questa opzione può essere impostato da un valore che parte da 0 (disattivato) a 10 (intensità massima).
- Reverse gear speed: è possibile regolare il livello di velocità della retromarcia. NOTA: La velocità massima non può essere superiore alla velocità prestabilita da KLAXON per il vostro paese.
- Battery size: permette di scegliere la capacità della batteria per poter calcolare l'autonomia rimanente del veicolo.
- Autolight: è possibile attivare o disattivare la funzione di luce automatica. Quando la funzione è disattivata, il display entra in tema scuro e la luce deve essere ACCESA o SPENTA manualmente premendo brevemente il pulsante "**POWER**".
- Speed Limit: è possibile regolare il limite della velocità massima. Questa funzione regola solo la velocità massima del 5° livello di velocità, gli altri livelli di velocità saranno calcolati automaticamente una volta impostata la velocità massima. NOTA: La velocità massima non può essere superiore alla velocità prestabilita da KLAXON per il vostro paese.
- Trip reset: è possibile azzerare il valore del contatore di Km/miglia (Trip).
- Select Km/h or MPH: cambia l'unità di velocità visualizzata dal sistema.
- Password On or Off: attivare/disattivare la richiesta di password antifurto. Se questa opzione è attiva, il display richiederà l'inserimento di una password ad ogni accensione del dispositivo KLICK. La prima password sarà rilasciata da un rivenditore KLAXON, si prega di conservare la password in un luogo sicuro. ATTENZIONE: il motore KLICK non sarà operativo fino all'inserimento della password corretta. Se la password viene persa, una nuova password sarà rilasciata da un rivenditore KLAXON previa verifica dell'identità del proprietario del KLICK, questo al fine di prevenire un potenziale furto. Per inserire la password:

– Tenere premuto il pulsante "**M/+**" per alcuni secondi. Sul display comparirà "**0000**" e un cursore triangolare sopra la prima cifra.

– Per modificare il valore della cifra posizionata sotto il cursore utilizzare i pulsanti "**M/+**" o "**-**" fino a raggiungere il numero desiderato.

– Per confermare e procedere alle cifre successive premere il pulsante "**M/+**". Il cursore si muoverà sopra al numero successivo.

– Una volta inserite le quattro cifre confermare tenendo premuto il pulsante "**M/+**" per alcuni secondi.













L'attivazione del blocco anti-furto va effettuata prima di ogni spegnimento del prodotto.

- Reverse sound alarm: è possibile ACCENDERE e SPEGNERE il cicalino della retromarcia.
- Serial number: questa impostazione visualizza il numero di serie della ECU montata sul KLICK.
- Software release: questa impostazione visualizza il numero di release del software del display.
- Error History: questa impostazione è destinata solo ai rivenditori KLAXON e non può essere modificata.



Quando si utilizza la funzione Intelligent Speed Control è obbligatorio prestare la massima attenzione ai pericoli della strada. Questo per fare in modo di poter intervenire tempestivamente sui comandi ed evitare qualsiasi tipo di collisione che possa causare danni a persone e/o cose.

KLAXON Mobility GmbH - IT

	Ogni azione e/o manomissione del display che vada a modificare le prestazioni e la sicurezza del dispositivo KLICK è severamente vietata. Le sole ed uniche azioni possibili sono quelle elencate al paragrafo 11.2 del presente Manuale d'Uso.
	Premendo di nuovo il pulsante della funzione Intelligent Speed Control (Figura 18 Lettera D) o premendo il pulsante della retromarcia (Figura 18 Lettera E) <u>NON si disattiva la funzione Intelligent Speed Control.</u>
	Sebbene la funzione Intelligent Speed Control adatti la velocità, ci possono essere leggere differenze tra la velocità impostata e la velocità effettiva durante la discesa da un pendio. Per precauzione si raccomanda di impostare una velocità inferiore quando si guida in discesa.
	Prestare la massima attenzione durante l'utilizzo della funzione Intelligent Speed Control in situazioni critiche (ad es.: curve, ostacoli, pendenze, ecc.): il dispositivo non ridurrà automaticamente la velocità.
	Nei dispositivi KLICK che montano il Manubrio Tetra, la funzione Intelligent Speed Control, sebbene presente, deve essere utilizzata con cautela. L'utente deve verificare in anticipo se può utilizzare questa funzione in totale sicurezza secondo le sue capacità individuali.
NOTA	I dispositivi KLICK descritti in questo manuale sono dotati di una funzione chiamata Downhill Speed Control che limita automaticamente la velocità massima durante le discese in base alla velocità massima selezionata.
	Nonostante la funzione Downhill Speed Control adatti la velocità, ci possono essere leggere differenze tra la velocità massima impostata e la velocità effettiva durante la discesa da un pendio. Per precauzione si raccomanda di impostare una velocità inferiore quando si guida in discesa.
	Quando il dispositivo KLICK è spento o il motore non è operativo, il Downhill Speed Control, l'Electronic Brake System, l'Intelligent Speed Control e tutti i comandi elettronici non sono attivi né operativi. In questo caso è obbligatorio prestare la massima attenzione, procedere con cautela, utilizzare i freni meccanici ed evitare situazioni e azioni potenzialmente pericolose.
	Con batteria carica al 100%, le funzioni Electronic Brake System (EBS), Motion Direct Control, Downhill Speed Control saranno disattivate o ridotte. La frenata elettronica aumenterà progressivamente con lo scaricarsi della batteria, raggiungendo la massima forza d'arresto quando la batteria avrà raggiunto la soglia dell'80%. Nell'intervallo tra il 100% e l'80% della carica di batteria fare quindi affidamento al freno meccanico.
	La funzione Hill Holder Control function si disattiva dopo 60 secondi di azione frenante.
	Intervenire sulle leve del freno del manubrio, sui freni di stazionamento o sui freni della carrozzina ogni qualvolta la sosta sia più lunga di 20 secondi.
	I modelli KLICK con manubrio tetra non sono dotati di freni di stazionamento.
	La funzione Hill Holder Control non è disponibile quando viene inserita la retromarcia.

11.3 SPEGNIMENTO DEL DISPOSITIVO

Per eseguire correttamente l'operazione, seguire attentamente le seguenti istruzioni.

- Fermare la carrozzina su una superficie piana.
- Azionare il freno della carrozzina.
- Spegnerne il KLICK tenendo premuto il pulsante "POWER" per alcuni secondi.

11.4 FASI DI AGGANCIAMENTO/SGANCIAMENTO DALLA CARROZZINA

Per le descrizioni e le istruzioni riguardanti le procedure di aggancio e sgancio, si prega di fare riferimento al documento "Sistema di aggancio centrale - Manuale d'uso" o il documento "Sistema di aggancio laterale - Manuale d'uso" fornito insieme al sistema di aggancio scelto. Se avete perso questi documenti, potete recuperarne una copia contattando KLAXON o scaricandoli dal nostro sito web www.klaxon-klick.com.

12. ISTRUZIONI RELATIVE ALLA VERSIONE MANUBRIO STANDARD

12.1 CONFIGURAZIONE MANUBRIO STANDARD NEI MODELLI KLICK POWER, POWER PLUS, LIGHT, SCRAMBLER, RACE AND MONSTER

La Figura 17 mostra il Manubrio Standard del dispositivo Klick e identifica gli elementi che lo compongono (elencati di seguito).

1. Manubrio
2. Acceleratore
3. Display
4. Pulsantiera display
5. Leve freno dotate di freno di stazionamento
6. Pulsante EBS

Una volta che il dispositivo è stato installato, la batteria e il display sono stati accesi e una velocità è stata selezionata, utilizzare il comando dell'acceleratore per far iniziare a muoversi il dispositivo (Figura 19). Per rallentare la velocità del dispositivo usare i freni o premere il "**PULSANTE EBS**" (il pulsante rosso nella Figura 19). Per fermare il dispositivo continuare a premere i freni fino all'arresto completo del KLICK (Figura 20). Il freno KLICK è dotato di un dispositivo di sicurezza supplementare che disattiva il motore e attiva l'EBS quando si aziona la leva (Figura 20).

Il dispositivo è dotato, di serie, della retromarcia. Per utilizzarla:

- A. Premere il pulsante "**FRECCIA A DESTRA**" (Figura 18 Lettera E). Una "**R**" lampeggiante apparirà sul display.
- B. Premere l'acceleratore fino a raggiungere la posizione di massima velocità per attivare la retromarcia.
- C. Rilasciare l'acceleratore.
- D. Premere dolcemente l'acceleratore per iniziare il movimento all'indietro.



Se è stato utilizzato il freno mentre la retromarcia è inserita, l'unico modo per riattivare il movimento all'indietro è ripetere la procedura in questo capitolo (capitolo 12.1) partendo dal punto B. Questo è dovuto a ragioni di sicurezza.

Per tornare alla marcia avanti, rilasciare l'acceleratore e premere il pulsante "**FRECCIA A SINISTRA**" (Figura 18 Lettera F). La "**R**" lampeggiante scomparirà dal display.

I modelli KLICK equipaggiati con il manubrio STANDARD sono dotati di un freno di stazionamento (Figura 21).







Qui di seguito le istruzioni per BLOCCARE il freno di stazionamento (le istruzioni si applicano sia al freno di sinistra che a quello di destra):

- Attivare il freno premendo la leva del freno (Figura 22).
- Bloccare la leva del freno utilizzando il blocco del freno di stazionamento (Figura 22).
- Rilasciare la leva dopo essersi assicurati che il blocco del freno di stazionamento sia inserito (Figura 23).

Di seguito le istruzioni per SBLOCCARE il freno di stazionamento (le istruzioni si applicano sia al freno di sinistra che a quello di destra):

- Premere la leva del freno finché il blocco del freno di stazionamento non è libero di muoversi (Figura 24).
- Disinserire il blocco del freno di stazionamento (Figura 24).
- Rilasciare la leva del freno. Il freno e il blocco del freno di stazionamento torneranno nella stessa posizione mostrata nella Figura 21.

KLAXON Mobility GmbH - IT

ATTENZIONE	La retromarcia è dotata di un sistema di avviso per evidenziare il suo inserimento/disinserimento. L'avviso si manifesta con due modalità: VISIVA -> Una "R" lampeggiante apparirà sul display quando la retromarcia è inserita. ACUSTICA -> quando la retromarcia è INSERITA, il display emetterà un avviso acustico che sarà attivo per tutta la durata. Questo avviso acustico può essere disattivato (vedi "Reverse sound alarm" al paragrafo 11.2).
ATTENZIONE	Una volta inserita la batteria nell'apposita sede e assicurata alla slitta porta-batteria ruotando la chiave di sicurezza, rimuovere la chiave e riportarla in un luogo sicuro. È assolutamente vietato circolare con il dispositivo KLICK con la chiave inserita nel blocchetto di sicurezza.
	Il comando dell'acceleratore e il pulsante EBS possono essere posizionati indifferentemente nella parte destra o sinistra del manubrio secondo la preferenza dell'utilizzatore.
	Per l'installazione ed il posizionamento degli elementi di comando (acceleratore e pulsante EBS), rivolgersi ad un centro autorizzato KLAXON.
	Prima di innestare la retromarcia e muovere il dispositivo, accertarsi che dietro alla carrozzina non vi siano persone, ostacoli, gradini e pendenze.
	Ad ogni ripartenza porre la massima attenzione, prima di accelerare, nel comprendere il senso di marcia avanti/indietro selezionato in quel momento, soprattutto nel caso di ostacoli, precipizi e pericoli di ogni genere nelle vicinanze.
	Nel caso di ostacoli, precipizi e pericoli di ogni genere non situati a distanza di sicurezza, spegnere il dispositivo KLICK e muovere manualmente la carrozzina in luogo sicuro.
ATTENZIONE	Applicare sempre la forza corretta ai freni. Premere troppo forte la leva del freno può causare il blocco della ruota anteriore. Questo aumenterà lo spazio di frenata e comprometterà la stabilità generale.
	Con batteria carica al 100%, le funzioni Electronic Brake System (EBS), Motor Brake, Downhill Speed Control saranno disattivate o ridotte. La frenata elettronica aumenterà progressivamente con lo scaricarsi della batteria, raggiungendo la massima forza d'arresto quando la batteria avrà raggiunto la soglia dell'80%. Nell'intervallo tra il 100% e l'80% della carica di batteria fare quindi affidamento al freno meccanico.

12.2 CONFIGURAZIONE MANUBRIO STANDARD NEL MODELLO ELECTRIC

La Figura 40 mostra il Manubrio Standard del dispositivo Klick Electric e identifica gli elementi che lo compongono (elencati di seguito).

1. Manubrio
2. Acceleratore
3. Display
4. Pulsantiera display
5. Leve freno dotate di freno di stazionamento

Una volta che il dispositivo è stato installato, la batteria e il display sono stati accesi e una velocità è stata selezionata, utilizzare il comando dell'acceleratore per far iniziare a muoversi il dispositivo (Figura 19). Per rallentare la velocità del dispositivo usare i freni. Per fermare il dispositivo continuare a premere i freni fino all'arresto completo del KLICK (Figura 20).

Il dispositivo è dotato, di serie, della retromarcia. Per utilizzarla:

- A. Premere il pulsante "**FRECCIA A DESTRA**" (Figura 18 Lettera E). Una "R" lampeggiante apparirà sul display.
- B. Premere l'acceleratore fino a raggiungere la posizione di massima velocità per attivare la retromarcia.
- C. Rilasciare l'acceleratore.
- D. Premere dolcemente l'acceleratore per iniziare il movimento all'indietro.



Se è stato utilizzato il freno mentre la retromarcia è inserita, l'unico modo per riattivare il movimento all'indietro è ripetere la procedura in questo capitolo (capitolo 12.2) partendo dal punto B. Questo è dovuto a ragioni di sicurezza.

Per tornare alla marcia avanti, rilasciare l'acceleratore e premere il pulsante "**FRECCIA A SINISTRA**" (Figura 18 Lettera F). La "**R**" lampeggiante scomparirà dal display.

I modelli KLICK equipaggiati con il manubrio STANDARD sono dotati di un freno di stazionamento (Figura 21).

Qui di seguito le istruzioni per BLOCCARE il freno di stazionamento (le istruzioni si applicano sia al freno di sinistra che a quello di destra):

- Attivare il freno premendo la leva del freno (Figura 22).
- Bloccare la leva del freno utilizzando il blocco del freno di stazionamento (Figura 22).
- Rilasciare la leva dopo essersi assicurati che il blocco del freno di stazionamento sia inserito (Figura 23).

Di seguito le istruzioni per SBLOCCARE il freno di stazionamento (le istruzioni si applicano sia al freno di sinistra che a quello di destra):

- Premere la leva del freno finché il blocco del freno di stazionamento non è libero di muoversi (Figura 24).
- Disinserire il blocco del freno di stazionamento (Figura 24).
- Rilasciare la leva del freno. Il freno e il blocco del freno di stazionamento torneranno nella stessa posizione mostrata nella Figura 21.

ATTENZIONE	La retromarcia è dotata di un sistema di avviso per evidenziare il suo inserimento/disinserimento. L'avviso si manifesta con due modalità: VISIVA -> Una " R " lampeggiante apparirà sul display quando la retromarcia è inserita. ACUSTICA -> quando la retromarcia è INSERITA, il display emetterà un avviso acustico che sarà attivo per tutta la durata. Questo avviso acustico può essere disattivato (vedi "Reverse sound alarm" al paragrafo 11.2).
ATTENZIONE	Una volta inserita la batteria nell'apposita sede e assicurata alla slitta porta-batteria ruotando la chiave di sicurezza, rimuovere la chiave e riporla in un luogo sicuro. È assolutamente vietato circolare con il dispositivo KLICK con la chiave inserita nel blocchetto di sicurezza.
	Il comando dell'acceleratore e il pulsante della retromarcia possono essere posizionati indifferentemente nella parte destra o sinistra del manubrio secondo la preferenza dell'utilizzatore.
	Per l'installazione ed il posizionamento degli elementi di comando (acceleratore e pulsante della retromarcia), rivolgersi ad un centro autorizzato KLAXON.
	Prima di innestare la retromarcia e muovere il dispositivo, accertarsi che dietro alla carrozzina non vi siano persone, ostacoli, gradini e pendenze.
	Ad ogni ripartenza porre la massima attenzione, prima di accelerare, nel comprendere il senso di marcia avanti/indietro selezionato in quel momento, soprattutto nel caso di ostacoli, precipizi e pericoli di ogni genere nelle vicinanze.
	Nel caso di ostacoli, precipizi e pericoli di ogni genere non situati a distanza di sicurezza, spegnere il dispositivo KLICK e muovere manualmente la carrozzina in luogo sicuro.
ATTENZIONE	Applicare sempre la forza corretta ai freni. Premere troppo forte la leva del freno può causare il blocco della ruota anteriore. Questo aumenterà lo spazio di frenata e comprometterà la stabilità generale.
	Con batteria carica al 100%, la funzione di Downhill Speed Control sarà disattivata o ridotta. La frenata elettronica aumenterà progressivamente con lo scaricarsi della batteria, raggiungendo la massima forza d'arresto quando la batteria avrà raggiunto la soglia dell'80%. Nell'intervallo tra il 100% e l'80% della carica di batteria fare quindi affidamento al freno meccanico.

13. ISTRUZIONI RELATIVE ALLA VERSIONE MANUBRIO TETRA

13.1 CONFIGURAZIONE MANUBRIO TETRA NEI MODELLI KLICK POWER, POWER PLUS, LIGHT, SCRAMBLER, RACE AND MONSTER


La Figura 25 mostra il Manubrio Tetra del dispositivo Klick e identifica gli elementi che lo compongono (elencati di seguito).

1. Manubrio
2. Display
3. Pulsantiera display
4. Pulsante EBS




Una volta che il dispositivo è stato installato, la batteria e il display sono stati accesi e una velocità è stata selezionata, utilizzare il manubrio (tirandolo verso di sé) per far sì che il dispositivo inizi a muoversi (Figura 26). Per rallentare la velocità del dispositivo, attivare il sistema frenante spingendo il manubrio in avanti (Figura 27) o premere il **"PULSANTE EBS"** (il pulsante rosso nella Figura 19). Per fermare il dispositivo continuare a spingere il manubrio in avanti fino all'arresto completo del KLICK (Figura 27). Il freno KLICK è dotato di un dispositivo di sicurezza supplementare che disattiva il motore e attiva l'EBS quando il manubrio è spinto in avanti (Figura 27).




Il dispositivo è dotato, di serie, della retromarcia. Per utilizzarla:

- A. Premere il pulsante **"FRECCIA A DESTRA"** (Figura 18 Lettera E). Una **"R"** lampeggiante apparirà sul display.
- B. Azionare l'acceleratore, tirandolo verso di sé, fino a raggiungere la posizione di massima velocità. Questo attiverà la retromarcia.
- C. Rilasciare il manubrio Tetra in modo che ritorni alla posizione neutra.
- D. Azionare dolcemente l'acceleratore per iniziare il movimento all'indietro.

	Se è stato utilizzato il freno mentre la retromarcia è inserita, l'unico modo per riattivare il movimento all'indietro è ripetere la procedura in questo capitolo (capitolo 13.1) partendo dal punto B. Questo è dovuto a ragioni di sicurezza.
---	---

Per tornare alla marcia avanti, rilasciare l'acceleratore e premere il pulsante **"FRECCIA A SINISTRA"** (Figura 18 Lettera F). La **"R"** lampeggiante scomparirà dal display.

ATTENZIONE	La retromarcia è dotata di un sistema di avviso per evidenziare il suo inserimento/disinserimento. L'avviso si manifesta con due modalità: VISIVA -> Una "R" lampeggiante apparirà sul display quando la retromarcia è inserita. ACUSTICA -> quando la retromarcia è INSERITA, il display emetterà un avviso acustico che sarà attivo per tutta la durata. Questo avviso acustico può essere disattivato (vedi "Reverse sound alarm" al paragrafo 11.2).
ATTENZIONE	Una volta inserita la batteria nell'apposita sede e assicurata alla slitta porta-batteria ruotando la chiave di sicurezza, rimuovere la chiave e riporla in un luogo sicuro. È assolutamente vietato circolare con il dispositivo KLICK con la chiave inserita nel blocchetto di sicurezza.
	Il pulsante EBS e lo switch multifunzione possono essere posizionati indifferentemente nella parte destra o sinistra del MANUBRIO TETRA secondo la preferenza dell'utilizzatore
	Per l'installazione ed il posizionamento degli elementi di comando (pulsante EBS e switch multifunzione), rivolgersi ad un centro autorizzato KLAXON.
	Prima di innestare la retromarcia e muovere il dispositivo, accertarsi che dietro alla carrozzina non vi siano persone, ostacoli, gradini e pendenze.

	Ad ogni ripartenza porre la massima attenzione, prima di accelerare, nel comprendere il senso di marcia avanti/indietro selezionato in quel momento, soprattutto nel caso di ostacoli, precipizi e pericoli di ogni genere nelle vicinanze.
	Nel caso di ostacoli, precipizi e pericoli di ogni genere non situati a distanza di sicurezza, spegnere il dispositivo KLICK e muovere manualmente la carrozzina in luogo sicuro.
ATTENZIONE	Applicare sempre la forza corretta ai freni. Premere troppo bruscamente e con forza il manubrio Tetra può causare il blocco della ruota anteriore. Questo aumenterà lo spazio di frenata e comprometterà la stabilità generale.
	Con batteria carica al 100%, le funzioni Electronic Brake System (EBS), Motor Brake, Downhill Speed Control saranno disattivate o ridotte. La frenata elettronica aumenterà progressivamente con lo scaricarsi della batteria, raggiungendo la massima forza d'arresto quando la batteria avrà raggiunto la soglia dell'80%. Nell'intervallo tra il 100% e l'80% della carica di batteria fare quindi affidamento al freno meccanico.

13.2 CONFIGURAZIONE MANUBRIO TETRA NEL MODELLO ELECTRIC


La Figura 41 mostra il Manubrio Tetra del dispositivo Klick Electric e identifica gli elementi che lo compongono (elencati di seguito).

1. Manubrio
2. Display
3. Pulsantiera display


Una volta che il dispositivo è stato installato, la batteria e il display sono stati accesi e una velocità è stata selezionata, utilizzare il manubrio (tirandolo verso di sé) per far sì che il dispositivo inizi a muoversi (Figura 26). Per rallentare la velocità del dispositivo, attivare il sistema frenante spingendo il manubrio in avanti (Figura 27). Per fermare il dispositivo continuare a spingere il manubrio in avanti fino all'arresto completo del KLICK (Figura 27).






Il dispositivo è dotato, di serie, della retromarcia. Per utilizzarla:

- A. Premere il pulsante "**FRECCIA A DESTRA**" (Figura 18 Lettera E). Una "**R**" lampeggiante apparirà sul display.
- B. Azionare l'acceleratore, tirandolo verso di sé, fino a raggiungere la posizione di massima velocità. Questo attiverà la retromarcia.
- C. Rilasciare il manubrio Tetra in modo che ritorni alla posizione neutra.
- D. Azionare dolcemente l'acceleratore per iniziare il movimento all'indietro.

	Se è stato utilizzato il freno mentre la retromarcia è inserita, l'unico modo per riattivare il movimento all'indietro è ripetere la procedura in questo paragrafo (paragrafo 13.2) partendo dal punto B. Questo è dovuto a ragioni di sicurezza.
--	---

Per tornare alla marcia avanti, rilasciare l'acceleratore e premere il pulsante "**FRECCIA A SINISTRA**" (Figura 18 Lettera F). La "**R**" lampeggiante scomparirà dal display.

ATTENZIONE	La retromarcia è dotata di un sistema di avviso per evidenziare il suo inserimento/disinserimento. L'avviso si manifesta con due modalità: VISIVA -> quando l'interruttore non è premuto la retromarcia è DISINSERITA; quando l'interruttore è premuto la retromarcia è INSERITA. Una " R " lampeggiante apparirà sul display quando la retromarcia è inserita. ACUSTICA -> quando la retromarcia è INSERITA, il display emetterà un avviso acustico che sarà attivo per tutta la durata.
ATTENZIONE	Una volta inserita la batteria nell'apposita sede e assicurata alla slitta porta-batteria ruotando la chiave di sicurezza, rimuovere la chiave e riporla in un luogo sicuro. È assolutamente vietato circolare con il dispositivo KLICK con la chiave inserita nel blocchetto di sicurezza.
	Il pulsante di retromarcia può essere posizionato indifferentemente nella parte destra o sinistra del MANUBRIO TETRA secondo la preferenza dell'utilizzatore

	Per l'installazione ed il posizionamento degli elementi di comando, rivolgersi ad un centro autorizzato KLAXON.
	Prima di innestare la retromarcia e muovere il dispositivo, accertarsi che dietro alla carrozzina non vi siano persone, ostacoli, gradini e pendenze.
	Ad ogni ripartenza porre la massima attenzione, prima di accelerare, nel comprendere il senso di marcia avanti/indietro selezionato in quel momento, soprattutto nel caso di ostacoli, precipizi e pericoli di ogni genere nelle vicinanze.
	Nel caso di ostacoli, precipizi e pericoli di ogni genere non situati a distanza di sicurezza, spegnere il dispositivo KLICK e muovere manualmente la carrozzina in luogo sicuro.
ATTENZIONE	Applicare sempre la forza corretta ai freni. Premere troppo bruscamente e con forza il manubrio Tetra può causare il blocco della ruota anteriore. Questo aumenterà lo spazio di frenata e comprometterà la stabilità generale.
	Con batteria carica al 100%, la funzione di Downhill Speed Control sarà disattivata o ridotta. La frenata elettronica aumenterà progressivamente con lo scaricarsi della batteria, raggiungendo la massima forza d'arresto quando la batteria avrà raggiunto la soglia dell'80%. Nell'intervallo tra il 100% e l'80% della carica di batteria fare quindi affidamento al freno meccanico.

14. PULIZIA

Una costante pulizia del dispositivo, in tutte le sue parti, garantisce una maggiore durata ed una migliore funzionalità dello stesso.

Si raccomanda di:

- Spegnere sempre il dispositivo e scollegare il caricabatteria prima di procedere con le operazioni di pulizia.
- Non utilizzare sostanze abrasive, detersivi aggressivi e pulitori ad alta pressione.
- Pulire il dispositivo con uno straccio morbido e inumidito.
- Asciugare accuratamente il dispositivo dopo una marcia sotto la pioggia.
- Se il dispositivo è imbrattato, ammorbidire non appena possibile lo sporco e rimuoverlo; asciugare quindi con cura il dispositivo.
- Effettuare la pulizia esterna di tutto il dispositivo almeno una volta al mese e dopo ogni uscita su terreni fangosi.
- Porre attenzione a non bagnare le parti elettriche (batteria, display, motore).
- Non lavare le parti con acqua corrente.
- Asciugare immediatamente le parti dopo averle lavate con un panno morbido.
- Qualora le parti elettriche risultassero bagnate, lasciarle asciugare e non utilizzare il dispositivo finché non siano ben asciutte.





14.1 DISINFEZIONE

La disinfezione dei dispositivi KLICK è importante quanto le regolari operazioni di pulizia descritte in questo capitolo. A tal fine si prega di procedere utilizzando un detersivo conforme alle procedure di disinfezione che rispettano i materiali e i componenti dell'apparecchio. In caso di dubbio, fare riferimento alle istruzioni riportate sulla confezione del disinfettante scelto. La disinfezione deve essere effettuata con prodotti di disinfezione certificati, testati e di provata efficacia, conformi alle norme igieniche nazionali. Un elenco dei disinfettanti attualmente approvati e certificati si trova sui siti web di istituzioni rinomate come, ad esempio, il Centro europeo per la prevenzione e il controllo delle malattie (www.ecdc.europa.eu), i Centers for Disease Control and Prevention (www.cdc.gov), il sito web dell'Istituto Robert Koch (www.rki.de) e similari.

15. MANUTENZIONE







I dispositivi KLICK devono essere sottoposti a manutenzione periodica, in questo modo potrà essere garantita l'operatività del dispositivo in sicurezza, affidabilità ed efficacia.



KLAXON Mobility GmbH - IT

	KLAXON non è responsabile per eventuali danni causati dalla mancata o insufficiente manutenzione. In tali casi sarà annullata la validità della garanzia. L'uso del dispositivo che non è stato sottoposto alle procedure di manutenzione è considerato come improprio e questo ne annulla, di fatto, la garanzia. L'utente è pienamente e unicamente responsabile di qualsiasi lesione o danno derivante da un malfunzionamento del dispositivo dovuto alla mancata esecuzione della manutenzione obbligatoria.
	I dispositivi KLICK devono essere riparati solo da tecnici autorizzati KLAXON. La manutenzione straordinaria può essere effettuata esclusivamente da tecnici autorizzati KLAXON.
	È vietato rimuovere qualsiasi componente dal dispositivo. Solo i tecnici autorizzati KLAXON possono rimuovere i componenti dai dispositivi Klick. L'unico componente che può essere rimosso dall'utente è la batteria.
	È obbligatorio verificare la corretta installazione del dispositivo dopo un mese. A tal fine si prega di contattare un tecnico autorizzato KLAXON. Questa operazione verificherà l'assetamento del sistema.
NOTA	Si prega di contattare un rivenditore Klaxon per sapere se un pezzo di ricambio è disponibile o meno.

15.1 MANUTENZIONE PERIODICA

Le seguenti attività di manutenzione ordinaria sono obbligatorie:


	Controllo, almeno una volta al mese, della pressione di gonfiaggio dello pneumatico; uno pneumatico sgonfio pregiudica la scorrevolezza del mezzo, la sicurezza e i consumi. Lo pneumatico dei dispositivi Klick deve essere gonfiato a 2,7 bar.
	Controllo, almeno una volta al mese, dello stato di usura dei pneumatici. Per la sostituzione della camera d'aria o del copertone rivolgersi ad un tecnico autorizzato KLAXON.
	Controllo, almeno una volta ogni due mesi, del serraggio di tutte le viti e degli elementi di fissaggio.
	Controllo, almeno una volta al mese, del serraggio dei dadi di fissaggio dei perni ruota con una chiave dinamometrica tarata a 40Nm.
	Controllo, prima di ogni utilizzo, del corretto funzionamento dell'acceleratore e dei freni: eventuali sostituzioni di componenti d'usura (pastiglie freno, dischi, sistema frenante in generale) vanno eseguite esclusivamente da tecnici autorizzati KLAXON. Si raccomanda inoltre di far verificare il mezzo ogni qualvolta si percepisca che la capacità frenante sia diminuita.
	Verifica del buono stato della batteria, prima di ogni utilizzo. Per la sostituzione della batteria, e di ogni altra componente elettrica, rivolgersi esclusivamente ai tecnici autorizzati KLAXON.
ATTENZIONE	Porre particolare attenzione nel caso si gonfi lo pneumatico utilizzando aria compressa.

	Far revisionare l'intero dispositivo, almeno una volta l'anno, da un tecnico autorizzato KLAXON, e/o ogni qualvolta si avverta un malfunzionamento.
	Il dispositivo deve essere controllato da un tecnico autorizzato KLAXON ogni volta che si avverte che la potenza frenante è diminuita.

15.2 ANOMALIE DI FUNZIONAMENTO

Qualora si dovesse riscontrare una anomalia durante l'utilizzo dei dispositivi KLICK rivolgersi a KLAXON o ad un suo rivenditore autorizzato.

Anomalia rilevata	Possibile causa	Azione risolutiva
Il dispositivo non si accende	La batteria è scarica	Ricaricare la batteria
	La batteria è mal posizionata	Verificare il posizionamento della batteria rimuovendola e inserendola nuovamente facendo attenzione che gli elettrodi si inseriscano negli appositi spazi.
	Problemi generici	Non utilizzare il dispositivo. Rivolgersi ad un centro di assistenza autorizzato KLAXON.
Si avvertono eccessive vibrazioni durante l'uso	Presenza di viti allentate	Non utilizzare il dispositivo. Rivolgersi ad un centro di assistenza autorizzato KLAXON.
Il Klick non è manovrabile	Lo pneumatico anteriore è sgonfio	Gonfiare lo pneumatico a 2,7 bar
	Lo pneumatico anteriore è forato	Non utilizzare il dispositivo. Rivolgersi ad un centro di assistenza autorizzato KLAXON.
La consolle si accende ma il dispositivo non si muove	Spinotto scollegato	Non utilizzare il dispositivo. Rivolgersi ad un centro di assistenza autorizzato KLAXON.
Le ruote anteriori carrozzina toccano il terreno	Il sistema di aggancio Klick è montato troppo in basso	Non utilizzare il dispositivo. Rivolgersi ad un centro di assistenza autorizzato KLAXON.
Il KLICK fa rumore quando lo uso	Il parafango tocca la ruota mentre è in movimento	Verificare di avere i piedi in una posizione tale che non interferiscano con il parafango del dispositivo
		Risistemare il parafango rimettendolo nella sua sede.
	Le pastiglie del freno toccano il disco quando faccio marcia indietro	Non utilizzare il dispositivo. Rivolgersi ad un centro di assistenza autorizzato KLAXON.

	Non utilizzare mai il dispositivo Klick se l'unità di trazione e/o il sistema di aggancio si comportano in modo anomalo. Contattare immediatamente un centro di assistenza KLAXON.
---	--

15.3 VITA UTILE DEL PRODOTTO

Dopo un'attenta analisi del mercato, delle tecnologie utilizzate, dello stato dell'arte, dell'uso previsto e delle specifiche di manutenzione, KLAXON ha stimato che il prodotto ha una vita di servizio di circa 5 anni. KLAXON desidera sottolineare, in modo molto chiaro, che questo periodo è pur sempre una stima e che può essere prolungato oltre questa data se l'utente segue le corrette procedure di manutenzione, utilizza il prodotto correttamente e con la cura adeguata.

Se il prodotto KLICK raggiunge la fine di questo periodo, si prega di contattare la propria assicurazione sanitaria, il servizio sanitario locale, il rivenditore KLAXON o il negozio dove è stato acquistato il prodotto.

16. INFORMAZIONI SULLE BATTERIE








16.1 TRASPORTO, STOCCAGGIO E INFORMAZIONI GENERALI



- Le batterie fornite in dotazione con il dispositivo Klick sono conformi alla normativa EMC2004/108/EC emanata dall'Unione Europea in merito alla Classificazione CE. È quindi consentito trasportare tali batterie tanto su strada come in treno, nave o aereo. Nonostante ciò sono considerate, secondo il UN Recommendations on the Transport of Dangerous Goods, materiale pericoloso classificato all'interno della Classe 9, rispettivamente all'interno del codice UN3480 (Lithium Ion Batteries) se trasportate singolarmente e UN3481 (Lithium Ion Batteries Contained in Equipment) se trasportate collegate al dispositivo Klick. Tale classificazione determina delle restrizioni per quanto riguarda il trasporto via nave (IMDG Code) e via aereo (IATA DGR) riferite alla: quantità di batterie trasportate, tipologia di trasporto (se singole o collegate al dispositivo) e al valore wattora (Wh) di ogni singola batteria. A tale riguardo vi invitiamo perciò, nel caso vogliate portare il dispositivo con voi, a prendere direttamente contatto con la compagnia di navigazione o aerea prescelta per il viaggio.

Vi elenchiamo qui di seguito i dati dei modelli di batterie disponibili fornite da KLAXON:

- Batteria RACE: 48V x 11Ah (528 Wh)
- Batteria RACE LITE: 48V x 5,8 Ah (280 Wh)
- Batteria FLY RACE: 48V x 2,9 Ah (140 Wh)

- Raccomandiamo di non trascurare l'indicazione del livello di carica, KLAXON consiglia sempre di ricaricare la batteria dopo un lungo spostamento. Le batterie al litio non hanno effetto memoria, quindi si possono ricaricare senza dover aspettare che siano scariche completamente.
- Vi invitiamo a tenere il caricabatteria lontano da fonti di calore, in luogo asciutto e protetto dai raggi del sole.

	Durante il non utilizzo della batteria, ricordatevi di caricarla almeno una volta al mese.
	Se vedete che la batteria si è danneggiata, l'involucro è rotto, si gonfia o vedete fuoriuscire sostanze dalla stessa, non utilizzatela assolutamente e contattate immediatamente l'assistenza KLAXON.
	Utilizzate esclusivamente il caricabatteria dato in dotazione assieme al dispositivo KLICK: qualunque danno o malfunzionamento dovuto alla disattenzione di queste norme o all'utilizzo di prodotti non conformi alle direttive KLAXON non sarà coperto da Garanzia.
	Rischio di lesioni causate da cortocircuito e pericolo di choc elettrico se il caricabatteria è stato danneggiato. Evitate di usare il caricabatteria se è caduto per terra o si è danneggiato.
	Evitate l'uso di prolunghe, a meno che ciò non risulti assolutamente necessario. Qualora doveste ricorrere al loro utilizzo, accertarsi preventivamente che siano integre ed in ottimo stato per evitare rischi di incendio e choc elettrico.
	Non ricaricare mai le batterie e azionare il dispositivo nello stesso momento, questo per non arrecare lesioni a se stessi e agli altri. Ricaricare la batteria solo quando NON è montata sul dispositivo.
	Una volta che la batteria è completamente carica, il caricabatterie interrompe automaticamente l'alimentazione. Non lasciare troppo tempo il caricabatteria in tensione a 230 V quando questo ha finito il suo ciclo di ricarica (led verde acceso).

	Caricate sempre la vostra batteria in un locale areato e lontano da materiali infiammabili.
	Caricate sempre la batteria prima di iniziare ad usare il KLICK. Non utilizzare mai il dispositivo con una batteria scarica.
NOTA	La batteria viene consegnata con due chiavi. Non è possibile ottenerne più copie poiché queste chiavi sono uniche. Per questo motivo si raccomanda di conservare entrambe le chiavi in un luogo sicuro e, se necessario, di annotare dove sono conservate.

16.2 DESCRIZIONI E ISTRUZIONI DELLE BATTERIE

Le seguenti descrizioni e istruzioni si applicano alla batteria RACE (48 V x 11,6 Ah), alla batteria RACE LITE (48 V x 5,8 Ah) e alla batteria FLY RACE (48 V x 2,9 Ah).

La batteria è riconoscibile dalla forma a parallelepipedo e dal sistema di aggancio con chiave di sicurezza (Figure 28).

Sul lato della batteria sono presenti delle serigrafie che, assieme ad alcuni LED, mostrano il livello di carica attuale. Premendo il pulsante, i LED mostreranno il livello di carica approssimativo, in quattro livelli (20%-50%-80%-100% - Figura 29).

La chiave, disposta lateralmente sul fianco destro della batteria, serve per rimuovere il tutto dal dispositivo; girandola di 180° in senso antiorario, la batteria viene svincolata e la si può rimuovere spostandola verso l'alto (Figure 30 e 31).

Il pulsante nero di accensione si trova sul lato sinistro della batteria a fianco al tappo di protezione per l'ingresso del caricabatterie; premendolo la batteria si attiverà dando energia al motore ed al display. Con lo stesso pulsante la batteria viene disattivata.

Per ricaricare la batteria, eseguire le seguenti istruzioni:

- Spegnere il dispositivo (tenendo premuto il pulsante “**POWER**”);
- Rimuovere la batteria ruotando l'apposita chiave (Figura 30 e 31).
- Rimuovere il tappo di protezione posto sopra alla batteria (Figura 32).
- Collegare la spina del caricabatteria alla rete di alimentazione 230V 50Hz (Figura 33);
- Collegare lo spinotto del caricabatteria (Figura 34);
- La luce LED presente sulla superficie superiore del caricabatteria (Figura 35) ne indica lo stato:
 - Rosso: in ricarica;
 - Verde: ricarica terminata, batteria completamente carica.
- Una volta completata la carica della batteria, scollegare prima la spina dalla presa di corrente e solo successivamente lo spinotto dalla batteria.

17. DATI TECNICI

17.1 CLASSIFICAZIONI DISPOSITIVO

Secondo la Direttiva Dispositivi Medici VIII EU745/2017 MDR	Classe di rischio I
Protezione contro i pericoli elettrici	Classe II
Grado di protezione contro i contatti diretti e indiretti	Tipo B
Utilizzo in ambienti ricchi di ossigeno	Nessuna protezione
Condizioni di impiego	Apparecchio per funzionamento in continuo

17.2 PRESTAZIONI

KLAXON Mobility GmbH - IT

#	Caratteristica	Valore	Unità	Note
1a	Velocità disponibili	3-7,5-12-15,5-20	km/h	Valori con velocità massima impostata a 20 km/h. Altre velocità massime dipendono dalle impostazioni personalizzate o dai regolamenti nazionali. Le velocità intermedie vengono scalate automaticamente una volta impostata la velocità massima.
2a	Autonomia batteria RACE 11,6 Ah	45-50	km	Con batteria carica, velocità moderata, percorso pianeggiante e peso dell'utilizzatore di 75 kg.
2b	Autonomia batteria RACE LITE 5,8 Ah	20-25	km	Con batteria carica, velocità moderata, percorso pianeggiante e peso dell'utilizzatore di 75 kg.
2c	Autonomia batteria FLY RACE 2,9 Ah	10-12	km	Con batteria carica, velocità moderata, percorso pianeggiante e peso dell'utilizzatore di 75 kg.
3	Pendenza massima superabile	6	°	Con batteria carica e peso dell'utilizzatore di 75 kg.
4	Altezza massima di ostacolo superabile	50	mm	Con batteria carica e peso dell'utilizzatore di 75 kg.
5	Altezza massima superabile delle irregolarità del terreno	30	mm	Con batteria carica e peso dell'utilizzatore di 75 kg.
6	Tensione elettrica motore	48	V	
7	Peso massimo utilizzatore	120	Kg	Compatibilmente con quanto indicato nelle caratteristiche tecniche della carrozzina a cui viene agganciato.
8	Vita utile prevista	5	anni	Circa 25.000 km.

17.3 DATI DIMENSIONALI

17.3.1 DATI DIMENSIONALI KLICK LIGHT

#	Caratteristica	Valore	Unità	Note
1	Lunghezza	375	mm	
2	Larghezza	500	mm	
3	Altezza	875	mm	con manubrio STANDARD
		925	mm	con manubrio TETRA
4	Peso	8,8	kg	con manubrio STANDARD, senza batteria
		9,4	kg	con manubrio TETRA, senza batteria
5	Potenza motore	250	W	750 W di potenza di picco
6a	Peso batteria RACE (11,6 Ah)	3,0	kg	
6b	Peso batteria RACE LITE (5,8 Ah)	2,0	kg	
6c	Peso batteria FLY RACE (2,9 Ah)	1,0	kg	
7	Dimensioni della ruota	12,5X2,25	pollici	C-1488 ELECTRIC E-BIKE

17.3.2 DATI DIMENSIONALI KLICK SCRAMBLER

KLAXON Mobility GmbH - IT

#	Caratteristica	Valore	Unità	Note
1	Lunghezza	400	mm	
2	Larghezza	500	mm	
3	Altezza	900	mm	con manubrio STANDARD
		950	mm	con manubrio TETRA
4	Peso	11.8	kg	con manubrio STANDARD, senza batteria
		12.4	kg	con manubrio TETRA, senza batteria
5	Potenza motore	250	W	750 W di potenza di picco
6a	Peso batteria RACE (11,6 Ah)	3.0	kg	
6b	Peso batteria RACE LITE (5,8 Ah)	2.0	kg	
6c	Peso batteria FLY RACE (2,9 Ah)	1.0	kg	
7	Dimensioni della ruota	13.3X3.0	pollici	C-1488 ELECTRIC E-BIKE

17.3.3 DATI DIMENSIONALI KLICK ELECTRIC

#	Caratteristica	Valore	Unità	Note
1	Lunghezza	400	mm	
2	Larghezza	500	mm	
3	Altezza	900	mm	con manubrio STANDARD
		950	mm	con manubrio TETRA
4	Peso	10.2	kg	con manubrio STANDARD, senza batteria
		10.8	kg	con manubrio TETRA, senza batteria
5	Potenza motore	250	W	750 W di potenza di picco
6a	Peso batteria RACE (11,6 Ah)	3.0	kg	
6b	Peso batteria RACE LITE (5,8 Ah)	2.0	kg	
6c	Peso batteria FLY RACE (2,9 Ah)	1.0	kg	
7	Dimensioni della ruota	14X2.125	pollici	C-1488 ELECTRIC E-BIKE

17.3.4 DATI DIMENSIONALI KLICK POWER

#	Caratteristica	Valore	Unità	Note
1	Lunghezza	400	mm	
2	Larghezza	500	mm	
3	Altezza	900	mm	con manubrio STANDARD
		950	mm	con manubrio TETRA
4	Peso	10.4	kg	con manubrio STANDARD, senza batteria
		11.0	kg	con manubrio TETRA, senza batteria

KLAXON Mobility GmbH - IT

5	Potenza motore	250	W	750 W di potenza di picco
6a	Peso batteria RACE (11,6 Ah)	3.0	kg	
6b	Peso batteria RACE LITE (5,8 Ah)	2.0	kg	
6c	Peso batteria FLY RACE (2,9 Ah)	1.0	kg	
7	Dimensioni della ruota	14X2.125	pollici	C-1488 ELECTRIC E-BIKE

17.3.5 DATI DIMENSIONALI KLICK POWER PLUS

#	Caratteristica	Valore	Unità	Note
1	Lunghezza	425	mm	
2	Larghezza	500	mm	
3	Altezza	925	mm	con manubrio STANDARD
		975	mm	con manubrio TETRA
4	Peso	10.6	kg	con manubrio STANDARD, senza batteria
		11.2	kg	con manubrio TETRA, senza batteria
5	Potenza motore	250	W	750 W di potenza di picco
6a	Peso batteria RACE (11,6 Ah)	3.0	kg	
6b	Peso batteria RACE LITE (5,8 Ah)	2.0	kg	
6c	Peso batteria FLY RACE (2,9 Ah)	1.0	kg	
7	Dimensioni della ruota	16X2.125	pollici	C-1488 ELECTRIC E-BIKE

17.3.6 DATI DIMENSIONALI KLICK RACE

#	Caratteristica	Valore	Unità	Note
1	Lunghezza	400	mm	
2	Larghezza	500	mm	
3	Altezza	900	mm	con manubrio STANDARD
		950	mm	con manubrio TETRA
4	Peso	13.2	kg	con manubrio STANDARD, senza batteria
		13.8	kg	con manubrio TETRA, senza batteria
5	Potenza motore	1000	W	1.500 W di potenza di picco
6a	Peso batteria RACE (11,6 Ah)	3.0	kg	
6b	Peso batteria RACE LITE (5,8 Ah)	2.0	kg	
6b	Peso batteria FLY RACE (2,9 Ah)	1.0	kg	
7	Dimensioni della ruota	14X2.125	pollici	C-1488 ELECTRIC E-BIKE

KLAXON Mobility GmbH - IT

17.3.7 DATI DIMENSIONALI KLICK MONSTER

#	Caratteristica	Valore	Unità	Note
1	Lunghezza	500	mm	
2	Larghezza	500	mm	
3	Altezza	900	mm	con manubrio STANDARD
4	Peso	15.3	kg	con manubrio STANDARD, senza batteria
5	Potenza motore	1,000	W	1.500 W di potenza di picco
6a	Peso batteria RACE (11,6 Ah)	3,0	kg	
6b	Peso batteria RACE LITE (5,8 Ah)	2,0	kg	
6c	Peso batteria FLY RACE (2,9 Ah)	1,0	kg	
7	Dimensioni della ruota	20X4	pollici	

17.4 CONDIZIONI AMBIENTALI DI UTILIZZO

#	Caratteristica	Valore	Unità	Note
1	Altitudine massima	2.000	m	
2	Pressione atmosferica	da 700 a 1.060	hPa	
3	Temperatura	da -25 a 50	°C	Si consiglia un intervallo compreso tra 0°C e 40°C per una migliore performance
4	Umidità relativa	dal 30 al 90	%	

17.5 CONDIZIONI AMBIENTALI DI TRASPORTO E IMMAGAZZINAMENTO

#	Caratteristica	Valore	Unità	Note
1	Temperatura	da -40 a 65	°C	Si consiglia un intervallo compreso tra 10°C e 50°C
2	Umidità relativa	dal 30 al 90	%	

NOTA	<p>Prima di un lungo periodo di stoccaggio caricare completamente la batteria.</p> <p>Durante un lungo periodo di stoccaggio controllare periodicamente il livello di carica della batteria e caricarla almeno una volta al mese.</p> <p>Prima di iniziare a usare di nuovo la batteria dopo un lungo periodo di stoccaggio, caricare completamente la batteria.</p>
------	--

17.6 SCHEDA TECNICA CARICABATTERIE (BATTERIE RACE, RACE LITE, FLY RACE)

#	Caratteristica	Valore	Unità	Note
1	Tensione Input	230	V	
2	Frequenza	50	Hz	
3	Tensione Output	48	V	

17.7 SCHEDA TECNICA BATTERIE

KLAXON Mobility GmbH - IT

NOTA	Tutti i prodotti KLAXON sono dotati di una batteria Li-Ion che non richiede manutenzione.
------	---

A. BATTERIA RACE (11,6 Ah)

#	Caratteristica	Valore	Unità	Note
1	Tensione nominale	48	V	
2	Capacità	11,6	Ah	
3	Tempo di ricarica	5,5	h	A batteria completamente scarica

B. BATTERIA RACE LITE (5,8 Ah)

#	Caratteristica	Valore	Unità	Note
1	Tensione nominale	48	V	
2	Capacità	5,8	Ah	
3	Tempo di ricarica	3,5	h	A batteria completamente scarica



C. BATTERIA FLY RACE (2,9 Ah)

#	Caratteristica	Valore	Unità	Note
1	Tensione nominale	48	V	
2	Capacità	2,9	Ah	
3	Tempo di ricarica	1,0	h	A batteria completamente scarica

17.8 CARATTERISTICHE GENERALI

#	Caratteristica	Valore
1	Tipo di trazione	Elettrica
2	Freno	A disco (diametro 160 mm) ad azionamento meccanico
3	Tipo di impiego	Outdoor e indoor

18. SMALTIMENTO APPARECCHIATURA

	Lo smaltimento dell'apparecchiatura presente all'interno dei dispositivi KCLICK deve assolutamente rispettare le normative specifiche del Paese in cui vengono smaltiti. KLAXON non è responsabile in tal senso per lo smaltimento non conforme alle normative specifiche vigenti.
	Il riciclo delle batterie Li-Ion dipende dalle normative nazionali, si consiglia di rivolgersi al proprio rivenditore Klaxon per conoscere le normative vigenti nel proprio paese.

19. GARANZIA DEL PRODOTTO

Il periodo di garanzia è pari a 24 mesi per il dispositivo di trazione e di 12 mesi per le batterie, a decorrere dalla data di consegna del dispositivo.

Le parti di naturale usura non rientrano nella garanzia, tranne per un logorio improprio a causa di un difetto di fabbricazione.

Se si manifesta un difetto durante il periodo di garanzia, KLAXON potrà procedere a propria discrezione alla riparazione o alla sostituzione del pezzo.

Non è riconosciuta alcuna garanzia per danni provocati da negligenza, da trascuratezza d'uso e manutenzione, da manomissioni o da errate manutenzioni da parte di personale non autorizzato, dal mancato rispetto delle norme d'uso descritte nel presente Manuale.

20. OPZIONE D'USO A RUOTA LIBERA/SPINTA

La ruota anteriore ha un motore brushless che può ruotare liberamente quando spento. Il funzionamento manuale e la spinta sono possibili, senza problemi, nel caso non fosse possibile l'utilizzo del motore come propulsione. Accoppiata a una carrozzina, l'unità composta da carrozzina e dispositivo di trazione Klick può quindi essere spinta anche manualmente senza essere soggetta a impedimenti aggiuntivi. Il sistema frenante meccanico permette di frenare in modo sicuro anche quando l'apparecchio è spento o non funzionante. In alternativa, il dispositivo di trazione Klick può anche essere sganciato dalla carrozzina.

21. TRASFERIMENTO DI PROPRIETÀ

Se il dispositivo KLICK è stato fornito da un'assicurazione medica o da un sistema sanitario nazionale e non è più necessario, si prega di contattare l'assicurazione, il sistema sanitario locale o il rivenditore Klaxon locale interessati. Questa azione porterà all'assegnazione del dispositivo KLICK ad un nuovo proprietario.

Ogni volta che il dispositivo KLICK cambia proprietario, anche in caso di trasferimento di proprietà tramite trattativa privata, deve essere sottoposto a manutenzione e disinfezione prima del suo primo utilizzo. Si prega di contattare un rivenditore autorizzato Klaxon per eseguire la manutenzione. Si prega di seguire le corrette procedure di pulizia e disinfezione come spiegato nel capitolo 14 del presente manuale.

22. TESTO ORIGINALE

Questo documento è la versione originale scritta in italiano. Si prega di notare che in caso di discrepanze la versione italiana sarà quella considerata ufficiale e valida.

KLAXON Mobility GmbH - FR

Chère cliente, cher client,

Merci d'avoir choisi un produit de la gamme KLICK et nous vous souhaitons la bienvenue.

Nous espérons sincèrement que les produits de KLAXON MOBILITY puissent améliorer votre journée et vos activités sous toutes leurs formes, et restons à votre disposition pour toute information ou éclaircissement dont vous pourriez avoir besoin. Nous vous invitons également à vous informer régulièrement sur les dernières nouveautés de notre gamme de produits, sur les accessoires disponibles et sur les événements et initiatives promus par notre société.

Vous pouvez nous contacter en écrivant un courriel à l'adresse suivante info@klaxon-klick.com, sur notre site Internet www.klaxon-klick.com, sur notre page LinkedIn www.linkedin.com/company/klaxon-mobility ou sur notre page Facebook www.facebook.com/klaxonklickworld.

Nous vous informons également que, conformément à la réglementation européenne, KLAXON MOBILITY GMBH, détient la certification CE pour tous les produits de la gamme KLICK; ils sont classés en tant que dispositifs médicaux de classe I conformément à l'annexe VIII EU745/2017 MDR.



Les dispositifs KLICK appartiennent:

- Code GMDN 42805 (Système de propulsion à moteur électrique pour fauteuil roulant)
- Code UMDNS 17952 (Kits de conversion électrique, fauteuil roulant)

	AVERTISSEMENT DE L'UE : En cas d'accident grave concernant le dispositif KLICK, l'utilisateur doit immédiatement avertir le fabricant et les autorités compétentes du pays européen où le produit a été acheté.
REMARQUE	Pour les personnes malvoyantes, un format pdf de ce manuel est disponible sur notre site web www.klaxon-klick.com .
REMARQUE	Vous pouvez trouver l'adresse des vendeurs Klaxon sur notre site Internet www.klaxon-klick.com à la rubrique « Klick Stores ».

Nous vous remercions encore d'avoir choisi nos produits. Nous vous souhaitons une bonne journée et une utilisation agréable.

Meilleures salutations,

Le personnel de KLAXON MOBILITY GMBH

TABLE DES MATIÈRES

INFORMATIONS PRÉLIMINAIRES	PAGE 4
1. MISES EN GARDE	PAGE 4
2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ	PAGE 5
3. UTILISATION PRÉVUE	PAGE 6
4. ENVIRONNEMENT D'UTILISATION	PAGE 6
5. LIMITES D'UTILISATION	PAGE 6
6. EXIGENCES RELATIVES À L'UTILISATEUR	PAGE 7
7. MISES EN GARDE ET PRÉCAUTIONS	PAGE 7
8. MARQUAGES	PAGE 10
9. DESCRIPTION DU DISPOSITIF	PAGE 11
9.1 STRUCTURE DU PRODUIT	PAGE 11
9.2 CONNEXION KLAXON®	PAGE 12
9.3 CHARGEUR DE BATTERIE	PAGE 12
9.4 ACCESSOIRES	PAGE 12
9.5 DOCUMENTATION	PAGE 12
10. INSTALLATION	PAGE 12
11. FONCTIONNEMENT GÉNÉRAL DES KCLICKS	PAGE 12
11.1 INTERFACE UTILISATEUR	PAGE 12
11.2 MISE EN ROUTE ET RÉGLAGE DU DISPOSITIF	PAGE 13
11.3 ARRÊT DU DISPOSITIF	PAGE 16
11.4 ÉTAPES DE COUPLAGE / DÉCROCHAGE DU FAUTEUIL ROULANT	PAGE 16
12. INSTRUCTIONS RELATIVES À LA VERSION STANDARD DU GUIDON	PAGE 16
12.1 CONFIGURATION DU GUIDON STANDARD POUR LES MODÈLES KCLICK POWER, POWER PLUS, LIGHT, SCRAMBLER, RACE ET MONSTER	PAGE 16
12.2 CONFIGURATION STANDARD DU GUIDON DANS LE MODÈLE ELECTRIC	PAGE 18
13. INSTRUCTIONS POUR LA VERSION AVEC GUIDON TETRA	PAGE 19
13.1 CONFIGURATION DU GUIDON TETRA POUR LES MODÈLES KCLICK POWER, POWER PLUS, LIGHT, SCRAMBLER, RACE ET MONSTER	PAGE 19
13.2 CONFIGURATION TETRA DU GUIDON DANS LE MODÈLE ELECTRIC	PAGE 20
14. NETTOYAGE	PAGE 21
14.1 DÉSINFECTION	PAGE 22
15. ENTRETIEN	PAGE 22
15.1 ENTRETIEN DE ROUTINE	PAGE 22
15.2 ANOMALIES DE FONCTIONNEMENT	PAGE 23
15.3 DURÉE DE VIE DES PRODUITS	PAGE 23
16. INFORMATION SUR LA BATTERIE	PAGE 24
16.1 TRANSPORT, STOCKAGE ET INFORMATIONS GÉNÉRALES	PAGE 24
16.2 DESCRIPTION ET INSTRUCTIONS DES BATTERIES	PAGE 24

KLAXON Mobility GmbH - FR

17. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	PAGE 25
17.1 CLASSIFICATIONS DISPOSITIF	PAGE 25
17.2 PRESTATIONS	PAGE 25
17.3 DONNÉES DIMENSIONNELLES	PAGE 26
17.3.1 DONNÉES DIMENSIONNELLES KCLICK LIGHT	PAGE 26
17.3.2 DONNÉES DIMENSIONNELLES KCLICK SCRAMBLER	PAGE 26
17.3.3 DONNÉES DIMENSIONNELLES KCLICK ELECTRIC	PAGE 26
17.3.4 DONNÉES DIMENSIONNELLES KCLICK POWER	PAGE 27
17.3.5 DONNÉES DIMENSIONNELLES KCLICK POWER PLUS	PAGE 27
17.3.6 DONNÉES DIMENSIONNELLES KCLICK RACE	PAGE 28
17.3.7 DONNÉES DIMENSIONNELLES KCLICK MONSTER	PAGE 28
17.4 CONDITIONS ENVIRONNEMENTALES D'UTILISATION	PAGE 29
17.5 CONDITIONS ENVIRONNEMENTALES DE TRANSPORT ET DE STOCKAGE	PAGE 29
17.6 FICHE TECHNIQUE CHARGEUR DE BATTERIE (BATTERIES RACE, RACE LITE, FLY RACE)	PAGE 29
17.7 FICHE TECHNIQUE BATTERIES	PAGE 29
A. BATTERIE RACE (11,6 AH)	PAGE 29
B. BATTERIE RACE LITE (5,8 AH)	PAGE 29
C. BATTERIE FLY RACE (2,9 AH)	PAGE 30
17.8 CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES	PAGE 30
18. ÉLIMINATION DU DISPOSITIF	PAGE 30
19. GARANTIE DU PRODUIT	PAGE 30
20. OPTION ROUE LIBRE/POUSSÉE	PAGE 30
21. TRANSFERT DE PROPRIÉTÉ	PAGE 30
22. TEXTE ORIGINAL	PAGE 30

INFORMATIONS PRÉLIMINAIRES

INTRODUCTION

Ce manuel d'emploi vous explique comment utiliser les dispositifs KLICK pour améliorer la mobilité des personnes handicapées. La gamme de produits KLICK décrite dans ce manuel se compose des modèles suivants:

- POWER (**P**) qui peut être équipé d'un guidon STANDARD ou TETRA
Firmware : FTD_30_WHEELCHAIR_FW-V3.7.0
- POWER PLUS (**PP**) qui peut être équipé d'un guidon STANDARD ou TETRA
Firmware : FTD_30_WHEELCHAIR_FW-V3.7.0
- LIGHT (**L**) qui peut être équipé d'un guidon STANDARD ou TETRA
Firmware : FTD_30_WHEELCHAIR_FW-V3.7.0
- SCRAMBLER (**S**) qui peut être équipé d'un guidon STANDARD ou TETRA
Firmware : FTD_30_WHEELCHAIR_FW-V3.7.0
- RACE (**R**) qui peut être équipé d'un guidon STANDARD ou TETRA
Firmware: FTD_30_WHEELCHAIR_FW-V3.7.0
- MONSTER (**M**) qui peut être équipé d'un guidon STANDARD
Firmware: FTD_30_WHEELCHAIR_FW-V3.7.0
- ELECTRIC (**E**) qui peut être équipé d'un guidon STANDARD ou TETRA
Firmware: FTD_30_WHEELCHAIR_FW-V3.7.0



Les fonctions suivantes ne sont pas disponibles dans la version ELECTRIC:

1. Electronic Brake System (EBS) – frein électronique
2. Contrôle direct du mouvement (MDC) - frein moteur lorsque l'accélérateur est relâché
3. Contrôle intelligent de la vitesse - maintien de la vitesse définie
4. Contrôle Hill Holder (HHC) - aide au démarrage en côte
5. Pour les fonctions susmentionnées, aucun réglage n'est possible à partir du menu sur l'affichage

DONNÉES D'IDENTIFICATION DU FABRICANT

KLAXON MOBILITY GMBH

Industriestrasse, 1

9601 - Arnoldstein (Autriche)

Tél. : +43 (0)664 4681294

E-mail : info@klaxon-klick.com

Dénommé ci-après : **KLAXON**.

INFORMATIONS SUR LES RÉVISIONS

RÉV.	Description de la modification	DATE
09	Rev. 9.0	2024.10.15

Toutes les informations, illustrations et spécifications contenues dans ce document sont basées sur les dernières informations disponibles au moment de la publication.

Ce document est susceptible d'être modifié en raison d'innovations techniques, sans avis préalable. La version la plus récente et légalement valide est toujours disponible sur notre site web www.klaxon-klick.com. Une version papier peut également être demandée en écrivant à info@klaxon-klick.com.





1. MISES EN GARDE

- Lire attentivement ces instructions avant d'utiliser le dispositif.
- KLAXON décline toute responsabilité en cas de non-respect du contenu de ce document par l'utilisateur final.
- L'utilisation des dispositifs KLICK est spécifique aux personnes handicapées qui utilisent un fauteuil roulant manuel.
- L'emploi des dispositifs KLICK dans les espaces publics (routes, trottoirs, places, pistes cyclables, etc.) doit être conforme aux réglementations spécifiques du pays dans lequel ils sont utilisés. KLAXON n'est pas responsable en cas d'utilisation non conforme aux réglementations spécifiques en vigueur.
- Si des anomalies susceptibles de mettre en danger l'utilisateur sont constatées lors de l'utilisation : ne pas utiliser le dispositif et contacter rapidement le service d'assistance technique de KLAXON.
- Les pièces de rechange et les accessoires non originaux n'ont pas été testés par le fabricant. Nous ne pouvons donc pas certifier que ces composants sont conformes aux exigences de performance et de sécurité requises.







KLAXON Mobility GmbH - FR

- KLAXON décline toute responsabilité en cas de dommages causés par l'utilisation de pièces de rechange ou d'accessoires non originaux.
- L'installation du produit et son entretien doivent être effectués exclusivement par des techniciens KLAXON agréés, qui délivreront une déclaration de conformité. L'utilisateur doit demander la déclaration de conformité lors de la première mise en service et après chaque entretien. Si le dispositif n'est pas conforme à la déclaration, la garantie expire avec effet immédiat et KLAXON n'est pas responsable des dommages résultant de l'utilisation du dispositif.
- Toutes les dispositions incluses dans ce manuel d'emploi ne sont pas valables pour tous les pays et pour tous les modèles KLICK. Toujours se reporter aux réglementations locales, aux paramètres et aux modèles prévus et appliqués dans le pays d'achat et d'utilisation.

Les points du manuel marqués des symboles suivants doivent être lus attentivement :

	Panneau de DANGER général : il indique l'existence d'un danger pouvant découler de diverses causes. Le terme DANGER est utilisé pour décrire une situation potentielle qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort, des blessures graves et/ou des dommages matériels.
ATTENTION	Le mot ATTENTION indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures légères ou des dommages matériels.
REMARQUE	Le mot REMARQUE indique des instructions importantes ou des informations spéciales.
	Panneau DANGER Haute tension : indique la présence de hautes tensions.
	Panneau DANGER Risque de brûlures : indique le risque de brûlures.
	Panneau indiquant les avertissements relatifs à l'élimination des composants.

2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

REMARQUE	Les dispositifs KLICK répondent à toutes les prescriptions de la norme ISO 7176-14
	L'utilisateur doit lire entièrement ce document et se familiariser avec son contenu avant d'utiliser le dispositif.
	Si le dispositif n'est pas utilisé conformément aux spécifications décrites dans le présent document, le niveau de sécurité spécifié par le fabricant peut être réduit.
	Au cours de la période initiale d'utilisation, l'utilisateur doit se familiariser avec le fonctionnement du dispositif afin d'éviter les risques potentiels liés à une utilisation incorrecte.
	CEM - Le dispositif est conforme à la norme ISO 7176-21:2009 CLAUSE 5.4 sur la compatibilité électromagnétique, mais pour garantir la sécurité de l'utilisateur, nous recommandons de ne pas utiliser ce dispositif en présence de champs électromagnétiques environnementaux importants.
	CEM - Pendant son fonctionnement, le dispositif peut affecter d'autres dispositifs avec un champ électromagnétique.
	Les enfants, les personnes inaptes ou celles qui ne sont pas suffisamment familiarisées avec le dispositif ou qui ne sont pas physiquement aptes, ne doivent pas l'utiliser.
REMARQUE	Pour toute informations techniques et de sécurité, il est possible de contacter un revendeur Klaxon. Vous trouverez l'adresse des vendeurs Klaxon sur notre site Internet www.klaxon-klick.com à la rubrique « Klick Stores ».

- Le dispositif peut déraiper sur une chaussée humide, sur du gravier ou sur un terrain accidenté : toujours adapter la vitesse et le style de conduite aux conditions (météo, surface, capacités individuelles, etc.) ; ne jamais rouler droit vers un objet, et rouler prudemment dans les passages étroits.
- Ne pas tenter de franchir des marches d'une hauteur supérieure à 50 mm, aussi bien en montée qu'en descente, dans le sens de la marche. Il est interdit de conduire le fauteuil roulant équipé du KCLICK sur des routes dont la pente est supérieure à 6°/ 10%. Ces obstacles doivent toujours être franchis de face et lentement. La façon correcte de franchir les marches et de monter les pentes est illustrée à la Figure 1.
- Si la chaussée est mouillée ou inégale, la pente nominale maximale et la hauteur maximale des marches autorisées doivent être considérées comme inférieures à celles indiquées précédemment afin d'assurer la sécurité de l'utilisateur.
- En cas de collision, l'utilisateur peut subir de graves blessures aux parties du corps.
- À grande vitesse, l'utilisateur peut perdre le contrôle du fauteuil roulant et celui-ci peut basculer. Ne jamais rouler à plus de 20 km/h (en montée comme en descente) et éviter les chocs en général.
- Toujours utiliser le fauteuil roulant équipé du dispositif KCLICK de manière appropriée. Toujours freiner pour éviter les obstacles (marches, bordures, seuils de portes, etc.), dans les descentes, les virages et/ou les pentes dangereuses.
- Les performances de conduite du fauteuil roulant équipé de KCLICK peuvent être affectées par les champs électromagnétiques. En cas de mauvais fonctionnement dans ces conditions, contacter KLAXON ou l'un de ses vendeurs agréés.
- Éviter tout contact avec le liquide qui s'écoule de la batterie si celle-ci est endommagée.
- Lors de l'utilisation du dispositif, certains composants du système peuvent devenir très chauds. Un contact de ces composants avec la peau peut provoquer des échaudures et des brûlures : être extrêmement prudent pour éviter tout contact.
- Toujours respecter les limites de fonctionnement prévues pour le fauteuil roulant manuel sur lequel est installé le système KCLICK.

3. UTILISATION PRÉVUE

Les dispositifs KCLICK peuvent être utilisés pour ajouter un système d'assistance auxiliaire à la plupart des fauteuils roulants manuels, de manière rapide et facile.

Le couplage du dispositif KCLICK au fauteuil roulant soulève les roulettes avant du sol. La roue unique de l'« unité de traction » est alors utilisée pour la direction.

Le système constitué par le dispositif KCLICK couplé au fauteuil roulant manuel entre dans la classe B selon la norme CEI EN 12184. Les dispositifs KCLICK répondent aux exigences de la classe B en offrant une autonomie maximale d'environ 50 km (pour la version équipée d'une batterie de 11,6 Ah à pleine charge, conduite sur un terrain plat par un utilisateur hypothétique de 75 kg).

Conformément à la définition de la classe B de la norme CEI EN 12184, le dispositif est destiné à une utilisation dans des environnements domestiques et peut franchir des obstacles en extérieur.



Toute autre utilisation ou utilisation incorrecte pourrait entraîner des situations dangereuses.

4. ENVIRONNEMENT D'UTILISATION

Conditions d'utilisation

Les dispositifs de la série KCLICK sont fabriqués pour être couplés à la majorité des fauteuils roulants présents sur le marché. Les produits KCLICK peuvent être utilisés à l'intérieur comme à l'extérieur, dans les limites indiquées dans ce document et, en général, selon les mêmes limitations d'utilisation que celles du fauteuil roulant manuel (telles que le fabricant les a établies). En cas de doute, veuillez vérifier toutes les limitations en lisant les manuels de l'utilisateur final ou en contactant les fabricants concernés.

Utilisation médicale et types d'utilisateurs

Les dispositifs KCLICK ne sont pas destinés à un usage clinique spécifique, mais à servir d'aide à la mobilité pour les personnes utilisant des fauteuils roulants manuels. Par conséquent, aucune exigence professionnelle, technique ou comportementale n'est nécessaire pour faire fonctionner ou utiliser un appareil KCLICK, autre que le respect de toutes les instructions décrites dans ce document.

5. LIMITES D'UTILISATION

Le dispositif doit être utilisé conformément à l'usage prévu décrit dans les paragraphes précédents, toute autre utilisation étant considérée comme inappropriée.

En particulier, l'utilisation de dispositifs KCLICK n'est pas autorisée:
















- S'ils ne sont pas couplés à un fauteuil roulant manuel.
- après avoir consommé de l'alcool ou si les conditions psychophysiques de l'utilisateur ne sont pas adaptées ;
- sur des routes dont le revêtement n'est pas adapté ;
- en cas de visibilité réduite (de nuit, dans le brouillard, etc.) ;
- si l'utilisateur pèse plus de 120 kg ou si son poids est supérieur à celui autorisé pour le fauteuil roulant utilisé ;
- en cas de conditions météorologiques défavorables (pluie, vent fort, etc.) ;
- En montée ou en descente sur des pentes de plus de 6°/10 %. (voir Figure 2).
- Pour franchir des marches hautes de plus de 50 mm, que ce soit en montée ou en descente. (voir Figure 3).

6. EXIGENCES RELATIVES À L'UTILISATEUR








Les dispositifs de la série électrique KLICK et ses accessoires peuvent être utilisés indépendamment par des utilisateurs qui :





- connaissent et ont suffisamment pratiqué l'utilisation correcte du dispositif.
- connaissent les risques liés à l'utilisation du dispositif et s'y sont suffisamment exercés ;
- possèdent des capacités physiques et mentales suffisantes pour garantir une utilisation sûre et appropriée du dispositif.






7. MISES EN GARDE ET PRÉCAUTIONS

	Ce manuel d'utilisation fait partie intégrante du dispositif et doit toujours être à la disposition de l'utilisateur. En cas de perte ou de dommages, contacter KLAXON ou télécharger le manuel à partir de la page web du produit concerné sur www.klaxon-klick.com .
	Les dispositifs et accessoires de la série KLICK peuvent être utilisés par des utilisateurs conscients des risques associés à leur utilisation.
	Les dispositifs et accessoires de la série KLICK doivent être utilisés uniquement et exclusivement par des utilisateurs qui sont familiers avec le dispositif et qui ont une pratique suffisante pour pouvoir l'utiliser correctement.
	Il est strictement interdit de retirer, de modifier ou de remplacer des composants du dispositif. Si nécessaire, ces opérations doivent être effectuées uniquement par du personnel technique autorisé par KLAXON.
	Ne jamais utiliser le dispositif après avoir bu de l'alcool, consommé des drogues et, en général, si les conditions psychophysiques de l'utilisateur ne sont pas adéquates.
	L'utilisation des dispositifs KLICK est interdite aux utilisateurs pesant plus de 120 kg; de plus, le poids ne doit pas dépasser ce qui est éventuellement prévu par les fabricants du fauteuil roulant utilisé.
	L'utilisateur est responsable de la surveillance et du maintien du bon fonctionnement des dispositifs et de leurs accessoires, comme indiqué dans le présent document.
	Ne jamais utiliser le dispositif en dehors des conditions environnementales de fonctionnement indiquées.
	Un entretien périodique doit être effectué pour garantir le bon fonctionnement et la sécurité du dispositif.
	Il est interdit d'utiliser des dispositifs KLICK pour transporter plus d'une personne.
	Ne pas utiliser les dispositifs KLICK à moins qu'ils ne soient couplés à un fauteuil roulant manuel.
	Ne pas utiliser la batterie fournie pour alimenter des systèmes d'alimentation autres que le KLICK pour lequel elle a été conçue.
	Ne pas laisser la batterie au soleil ou exposée à des conditions météorologiques défavorables lorsqu'elle n'est pas utilisée.
	Ne pas court-circuiter la batterie.
	Il est interdit d'utiliser un dispositif KLICK en même temps qu'un autre système de propulsion.




















KLAXON Mobility GmbH - FR

	Ne pas jeter la batterie dans l'eau.
	Ne pas tenter d'ouvrir la batterie.
	Ne pas laisser les enfants jouer avec la batterie.
	Ne laissez pas les enfants utiliser le dispositif KLICK.
	Si la batterie est arrivée en fin de vie, elle doit être éliminée conformément aux réglementations locales en vigueur dans le pays.
	Lors de l'utilisation du dispositif, certains composants du système peuvent devenir très chauds et le contact de ces composants avec la peau peut provoquer des brûlures : il convient d'être extrêmement prudent afin d'éviter tout contact.
	Les composants peuvent devenir très chauds s'ils sont exposés à la lumière du soleil. Le contact avec la peau peut provoquer des brûlures : il est impératif d'éviter tout contact.




	DANGER : Les tensions à l'intérieur du dispositif peuvent être mortelles.
	DANGER : Ne pas brancher/débrancher les câbles d'alimentation lorsque le dispositif est sous tension.
	DANGER : L'entretien ou le nettoyage du dispositif doit toujours être effectué lorsque le dispositif est éteint et déconnecté du réseau.
	DANGER : Ne retirer aucun capot ou carter de l'équipement, contacter le service d'assistance technique.

	L'emploi des dispositifs KLICK dans les espaces publics (routes, trottoirs, places, pistes cyclables, etc.) doit être conforme aux réglementations spécifiques du pays dans lequel ils sont utilisés. KLAXON n'est pas responsable en cas d'utilisation non conforme aux réglementations spécifiques en vigueur.
	Régler la vitesse en fonction des caractéristiques du fauteuil roulant, de l'état de la route, de l'inclinaison latérale de la route et du rayon des courbes à prendre.
	Ne pas utiliser le dispositif dans de mauvaises conditions d'éclairage. Le dispositif ne peut être utilisé dans des conditions de faible luminosité que si un éclairage optionnel est monté (conformément aux réglementations locales). Contacter le revendeur Klaxon pour acheter l'accessoire d'éclairage disponible en option. Vous trouverez l'adresse de votre revendeur Klaxon sur notre site web www.klaxon-klick.com dans la rubrique "Klick Stores".
	Faire attention au risque de dérapage latéral dû à un vent fort.
	Faire attention au risque de dérapage latéral dû à un braquage en cours de route.

KLAXON Mobility GmbH - FR

	Faire attention au risque de dérapage latéral dû à une pente de la route.
	Ne pas utiliser les dispositifs KLICK sur des routes présentant un revêtement inadapté.
	Ne pas utiliser les dispositifs KLICK en présence d'intempéries (pluie, vent fort, etc.).
	Ne pas utiliser les dispositifs KLICK pour monter ou descendre des marches de plus de 50 mm (voir Figure 3).
	Ne pas utiliser les dispositifs KLICK sur des parcours dont la pente est supérieure à 6°/10%. La limite de la pente nominale doit être réduite en fonction de la chaussée et des conditions ambiantes (voir Figure 2).
	Prendre en compte le fait que la traction et la stabilité peuvent être affectées par la chaussée et l'état de l'environnement, même si la valeur maximale de la pente nominale n'est pas atteinte.
	En descente, ne pas dépasser les deux tiers de la vitesse maximale ; éviter les freinages ou accélérations brusques sur les pentes.
	Ne jamais franchir d'obstacles en montée ou en descente.
	Ne pas monter ou descendre des escaliers.
	Ne pas tenter de franchir les obstacles en diagonale : s'assurer que les roues arrière franchissent toujours l'obstacle ensemble. Ne jamais s'arrêter à mi-chemin. Ne pas essayer de franchir des obstacles d'une hauteur supérieure à 50 mm.
	Lorsque le dispositif est en mouvement, éviter de déplacer le centre de gravité ou de bouger brusquement le corps.
	Il est conseillé de rouler dans les passages étroits à une vitesse minimale et avec la plus grande prudence.
	Avec l'utilisation des dispositifs KLICK, le risque de renversement augmente dans les virages: réduire la vitesse avant de tourner. Accélérer à nouveau seulement après avoir terminé le virage.
	Lors de l'utilisation des dispositifs KLICK, il est absolument interdit de faire des demi-tours ou de démarquer à partir de l'arrêt avec le guidon tourné sur des pentes nominales de plus de 3° (ou moins selon l'état de la chaussée) et à une vitesse supérieure au niveau 1 et 3 km/h (ou moins selon l'état de la chaussée).
	Il peut être difficile de manœuvrer devant un ascenseur ou à l'entrée d'un bâtiment, car le rayon de braquage du fauteuil roulant augmente lorsqu'il est couplé à un dispositif KLICK; cela pourrait être en contraste avec les normes des bâtiments ou avec les dimensions réelles des entrées.
	En entrant dans un bâtiment et/ou dans un ascenseur, toujours tenir compte du rayon de braquage de votre fauteuil roulant équipé du dispositif KLICK. Éviter de se retrouver dans des situations dont on ne pourrait pas sortir à cause de l'impossibilité à tourner son fauteuil roulant.
	Il est strictement interdit de conduire le dispositif Klick le long des voies du Tram, Train et Métro de surface. À cet égard, il est nécessaire d'accorder la plus grande attention, en cas de passages piétons avec présence de rails, afin de maintenir les roues du Klick et du fauteuil roulant à une distance sûre. Le non-respect de cette précaution peut entraîner de graves dommages au dispositif et de graves lésions à l'utilisateur. Les mêmes précautions s'appliquent aux canalisations d'eau, aux bouches d'égout et à toutes sortes de creux le long du chemin.
	Ne pas oublier que la distance d'arrêt sur les pentes peut être sensiblement plus grande que sur un terrain plat.
	Les modèles KLICK dotés de guidon tetra n'ont pas de freins de stationnement.

KLAXON Mobility GmbH - FR

	Arrêter le dispositif avant d'entrer dans un environnement intérieur et avant d'en sortir.
	Les pièges à doigts potentiels sont illustrés dans la Figure 4. Les points d'écrasement potentiels sont illustrés dans les Figures 5 et 6.
	Ne pas démarrer ou utiliser le régulateur de vitesse intelligent sur une pente ascendante supérieure à 6°/10% (ou inférieure en fonction de l'état de la chaussée) et sur une pente descendante supérieure à 3°/5% (ou inférieure en fonction de l'état de la chaussée).
REMARQUE	Les points de manutention pour le transport du dispositif sont illustrés à la Figure 7.

8. MARQUAGES

Le dispositif est identifié de manière unique par son numéro de série (SN), indiqué sur sa plaque signalétique, fixée à l'unité motrice près de la batterie. La signification des symboles figurant sur la plaque est la suivante :








Symbole	Description
	Fabricant
KLICK POWER	Nom du type (par ex. : KLICK Power)
SN	Numéro de série
REF	Numéro de référence
MD	Dispositif Médical
	Année de fabrication
	Se reporter au manuel d'utilisation
	Symbole indiquant : Suivre le mode d'emploi
	Symbole indiquant que le fauteuil roulant (dispositif) n'est pas destiné à être utilisé comme siège dans un véhicule motorisé
	Poids maximal de l'utilisateur
CE	Marquage CE
	Élimination des appareils électriques par le biais du ramassage sélectif (élimination spéciale, composants électriques)
VITESSE MAX	Vitesse maximale du dispositif
PENTE NOMINALE	Inclinaison maximale pouvant être négociée avec le dispositif

Image de l'ÉTIQUETTE CE appliquée sur les produits de la gamme KLICK.



9. DESCRIPTION DU DISPOSITIF

9.1 STRUCTURE DU PRODUIT

A. KLICK POWER/POWER PLUS/ELECTRIC/LIGHT/SCRUMBLER équipé du guidon STANDARD

La Figure 8 montre un dispositif KLICK POWER équipé du guidon STANDARD et identifie les éléments qui le composent.

1. Volant et groupe moteur
2. Système de freinage (les deux leviers de frein peuvent être bloqués avec la fonction de frein de stationnement)
3. Béquille (en option pour le modèle ELECTRIC)
4. Guidon Standard
5. Batterie
6. Connecteur Standard
7. Écran

B. KLICK POWER/POWER PLUS/ELECTRIC/LIGHT/SCRUMBLER équipé du guidon TETRA

La Figure 9 montre un dispositif KLICK POWER équipé du guidon TETRA et identifie les éléments qui le composent.

1. Volant et groupe moteur
2. Béquille (en option pour le modèle ELECTRIC)
3. Guidon Tetra « Push & Pull » (avec fonctions d'accélération et de freinage)
4. Batterie
5. Connecteur Tetra
6. Écran

C. KLICK RACE équipé du guidon STANDARD

La Figure 10 montre un dispositif KLICK RACE équipé du guidon STANDARD et identifie les éléments qui le composent.

1. Volant et groupe moteur
2. Système de freinage (les deux leviers de frein peuvent être bloqués avec la fonction de frein de stationnement)
3. Béquille
4. Guidon Standard
5. Batterie
6. Connecteur Standard
7. Écran

D. KLICK RACE équipé du guidon TETRA

La Figure 11 montre un dispositif KLICK RACE équipé du guidon TETRA et identifie les éléments qui le composent.

1. Volant et groupe moteur
2. Béquille
3. Guidon Tetra « Push & Pull » (avec fonctions d'accélération et de freinage)
4. Batterie
5. Connecteur Tetra
6. Écran

E. KLICK MONSTER équipé du guidon STANDARD

La Figure 12 montre un dispositif KLICK MONSTER équipé du guidon STANDARD et identifie les éléments qui le composent.

1. Volant et groupe moteur
2. Système de freinage (les deux leviers de frein peuvent être bloqués avec la fonction de frein de stationnement)
3. Béquille
4. Guidon Standard
5. Batterie
6. Connecteur Standard
7. Écran

9.2 CONNEXION KLAXON®

Pour les descriptions et instructions relatives aux systèmes de connexion KLAXON®, se reporter au document « Manuel d'utilisation - Système de fixation central » ou au document « Manuel d'utilisation - Système de fixation latéral » fourni avec le système de connexion sélectionné. En cas de perte de ces documents, il est possible d'en obtenir une copie en contactant KLAXON ou en les téléchargeant sur notre site Internet à l'adresse suivante : www.klaxon-klick.com.

9.3 CHARGEUR DE BATTERIE

La Figure 13 montre le chargeur de batterie fourni avec les batteries RACE (11,6 Ah), RACE LITE (5,8 Ah) et FLY RACE (2,9 Ah).

9.4 ACCESSOIRES


KLICK peut être équipé de différents accessoires. Consulter le Mode d'emploi approprié (demander à KLAXON ou visiter notre site Internet : www.klaxon-klick.com) pour certains d'entre eux.

9.5 DOCUMENTATION


Ce MANUEL D'UTILISATION est fourni avec le dispositif au format papier et doit être conservé avec le plus grand soin. En cas de perte du présent document, il est possible d'en demander une copie en contactant KLAXON ou de télécharger le manuel à partir de la page web du produit concerné sur www.klaxon-klick.com.

10. INSTALLATION

Les dispositifs KLICK ne sont fournis que par un technicien agréé par KLAXON qu'après la pré-installation du système de fixation sur le fauteuil roulant.

	<p>Les dispositifs KLICK ne peuvent être installés que sur des fauteuils roulants manuels compatibles.</p> <p>KLAXON fournit aux distributeurs le Manuel d'installation qui contient les critères de couplage.</p> <p>Les produits KLICK ne doivent être installés que par des techniciens agréés KLAXON qui décident, sous leur propre responsabilité, si le fauteuil roulant manuel spécifique peut être utilisé correctement avec le dispositif KLICK (sur la base des caractéristiques du fauteuil roulant manuel et des conditions générales).</p>
--	---

11. FONCTIONNEMENT GÉNÉRAL DES KLICKS

	<p>Les fonctions suivantes ne sont pas disponibles dans la version ELECTRIC:</p> <ol style="list-style-type: none">6. Electronic Brake System (EBS) – frein électronique7. Contrôle direct du mouvement (MDC) - frein moteur lorsque l'accélérateur est relâché8. Contrôle intelligent de la vitesse - maintien de la vitesse définie9. Contrôle Hill Holder (HHC) - aide au démarrage en côte10. Pour les fonctions susmentionnées, aucun réglage n'est possible à partir du menu sur l'affichage
---	--

11.1 INTERFACE UTILISATEUR

Le dispositif est équipé d'un écran LCD qui affiche plusieurs paramètres de fonctionnement (les lettres se trouvent aux Figures 36, 37, 38 et 39) :

- L'icône de la batterie située au centre (A) indique le niveau de charge actuel de la batterie en pourcentage. La barre (B) située sous le symbole de la batterie indique le niveau de charge divisé en 5 sections représentant chacune 20 % du niveau de la batterie.

- La lettre (C) située au centre de l'écran indique la vitesse, en km/h ou en mph. En cas de dysfonctionnement, la valeur de la vitesse est remplacée par le message « erreur » accompagné du numéro d'identification de l'erreur et d'un symbole d'avertissement (L).
- La lettre (D) située dans la partie inférieure de l'écran indique différentes valeurs qui s'afficheront en s'alternant à l'écran. Les valeurs affichées sont les suivantes : Compteur kilométrique (Odo), Trajet, Autonomie de la batterie (Aut.), Puissance en Watts (Watt/W) et Tension en Volts (Volt/V).
- La lettre (E) indique le niveau de vitesse maximale sélectionné (chiffres de 1 à 5).
- La lettre (F) montre une barre courbe qui indique graphiquement la vitesse atteinte.
- La lettre (G) indique si l'éclairage en option est allumé/éteint.
- Le symbole de l'éclair (H) indique que l'EBS est en train de charger la batterie.
- La lettre (I) indique si la marche arrière est sélectionnée (« R » clignotant).
- Le symbole USB (J) indique que le port USB est actif.
- Le symbole (K) indique si la fonction d'aide au démarrage en côte est enclenchée.

11.2 MISE EN MARCHÉ ET RÉGLAGE DU DISPOSITIF

A. Mise en marche et sélection de la vitesse

- Allumez la batterie (pour plus d'informations, veuillez vous référer aux instructions à partir du point 16).
- Appuyez sur la touche « **POWER** » (Figure 18 Lettre A) pour allumer l'écran.
- Appuyez sur la touche « **M/+** » (Figure 18, Lettre B) ou « **-** » (Figure 18, Lettre C) pour sélectionner le niveau de vitesse maximale souhaité (Figure 37, Lettre E) ; vous pouvez sélectionner différents niveaux de vitesse parmi 1 (vitesse minimale), 2 (vitesse normale), 3 (vitesse moyenne), 4 (vitesse élevée), 5 (vitesse maximale).

B. Allumer/éteindre l'éclairage (si l'éclairage optionnel est installé)

- Pour allumer/éteindre la lumière, appuyez sur la touche « **POWER** ».

C. Fonction Contrôle intelligent de la vitesse (ISC)

- La fonction Contrôle intelligent de la vitesse adapte et maintient une vitesse fixe lors de la conduite en montée ou en descente.
- Pour activer cette fonction, la vitesse doit être supérieure à 3 km/h.
- Appuyez sur la touche appropriée (Figure 18 Lettre D) pour enclencher la fonction Contrôle intelligent de la vitesse, qui permet de conduire le dispositif KLICK à la vitesse réelle ;
- La fonction Contrôle intelligent de la vitesse peut être désactivée par l'une des méthodes suivantes : actionner le levier de freinage sur le guidon Standard (gauche et/ou droite), pousser le guidon Tetra vers l'avant (action de freinage) ou appuyer sur la touche EBS (Figure 19).



Une nouvelle pression sur la touche du Contrôle intelligent de la vitesse (Figure 18 Lettre D) ou une pression sur la touche de marche arrière (Figure 18 Lettre E) NE désactive PAS la fonction de Contrôle intelligent de la vitesse.

D. Système de freinage électronique (EBS)

- Cette fonction permet de ralentir le dispositif Klick en réduisant électriquement sa vitesse. Pendant le freinage EBS, l'énergie produite sera récupérée et utilisée pour recharger la batterie (Figure 14).
- Pour le Guidon Standard: En pressant la partie initiale du levier de frein, on active l'EBS. Cette action se combine avec un freinage mécanique si l'on appuie plus fort sur le levier de frein. L'EBS peut également être activé en appuyant sur le bouton rouge dédié (Figure 19).
- Pour le guidon Tetra : Pousser la première partie du guidon Tetra vers l'avant pour activer l'EBS. Cette action se combine au freinage mécanique si le guidon est poussé davantage. L'EBS peut également être activé en appuyant sur le bouton rouge dédié (Figure 19).

E. Contrôle direct du mouvement

Cette fonction ralentit le dispositif Klick en réduisant électriquement sa vitesse lorsque le levier d'accélération est relâché et qu'il atteint la position inerte au point de départ du mouvement du levier. Il est possible de régler et/ou désactiver l'intensité de l'action de freinage comme indiqué dans ce chapitre à la section H.

F. Aide au démarrage en côte (HHC)

- La fonction d'aide au démarrage en côte maintient le frein du véhicule serré en montée et en descente pendant un temps limité (60 secondes), dès que la vitesse descend en dessous de 1 km/h.
- La fonction d'aide au démarrage en côte peut être activée en appuyant sur la touche « **CONTRÔLE DE LA VITESSE** » (Figure 18 Lettre D) lorsque le véhicule est complètement à l'arrêt. Le symbole Hill Holder s'affiche à l'écran (Figure 39).

- La fonction d'aide au démarrage en côte peut être désactivée en appuyant sur la touche « **CONTRÔLE DE LA VITESSE** » (Figure 18 Lettre D) lorsque le véhicule est complètement à l'arrêt. Le symbole Hill Holder disparaît de l'écran (Figure 39).
- Au bout de 60 secondes à compter de l'action d'arrêt, la fonction d'aide au démarrage en côte est désactivée. Un signal indique que la fonction va être désactivée. Après cela, l'utilisateur doit intervenir sur les leviers de freinage du guidon, les freins de stationnement (voir Chapitre 12) ou les freins du fauteuil roulant pour arrêter le véhicule et la fonction doit être réactivée.

G. Chargeur de téléphone portable

Lorsque le port USB est actif, vous pouvez l'utiliser pour charger votre téléphone portable.

- Connectez le téléphone mobile avec son propre câble de charge.
- Connectez le câble de charge au port USB situé sous le panneau de touches de l'écran (Figure 16).
- Appuyez brièvement sur la touche « **M/+** » (Figure 18 Lettre B) pour activer le port USB, le dispositif commence alors le processus de charge. Le symbole USB s'affiche à l'écran lorsque le port USB est activé (Figure 38 Lettre J).
- Lorsque la fonction de charge n'est plus nécessaire : appuyez brièvement sur la touche « **M/+** » pour désactiver le port USB. Le symbole USB disparaît, indiquant que le port USB est désactivé.

H. Réglages

Vous pouvez modifier certains paramètres de fonctionnement du KLICK et de l'écran.

Naviguer dans les paramètres

Pour accéder et modifier les paramètres:









- Appuyez sur la touche « **M/+** » et maintenez-la enfoncée pendant quelques secondes pour accéder au menu des réglages.
- Une fois dans le menu, vous pouvez vous déplacer dans les différentes options en utilisant les touches « **M/+** » ou « - » pour monter ou descendre.
- L'option sélectionnée sera mise en évidence. Pour accéder à l'option sélectionnée, appuyez brièvement sur la touche « **M/+** ».
- Vous pouvez modifier la valeur définie de l'option en utilisant la touche « **M/+** » ou « - » pour modifier/augmenter/diminuer les valeurs.
- Pour appliquer la modification, appuyez brièvement sur la touche « **M/+** », cette action confirmera votre choix et vous renverra au menu des réglages.
- Pour quitter le menu des réglages, appuyez sur la touche « **M/+** » et maintenez-la enfoncée pendant quelques secondes.






Options

Les paramètres affichés sur l'écran sont (Figure 16):

- E Braking Lv: modifie l'intensité de l'action de freinage de l'EBS. Le niveau de cette option peut être réglé à partir d'une valeur allant de 0 (désactivé) à 10 (intensité maximale).
- Acceleration Lv: Ce paramètre peut être utilisé pour ajuster la réponse de l'accélérateur (progression de l'accélération). Le niveau de cette option peut être réglé de 0 à 10 (où 0 représente l'accélération maximale et 10 l'accélération minimale).
- Motor Brake Lv: modifie l'intensité de l'action de freinage du moteur lorsque l'accélérateur est relâché. Le niveau de cette option peut être réglé à partir d'une valeur allant de 0 (désactivé) à 10 (intensité maximale).
- Reverse gear speed: Le niveau de vitesse de la marche arrière peut être réglé. REMARQUE: La vitesse maximale ne peut pas être supérieure à la vitesse pré-réglée par KLAXON pour votre pays.
- Taille de la batterie : permet de choisir la taille de la batterie afin de calculer la plage restante du véhicule
- Éclairage automatique : permet d'activer ou désactiver la fonction d'éclairage automatique. Lorsque la fonction est désactivée, l'écran affiche un fond foncé et la lumière est allumée et éteinte manuellement en appuyant brièvement sur la touche « **POWER** ».
- Speed Limit: vous pouvez régler la limite de vitesse maximale. Cette fonction ne règle que la vitesse maximale du 5e niveau de vitesse, les autres niveaux de vitesse seront calculés automatiquement une fois la vitesse maximale réglée. REMARQUE 1 : La vitesse maximale ne peut pas être supérieure à la vitesse pré-réglée par KLAXON pour votre pays. REMARQUE 2 : La vitesse maximale ne peut pas être supérieure à la vitesse pré-réglée par KLAXON pour votre pays.

- Trip reset: vous pouvez remettre à zéro la valeur du compteur de Km/miles (Trip).
 - Select Km/h or MPH: changez l'unité de vitesse affichée par le système.
 - Password On or Off: activez/désactivez la demande de mot de passe antivol. Si cette option est activée, l'écran demandera un mot de passe à saisir à chaque fois que le dispositif KLICK sera allumé. Le premier mot de passe sera délivré par un revendeur KLAXON. Veuillez conserver le mot de passe dans un endroit sûr. ATTENTION: Le moteur KLICK ne sera pas opérationnel tant que le mot de passe correct n'aura pas été saisi. En cas de perte du mot de passe, un nouveau mot de passe sera délivré par un revendeur KLAXON après vérification de l'identité du propriétaire du KLICK, afin d'éviter tout vol potentiel. Pour entrer le mot de passe:
 - Appuyez sur la touche « **M/+** » et maintenez-la enfoncée pendant quelques secondes. L'écran affiche «**0000**» et un curseur triangulaire au-dessus du premier chiffre.
 - Pour modifier la valeur du chiffre situé en dessous du curseur, utilisez la touche « **M/+** » ou « - » jusqu'à atteindre le chiffre souhaité.
 - Pour confirmer et passer aux chiffres suivants, appuyez sur la touche « **M/+** ». Le curseur se déplace sur le chiffre suivant.
 - Une fois les quatre chiffres saisis, confirmez en maintenant la touche « **M/+** » enfoncée pendant quelques secondes.
- La fonction antivol doit être activée avant chaque arrêt du produit.
- Alarme sonore de marche arrière : il est possible d'allumer ou d'éteindre le signal sonore de marche arrière.
 - Serial number: ce paramètre affiche le numéro de série de l'ECU monté sur le KLICK.
 - Software release: ce paramètre affiche le numéro de version du logiciel de l'écran.
 - Error History: ce paramètre est destiné uniquement aux revendeurs KLAXON et ne peut être modifié.

	Lors de l'utilisation de la fonction Contrôle intelligent de la vitesse, il est obligatoire de prêter une attention maximale aux dangers de la route. Cela afin de permettre une intervention rapide sur les commandes et d'éviter tout type de collision qui pourrait causer des dommages aux personnes et/ou aux objets.
	Toute action et/ou l'altération de l'écran pour modifier les performances et la sécurité du dispositif KLICK est strictement interdite. Les seules et uniques actions possibles sont celles indiquées au paragraphe 11.2 de ce Manuel de l'utilisateur final.
	Une nouvelle pression sur la touche de Contrôle intelligent de la vitesse ou une pression sur la touche de marche arrière NE désactive PAS la fonction de Contrôle intelligent de la vitesse.
	Même si le Contrôle intelligent de la vitesse adapte la vitesse, il peut y avoir de légères différences entre la vitesse programmée et la vitesse réelle lors de la descente d'une pente. Par mesure de précaution, il est recommandé de définir une vitesse inférieure dans les descentes.
	Utilisez avec précaution la fonction de Contrôle intelligent de la vitesse dans des situations critiques (par exemple, virages, obstacles, pentes, etc.) : le dispositif ne réduit pas automatiquement la vitesse.
	Sur les dispositifs KLICK équipés d'un guidon Tetra, la fonction de Contrôle intelligent de la vitesse, bien que présente, doit être utilisée avec prudence. L'utilisateur doit vérifier à l'avance s'il peut utiliser cette fonction en toute sécurité et selon ses capacités.
REMARQUE	Les appareils KLICK décrits dans ce manuel sont équipés d'une fonction appelée Downhill Speed Control qui limite automatiquement la vitesse maximale pendant les descentes en fonction de la vitesse maximale sélectionnée.
	Bien que le Contrôle de la vitesse en descente adapte la vitesse, il peut y avoir de légères différences entre la vitesse maximale réglée et la vitesse réelle lors de la descente d'une pente. Par mesure de précaution, il est recommandé de régler une vitesse inférieure dans les descentes.
	Lorsque le dispositif KLICK est éteint ou que le moteur est inopérant, le Contrôle de la vitesse en descente, le Système de freinage électronique, le Contrôle intelligent de la vitesse ainsi que toutes les commandes électroniques ne sont ni activés ni opérationnels. Dans ce cas, il est obligatoire de faire très attention, de procéder avec prudence, d'utiliser les freins mécaniques et d'éviter les situations et les actions potentiellement dangereuses.

	Si la batterie est chargée à 100 %, les fonctions de Système de freinage électronique (EBS), de Contrôle direct du mouvement et de Contrôle de la vitesse en descente sont soit désactivées soit réduites. L'action de freinage électronique augmente progressivement au fur et à mesure que la batterie se décharge et atteint sa force de freinage maximale lorsque la batterie a atteint un niveau de charge de 80 %. Par conséquent, dans l'intervalle compris entre 100 % et 80 % de charge de la batterie, l'utilisateur doit utiliser le frein mécanique pour stopper le dispositif.
	La fonction d'aide au démarrage en côte se désactive 60 secondes après l'action d'arrêt.
	Actionnez les leviers de freinage du guidon, les freins de stationnement ou les freins du fauteuil roulant si l'arrêt dure plus de 20 secondes.
	Les modèles KLICK dotés de guidon tetra n'ont pas de freins de stationnement.
	La fonction d'aide au démarrage en côte n'est pas disponible lorsque la marche arrière est enclenchée.

11.3 ARRÊT DU DISPOSITIF

Pour effectuer l'opération correctement, suivre attentivement les instructions suivantes.

- Arrêter le fauteuil roulant sur une surface plane.
- Actionner le frein du fauteuil roulant.
- Éteignez le KLICK en appuyant sur la touche **"POWER"** pendant quelques secondes.

11.4 ÉTAPES POUR LE COUPLAGE/DÉCROCHAGE DU FAUTEUIL ROULANT

Pour les descriptions et les instructions concernant les procédures de couplage et de découplage, veuillez vous reporter au document "Système de fixation central - Manuel d'emploi" ou au document "Système de fixation latéral - Manuel d'emploi" fourni avec le système de fixation choisi. En cas de perte de ces documents, il est possible d'en obtenir une copie en contactant KLAXON ou en les téléchargeant sur notre site Internet à l'adresse suivante : www.klaxon-klick.com.

12. INSTRUCTIONS RELATIVES À LA VERSION STANDARD DU GUIDON

12.1 CONFIGURATION DU GUIDON STANDARD POUR LES MODÈLES KLICK POWER, POWER PLUS, LIGHT, SCRAMBLER, RACE ET MONSTER

La Figure 17 montre le Guidon Standard du dispositif Klick et identifie les éléments qui le composent (énumérés ci-dessous).

1. Guidon
2. Commande accélérateur
3. Écran
4. Clavier de l'écran
5. Leviers de frein équipés d'un frein de stationnement
6. Bouton EBS

Une fois que le dispositif a été installé, que la batterie et l'écran ont été allumés et qu'une vitesse a été sélectionnée, utilisez la commande de l'accélérateur pour commencer à déplacer le dispositif (Figure 19). Pour ralentir la vitesse du dispositif, utilisez le levier de freinage ou appuyez sur la « **TOUCHE EBS** » (le bouton rouge à la Figure 19). Pour arrêter le dispositif, continuez à appuyer sur les freins jusqu'à ce que le KLICK s'arrête complètement (Figure 20). Le frein KLICK est équipé d'un dispositif de sécurité supplémentaire qui désactive le moteur et active l'EBS lorsque le levier est actionné (Figure 20).

Le dispositif est équipé de série d'une marche arrière. Pour utiliser la marche arrière :

- A. Appuyez sur la « **TOUCHE FLÉCHÉE DROITE** » (Figure 18 Lettre E). Le symbole « **R** » s'affiche à l'écran en clignotant.
- B. Enfoncez l'accélérateur jusqu'à ce qu'il atteigne la position de vitesse maximale. La marche arrière est alors activée.
- C. Relâcher l'accélérateur.
- D. Appuyez doucement sur l'accélérateur pour commencer le mouvement en arrière.



Si le frein a été actionné alors que la marche arrière est engagée, la seule manière d'actionner à nouveau la marche arrière est de répéter la procédure de ce chapitre (chapitre 12.1) en commençant par le point B. Ceci pour des raisons de sécurité.

Pour revenir en marche avant, relâcher l'accélérateur et appuyer sur la « **TOUCHE FLÉCHÉE GAUCHE** » (Figure 18 Lettre F). Le symbole « **R** » clignotant disparaît de l'écran.

Les modèles KLICK équipés du guidon STANDARD disposent d'un frein de stationnement (Figure 21).

Vous trouverez ci-dessous les instructions pour le BLOCAGE du frein de stationnement (les instructions s'appliquent aux freins gauche et droit):

- Activez le frein en appuyant sur le levier de frein (Figure 22).
- Bloquez le levier de frein en utilisant le verrou du frein de stationnement (Figure 22).
- Relâchez le levier après vous être assuré que le verrou du frein de stationnement est engagé (Figure 23).

Vous trouverez ci-dessous les instructions pour DÉBLOQUER le frein de stationnement (les instructions s'appliquent aux freins gauche et droit):

- Appuyez sur le levier de frein jusqu'à ce que le verrou du frein de stationnement soit libre de se déplacer (Figure 24).
- Dégagez le verrou du frein de stationnement (Figure 24).
- Relâchez le levier de frein. Le frein et le blocage du frein de stationnement reviennent à la même position, comme indiqué sur la figure 21.

ATTENTION	<p>La marche arrière est dotée d'un système d'avertissement qui indique si elle est sélectionnée ou non. L'avertissement est délivré de deux manières :</p> <p>VISUEL-> Le symbole « R » s'affiche à l'écran en clignotant lorsque la marche arrière est engagée.</p> <p>SONORE-> lorsque la marche arrière est ENGAGÉE, l'écran émet un avertissement sonore qui reste actif pendant toute la durée de la marche arrière. Cette fonction peut être désactivée (voir « Alarme sonore marche arrière » au paragraphe 11.2)</p>
ATTENTION	<p>Après avoir placé la batterie dans son compartiment et l'avoir verrouillée en tournant la clé, retirer la clé et la ranger dans un endroit sûr. Il est absolument interdit d'utiliser le dispositif KLICK avec la clé insérée dans la serrure de sécurité.</p>
	<p>Le commande de l'accélérateur et le bouton EBS peuvent être positionnés indifféremment sur le côté droit ou gauche du Guidon Standard, selon la préférence de l'utilisateur.</p>
	<p>Pour l'installation et le positionnement des éléments de commande (commande de l'accélérateur et bouton EBS), contacter un centre agréé KLAXON.</p>
	<p>Avant d'utiliser la marche arrière pour déplacer le dispositif, assurez-vous qu'aucune personne, obstacle, escalier ou pente ne se trouve derrière le fauteuil roulant.</p>
	<p>À chaque redémarrage, avant d'accélérer, vérifier avec la plus grande attention si la marche avant ou la marche arrière est sélectionnée, en particulier à proximité d'obstacles, de dénivellés et de tout autre type de danger.</p>
	<p>En cas d'obstacles, précipices et autres dangers qui ne sont pas situés à une distance de sécurité, éteindre le dispositif KLICK et déplacer manuellement le fauteuil roulant en lieu sûr.</p>
ATTENTION	<p>Toujours exercer une force adéquate sur les freins. Une pression trop forte sur le levier de frein peut entraîner le blocage de la roue avant. Cela augmentera la distance de freinage et compromettra la stabilité générale.</p>
	<p>Si la batterie est chargée à 100 %, les fonctions du système de freinage électronique (Electronic Brake System, EBS), du frein moteur et du Downhill Speed Control (contrôle de la vitesse en descente) sont désactivées ou réduites. L'action de freinage électronique augmente progressivement au fur et à mesure que la batterie se décharge et atteint sa force de freinage maximale lorsque la batterie a atteint un niveau de charge de 80 %. Par conséquent, pendant l'intervalle entre 100 % et 80 % de charge de la batterie, l'utilisateur doit utiliser le frein mécanique pour freiner.</p>

12.2 CONFIGURATION STANDARD DU GUIDON DANS LE MODÈLE ELECTRIC


La Figure 40 montre le Guidon Standard de le dispositif Klick ELECTRIC et identifie les éléments qui le composent (énumérés ci-dessous).

1. Guidon
2. Commande accélérateur
3. Écran
4. Clavier de l'écran
5. Leviers de frein équipés d'un frein de stationnement

Une fois que le dispositif a été installé, que la batterie et l'écran ont été allumés et qu'une vitesse a été sélectionnée, utilisez la commande de l'accélérateur pour commencer à déplacer le dispositif (Figure 19). Pour ralentir la vitesse du dispositif utilisez les leviers de freinage. Pour arrêter le dispositif, continuez à appuyer sur les leviers de freinage jusqu'à ce que le dispositif KLICK s'arrête complètement (Figure 20).

Le dispositif est équipé de série d'une marche arrière. Pour utiliser la marche arrière :

- A. Appuyez sur la « **TOUCHE FLÉCHÉE DROITE** » (Figure 18 Lettre E). Le symbole « **R** » s'affiche à l'écran en clignotant.
- B. Enfoncez l'accélérateur jusqu'à ce qu'il atteigne la position de vitesse maximale. La marche arrière est alors activée.
- C. Relâcher l'accélérateur.
- D. Appuyez doucement sur l'accélérateur pour commencer le mouvement en arrière.

	Si le frein a été actionné alors que la marche arrière est engagée, la seule manière d'actionner à nouveau la marche arrière est de répéter la procédure de ce chapitre (chapitre 12.2) en commençant par le point B. Ceci pour des raisons de sécurité.
---	--

Pour revenir en marche avant, relâcher l'accélérateur et appuyer sur la « **TOUCHE FLÉCHÉE GAUCHE** » (Figure 18 Lettre F). Le symbole « **R** » clignotant disparaît de l'écran.



Les modèles KLICK équipés du guidon STANDARD disposent d'un frein de stationnement (Figure 21).





Vous trouverez ci-dessous les instructions pour le BLOCAGE du frein de stationnement (les instructions s'appliquent aux freins gauche et droit):

- Activez le frein en appuyant sur le levier de frein (Figure 22).
- Bloquez le levier de frein en utilisant le verrou du frein de stationnement (Figure 22).
- Relâchez le levier après vous être assuré que le verrou du frein de stationnement est engagé (Figure 23).

Vous trouverez ci-dessous les instructions pour DÉBLOQUER le frein de stationnement (les instructions s'appliquent aux freins gauche et droit):

- Appuyez sur le levier de frein jusqu'à ce que le verrou du frein de stationnement soit libre de se déplacer (Figure 24).
- Dégagez le verrou du frein de stationnement (Figure 24).
- Relâchez le levier de frein. Le frein et le blocage du frein de stationnement reviennent à la même position, comme indiqué sur la figure 21.

ATTENTION	La marche arrière est dotée d'un système d'avertissement qui indique si elle est sélectionnée ou non. L'avertissement est délivré de deux manières : VISUEL-> Le symbole « R » s'affiche à l'écran en clignotant lorsque la marche arrière est engagée. SONORE-> lorsque la marche arrière est ENGAGÉE, l'écran émet un avertissement sonore qui reste actif pendant toute la durée de la marche arrière. Cette fonction peut être désactivée (voir « Alarme sonore marche arrière » au paragraphe 11.2)
ATTENTION	Après avoir placé la batterie dans son compartiment et l'avoir verrouillée en tournant la clé, retirer la clé et la ranger dans un endroit sûr. Il est absolument interdit d'utiliser le dispositif KLICK avec la clé insérée dans la serrure de sécurité.
	La commande d'accélération et le bouton de marche arrière peuvent être installés à gauche ou à droite du guidon, selon les préférences de l'utilisateur.
	Pour l'installation et le positionnement des commandes (commande d'accélérateur et bouton de marche arrière), contactez un centre de service KLAXON.

	Avant d'utiliser la marche arrière pour déplacer le dispositif, assurez-vous qu'aucune personne, obstacle, escalier ou pente ne se trouve derrière le fauteuil roulant.
	À chaque redémarrage, avant d'accélérer, vérifier avec la plus grande attention si la marche avant ou la marche arrière est sélectionnée, en particulier à proximité d'obstacles, de dénivélés et de tout autre type de danger.
	En cas d'obstacles, précipices et autres dangers qui ne sont pas situés à une distance de sécurité, éteindre le dispositif KLICK et déplacer manuellement le fauteuil roulant en lieu sûr.
ATTENTION	Toujours exercer une force adéquate sur les freins. Une pression trop forte sur le levier de frein peut entraîner le blocage de la roue avant. Cela augmentera la distance de freinage et compromettra la stabilité générale.
	Si la batterie est chargée à 100 %, la fonction Downhill Speed Control est soit désactivée ou réduite. L'action de freinage électronique augmente progressivement au fur et à mesure que la batterie se décharge et atteint sa force de freinage maximale lorsque la batterie a atteint un niveau de charge de 80 %. Par conséquent, pendant l'intervalle entre 100 % et 80 % de charge de la batterie, l'utilisateur doit utiliser le frein mécanique pour freiner.

13. INSTRUCTIONS POUR LA VERSION AVEC GUIDON TETRA

13.1 CONFIGURATION DU GUIDON TETRA POUR LES MODÈLES KLICK POWER, POWER PLUS, LIGHT, SCRAMBLER, RACE ET MONSTER


La Figure 25 montre le Guidon Tetra de le dispositif Klick et identifie les éléments qui le composent (énumérés ci-dessous).

1. Guidon
2. Écran
3. Clavier de l'écran
4. Bouton EBS

Une fois que le dispositif a été installé, que la batterie et l'écran ont été mis sous tension et qu'une vitesse a été sélectionnée, utilisez le guidon (en le tirant vers vous) pour que le dispositif commence à se déplacer (Figure 26). Pour ralentir la vitesse du dispositif, activez le système de freinage en poussant le guidon vers l'avant (figure 27) ou appuyez sur la « **TOUCHE EBS** » (le bouton rouge à la figure 19). Pour arrêter le dispositif, continuez à pousser le guidon vers l'avant jusqu'à ce que le KLICK s'arrête complètement (Figure 27). Le frein KLICK est équipé d'un dispositif de sécurité supplémentaire qui désactive le moteur et active l'EBS lorsque le guidon est poussé vers l'avant (Figure 27).








Le dispositif est équipé de série d'une marche arrière. Pour utiliser la marche arrière :

- A. Appuyez sur la « **TOUCHE FLÉCHÉE DROITE** » (Figure 18 Lettre E). Le symbole « **R** » s'affiche à l'écran en clignotant.
- B. Utilisez l'accélérateur, en le tirant vers vous, jusqu'à ce qu'il atteigne la position de vitesse maximale. La marche arrière est alors activée.
- C. Relâcher le guidon Tetra pour qu'il revienne au point mort.
- D. Actionner doucement l'accélérateur pour commencer à reculer.

	Si le frein a été actionné alors que la marche arrière était engagée, la seule façon de réactiver la marche arrière est de répéter la procédure de ce chapitre (chapitre 13,1) à partir de l'étape B. Ceci est dû à des raisons de sécurité.
---	--

Pour revenir en marche avant, relâcher l'accélérateur et appuyer sur la « **TOUCHE FLÉCHÉE GAUCHE** » (Figure 18 Lettre F). Le symbole « **R** » clignotant disparaît de l'écran.

ATTENTION	La marche arrière est dotée d'un système d'avertissement qui indique si elle est sélectionnée ou non. L'avertissement est délivré de deux manières : VISUELLE-> Un symbole « R » clignotant s'affichera à l'écran quand la marche arrière est engagée. SONORE-> lorsque la marche arrière est ENGAGÉE, l'écran émet un avertissement sonore qui reste actif pendant toute la durée de la marche arrière. Cette fonction peut être désactivée (voir « Alarme sonore marche arrière » au paragraphe 11.2)
ATTENTION	Après avoir placé la batterie dans son compartiment et l'avoir verrouillée en tournant la clé, retirer la clé et la ranger dans un endroit sûr. Il est absolument interdit d'utiliser le dispositif KLICK avec la clé insérée dans la serrure de sécurité.

	Le bouton EBS et le commutateur Multifonction peuvent être positionnés indifféremment sur le côté droit ou gauche du Guidon Tetra, selon la préférence de l'utilisateur.
	Pour l'installation et le positionnement des éléments de commande (bouton EBS et le commutateur multifonction), contacter un centre agréé KLAXON.
	Avant d'utiliser la marche arrière pour déplacer le dispositif, assurez-vous qu'aucune personne, obstacle, escalier ou pente ne se trouve derrière le fauteuil roulant.
	À chaque redémarrage, avant d'accélérer, vérifier avec la plus grande attention si la marche avant ou la marche arrière est sélectionnée, en particulier à proximité d'obstacles, de dénivélés et de tout autre type de danger.
	En cas d'obstacles, précipices et autres dangers qui ne sont pas situés à une distance de sécurité, éteindre le dispositif KCLICK et déplacer manuellement le fauteuil roulant en lieu sûr.
ATTENTION	Toujours exercer une force adéquate sur les freins. Une pression trop soudaine et trop forte sur le guidon Tetra peut entraîner le blocage de la roue avant. Cela augmentera la distance de freinage et compromettra la stabilité générale.
	Si la batterie est chargée à 100 %, les fonctions du système de freinage électronique (Electronic Brake System, EBS), du frein moteur et du Downhill Speed Control (contrôle de la vitesse en descente) sont désactivées ou réduites. L'action de freinage électronique augmente progressivement au fur et à mesure que la batterie se décharge et atteint sa force de freinage maximale lorsque la batterie a atteint un niveau de charge de 80 %. Par conséquent, pendant l'intervalle entre 100 % et 80 % de charge de la batterie, l'utilisateur doit utiliser le frein mécanique pour freiner.
	Les modèles KCLICK dotés de guidon tetra n'ont pas de freins de stationnement.

13.2 CONFIGURATION TETRA DU GUIDON DANS LE MODÈLE ELECTRIC


La Figure 41 montre le Guidon TETRA de le dispositif Klick ELECTRIC et identifie les éléments qui le composent (énumérés ci-dessous).

1. Guidon
2. Écran
3. Clavier de l'écran

Une fois que le dispositif a été installé, que la batterie et l'écran ont été mis sous tension et qu'une vitesse a été sélectionnée, utilisez le guidon (en le tirant vers vous) pour que le dispositif commence à se déplacer (Figure 26). Pour ralentir la vitesse du dispositif, activer le système de freinage en poussant le guidon vers l'avant (Figure 27). Pour arrêter le dispositif, continuez à pousser le guidon vers l'avant jusqu'à ce que le KCLICK s'arrête complètement (Figure 27).








Le dispositif est équipé de série d'une marche arrière. Pour utiliser la marche arrière :

- A. Appuyez sur la « **TOUCHE FLÉCHÉE DROITE** » (Figure 18 Lettre E). Un «**R**» clignotant apparaît sur l'écran d'affichage.
- B. Utilisez l'accélérateur, en le tirant vers vous, jusqu'à ce qu'il atteigne la position de vitesse maximale. La marche arrière est alors activée.
- C. Relâcher le guidon Tetra pour qu'il revienne au point mort.
- D. Actionner doucement l'accélérateur pour commencer à reculer.

	Si le frein a été actionné alors que la marche arrière était engagée, la seule façon de réactiver la marche arrière est de répéter la procédure de ce chapitre (chapitre 13,2) à partir de l'étape B. Ceci est dû à des raisons de sécurité.
---	--

Pour revenir en marche avant, relâcher l'accélérateur et appuyer sur la « **TOUCHE FLÉCHÉE GAUCHE** » (Figure 18 Lettre F). Le symbole « **R** » clignotant disparaît de l'écran.

KLAXON Mobility GmbH - FR

ATTENTION	<p>La marche arrière est dotée d'un système d'avertissement qui indique si elle est sélectionnée ou non. L'avertissement est délivré de deux manières :</p> <p>VISUELLE-> Un symbole « R » clignotant s'affichera à l'écran quand la marche arrière est engagée.</p> <p>SONORE-> lorsque la marche arrière est ENGAGÉE, l'écran émet un avertissement sonore qui reste actif pendant toute la durée de la marche arrière. Cette fonction peut être désactivée (voir « Alarme sonore marche arrière » au paragraphe 11.2)</p>
ATTENTION	<p>Après avoir placé la batterie dans son compartiment et l'avoir verrouillée en tournant la clé, retirer la clé et la ranger dans un endroit sûr. Il est absolument interdit d'utiliser le dispositif KLICK avec la clé insérée dans la serrure de sécurité.</p>
	<p>Le bouton de marche arrière peuvent être installés à gauche ou à droite du guidon Tetra, selon les préférences de l'utilisateur.</p>
	<p>Pour l'installation et le positionnement des éléments de commande, contacter un centre agréé KLAXON.</p>
	<p>Avant d'utiliser la marche arrière pour déplacer le dispositif, assurez-vous qu'aucune personne, obstacle, escalier ou pente ne se trouve derrière le fauteuil roulant.</p>
	<p>À chaque redémarrage, avant d'accélérer, vérifier avec la plus grande attention si la marche avant ou la marche arrière est sélectionnée, en particulier à proximité d'obstacles, de dénivelés et de tout autre type de danger.</p>
	<p>En cas d'obstacles, précipices et autres dangers qui ne sont pas situés à une distance de sécurité, éteindre le dispositif KLICK et déplacer manuellement le fauteuil roulant en lieu sûr.</p>
ATTENTION	<p>Toujours exercer une force adéquate sur les freins. Une pression trop soudaine et trop forte sur le guidon Tetra peut entraîner le blocage de la roue avant. Cela augmentera la distance de freinage et compromettra la stabilité générale.</p>
	<p>Si la batterie est chargée à 100 %, la fonction Downhill Speed Control est soit désactivée ou réduite. L'action de freinage électronique augmente progressivement au fur et à mesure que la batterie se décharge et atteint sa force de freinage maximale lorsque la batterie a atteint un niveau de charge de 80 %. Par conséquent, pendant l'intervalle entre 100 % et 80 % de charge de la batterie, l'utilisateur doit utiliser le frein mécanique pour freiner.</p>
	<p>Les modèles KLICK dotés de guidon tetra n'ont pas de freins de stationnement.</p>

14. NETTOYAGE

Un nettoyage régulier de l'ensemble du dispositif permet d'en prolonger la durée de vie et d'en améliorer le fonctionnement.

Nous recommandons de :





- Toujours éteindre le dispositif et débrancher le chargeur de batterie avant de le nettoyer.
- Ne pas utiliser de produits de nettoyage abrasifs, de détergents et de nettoyeurs à haute pression.
- Nettoyer le dispositif à l'aide d'un chiffon doux et humide.
- Sécher soigneusement le dispositif après l'avoir utilisé sous la pluie.
- Si le dispositif est sale, ramollir la saleté et l'éliminer dès que possible, puis sécher soigneusement le dispositif.
- Nettoyer l'extérieur du dispositif au moins une fois par mois et après chaque sortie sur des terrains boueux.
- Veiller à ne pas mouiller les pièces électriques (batterie, écran, moteur).
- Ne pas laver les pièces à l'eau courante.
- Sécher les pièces immédiatement après le lavage à l'aide d'un chiffon doux.
- Si les parties électriques sont mouillées, les laisser sécher et ne pas utiliser le dispositif avant qu'elles ne soient complètement sèches.

14.1 DÉSINFECTION

La désinfection des dispositifs KLICK est aussi importante que les opérations de nettoyage régulier décrites dans ce chapitre. Pour ce faire, il faut utiliser un détergent conforme aux procédures de désinfection qui respecte les matériaux et les composants du dispositif. En cas de doute, se reporter aux instructions figurant sur l'emballage du désinfectant choisi. La désinfection doit être effectuée avec des produits de désinfection certifiés, testés et à l'efficacité prouvée, conformes aux normes d'hygiène de votre pays. Une liste des désinfectants actuellement approuvés et certifiés peut être consultée sur les sites web d'institutions renommées telles que, par exemple, le Centre européen de prévention et de contrôle des maladies (www.ecdc.europa.eu), les Centers for Disease Control and Prevention (www.cdc.gov), le site Internet du Robert Koch Institute (www.rki.de) et institutions similaires.








15. ENTRETIEN

Les dispositifs KLICK doivent être entretenus régulièrement pour assurer un fonctionnement sûr, fiable et efficace.

	KLAXON décline toute responsabilité en cas de dommages causés par l'absence d'entretien ou par un entretien insuffisant. Dans de tels cas, la garantie devient caduque. L'utilisation du dispositif sans effectuer les procédures d'entretien est considérée comme inappropriée et annule donc la garantie. L'utilisateur est pleinement et exclusivement responsable de toute blessure ou de tout dommage résultant d'un dysfonctionnement du dispositif dû au fait qu'il n'a pas effectué l'entretien obligatoire.
	Les dispositifs KLICK ne peuvent être réparés que par des techniciens agréés KLAXON. L'entretien non programmé ne peut être effectué que par les techniciens agréés de KLAXON.
	Ne pas démonter les composants du dispositif. Seuls les techniciens agréés KLAXON peuvent retirer les composants des dispositifs Klick. Le seul composant qui peut être retiré par l'utilisateur est la batterie.
	Il est obligatoire de vérifier l'installation correcte après un mois. Pour ce faire, contacter un technicien agréé KLAXON. Cette opération permettra de vérifier le fonctionnement du système.
REMARQUE	Contactez un revendeur Klaxon pour savoir si une pièce de rechange est disponible ou non.

15.1 ENTRETIEN DE ROUTINE

Les opérations d'entretien périodique suivantes sont obligatoires :

	au moins une fois par mois, vérifier la pression de gonflage des pneus ; un pneu crevé affecte le bon fonctionnement du véhicule, sa sécurité et sa consommation d'énergie. Le pneu des dispositifs Klick doit être gonflé à 2,7 bars.
	Au moins une fois par mois, contrôler l'usure des pneus. Pour remplacer une chambre à air ou un pneu, contacter un technicien agréé KLAXON.
	Au moins une fois tous les deux mois, contrôler le serrage de toutes les vis et attaches.
	Au moins une fois par mois, contrôler le serrage des écrous de fixation des axes des roues à l'aide d'une clé dynamométrique calibrée à 40Nm.
	Avant chaque utilisation, vérifier le bon fonctionnement de l'accélérateur et des freins : tout remplacement de pièces d'usure (plaquettes, disques, système de freinage en général) ne doit être effectué que par des techniciens agréés KLAXON. Le véhicule doit également être contrôlé chaque fois que l'on sent que la puissance de freinage a diminué.
	Vérifier l'état de la batterie avant chaque utilisation. Pour remplacer la batterie et tout autre composant électrique, contacter uniquement les techniciens agréés KLAXON.
ATTENTION	Faire attention lorsque l'on utilise de l'air à haute pression pour gonfler le pneu.
	Faites entretenir l'ensemble du dispositif au moins une fois par an par un technicien agréé KLAXON, et/ou chaque fois qu'un dysfonctionnement est détecté.



Le dispositif doit être contrôlé par un technicien agréé KLAXON chaque fois que l'on a l'impression que la puissance de freinage a diminué.

15.2 ANOMALIES DE FONCTIONNEMENT

En cas d'anomalie lors de l'utilisation des dispositifs KLICK, contacter KLAXON ou ses revendeurs agréés.

Dysfonctionnement constaté	Cause possible	Action corrective
Le dispositif ne s'allume pas	La batterie est vide	Recharger la batterie
	La batterie est mal installée	Vérifier la position de la batterie en la retirant et en l'insérant à nouveau, en s'assurant que les électrodes sont insérées dans les espaces appropriés.
	Problèmes généraux	Ne pas utiliser le dispositif. Contacter un centre de service agréé KLAXON
Le dispositif vibre excessivement pendant l'utilisation	Vis desserrées	Ne pas utiliser le dispositif. Contacter un centre de service agréé KLAXON
Le Klick n'est pas maniable	Le pneu avant est dégonflé	Gonflez le pneu à 2,7 bars
	Le pneu avant est crevé	Ne pas utiliser le dispositif. Contacter un revendeur agréé KLAXON
L'écran s'allume mais le dispositif ne bouge pas	Fiche débranchée	Ne pas utiliser le dispositif. Contacter un centre de service agréé KLAXON
Les roues avant du fauteuil roulant touchent le sol	Le système de fixation est monté trop bas	Ne pas utiliser le dispositif. Contacter un centre de service agréé KLAXON
Le dispositif KLICK est bruyant quand il est utilisé	Le garde-boue touche la roue pendant le déplacement	Vérifier que les pieds sont dans une position qui n'interfère pas avec le garde-boue du dispositif Repositionner le garde-boue en le remettant en place.
	Les patins de frein touchent le disque en marche arrière	Ne pas utiliser le dispositif. Contacter un centre de service agréé KLAXON



N'utilisez jamais le dispositif Klick si l'unité de traction et/ou le système de fixation se comportent anormalement. Contacter immédiatement un vendeur Klaxon.

15.3 DURÉE DE VIE DES PRODUITS










Après une analyse minutieuse du marché, des technologies utilisées, de l'état de la technique, de l'utilisation prévue et des spécifications d'entretien, KLAXON a estimé que le produit avait une durée de vie d'environ 5 ans. KLAXON souhaite souligner, de manière très claire, que cette période reste une estimation et qu'elle peut être prolongée au-delà de cette date si l'utilisateur suit les procédures d'entretien correctes, utilise le produit correctement et avec les précautions qui s'imposent.

Si le produit KLICK arrive à la fin de cette période, veuillez contacter votre compagnie d'assurance sanitaire, votre service de santé national, votre revendeur KLAXON ou le revendeur où vous avez acheté le produit.

16. INFORMATION SUR LA BATTERIE

16.1 TRANSPORT, STOCKAGE ET INFORMATIONS GÉNÉRALES

- Les batteries qui sont fournies avec le dispositif Klick sont conformes à la réglementation EMC2004/108/CE émise par l'Union européenne concernant la classification CE. Il est donc permis de transporter ces batteries en train, en bateau ou en avion. Malgré cette classification, elles sont considérées, selon les recommandations de l'ONU relatives au transport des marchandises dangereuses, comme des marchandises dangereuses et classées en classe 9, respectivement sous le code UN3480 (batteries au lithium-ion) si elles sont transportées en tant qu'unités individuelles et UN3481 (batteries au lithium-ion contenues dans un équipement) si elles sont transportées lorsqu'elles sont connectées au dispositif Klick. Cette classification détermine certaines restrictions concernant le transport du produit par bateau (code IMDG) et par avion (ATA DGR) en matière de : quantité de batteries transportées, type de transport (si elles sont transportées en tant qu'unités individuelles ou connectées au dispositif) et valeur en wattheures (Wh) de chaque batterie. À cet égard, si l'on prévoit d'emporter son dispositif avec soi, il convient de contacter directement la compagnie de transport ou la compagnie aérienne choisie pour le voyage. Vous trouverez ci-dessous une liste des modèles de batteries disponibles fournies par KLAXON:
 - Batterie RACE: 48V x 11Ah (528 Wh)
 - Batterie RACE LITE: 48V x 5,8 Ah (280 Wh)
 - Batterie FLY RACE: 48V x 2,9 Ah (140 Wh)
- Il est recommandé de prêter attention à l'indicateur de niveau de charge ! Toujours recharger lorsque le niveau de charge est faible. Nous conseillons toujours de recharger la batterie après une utilisation prolongée. Les batteries lithium-ion n'ont pas d'effet mémoire, elles peuvent donc être rechargées sans attendre qu'elles soient complètement déchargées.
- Ranger le chargeur de batterie à l'abri des sources de chaleur, dans un endroit sec et à l'abri de la lumière directe du soleil.

	Lorsque la batterie n'est pas utilisée, il est nécessaire de la recharger au moins une fois par mois.
	Lorsque l'on constate que la batterie est endommagée, que son compartiment est cassé, qu'elle gonfle ou qu'elle fuit, il faut absolument ne pas l'utiliser et contacter immédiatement le service d'assistance technique de KLAXON.
	Utiliser uniquement le chargeur de batterie fourni avec le dispositif KLICK: tout dommage ou dysfonctionnement dû à la non-conformité à ces instructions ou à l'utilisation de produits non conformes aux directives de KLAXON ne sera pas couvert par la garantie.
	Il existe un risque de blessure par court-circuit et un risque d'électrocution si le chargeur de batterie a été endommagé. Éviter d'utiliser le chargeur de batterie s'il est tombé ou s'il a été endommagé.
	Éviter d'utiliser des rallonges électriques, sauf en cas d'absolue nécessité. Si l'on doit les utiliser, il faut s'assurer au préalable qu'elles ne sont pas endommagées et qu'elles sont en bon état, afin d'éviter les risques d'incendie et d'électrocution.
	Ne jamais recharger les batteries et faire fonctionner le dispositif en même temps, car cela pourrait entraîner des blessures pour soi-même et pour d'autres personnes. Ne recharger la batterie que lorsqu'elle n'est PAS montée sur le dispositif.
	Lorsque la batterie est complètement chargée, le chargeur coupe automatiquement l'alimentation électrique. Ne pas laisser le chargeur de batterie connecté au réseau 230 V trop longtemps après qu'il ait terminé son cycle de charge (voyant vert allumé).
	Toujours charger la batterie dans une pièce bien ventilée et la tenir à l'écart des matériaux inflammables.
	Chargez toujours la batterie avant de commencer à utiliser le KLICK. N'utilisez jamais le dispositif avec une batterie déchargée.
REMARQUE	La batterie est livrée avec deux clés. Il n'est pas possible d'en obtenir d'autres exemplaires car ces clés sont uniques. C'est pourquoi il est recommandé de ranger les deux clés dans un endroit sûr et, le cas échéant, de noter l'endroit où elles se trouvent.

16.2 DESCRIPTION ET INSTRUCTIONS DES BATTERIES

Les descriptions et instructions suivantes s'appliquent à la batterie RACE (48 V x 11,6 Ah), à la batterie RACE LITE (48 V x 5,8 Ah) et à la batterie FLY RACE (48 V x 2,9 Ah).

La batterie a la forme d'une boîte et est fixée à la connexion par un système de verrouillage (Figure 28).

Sur le côté de la batterie se trouvent des marquages qui, avec quelques diodes électroluminescentes, indiquent le niveau de charge du moment. En appuyant sur le bouton, les voyants indiquent le niveau de charge approximatif, en quatre niveaux (20 %-50 %-80 %-100 % - Figure 29).

La clé, placée latéralement par rapport à la batterie, sert à enlever le tout du dispositif; en la tournant à 180° dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, la batterie est dégagée et il est possible de la retirer en la déplaçant vers le haut (Figures 30 et 31).

Le bouton noir d'alimentation est situé sur le côté gauche de la batterie, à côté du capuchon de protection de la prise du chargeur ; une pression sur ce bouton active la batterie et alimente le moteur et l'écran. Le même bouton permet de désactiver la batterie.

Pour charger la batterie :

- Éteindre le dispositif (en appuyant sur le bouton « **POWER** » et en le maintenant enfoncé) ;
- Retirer la batterie en tournant la clé (Figures 30 et 31).
- Retirer le capuchon de protection situé sur le dessus de la batterie (Figure 32).
- Brancher la fiche du chargeur de batterie sur le réseau 230V 50 Hz (Figure 33) ;
- Brancher la fiche du chargeur de batterie (Figure 34) ;
- Le voyant LED situé sur la face supérieure du chargeur de batterie (Figure 35) indique son état :
 - Rouge : charge ;
 - Vert : charge terminée, batterie entièrement chargée.
- Lorsque la batterie est complètement chargée, débrancher d'abord la fiche de la prise de courant et retirer ensuite la fiche de la batterie.

17. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

17.1 CLASSIFICATIONS DISPOSITIF

Conformément à l'annexe VIII de la directive sur les dispositifs médicaux EU745/2017 MDR	Classe de risque I
Protection contre les dangers électriques	Classe II
Degré de protection contre les contacts directs et indirects	Type B
Utilisation dans un environnement riche en oxygène	Aucune protection
Conditions de fonctionnement	Dispositif pour fonctionnement continu

17.2 PRESTATIONS

N°	Caractéristique	Valeur	Unité	Remarques
1a	Vitesses disponibles	3-7.5-12 15.5-20	km/h	Valeurs avec une vitesse maximale fixée à 20 km/h. Les autres vitesses maximales dépendent des réglages personnalisés ou des réglementations nationales. Les vitesses intermédiaires sont calculées automatiquement une fois que la vitesse maximale a été réglée.
2a	Autonomie batterie RACE 11,6 Ah	45-50	km	Avec une batterie chargée, une vitesse modérée, un parcours plat et un utilisateur de 75 kg.
2b	Autonomie batterie RACE LITE 5,8 Ah	20-25	km	Avec une batterie chargée, une vitesse modérée, un parcours plat et un utilisateur de 75 kg.
2c	Autonomie batterie FLY RACE 2,9 Ah	10-12	km	Avec batterie chargée, vitesse modérée, parcours plat et poids de l'utilisateur de 75 kg
3	Pente nominale négociable maximale	6	°	Avec batterie chargée et utilisateur de 75 kg
4	Hauteur maximale d'obstacle négociable	50	mm	Avec batterie chargée et utilisateur de 75 kg
5	Hauteur maximale négociable des irrégularités du sol	30	mm	Avec batterie chargée et utilisateur de 75 kg
6	Tension du moteur	48	V	

KLAXON Mobility GmbH - FR

7	Poids maximal de l'utilisateur	120	Kg	Conformément aux caractéristiques techniques du fauteuil roulant auquel il est fixé.
8	Durée de vie utile prévue	5	ans	Environ 25 000 km.

17.3 DONNÉES DIMENSIONNELLES

17.3.1 DONNÉES DIMENSIONNELLES KLICK LIGHT

N°	Caractéristique	Valeur	Unité	Remarques
1	Longueur	375	mm	
2	Largeur	500	mm	
3	Hauteur	875	mm	avec Guidon STANDARD
		925	mm	avec Guidon TETRA
4	Poids	8,8	kg	avec Guidon STANDARD, sans batterie
		9,4	kg	avec guidon TETRA , sans batterie
5	Puissance moteur	250	W	Puissance de pointe de 750 W
6a	Poids batterie RACE (11,6 Ah)	3,0	kg	
6b	Poids batterie RACE LITE (5,8 Ah)	2,0	kg	
6c	Poids batterie FLY RACE (2,9 Ah)	1,0	kg	
7	Taille de pneu	12.5X2.25	pouce	Vélo électrique E-BIKE C-1488

17.3.2 DONNÉES DIMENSIONNELLES KLICK SCRAMBLER

N°	Caractéristique	Valeur	Unité	Remarques
1	Longueur	400	mm	
2	Largeur	500	mm	
3	Hauteur	900	mm	avec Guidon STANDARD
		950	mm	avec Guidon TETRA
4	Poids	11,8	kg	avec Guidon STANDARD, sans batterie
		12,4	kg	avec guidon TETRA , sans batterie
5	Puissance moteur	250	W	Puissance de pointe de 750 W
6a	Poids batterie RACE (11,6 Ah)	3,0	kg	
6b	Poids batterie RACE LITE (5,8 Ah)	2,0	kg	
6c	Poids batterie FLY RACE (2,9 Ah)	1,0	kg	
7	Taille de pneu	13.3X3.0	pouce	Vélo électrique E-BIKE C-1488

17.3.3 DONNÉES DIMENSIONNELLES KLICK ELECTRIC

KLAXON Mobility GmbH - FR

N°	Caractéristique	Valeur	Unité	Remarques
1	Longueur	400	mm	
2	Largeur	500	mm	
3	Hauteur	900	mm	avec Guidon STANDARD
		950	mm	avec Guidon TETRA
4	Poids	10,2	kg	avec Guidon STANDARD, sans batterie
		10,8	kg	avec guidon TETRA , sans batterie
5	Puissance moteur	250	W	Puissance de pointe de 750 W
6a	Poids batterie RACE (11,6 Ah)	3,0	kg	
6b	Poids batterie RACE LITE (5,8 Ah)	2,0	kg	
6c	Poids batterie FLY RACE (2,9 Ah)	1,0	kg	
7	Taille de pneu	14X2,125	pouce	Vélo électrique E-BIKE C-1488

17.3.4 DONNÉES DIMENSIONNELLES KLIKK POWER

N°	Caractéristique	Valeur	Unité	Remarques
1	Longueur	400	mm	
2	Largeur	500	mm	
3	Hauteur	900	mm	avec Guidon STANDARD
		950	mm	avec Guidon TETRA
4	Poids	10,4	kg	avec Guidon STANDARD, sans batterie
		11,0	kg	avec guidon TETRA , sans batterie
5	Puissance moteur	250	W	Puissance de pointe de 750 W
6a	Poids batterie RACE (11,6 Ah)	3,0	kg	
6b	Poids batterie RACE LITE (5,8 Ah)	2,0	kg	
6c	Poids batterie FLY RACE (2,9 Ah)	1,0	kg	
7	Taille de pneu	14X2,125	pouce	Vélo électrique E-BIKE C-1488

17.3.5 DONNÉES DIMENSIONNELLES KLIKK POWER PLUS

N°	Caractéristique	Valeur	Unité	Remarques
1	Longueur	425	mm	
2	Largeur	500	mm	
3	Hauteur	925	mm	avec Guidon STANDARD
		975	mm	avec Guidon TETRA

KLAXON Mobility GmbH - FR

4	Poids	10,6	kg	avec Guidon STANDARD, sans batterie
		11,2	kg	avec guidon TETRA , sans batterie
5	Puissance moteur	250	W	Puissance de pointe de 750 W
6a	Poids batterie RACE (11,6 Ah)	3,0	kg	
6b	Poids batterie RACE LITE (5,8 Ah)	2,0	kg	
6c	Poids batterie FLY RACE (2,9 Ah)	1,0	kg	
7	Taille de pneu	16X2.125	pouce	Vélo électrique E-BIKE C-1488

17.3.6 DONNÉES DIMENSIONNELLES KLIICK RACE

N°	Caractéristique	Valeur	Unité	Remarques
1	Longueur	400	mm	
2	Largeur	500	mm	
3	Hauteur	900	mm	avec Guidon STANDARD
		950	mm	avec Guidon TETRA
4	Poids	13,2	kg	avec Guidon STANDARD, sans batterie
		13,8	kg	avec guidon TETRA , sans batterie
5	Puissance moteur	1000	W	Puissance de pointe de 750 W
6a	Poids batterie RACE (11,6 Ah)	3,0	kg	
6b	Poids batterie RACE LITE (5,8 Ah)	2,0	kg	
6c	Poids batterie FLY RACE (2,9 Ah)	1,0	kg	
7	Taille de pneu	14X2,125	pouce	Vélo électrique E-BIKE C-1488

17.3.7 DONNÉES DIMENSIONNELLES KLIICK MONSTER

N°	Caractéristique	Valeur	Unité	Remarques
1	Longueur	500	mm	
2	Largeur	500	mm	
3	Hauteur	900	mm	avec Guidon STANDARD
4	Poids	15,3	kg	avec Guidon STANDARD, sans batterie
5	Puissance moteur	1 000	W	Puissance de pointe 1.500 W
6a	Poids batterie RACE (11,6 Ah)	3,0	kg	
6b	Poids batterie RACE LITE (5,8 Ah)	2,0	kg	

KLAXON Mobility GmbH - FR

6c	Poids batterie FLY RACE (2,9 Ah)	1,0	kg	
7	Taille de pneu	20X4	pouce	

17.4 CONDITIONS AMBIANTES D'UTILISATION

N°	Caractéristique	Valeur	Unité	Remarques
1	Altitude maximum	2 000	m	
2	Pression atmosphérique	700 à 1 060	hPa	
3	Température	-25 à 50	°C	La plage de 0°C à 40°C est recommandée pour des performances optimales
4	Humidité relative	30 à 90	%	

17.5 CONDITIONS ENVIRONNEMENTALES DE TRANSPORT ET DE STOCKAGE

N°	Caractéristique	Valeur	Unité	Remarques
1	Température	-40 à 65	°C	Plage recommandée : 10°C à 50°C
2	Humidité relative	30 à 90	%	

REMARQUE	<p>Avant un stockage de longue durée, charger complètement la batterie.</p> <p>Pendant un stockage de longue durée, vérifier périodiquement le niveau de charge de la batterie et la recharger au moins une fois par mois.</p> <p>Avant de recommencer à utiliser la batterie après une longue période de stockage, la recharger complètement.</p>
----------	--

17.6 FICHE TECHNIQUE CHARGEUR DE BATTERIE (BATTERIES RACE, RACE LITE, FLY RACE)

N°	Caractéristique	Valeur	Unité	Remarques
1	Tension d'alimentation	230	V	
2	Fréquence	50	Hz	
3	Tension Sortie	48	V	

17.7 FICHE TECHNIQUE BATTERIES

REMARQUE	Tous les produits KLAXON sont fournis avec une batterie Li-Ion ne nécessitant pas d'entretien.
----------	--

A. BATTERIE RACE (11,6 Ah)

N°	Caractéristique	Valeur	Unité	Remarques
1	Tension nominale	48	V	
2	Capacité	11,6	Ah	
3	Temps de charge	5,5	h	Temps pour charger une batterie complètement déchargée

B. BATTERIE RACE LITE (5,8 Ah)

N°	Caractéristique	Valeur	Unité	Remarques
1	Tension nominale	48	V	
2	Capacité	5,8	Ah	
3	Temps de charge	3,5	h	Temps pour charger une batterie complètement déchargée



C. BATTERIE FLY RACE (2,9 Ah)

N°	Caractéristique	Valeur	Unité	Remarques
1	Tension nominale	48	V	
2	Capacité	2,9	Ah	
3	Temps de charge	1,0	h	Temps pour charger une batterie complètement déchargée

17.8 CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES

N°	Caractéristique	Valeur
1	Type de traction	Électrique
2	Frein	Disque (diamètre 160 mm), mécanique
3	Type d'utilisation	En extérieur et en intérieur

18. ÉLIMINATION DU DISPOSITIF

	Le dispositif KLICK et ses composants doivent être mis au rebut conformément aux exigences légales du pays dans lequel seront mis au rebut. KLAXON décline toute responsabilité en cas d'élimination non conforme aux réglementations locales en vigueur.
	Le recyclage des batteries Li-Ion dépend des réglementations nationales ; se renseigner auprès du revendeur Klaxon pour connaître les règles en vigueur dans le pays concerné.

19. GARANTIE DU PRODUIT

La période de garantie est de 24 mois pour le dispositif de traction et de 12 mois pour les batteries, à compter de la date de livraison du dispositif.

L'usure naturelle des pièces n'est pas couverte par la garantie, à l'exception de l'usure impropre due à un défaut de fabrication.

Si un défaut survient pendant la période de garantie, KLAXON réparera ou remplacera, à sa discrétion, le composant défectueux.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages causés par la négligence, une utilisation négligente et un entretien insuffisant, une altération ou un entretien incorrect effectué par des personnes non autorisées, ou le non-respect des instructions d'utilisation figurant dans le présent manuel.

20. OPTION ROUE LIBRE/POUSSÉE

La roue avant est équipée d'un moteur sans balais et peut tourner librement lorsqu'elle est éteinte. Le fonctionnement manuel et en poussant sont tous deux possibles, sans aucun problème, si le moteur ne peut pas être utilisé pour la propulsion. Couplée au fauteuil roulant, l'unité composée par le fauteuil roulant Klick et le dispositif de traction peut donc être également poussée manuellement sans aucun empêchement. Lorsqu'il est activé, le système de freinage mécanique assure une action de freinage sûre, même si le dispositif est éteint ou inopérant. En cas de nécessité, le dispositif de traction Klick peut être en tous cas détaché du fauteuil roulant.

21. TRANSFERT DE PROPRIÉTÉ

Si le dispositif KLICK a été fourni par une compagnie d'assurance médicale ou le service de santé national et qu'il n'est plus nécessaire, veuillez contacter la compagnie d'assurance, le système de santé national ou le revendeur Klaxon local concerné. Cette action aura pour effet d'attribuer le dispositif KLICK à un nouveau propriétaire.

Chaque fois que le dispositif KLICK change de propriétaire, même si la propriété est transférée par traité privé, il doit être entretenu et désinfecté avant sa première utilisation. Contacter un vendeur agréé Klaxon pour effectuer l'entretien. Suivez les procédures correctes de nettoyage et de désinfection comme expliqué au chapitre 14 de ce manuel.

22. TEXTE ORIGINAL

Ce document est une traduction de la version originale rédigée en italien. Il convient de noter qu'en cas de divergence entre les deux versions, c'est la version italienne qui sera considérée comme officielle et valide. La version en italien de ce manuel est disponible à l'adresse suivante : www.klaxon-klick.com.

KLAXON Mobility GmbH - NL

Geachte klant,

Bedankt voor het kiezen van een product uit het KLICK-assortiment en we verwelkomen u graag.

We hopen van harte dat de producten van KLAXON MOBILITY uw dag en activiteiten in al hun vormen zullen verbeteren en we blijven tot uw beschikking voor alle informatie of verduidelijking. We moedigen u ook aan om op de hoogte te blijven van het laatste nieuws over ons assortiment, over de beschikbare accessoires en over de evenementen en initiatieven van ons bedrijf.

U kunt contact met ons opnemen door een e-mail te schrijven naar info@klaxon-klick.com, via onze website op www.klaxon-klick.com, of onze LinkedIn pagina www.linkedin.com/company/klaxon-mobility of op onze Facebook pagina www.facebook.com/klaxonklickworld.

We willen u ook informeren dat KLAXON MOBILITY GMBH, in overeenstemming met de Europese wetgeving, in het bezit is van CE-certificering voor alle producten in het KLICK-assortiment; ze zijn geclassificeerd als medische hulpmiddelen van Klasse I volgens Bijlage VIII EU745/2017 MDR.



KLICK-apparaten horen erbij:

- naar GMDN-code 42805 (Elektromotorisch aandrijfsysteem voor rolstoelen)
- naar UMDNS-code 17952 (Power Conversion Kits, rolstoel)

	EU WAARSCHUWING: In geval van ernstige incidenten met betrekking tot het KLICK-apparaat, moet de gebruiker de fabrikant en de bevoegde autoriteit van het Europese land waar het product is gekocht onmiddellijk op de hoogte stellen.
OPMER-KING	Voor slechtzienden is een pdf-formaat van deze handleiding beschikbaar op onze website www.klaxon-klick.com .
OPMER-KING	U kunt de adressen van Klaxon Dealers vinden op onze website www.klaxon-klick.com in het gedeelte "Klick Stores".

Nogmaals bedankt dat u voor onze producten hebt gekozen. Wij wensen u een goede dag en plezierig gebruik.

Met vriendelijke groet,

Het personeel van KLAXON MOBILITY GMBH

INHOUDSOPGAVE

VOORAFGAANDE INFORMATIE	PAG. 4
1. WAARSCHUWINGEN	PAG. 4
2. VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN	PAG. 5
3. BEOOGD GEBRUIK VAN HET APPARAAT	PAG. 6
4. GEBRUIKSOMGEVING	PAG. 6
5. BEDRIJFSLIMIETEN	PAG. 6
6. GEBRUIKERSEISEN	PAG. 7
7. WAARSCHUWINGEN EN VOORZORGSMATREGELEN	PAG. 7
8. MARKERINGEN	PAG. 10
9. PRODUCTBESCHRIJVING	PAG. 11
9.1 SAMENSTELLING VAN HET PRODUCT	PAG. 11
9.2 KLAXON® -KOPPELINGSSYSTEEM	PAG. 12
9.3 OPLADER	PAG. 12
9.4 ACCESSOIRES	PAG. 12
9.5 DOCUMENTATIE	PAG. 12
10. INSTALLATIE	PAG. 12
11. ALGEMENE WERKNG VAN KLIKK-APPARATEN	PAG. 12
11.1 GEBRUIKERSINTERFACE	PAG. 12
11.2 INSCHAKELEN EN INSTELLEN VAN HET APPARAAT	PAG. 13
11.3 HET APPARAAT UITSCHAKELEN	PAG. 16
11.4 KOPPELTREDEN/LOSLATEN VAN DE ROLSTOEL	PAG. 16
12. INSTRUCTIES VOOR DE STANDAARD STUURVERSIE	PAG. 16
12.1 STANDAARD STUURCONFIGURATIE IN DE KLIKK POWER, POWER PLUS, LIGHT, SCRAMBLER, RACE EN MONSTER MODELLEN	PAG. 16
12.2 STANDAARD STUURCONFIGURATIE IN HET KLIKK ELECTRIC-APPARAAT	PAG. 18
13. INSTRUCTIES VOOR DE TETRA-STUURVERSIE	PAG. 19
13.1 TETRA STUURCONFIGURATIE IN DE KLIKK POWER, POWER PLUS, LIGHT, SCRAMBLER, RACE EN MONSTER MODELLEN	PAG. 19
13.2 TETRA-STUURCONFIGURATIE IN HET KLIKK ELECTRIC-APPARAAT	PAG. 20
14. REINIGING	PAG. 21
14.1 DESINFECTIE	PAG. 22
15. ONDERHOUD	PAG. 22
15.1 PERIODIEK ONDERHOUD	PAG. 22
15.2 STORING VAN DE WERKING	PAG. 23
15.3 GEBRUIKSDUUR VAN HET PRODUCT	PAG. 23
16. BATTERIJ-INFORMATIE	PAG. 24
16.1 TRANSPORT, OPSLAG EN ALGEMENE INFORMATIE	PAG. 24
16.2 BESCHRIJVING EN INSTRUCTIES VAN DE BATTERIJ	PAG. 24

KLAXON Mobility GmbH - NL

17. TECHNISCHE GEGEVENS	PAG. 25
17.1 APPARAATCLASSIFICATIES	PAG. 25
17.2 PRESTATIES	PAG. 25
17.3 DIMENSIONALE GEGEVENS	PAG. 26
17.3.1 DIMENSIONALE GEGEVENS KLICK LIGHT	PAG. 26
17.3.2 DIMENSIONALE GEGEVENS KLICK SCRAMBLER	PAG. 26
17.3.3 DIMENSIONALE GEGEVENS KLICK ELEKTRISCH	PAG. 26
17.3.4 DIMENSIONAAL GEGEVENS KLICK POWER	PAG. 27
17.3.5 DIMENSIONAAL GEGEVENS KLICK POWER PLUS	PAG. 27
17.3.6 DIMENSIONALE GEGEVENS KLICK RACE	PAG. 28
17.3.7 DIMENSIONALE GEGEVENS KLICK MONSTER	PAG. 28
17.4 OMGEVINGSCONDITIES VAN GEBRUIK	PAG. 29
17.5 MILIEUOMSTANDIGHEDEN VAN TRANSPORT EN OPSLAG	PAG. 29
17.6 TECHNISCHE BESCHRIJVING VAN DE ACCULADER (RACE, RACE LITE, FLY RACE BATTERIJEN)	PAG. 29
17.7 TECHNISCHE BESCHRIJVING VAN DE BATTERIJEN	PAG. 29
A. RACE BATTERIJ (11,6 AH)	PAG. 29
B. RACE LITE-BATTERIJ (5,8 AH)	PAG. 29
C. FLY RACE BATTERIJ (2,9 AH)	PAG. 30
17.8 ALGEMENE KENMERKEN	PAG. 30
18. VERWIJDERING VAN APPARATUUR	PAG. 30
19. PRODUCTGARANTIE	PAG. 30
20. OPTIE VOOR VRIJ RIJDEN/DUWEN	PAG. 30
21. EIGENDOMSOVERDRACHT	PAG. 30
22. OORSPRONKELIJKE TEKST	PAG. 30

VOORAFGAANDE INFORMATIE

INLEIDING

In deze gebruikershandleiding wordt uitgelegd hoe u de Klick-apparaten gebruikt die de onafhankelijkheid van personen met een handicap vergroten. De KLICK-productreeks die in deze handleiding wordt beschreven, bestaat uit de volgende modellen:

- VERMOGEN (P) dat kan worden uitgerust met STANDAARD of TETRA stuur
Firmware: FTD_30_WHEELCHAIR_FW-V3.7.0
- POWER PLUS (PP) die kan worden uitgerust met STANDAARD of TETRA stuur
Firmware: FTD_30_WHEELCHAIR_FW-V3.7.0
- LIGHT (L) die kan worden uitgerust met STANDAARD of TETRA stuur
Firmware: FTD_30_WHEELCHAIR_FW-V3.7.0
- SCRAMBLER (S) die kan worden uitgerust met de STANDAARD of TETRA stuur
Firmware: FTD_30_WHEELCHAIR_FW-V3.7.0
- RACE (R) die kan worden uitgerust met STANDAARD of TETRA stuur
Firmware: FTD_30_WHEELCHAIR_FW-V3.7.0
- MONSTER (M) dat kan worden uitgerust met STANDAARD stuur
Firmware: FTD_30_WHEELCHAIR_FW-V3.7.0
- ELECTRIC (E) die kan worden uitgerust met een STANDARD of TETRA stuur
Firmware: FTD_30_WHEELCHAIR_FW-V3.7.0



De volgende functies zijn niet beschikbaar in de ELEKTRISCHE versie:

1. Electronic Brake System (EBS) – elektrische rem
2. Motion Direct Control (MDC) - motorrem wanneer het gaspedaal wordt losgelaten
3. Intelligente snelheidsregeling - handhaving van de ingestelde snelheid
4. Hill Holder Control (HHC) - heuvelhouder
5. Er zijn geen instellingen voor de vorige functies mogelijk vanuit het weergavemenu

IDENTIFICATIEGEGEVENS VAN DE FABRIKANT

KLAXON MOBILITY GMBH

Industriestrasse, 1

9601 - Arnoldstein (Oostenrijk)

Tel.: +43 (0)664 4681294

e-mail: info@klaxon-klick.com

Hierna wordt hiernaar verwezen als: **KLAXON**.

REVISIE-INFORMATIE

REV.	Beschrijving van de wijziging	DATUM
09	Rev. 9.0	2024.10.15

Alle informatie, cijfers en specificaties in dit document zijn gebaseerd op de meest recente productiegegevens die beschikbaar waren op het moment van publicatie.

Dit document kan zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd op basis van technische innovaties. De nieuwste en rechtsgeldige versie is altijd beschikbaar op onze website op www.klaxon-klick.com. Anders kan een papieren versie worden aangevraagd door te schrijven naar info@klaxon-klick.com.

1. WAARSCHUWINGEN

- Lees deze instructies zorgvuldig door voordat u het apparaat gebruikt.
- KLAXON wijst alle aansprakelijkheid af voor het niet naleven van de inhoud van dit document.
- Het gebruik van KLICK is specifiek voor mensen met een beperking die een manuele rolstoel gebruiken.
- Het gebruik van KLICK-apparaten in openbare ruimtes (wegen, trottoirs, pleinen, fietspaden, enz.) moet voldoen aan de specifieke voorschriften van het land waarin het wordt gebruikt. KLAXON is in dit opzicht niet aansprakelijk voor gebruik dat niet in overeenstemming is met de geldende specifieke voorschriften.
- Als er tijdens het gebruik storingen worden geconstateerd die de veiligheid van de gebruiker in gevaar brengen, moet het apparaat buiten gebruik worden gesteld en moet onmiddellijk contact worden opgenomen met de technische ondersteuning van KLAXON.
- Niet-originale reserveonderdelen en accessoires zijn niet gecontroleerd door de fabrikant. Noch de conformiteit, noch de veiligheid van deze onderdelen met de noodzakelijke veiligheids- en prestatievereisten kan daarom worden gecertificeerd.







KLAXON Mobility GmbH - NL

- KLAXON is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door het gebruik van niet-originele onderdelen of accessoires.
- De installatie van het product en het onderhoud mogen alleen worden uitgevoerd door technisch personeel dat is geautoriseerd door KLAXON, met afgifte van een testcertificaat. De gebruiker moet dit certificaat aanvragen tijdens de eerste activering en bij elk volgend onderhoud. Als het apparaat niet voldoet aan het testcertificaat, vervalt de garantie met onmiddellijke ingang en is KLAXON niet aansprakelijk voor enige schade die voortvloeit uit het gebruik ervan.
- Niet alle bepalingen in deze gebruikershandleiding gelden voor alle landen en voor alle KLICK-modellen. Raadpleeg altijd de lokale voorschriften, instellingen en modellen die zijn gepland en toegepast in het land van aankoop en het land van gebruik.

Lees de punten in de handleiding die gemarkeerd zijn met onderstaande symbolen aandachtig door:

	Algemeen GEVAAR-sigitaal: duidt op een gevaar door verschillende oorzaken. Het woord GEVAAR wordt gedefinieerd als een potentiële situatie die, indien deze niet wordt vermeden, kan leiden tot overlijden, ernstig letsel en/of materiële schade.
WAARSCHUWING	Het woord WAARSCHUWING geeft een potentieel gevaarlijke situatie aan die, indien deze niet wordt vermeden, kan leiden tot licht persoonlijk letsel en/of materiële schade.
OPMERKING	Het woord OPMERKING geeft belangrijke instructies of speciale informatie aan.
	Hoogspanning GEVAAR teken: geeft de aanwezigheid van hoge spanningen aan.
	BrandwondenrisicoGEVAAR signaal: geeft het risico van brandwonden aan.
	Bord met waarschuwingen met betrekking tot het verwijderen van onderdelen.

2. VEILIGHEIDSINFORMATIE

OPMERKING	KLICK apparaten voldoen aan alle vereisten van ISO 7176-14.
	De gebruiker moet dit document volledig lezen en op de hoogte zijn van de inhoud voordat hij het hulpmiddel gebruikt.
	Als het hulpmiddel niet wordt gebruikt volgens de aangegeven specificaties, kan het veiligheidsniveau van de fabrikant worden verlaagd.
	In de eerste gebruiksfase moet de gebruiker vertrouwd raken met het rijden om mogelijke risico's door bedieningsfouten te vermijden.
	EMC - Het apparaat voldoet aan de ISO 7176-21:2009 CLAUSE 5.4 normen voor elektromagnetische compatibiliteit, maar om de veiligheid van de gebruiker te garanderen, wordt aanbevolen het apparaat niet te gebruiken in de aanwezigheid van sterke elektromagnetische velden in de omgeving.
	EMC - Tijdens de werking kan het apparaat andere apparaten met een elektromagnetisch veld beïnvloeden.
	Laat het niet gebruiken door kinderen, onbekwame, onvoldoende getrainde of fysiek ongeschikte personen.
OPMERKING	Neem voor technische en veiligheidsinformatie contact op met een Klaxon-dealer. U kunt de adressen van Klaxon-dealers vinden op onze website www.klaxon-klick.com in het gedeelte "Klick Stores".

- Het apparaat kan slippen op nat wegdek, op grind of op oneffen terrein: pas de snelheid en rijstijl altijd aan aan de omstandigheden (weer, ondergrond, individuele capaciteit, enz.); rijd nooit recht op een object af en rijd voorzichtig in de richting van smalle doorgangen.
- Probeer niet over trappen hoger dan 50 mm te gaan, zowel bergopwaarts als bergafwaarts, in de afgelegde richting. Rijd niet met de met KLICK uitgeruste rolstoel op wegen met hellingen van meer dan 6°/ 10%. Deze obstakels moeten altijd frontaal en langzaam worden aangepakt. De juiste manier om trappen en beklimmingen te overwinnen is weergegeven in figuur 1.
- Bij een natte of oneffen ondergrond neemt de waarde van de maximaal toegestane helling en de waarde van de maximaal toegestane tredelhoogte af om de veiligheid van de gebruiker te waarborgen.
- Bij een aanrijding kan de gebruiker ernstig letsel oplopen aan zijn lichaamsdelen.
- Bij hoge snelheden kan de gebruiker de controle over de rolstoel verliezen en kantelen. Overschrijd nooit een snelheid van 20 km/u (zowel bergopwaarts als bergafwaarts); vermijd botsingen in het algemeen.
- Gebruik de rolstoel die is uitgerust met KLICK altijd op de juiste manier. Rem altijd om obstakels (treden, randen, deurkozijnen, enz.) te vermijden, bij afdalingen, bochten en/of gevaarlijke hellingen.
- De rijprestaties van de rolstoel uitgerust met KLICK kunnen worden beïnvloed door elektromagnetische velden. Neem contact op met KLAXON of een geautoriseerde dealer als er onder deze gebruiksomstandigheden een storing wordt geconstateerd.
- Vermijd contact met vloeistoffen die uit de batterij lekken voor het geval deze beschadigd raakt.
- Tijdens het gebruik van het apparaat kunnen sommige systeemcomponenten erg heet worden. Een contact van deze componenten met de huid kan brandwonden en brandwonden veroorzaken: wees uiterst voorzichtig om contact te vermijden.
- Houd u altijd aan de bedieningslimieten voor de handmatige rolstoel waarop het KLICK-systeem is geïnstalleerd.

3. BEOOGD GEBRUIK VAN HET APPARAAT

KLICK-APPARATEN kunnen worden gebruikt om snel en eenvoudig een hulpkracht-systeem toe te voegen aan de meeste handmatige rolstoelen.

Door het KLICK-apparaat aan de rolstoel te koppelen, worden de voorwielen van de grond getild. Het enkele wiel van de "tractie-eenheid" wordt vervolgens gebruikt voor het sturen.

Het systeem dat bestaat uit het Klick-apparaat gekoppeld aan de handmatige rolstoel valt in klasse B volgens de CEI EN 12184-norm. Klick-apparaten voldoen aan de vereisten van klasse B omdat ze een maximaal bereik van ongeveer 50 km bieden (in de versie uitgerust met een volledig opgeladen 11,6 Ah-batterij, aangedreven op een vlak pad door een hypothetische gebruiker met een gewicht van 75 kg).

In overeenstemming met de definitie van klasse B van CEI EN 12184 is het apparaat voor gebruik binnenshuis en kan het obstakels buitenshuis aan.



Elk ander gebruik of misbruik kan leiden tot gevaarlijke situaties.

4. GEBRUIKSOMGEVING

Gebruiksomgeving

KLICK-apparaten zijn zo gemaakt dat ze op de meeste in de handel verkrijgbare rolstoelen kunnen worden aangesloten. KLICK-producten kunnen zowel binnen als buiten worden gebruikt, binnen de beperkingen die in dit document worden genoemd en in het algemeen volgens dezelfde gebruiksbeperkingen als de handbewogen rolstoel (zoals ingesteld door de fabrikant). Controleer bij twijfel alle beperkingen door de gebruikershandleidingen te lezen of contact op te nemen met de betrokken fabrikanten.

Klinisch doel en type gebruiker

KLICK-apparaten zijn niet bedoeld voor specifiek klinisch gebruik, maar als mobiliteitsondersteuning voor mensen die een handbewogen rolstoel gebruiken. Daarom zijn er geen professionele, technische of bekwaamheidsvereisten nodig om EEN Klick-apparaat te bedienen of te gebruiken, behalve het volgen van alle instructies die in dit document worden beschreven.

5. BEDRIJFSLIMITEN

Het apparaat moet worden gebruikt in overeenstemming met het bedoelde gebruik zoals beschreven in de voorgaande paragrafen, elk ander gebruik moet worden beschouwd als oneigenlijk gebruik.

In het bijzonder is het gebruik van KLICK apparaten niet toegestaan:

- Ontkoppeld van een handbewogen rolstoel.
















- Na het drinken van alcohol of in geval van aantasting van de psychofysische vermogens van de gebruiker.
- Op wegen met een ongeschikt wegdek.
- In omstandigheden met slecht zicht (nachtelijk gebruik, mist, enz.).
- Voor zorgvragers met een gewicht van meer dan 120 kg of meer dan het gewicht van de gebruikte rolstoel.
- Bij slechte weersomstandigheden (regen, harde wind, enz.).
- Bij het beklimmen of afdalen van hellingen van meer dan 6°/ 10%. (zie figuur 2).
- Om over trappen hoger dan 50 mm te gaan, zowel bergopwaarts als bergafwaarts. (zie figuur 3).

6. GEBRUIKERSVEREISTEN








Apparaten uit de KLICK-familie en hun accessoires kunnen onafhankelijk worden gebruikt door een gebruiker die





- Geïnformeerd is en voldoende oefening heeft gehad in het juiste gebruik van het apparaat.
- Bewust is van de risico's die het gebruik met zich meebrengt.
- Beschikt over voldoende fysieke en mentale vaardigheden om het apparaat op een veilige manier te gebruiken.



7. WAARSCHUWINGEN EN VOORZORGSMAATREGELEN

	Deze gebruikershandleiding is een integraal onderdeel van het apparaat en moet te allen tijde beschikbaar zijn voor de gebruiker. Als het verloren of beschadigd is, neem dan contact op met KLAXON of download de handleiding van de specifieke productwebpagina op www.klaxon-klick.com .
	De apparaten van de KLICK-familie en hun accessoires mogen alleen worden gebruikt door een gebruiker die zich bewust is van de risico's die gepaard gaan met het gebruik ervan.
	De apparaten van de KLICK-familie en hun accessoires mogen alleen worden gebruikt door een gebruiker die is geïnformeerd en voldoende oefening heeft gehad in het juiste gebruik van het apparaat.
	Het is absoluut verboden om onderdelen van het apparaat te verwijderen, wijzigen of vervangen. Indien nodig mogen deze handelingen alleen worden uitgevoerd door technisch personeel dat is geautoriseerd door KLAXON.
	Het is verboden om het apparaat te gebruiken na gebruik van alcohol of verdovende middelen en in het algemeen als de psychofysische vermogens van de gebruiker zijn aangetast.
	Het gebruik van de KLICK-apparaten is niet toegestaan voor gebruikers die meer dan 120 kg wegen; het volledige gewicht mag niet hoger zijn dan wat mag worden verwacht door de fabrikanten van de gebruikte rolstoel.
	De gebruiker is verantwoordelijk voor het controleren en onderhouden van de efficiëntie van de apparaten en hun accessoires in overeenstemming met dit document.
	Het is absoluut verboden om de apparatuur te gebruiken buiten de gebruiksomstandigheden.
	Er moet regelmatig onderhoud worden uitgevoerd om de goede werking en veiligheid van de apparatuur te garanderen.
	Het gebruik van de KLICK-apparaten voor het vervoer van meer dan één persoon is niet toegestaan.
	Het is niet toegestaan om de KLICK apparaten op een ontkoppelde manier te gebruiken met een manuele rolstoel.
	Gebruik de meegeleverde batterij niet om andere systemen aan te drijven dan de KLICK waarmee deze was gekoppeld.
	Laat de batterij niet in de zon of in het weer liggen als u deze niet gebruikt.
	Sluit de batterij niet kort.
	Het is verboden om een KLICK-apparaat tegelijk met andere voortstuwingssystemen te gebruiken.



















KLAXON Mobility GmbH - NL

	Gooi de batterij niet in water.
	Probeer de batterij niet te openen.
	Laat kinderen niet met de batterij spelen.
	Laat kinderen het KLICK.-apparaat niet gebruiken.
	Als de batterij het einde van zijn levensduur heeft bereikt, moet deze worden afgevoerd volgens de lokale voorschriften die in het land van toepassing zijn.
	Tijdens het gebruik kunnen de onderdelen van het remsysteem hoge temperaturen bereiken en kan het contact van deze onderdelen met de huid brandwonden en brandwonden veroorzaken: let hier goed op om dit gevolg te voorkomen.
	De onderdelen kunnen erg heet worden als ze aan zonlicht worden blootgesteld. Contact van deze componenten met de huid kan brandwonden en brandwonden veroorzaken.

	GEVAAR: Elektrische spanningen in de apparatuur kunnen dodelijk zijn.
	GEVAAR: Verbind/ontkoppel geen voedingskabels terwijl de apparatuur is ingeschakeld.
	GEVAAR: Onderhoudswerkzaamheden of reiniging van het apparaat moeten worden uitgevoerd terwijl het apparaat is uitgeschakeld en losgekoppeld van het lichtnet.
	GEVAAR: Verwijder geen bekledingspanelen van het systeem.

	Het gebruik van KLICK-apparaten in openbare ruimtes (wegen, trottoirs, pleinen, fietspaden, enz.) moet voldoen aan de specifieke voorschriften van het land waarin het wordt gebruikt. KLAXON is in dit opzicht niet aansprakelijk voor gebruik dat niet in overeenstemming is met de geldende specifieke voorschriften.
	Matig je snelheid in verhouding tot de eigenschappen van je rolstoel, de toestand van het wegdek, de helling van de weg en de straal van de bocht die je gaat nemen.
	Het is verboden om het apparaat te gebruiken bij weinig licht. Het apparaat kan alleen bij weinig licht worden gebruikt als er een optioneel lampje is gemonteerd (in overeenstemming met de lokale voorschriften van het land). Neem contact op met uw Klaxon-dealer om het als optie verkrijgbare lichtaccessoire aan te schaffen. U kunt de adressen van Klaxon-dealers vinden op onze website www.klaxon-klick.com in het gedeelte "Klick Stores".
	Er moet aandacht worden besteed aan zijdelingse drift als gevolg van sterke wind.
	Er moet aandacht worden besteed aan zijdelings slippen als gevolg van sturen in beweging.

KLAXON Mobility GmbH - NL








	Er moet aandacht worden besteed aan zijdelings slippen als gevolg van de dwarshelling van de weg.
	Het gebruik van KLICK-apparaten op wegen met ongeschikt wegdek is niet toegestaan.
	KLICK-apparaten mogen niet worden gebruikt in slechte weersomstandigheden (regen, harde wind, enz.).
	KLICK-apparaten mogen niet worden gebruikt bij het op- of afklimmen van treden die meer dan 50 mm hoog zijn (zie afbeelding 3).
	KLICK-apparaten mogen niet worden gebruikt op routes met hellingen van meer dan 6°/10%. De hellinglimiet moet worden verlaagd afhankelijk van de verharding en de omgevingsomstandigheden (zie Afbeelding 2).
	Er moet rekening mee worden gehouden dat tractie en stabiliteit kunnen worden beïnvloed door het wegdek en de omgevingsomstandigheden, zelfs binnen de maximale hellingswaarde.
	Het wordt aanbevolen om bergafwaarts te gaan met niet meer dan twee derde van de maximale snelheid; vermijd op hellende routes plotseling remmen of accelereren.
	Probeer bij het bergop of bergaf rijden nooit obstakels te overwinnen.
	Het is verboden om te proberen een trap op of af te rijden.
	Het is verboden om schuin over obstakels te rijden: zorg ervoor dat de achterwielen altijd tegelijkertijd over het obstakel gaan. Stop nooit halverwege. Het is niet toegestaan om een maximale hoogte van 50 mm te overschrijden.
	Vermijd, met een rijdend voertuig, het verplaatsen van het zwaartepunt of het maken van plotselinge bewegingen met het lichaam.
	Het is raadzaam om met de laagste snelheid en met de grootste voorzichtigheid door smalle doorgangen te rijden.
	Met het gebruik van KLICK-apparaten neemt het gevaar van kantelen in bochten toe: verminder snelheid voordat je van richting verandert. Geef pas weer gas als je de bocht uit bent.
	Bij het gebruik van KLICK-apparaten is het absoluut verboden om U-bochten te maken of om vanuit stilstand te vertrekken met het stuur gedraaid op nominale hellingen van meer dan 3° (of minder afhankelijk van de toestand van het wegdek) en bij een snelheid van meer dan 1 en 3 km/u (of minder afhankelijk van de toestand van het wegdek).
	Het kan moeilijk zijn om voor een lift of voor de ingang van een gebouw te manoeuvreren, omdat de stuurdiameter van de rolstoel toeneemt zodra het KLICK-apparaat is aangesloten; dit kan in strijd zijn met de regels van de gebouwen of met de werkelijke afmetingen van de ingangen.
	Houd bij het betreden van een gebouw en/of lift altijd rekening met de draaidiameter van de rolstoel met KLICK-voorziening. Vermijd rij situaties waaruit u niet meer zou kunnen vertrekken omdat u uw rolstoel niet kunt draaien.
	Het is absoluut verboden om het KLICK-APPARAAT langs de rijbanen Tram, Trein en Surface Subway te rijden. Hierbij dient bij voetgangersoversteekplaatsen in aanwezigheid van sporen de uiterste zorg te worden betracht om de wielen van de KLICK de rolstoel op behoorlijke afstand te houden. Het niet in acht nemen van deze voorzorgsmaatregel kan leiden tot ernstige schade aan het apparaat zelf en aan de gebruiker. Deze voorzorgsmaatregelen moeten ook worden genomen in de aanwezigheid van afvoeren, mangaten en alle soorten depressies op de route.
	Er moet rekening worden gehouden met het feit dat de remafstand op hellingen aanzienlijk groter kan zijn dan op vlakke ondergrond.

KLAXON Mobility GmbH - NL

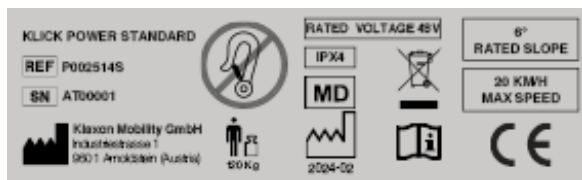
	De KCLICK-modellen met tetra-stuur hebben geen parkeerremmen.
	Schakel het apparaat uit voordat u een binnenmilieu betreedt en verlaat.
	Potentiële vingervallen worden weergegeven in figuur 4. Potentiële breekpunten worden weergegeven in figuren 5 en 6.
	Het is verboden om de Intelligent Cruise Control-functie te starten of te gebruiken op nominale hellingen hoger dan 6°/10% bergop (of lager, afhankelijk van de toestand van de bestrating) en hoger dan 3°/5% bergaf (of lager, afhankelijk van de toestand van de bestrating).
OPMER- KING	De aangrijppingspunten voor het transport van het apparaat worden weergegeven in figuur 7.

8. MARKERINGEN

Het apparaat kan uniek worden geïdentificeerd aan de hand van het serienummer (SN), dat deel uitmaakt van het naamplaatje van het apparaat dat bij de batterij op de motoreenheid is bevestigd. De betekenis van de symbolen op de plaat is als volgt:

Symbol	Omschrijving
	Producent
KLICK POWER	Typeaanduiding (bijv: KCLICK POWER)
SN	Serienummer
REF	Referentienummer van het model
MD	Medisch hulpmiddel
	Productiejaar
	Raadpleeg de handleiding
	Symbol dat aangeeft: Volg de gebruiksaanwijzing
	Geeft aan dat de handbewogen rolstoel (apparaat) niet bedoeld is voor gebruik als zitplaats in een motorvoertuig
	Maximaal toegestaan gebruikersgewicht
CE	CE-Merk
	Verwijdering van elektrische apparaten door gescheiden inzameling (speciale verwijdering, elektrische onderdelen)
MAX SPEED	Maximale apparaatsnelheid
RATED SLOPE	Maximale helling die met het apparaat kan worden beklommen

Afbeelding van het CE-label dat is aangebracht op producten uit het KLICK-assortiment.



9. PRODUCTBESCHRIJVING

9.1 SAMENSTELLING VAN HET PRODUCT

A. KLICK POWER/POWER PLUS/ELECTRIC/LIGHT/SCRUMBLER uitgerust met het STANDAARD STUUR

Afbeelding 8 toont een KLICK POWER-apparaat uitgerust met het STANDAARD-stuur en identificeert de onderdelen.

1. Stuur en aandrijfteenheid
2. Remsysteem (beide remhendels kunnen worden vergrendeld met parkeerremfunctie)
3. Kickstand (optioneel voor het ELEKTRISCHE model)
4. Standaard stuur
5. Batterij
6. Aansluiting
7. Beeldscherm

B. KLICK POWER/POWER PLUS/ELECTRIC/LIGHT/ SCRUMBLER uitgerust met het TETRA-stuur

Afbeelding 9 toont een KLICK POWER-apparaat uitgerust met het TETRA-stuur en identificeert de onderdelen.

1. Stuur en aandrijfteenheid
2. Kickstand (optioneel voor het ELEKTRISCHE model)
3. Tetra-stuur "Push & Pull" (met acceleratie- en remfuncties)
4. Batterij
5. Tetra-aansluiting
6. Beeldscherm

C. KLICK RACE voorzien van het STANDAARD stuur

Afbeelding 10 toont een KLICK RACE-apparaat uitgerust met het STANDAARD-stuur en identificeert de onderdelen.

1. Stuur en aandrijfteenheid
2. Remsysteem (beide remhendels kunnen worden vergrendeld met parkeerremfunctie)
3. Kickstand
4. Standaard stuur
5. Batterij
6. Aansluiting
7. Beeldscherm

D. KLICK RACE uitgerust met het TETRA-stuur

Afbeelding 11 toont een KLICK RACE-apparaat uitgerust met het TETRA-stuur en identificeert de onderdelen.

1. Stuur en aandrijfteenheid
2. Kickstand
3. Tetra-stuur "Push & Pull" (met acceleratie- en remfuncties)
4. Batterij
5. Tetra-aansluiting
6. Beeldscherm

E. KLICK MONSTER uitgerust met het STANDAARD stuur

Afbeelding 12 toont een KLICK MONSTER-apparaat uitgerust met het STANDAARD-stuur en identificeert de onderdelen.

1. Stuur en aandrijf-eenheid
2. Remsysteem (beide remhendels kunnen worden vergrendeld met parkeerremfunctie)
3. Kickstand
4. Standaard stuur
5. Batterij
6. Aansluiting
7. Beeldscherm

9.2 KLAXON® -KOPPELINGSSYSTEEM

Voor beschrijvingen en instructies met betrekking tot KLAXON® koppelingssystemen verwijzen wij naar het document "Centraal koppelingssysteem - Gebruikershandleiding" of het document "Lateraal koppelingssysteem - Gebruikershandleiding" dat bij het gekozen koppelingssysteem wordt geleverd. Als u deze documenten kwijt bent, kunt u een kopie opvragen door contact op te nemen met KLAXON of door ze te downloaden van onze website op www.klaxon-klick.com.

9.3 OPLADER

Figuur 13 toont de oplader die is meegeleverd met de RACE (11,6 Ah), RACE LITE (5,8 Ah) en FLY RACE (2,9 Ah) batterijen.

9.4 ACCESSOIRES

KLICK kan worden uitgerust met verschillende accessoires. Mogelijk moet u de juiste gebruikershandleiding raadplegen (vraag het aan KLAXON of bezoek onze website: www.klaxon-klick.com) voor sommigen van hen.

9.5 DOCUMENTATIE

Deze gebruikershandleiding wordt geleverd met de Apparatuur in papierformaat en moet met de grootste zorg worden bewaard. Als u het huidige document verliest, kunt u om een kopie vragen door contact op te nemen met KLAXON of de handleiding downloaden van de specifieke productwebpagina op www.klaxon-klick.com.

10. INSTALLATIE

De KLICK wordt alleen geleverd door een door KLAXON geautoriseerde monteur nadat de bevestigingsset vooraf op de rolstoel is geïnstalleerd.



KLICK-apparaten kunnen alleen worden geïnstalleerd op compatibele handbewogen rolstoelen. KLAXON voorziet distributeurs van de Installatiehandleiding, die dockingcriteria bevat. KLICK-producten mogen alleen geïnstalleerd worden door geautoriseerde KLAXON technici die op eigen verantwoordelijkheid kunnen beslissen of de specifieke handbewogen rolstoel correct gebruikt kan worden met het KLICK-apparaat (gebaseerd op zowel de kenmerken van de handbewogen rolstoel als de algemene omstandigheden).

11. ALGEMENE WERKING VAN KLICK-APPARATEN



De volgende functies zijn niet beschikbaar in de ELEKTRISCHE versie:

6. Electronic Brake System (EBS) – elektrische rem
7. Motion Direct Control (MDC) - motorrem wanneer het gaspedaal wordt losgelaten
8. Intelligente snelheidsregeling - handhaving van de ingestelde snelheid
9. Hill Holder Control (HHC) - heuvelhouder
10. Er zijn geen instellingen voor de vorige functies mogelijk vanuit het weergavemenu

11.1 GEBRUIKERSINTERFACE

Het apparaat is uitgerust met een LCD-display dat verschillende bedrijfsparameters toont (de letters zijn te vinden in de figuren 36, 37 en 38 en 39):

- Het batterijpictogram in het midden (A) toont het huidige laadniveau van de batterij in procenten. De balk (B) onder het batterijsymbool toont het laadniveau verdeeld in 5 secties die elk 20% van het batterijniveau vertegenwoordigen.
- De letter (C) in het midden van het scherm geeft de snelheid aan, in km/h of mph. In geval van een storing wordt de snelheidswaarde vervangen door de melding "fout", vergezeld van het identificatienummer van de fout en een waarschuwingssymbool (L).

- De letter (D) onderaan het scherm toont verschillende waarden die afwisselend op het scherm worden weergegeven. De getoonde waarden zijn: Kilometer teller (Odo), Uitschakeling, Batterij-autonomie (Aut.), Vermogen in Watt (Watt/W) en Spanning in Volt (Volt/V).
- De letter (E) geeft het geselecteerde maximale snelheidsniveau aan (cijfers 1 tot en met 5).
- De letter (F) toont een gebogen balk die grafisch de bereikte snelheid aangeeft.
- De letter (G) geeft aan of het optionele lampje aan/uit is.
- Het bliksemsymbool (H) geeft aan wanneer de EBS de batterij oplaadt.
- De letter (I) geeft aan of de achteruitversnelling ("R" knippert) is geplaatst.
- Het USB-symbool (J) geeft aan wanneer de USB-poort actief is.
- Het symbool (K) geeft aan of de Hill Holder Control-functie is ingeschakeld.

11.2 INSCHAKELLEN EN INSTELLEN VAN HET APPARAAT

A. Inschakelen en snelheidskeuze

- Schakel de batterij in (raadpleeg voor meer informatie de instructies in hoofdstuk 16).
- Druk op de "**POWER**"-knop (afbeelding 18 Letter A) om het beeldscherm in te schakelen.
- Druk op de knoppen "**M/+**" (afbeelding 18 letter B) of "**-**" (afbeelding 18 letter C) om het gewenste maximumsnelheidsniveau te selecteren (afbeelding 37 letter E); verschillende snelheidsniveaus kunnen worden geselecteerd, tussen 1 (minimumsnelheid), 2 (normale snelheid), 3 (gemiddelde snelheid), 4 (hoge snelheid) en 5 (maximale snelheid).

B. Schakel het licht in/uit (als het optionele licht is geïnstalleerd)

- Om de lamp aan/uit te zetten, drukt u kort op de "**AAN/UIT**"-knop.

C. Intelligente snelheidsregeling (ISC) functie

- De Intelligent Speed Control-functie past zich aan en maakt het mogelijk om de snelheid vast te houden tijdens het rijden, zelfs bergop en bergaf.
- Om deze functie te activeren, moet de snelheid groter zijn dan 3 km/u.
- Druk op de speciale knop (afbeelding 18 letter D) om de Intelligent Speed Control-functie in te voegen, die de KLICK op de huidige snelheid uitvoert;
- De Intelligent Speed Control-functie kan worden uitgeschakeld door een van de volgende modi: door de remhendel van het standaard stuur (links en/of rechts) te bedienen, door het TETRA-stuur naar voren te duwen (remactie) of door op de EBS-knop te drukken (afbeelding 19).



Als u nogmaals op de knop van de intelligente snelheidsregelaar drukt (afbeelding 18 letter D) of op de knop achteruit (afbeelding 18 letter E), WORDT de functie Intelligente snelheidsregelaar NIET gedeactiveerd.

D. Elektronisch remsysteem (EBS)

- Deze functie vertraagt het Klick-apparaat door de snelheid ervan elektrisch te verlagen. Tijdens het remmen van EBS wordt de geproduceerde energie teruggewonnen en gebruikt om de batterij op te laden (afbeelding 14).
- Voor het standaard stuur: Door op het eerste deel van de remhendel te drukken, wordt de EBS geactiveerd. Deze actie wordt gecombineerd met mechanisch remmen als de remhendel dieper wordt ingedrukt. De EBS kan ook worden geactiveerd door op de speciale rode knop te drukken (afbeelding 19).
- Voor het Tetra-stuur: Door het eerste deel van het Tetra-stuur naar voren te duwen, wordt de EBS geactiveerd. Deze actie wordt gecombineerd met mechanisch remmen als het stuur dieper wordt geduwd. De EBS kan ook worden geactiveerd door op de speciale rode knop te drukken (afbeelding 19).

E. Motion Direct Control

Deze functie vertraagt het Klick-apparaat door de snelheid elektrisch te verlagen wanneer de gashendel wordt losgelaten en aan het begin van de slag de inerte positie bereikt. De intensiteit van de remwerking kan worden aangepast en/of uitgeschakeld zoals aangegeven in dit hoofdstuk in sectie H.

F. Hill Holder Control (HHC)

- De Hill Holder Control-functie houdt het voertuig gedurende een beperkte tijd (60 seconden) zowel bergop als bergaf geremd wanneer de snelheid onder de 1 km/u daalt.
- De Hill Holder Control-functie kan worden geactiveerd door op de knop "**SNELHEIDSCONTROLE**" te drukken (afbeelding 18 letter D) wanneer het voertuig volledig is gestopt. Er verschijnt een Hill Holder-symbool op het display (afbeelding 39).

- De Hill Holder Control-functie kan worden gedeactiveerd door op de knop "**SNELHEIDSCONTROLE**" te drukken (afbeelding 18 letter D) wanneer het voertuig volledig is gestopt. Het Hill Holder-symbool verdwijnt van het display (afbeelding 39).
- Na 60 seconden stoppen wordt de Hill Holder Control-functie gedeactiveerd. Een signaal waarschuwt dat de functie op het punt staat te worden gedeactiveerd. Daarna moet de gebruiker ingrijpen op de stuurremhendels, de parkeerremmen (zie hoofdstuk 12) of de rolstoelremmen om het voertuig te stoppen en moet de functie opnieuw worden geactiveerd.

G. Oplader voor mobiele telefoon

Wanneer de USB-poort actief is, kunt u deze gebruiken om uw mobiele telefoon op te laden.

- Verbind uw mobiele telefoon met een eigen oplaadkabel.
- Sluit de oplaadkabel aan op de USB-poort op het display-drukknoppaneel (afbeelding 16).
- Druk kort op de knop "**M/+**" (afbeelding 18 letter B) om de USB-poort te activeren, op dit punt zal het apparaat het laadproces starten. Het USB-symbool verschijnt op het scherm wanneer de poort actief is (afbeelding 38 letter J).
- Wanneer de oplaadfunctie niet langer nodig is: druk kort op de "**M/+**" -knop om de USB-poort te deactiveren. Het USB-symbool verdwijnt om aan te geven dat de USB-poort is uitgeschakeld.

H. Instellingen

U kunt enkele bedrijfsparameters van de KLICK en het display wijzigen.

Navigatie in instellingen

Instellingen openen en wijzigen:

- Houd de "**M/+**" -knop een paar seconden ingedrukt om het instellingenmenu te openen.
- Eenmaal in het menu is het mogelijk om door de verschillende opties te bladeren door de "**M/+**" of "-" knoppen te gebruiken om omhoog of omlaag te gaan.
- De geselecteerde optie is gemarkeerd. Om de geselecteerde optie te openen drukt u kort op de "**M/+**"-knop.
- Het is mogelijk de waarde van de optie te wijzigen met behulp van de "**M/+**" of "-"-knoppen om de waardes te veranderen/verkleinen/vergroten.
- Om de wijziging toe te passen, drukt u kort op de knop "**M/+**", deze actie bevestigt uw keuze en brengt u terug naar het instellingenmenu.
- Om het instellingenmenu te verlaten, houdt u de "**M/+**" -knop enkele seconden ingedrukt.









Opties






De instellingen op het display zijn (afbeelding 16):

- E Remmen niv: pas de intensiteit van de EBS-remactie aan. Het niveau van deze optie kan worden ingesteld van een waarde vanaf 0 (uit) tot 10 (maximale intensiteit).
- Acceleration Lv: Deze instelling kan worden gebruikt om de motorrespons op het gaspedaal aan te passen (acceleratieprogressie). Het niveau van deze optie kan worden ingesteld van 0 tot 10 (waarbij 0 gelijk is aan de maximale versnelling en 10 aan de minimale versnelling).
- Motor Brake Lv: wijzigt de intensiteit van de remwerking van de motor wanneer het gaspedaal wordt losgelaten. Het niveau van deze optie kan worden ingesteld van een waarde vanaf 0 (uit) tot 10 (maximale intensiteit).
- Snelheid achteruit: het is mogelijk om het snelheidsniveau van de achteruitversnelling aan te passen. **OPMERKING:** De maximumsnelheid mag niet hoger zijn dan de door KLAXON voor uw land ingestelde snelheid.
- Batterijgrootte: hiermee kunt u de grootte van de batterij kiezen om het resterende bereik van het voertuig te berekenen
- Autolight: het is mogelijk om de automatische lichtfunctie in of uit te schakelen. Wanneer de functie is gedeactiveerd, toont het display een donker thema en wordt het licht aan en uit gezet door de "**AAN/UIT**"-knop kort in te drukken.
- Speed Limit: De maximale snelheidslimiet kan worden aangepast. Deze functie past alleen de maximale snelheid van het 5e snelheidsniveau aan, de andere snelheidsniveaus worden automatisch berekend zodra de maximale snelheid is ingesteld. **OPMERKING 1:** De maximumsnelheid mag niet hoger zijn dan de door KLAXON voor uw land ingestelde snelheid. **OPMERKING 2:** De maximale snelheid in niveau 1 is in de fabriek ingesteld en kan niet worden gewijzigd.
- Trip reset: het is mogelijk om de waarde van de Km/mijl-teller (Trip) te resetten.
- Select Km/h or MPH: wijzigt de snelheidsseenheid die door het systeem wordt weergegeven.

KLAXON Mobility GmbH - NL

- Password On or Off: activeer/deactiveer het anti-diefstal wachtwoordverzoek. Als deze optie is ingeschakeld, vereist het scherm dat er een wachtwoord wordt ingevoerd telkens wanneer het Klick-apparaat wordt ingeschakeld. Het eerste wachtwoord wordt uitgegeven door een KLAXON-DEALER, bewaar het wachtwoord op een veilige plaats. WAARSCHUWING: de KLICK-MOTOR zal niet operationeel zijn totdat het juiste wachtwoord is ingevoerd. Als het wachtwoord verloren gaat, wordt een nieuw wachtwoord uitgegeven door een KLAXON-RETAILER na verificatie van de identiteit van de Klick-eigenaar om mogelijke diefstal te voorkomen. Om het wachtwoord in te voeren:
 - Houd de "**M/+**" -knop een paar seconden ingedrukt. Het display toont "**0000**" en een driehoekige cursor boven het eerste cijfer.
 - Om de waarde van het cijfer onder de cursor te wijzigen, gebruikt u **deknoppen "M/+" of "-"** tot u het **gewenste getal heeft**.
 - Om te bevestigen en door te gaan naar de volgende cijfers, drukt u op de knop "**M/+**". De cursor gaat naar het volgende nummer.
 - Nadat de vier cijfers zijn ingevoerd, bevestigt u dit door de "**M/+**" -knop een paar seconden ingedrukt te houden. Activering van de antidiefstalvergrendeling moet worden uitgevoerd vóór elke uitschakeling van het product.
- Omgekeerd geluidsalarm: het is mogelijk om de zoemer van de achteruitversnelling IN en UIT te schakelen.
- Serial number: Deze instelling geeft het serienummer weer van de ECU die op de KLICK is gemonteerd.
- Software release: deze instelling geeft het aantal releases van de weergavesoftware weer.
- Error History: deze instelling is alleen voor Klaxon-retailers en kan niet worden gewijzigd.

	Bij het gebruik van de Intelligent Speed Control-functie is het verplicht om de grootst mogelijke aandacht te besteden aan weggevaaren om snel te kunnen ingrijpen op de bedieningselementen om elk type botsing te voorkomen die schade aan personen en/of eigendommen kan veroorzaken.
	Elke actie en/of knoeien met het scherm die de prestaties en veiligheid van het Klick-apparaat verandert, is ten strengste verboden. De enige en enige mogelijke acties zijn die vermeld in paragraaf 11.2 van deze gebruikershandleiding.
	Door nogmaals op de knop van de intelligente snelheidsregelaar te drukken of op de knop achteruit te drukken, WORDT de functie Intelligente snelheidsregelaar NIET gedeactiveerd .
	Hoewel de Intelligent Speed Control de snelheid aanpast, kunnen er kleine verschillen zijn tussen de ingestelde snelheid en de werkelijke snelheid bij het afdalen van een helling. Als voorzorgsmaatregel wordt aanbevolen om een lagere snelheid in te stellen wanneer u bergafwaarts rijdt.
	Let op bij het gebruik van Intelligent Speed Control in kritieke situaties (bijv. bochten, obstakels, hellingen, enz.): het apparaat zal de snelheid niet automatisch verlagen.
	In de KLICK-apparaten die zijn uitgerust met het Tetra-stuur moet de Intelligent Speed Control-functie, hoewel aanwezig, voorzichtig worden gebruikt. De gebruiker moet van tevoren controleren of hij deze functie in alle veiligheid kan gebruiken op basis van zijn individuele capaciteiten.
OPMER- KING	De KLICK-apparaten die in deze handleiding worden beschreven, zijn uitgerust met een functie genaamd Downhill Speed Control, die automatisch de maximumsnelheid beperkt tijdens afdalingen in overeenstemming met de geselecteerde maximumsnelheid.
	Hoewel de Downhill Speed Control-functie de snelheid aanpast, kunnen er kleine verschillen zijn tussen de ingestelde maximumsnelheid en de werkelijke snelheid bij het afdalen vanaf een helling. Als voorzorgsmaatregel wordt aanbevolen om een lagere snelheid in te stellen wanneer u bergafwaarts rijdt.
	Wanneer het KLICK-apparaat is uitgeschakeld of de motor niet werkt, zijn de Downhill Speed Control, het elektronische remsysteem, de intelligente snelheidsregeling en alle elektronische commando's niet actief en niet operationeel. In dit geval is het verplicht om de grootst mogelijke aandacht te besteden, voorzichtig te werk te gaan, de mechanische remmen te gebruiken en potentieel gevaarlijke situaties en acties te vermijden.

	Als de batterij tot 100% is opgeladen, worden het elektronische remsysteem (EBS), de Motion Direct Control en de Downhill Speed Control-functies gedeactiveerd of verminderd. Het elektronisch remmen neemt geleidelijk toe met de ontlading van de batterij en bereikt de maximale stopkracht wanneer de batterij de drempel van 80% heeft bereikt. Daarom moet de gebruiker tijdens het interval tussen 100% en 80% batterijlading de mechanische rem gebruiken om het apparaat te stoppen.
	De Hill Holder Control-functie wordt gedeactiveerd na 60 seconden stoppen.
	Schakel de stuurremhendels, de parkeerremmen of de rolstoelremmen in wanneer de stop langer dan 20 seconden is.
	De KLICK-modellen met tetra-stuur hebben geen parkeerremmen.
	De Hill Holder Control-functie is niet beschikbaar wanneer de achteruitversnelling is ingeschakeld.

11.3 HET APPARAAT UITSCHAKELEN

Volg de onderstaande instructies zorgvuldig om de bewerking correct uit te voeren.

- Stop de rolstoel op een vlakke ondergrond.
- Activeer de rolstoelrem.
- Schakel de KLICK uit door de “**AAN/UIT**”-knop enkele seconden ingedrukt te houden.

11.4 KOPPELTREDEN/LOSLATEN VAN DE ROLSTOEL

Raadpleeg voor beschrijvingen en instructies met betrekking tot de koppelings- en ontkoppelingssystemen het document "Centraal koppelingssysteem - Gebruikershandleiding" of het document "Zijdelings koppelingssysteem - Gebruikershandleiding" dat samen met het gekozen koppelingssysteem wordt meegeleverd. Als u deze documenten kwijt bent, kunt u een kopie opvragen door contact op te nemen met KLAXON of door ze te downloaden van onze website op www.klaxon-klick.com.

12. INSTRUCTIES VOOR DE STANDAARD STUURVERSIE

12.1 STANDAARD STUURCONFIGURATIE IN DE KLICK POWER, POWER PLUS, LIGHT, SCRAMBLER, RACE EN MONSTER MODELS

Afbeelding 17 toont het standaardstuur van het Klick-apparaat en identificeert de elementen waaruit het bestaat (hieronder vermeld).

1. Stuur
2. Gashendel
3. Beeldscherm
4. Knoppaneel weergeven
5. Remhendels uitgerust met parkeerrem
6. EBS-knop

Nadat het apparaat is geïnstalleerd, de batterij en het display zijn ingeschakeld en een snelheid is geselecteerd, gebruikt u de gashendel om het apparaat in beweging te zetten (afbeelding 19). Om de snelheid van het apparaat te vertragen, gebruikt u de remhendel of drukt u op de “**EBS-KNOP**” (de rode knop in afbeelding 19). Om het apparaat te stoppen, blijft u de remmen indrukken totdat de KLICK volledig stopt (afbeelding 20). De KLICK-rem is uitgerust met een extra veiligheidsvoorziening die de motor deactiveert en de EBS activeert wanneer de hendel wordt bediend (afbeelding 20).

Het apparaat is standaard uitgerust met achteruitversnelling. Om het te gebruiken:

- A. Druk op de “**PIJLTJESTOETS NAAR RECHTS**” (afbeelding 18 letter E). Op het display verschijnt een knipperend “**R**”-symbool.
- B. Druk het gaspedaal in tot het de maximale snelheidspositie bereikt. Dit wordt omgekeerd geactiveerd.
- C. Laat de gashendel los.
- D. Druk zachtjes op het gaspedaal om achteruit te gaan.



Als de rem is geactiveerd terwijl de achteruitversnelling is ingeschakeld, is de enige manier om de achterwaartse beweging opnieuw te activeren, het herhalen van de procedure in dit hoofdstuk (hoofdstuk 12.1) vanaf stap B. Dit is om veiligheidsredenen.

Om terug te keren naar de voorwaartse versnelling, laat u het gaspedaal los en drukt u op de "**PIJLTJESTOETS NAAR LINKS**" (afbeelding 18 letter F). Het knipperende "**R**" -symbool verdwijnt van het display.

KLICK-modellen uitgerust met het STANDAARDSTUUR zijn uitgerust met een parkeerrem (figuur 21).

Hieronder staan de instructies voor het VERGRENDELEN van de parkeerrem (de instructies gelden voor zowel de linker- als de rechterrem):

- Activeer de rem door op de remhendel te drukken (afbeelding 22).
- Vergrendel de remhendel met behulp van de parkeerremvergrendeling (afbeelding 22).
- Laat de hendel los nadat u ervoor hebt gezorgd dat de parkeerremvergrendeling is ingeschakeld (afbeelding 23).

Hieronder staan de instructies voor HET ONTGRENDELEN van de parkeerrem (de instructies gelden voor zowel de linker- als de rechterrem):

- Druk op de remhendel totdat de parkeerremvergrendeling vrij is om te bewegen (afbeelding 24).
- Schakel de parkeerremvergrendeling uit (afbeelding 24).
- Laat de remhendel los. De rem- en parkeerremvergrendeling keren terug naar dezelfde positie als weergegeven in figuur 21.

<p>WAAR-SCHUWING</p>	<p>De achteruitversnelling is uitgerust met een waarschuwingssysteem om het inbrengen/ loskoppelen ervan te markeren. De waarschuwing manifesteert zich op twee manieren: BEELDINFORMATIE -> Er verschijnt een knipperend "R" -symbool op het display wanneer de achteruitversnelling is ingeschakeld. AKOESTIEK -> wanneer het omgekeerde is INGESCHAKELD, geeft het display een akoestische waarschuwing die gedurende de gehele duur actief zal zijn. Deze functie kan worden gedeactiveerd (zie "Omgekeerd geluidsalarm" in paragraaf 11.2)</p>
<p>WAAR-SCHUWING</p>	<p>Zodra de batterij in de juiste stoel is geplaatst en aan de batterijschuif is bevestigd door de beveiligingssleutel te draaien, verwijdert u de sleutel en bergt u deze op een veilige plaats op. Het is absoluut verboden om te rijden met het KLICK-apparaat met de sleutel in het veiligheidsslot.</p>
	<p>De gasklepbediening en de EBS-knop kunnen onverschillig aan de rechter- of linkerkant van het stuur worden geplaatst, afhankelijk van de voorkeur van de gebruiker.</p>
	<p>Neem voor de installatie en positionering van de bedieningselementen (gaspedaal en EBS-knop) contact op met een geautoriseerd Klaxon-centrum.</p>
	<p>Controleer voordat u de achteruitversnelling inschakelt en het apparaat verplaatst of er zich geen mensen, obstakels, trappen of hellingen achter de rolstoel bevinden.</p>
	<p>Besteed bij elke herstart de grootste aandacht, voordat u versnelt, aan het begrijpen van de op dat moment gekozen voorwaartse/achterwaartse richting, vooral in het geval van obstakels, afronden en allerlei gevaren in de buurt.</p>
	<p>In het geval van obstakels, afronden en gevaren van welke aard dan ook die zich niet op een veilige afstand bevinden, schakelt u het KLICK-apparaat uit en verplaatst u de rolstoel handmatig naar een veilige plaats.</p>
<p>WAAR-SCHUWING</p>	<p>Gebruik altijd de juiste remkracht. Als u de remhendel te hard indrukt, kan het voorviel blokkeren. Dit zal de remafstand vergroten en de algehele stabiliteit in gevaar brengen.</p>
	<p>Met een 100% opgeladen batterij worden de functies Electronic Brake System (EBS), Motor Brake, Downhill Speed Control uitgeschakeld of verminderd. Het elektronisch remmen neemt geleidelijk toe met de ontlading van de batterij en bereikt de maximale stopkracht wanneer de batterij de drempel van 80% heeft bereikt. Vertrouw daarom in het bereik tussen 100% en 80% van de acculading op de mechanische rem.</p>

12.2 STANDAARD STUURCONFIGURATIE IN HET KLICK ELECTRIC-APPARAAT


Figuur 40 toont het standaardstuur van de Klick Electric en identificeert de onderdelen ervan (hieronder vermeld).

1. Stuur
2. Gashendel
3. Beeldscherm
4. Knoppaneel weergeven
5. Remhendels uitgerust met parkeerrem

Nadat het apparaat is geïnstalleerd, de batterij en het display zijn ingeschakeld en een snelheid is geselecteerd, gebruikt u de gashendel om het apparaat in beweging te zetten (afbeelding 19). Gebruik de remhendels om de snelheid van het apparaat te vertragen. Om het apparaat te stoppen, blijft u in de remhendels knijpen totdat de KLICK volledig stopt (afbeelding 20).

Het apparaat is standaard uitgerust met achteruitversnelling. Om het te gebruiken:

- A. Druk op de "**PIJLTJESTOETS NAAR RECHTS**" (afbeelding 18 letter E). Op het display verschijnt een knipperend "**R**" -symbool.
- B. Druk het gaspedaal in tot het de maximale snelheidspositie bereikt. Dit wordt omgekeerd geactiveerd.
- C. Laat de gashendel los.
- D. Druk zachtjes op het gaspedaal om achteruit te gaan.

	Als de rem is geactiveerd terwijl de achteruitversnelling is ingeschakeld, is de enige manier om de achterwaartse beweging opnieuw te activeren, het herhalen van de procedure in dit hoofdstuk (hoofdstuk 12.2) vanaf stap B. Dit is om veiligheidsredenen.
---	--

Om terug te keren naar de voorwaartse versnelling, laat u het gaspedaal los en drukt u op de "**PIJLTJESTOETS NAAR LINKS**" (afbeelding 18 letter F). Het knipperende "**R**" -symbool verdwijnt van het display.



KLICK-modellen uitgerust met het STANDAARDSTUUR zijn uitgerust met een parkeerrem (figuur 21).





Hieronder staan de instructies voor het VERGRENDELEN van de parkeerrem (de instructies gelden voor zowel de linker- als de rechterrem):

- Activeer de rem door op de remhendel te drukken (afbeelding 22).
- Vergrendel de remhendel met behulp van de parkeerremvergrendeling (afbeelding 22).
- Laat de hendel los nadat u ervoor hebt gezorgd dat de parkeerremvergrendeling is ingeschakeld (afbeelding 23).

Hieronder staan de instructies voor HET ONTGRENDELEN van de parkeerrem (de instructies gelden voor zowel de linker- als de rechterrem):

- Druk op de remhendel totdat de parkeerremvergrendeling vrij is om te bewegen (afbeelding 24).
- Schakel de parkeerremvergrendeling uit (afbeelding 24).
- Laat de remhendel los. De rem- en parkeerremvergrendeling keren terug naar dezelfde positie als weergegeven in figuur 21.

WAAR-SCHUWING	De achteruitversnelling is uitgerust met een waarschuwingssysteem om het inbrengen/ loskoppelen ervan te markeren. De waarschuwing manifesteert zich op twee manieren: BEELDINFORMATIE -> Er verschijnt een knipperend " R " -symbool op het display wanneer de achteruitversnelling is ingeschakeld. AKOESTIEK -> wanneer het omgekeerde is INGESCHAKELD, geeft het display een akoestische waarschuwing die gedurende de gehele duur actief zal zijn. Deze functie kan worden gedeactiveerd (zie "Omgekeerd geluidsalarm" in paragraaf 11.2)
WAAR-SCHUWING	Zodra de batterij in de juiste stoel is geplaatst en aan de batterijschui is bevestigd door de beveiligingssleutel te draaien, verwijdert u de sleutel en bergt u deze op een veilige plaats op. Het is absoluut verboden om te rijden met het KLICK-apparaat met de sleutel in het veiligheidsslot.
	De gasklepbediening en de achteruitversnelling-knop kunnen onverschillig aan de rechter- of linkerkant van het stuur worden geplaatst, afhankelijk van de voorkeur van de gebruiker.
	Neem voor de installatie en positionering van de bedieningselementen (gas- en achteruitknop) contact op met een geautoriseerd Klaxon-centrum.

	Controleer voordat u de achteruitversnelling inschakelt en het apparaat verplaatst of er zich geen mensen, obstakels, trappen of hellingen achter de rolstoel bevinden.
	Besteed bij elke herstart de grootste aandacht, voordat u versnelt, aan het begrijpen van de op dat moment gekozen voorwaartse/achterwaartse richting, vooral in het geval van obstakels, afronden en allerlei gevaren in de buurt.
	In het geval van obstakels, afronden en gevaren van welke aard dan ook die zich niet op een veilige afstand bevinden, schakelt u het KLICK-apparaat uit en verplaatst u de rolstoel handmatig naar een veilige plaats.
WAAR-SCHUWING	Gebruik altijd de juiste remkracht. Als u de remhendel te hard indrukt, kan het voorwiel blokkeren. Dit zal de remafstand vergroten en de algehele stabiliteit in gevaar brengen.
	Als de batterij tot 100% is opgeladen, wordt de Downhill Speed Control-functie uitgeschakeld of vermindert. Het elektronisch remmen neemt geleidelijk toe met de ontlading van de batterij en bereikt de maximale stopkracht wanneer de batterij de drempel van 80% heeft bereikt. Vertrouw daarom in het bereik tussen 100% en 80% van de acculading op de mechanische rem.

13. INSTRUCTIES VOOR DE TETRA-STUURVERSIE

13.1 TETRA STUURCONFIGURATIE IN DE KLICK POWER, POWER PLUS, LIGHT, SCRAMBLER, RACE EN MONSTER MODELLEN


Figuur 25 toont het Tetra-stuur van het Klick-apparaat en identificeert de onderdelen ervan (hieronder vermeld).

1. Stuur
2. Beeldscherm
3. Knoppaneel weergeven
4. EBS-knop

Nadat het apparaat is geïnstalleerd, de batterij en het display zijn ingeschakeld en een snelheid is geselecteerd, gebruikt u het stuur (trek het naar u toe) om het apparaat in beweging te krijgen (afbeelding 26). Om de snelheid van het apparaat te vertragen, activeert u het remsysteem door het stuur naar voren te duwen (afbeelding 27) of drukt u op de "**EBS-KNOP**" (de rode knop in afbeelding 19). Blijf het stuur naar voren duwen tot de KLICK volledig stilstaat om het apparaat te stoppen (Afbeelding 27). De KLICK-rem is uitgerust met een extra beveiliging die de motor uitschakelt en het EBS activeert wanneer het stuur naar voren wordt geduwd (Figuur 27).








Het apparaat is standaard uitgerust met achteruitversnelling. Om het te gebruiken:

- A. Druk op de "**PIJLTJESTOETS NAAR RECHTS**" (afbeelding 18 letter E). Op het display verschijnt een knipperend "**R**" -symbool.
- B. Trek het gaspedaal naar je toe totdat je de stand voor maximale snelheid hebt bereikt. Dit wordt omgekeerd geactiveerd.
- C. Laat het TETRA-stuur los zodat het terugkeert naar de neutrale positie.
- D. Bedien voorzichtig de gashendel om de achterwaartse beweging te starten.

	Als de rem is geactiveerd terwijl de achteruitversnelling is ingeschakeld, is de enige manier om de achterwaartse beweging opnieuw te activeren, het herhalen van de procedure in dit hoofdstuk (hoofdstuk 13.1) vanaf stap B. Dit is om veiligheidsredenen.
---	--

Om terug te keren naar de voorwaartse versnelling, laat u het gaspedaal los en drukt u op de "**PIJLTJESTOETS NAAR LINKS**" (afbeelding 18 letter F). Het knipperende "**R**" -symbool verdwijnt van het display.

LET OP	De achteruitversnelling is uitgerust met een waarschuwingssysteem om het inbrengen/loskoppelen ervan te markeren. De waarschuwing manifesteert zich op twee manieren: BEELDINFORMATIE -> Er verschijnt een knipperend " R " -symbool op het display wanneer de achteruitversnelling is ingeschakeld. AKOESTIEK -> wanneer het omgekeerde is INGESCHAKELD, geeft het display een akoestische waarschuwing die gedurende de gehele duur actief zal zijn. Deze functie kan worden gedeactiveerd (zie "Omgekeerd geluidsalarm" in paragraaf 11.2)
WAAR-SCHUWING	Zodra de batterij in de juiste stoel is geplaatst en aan de batterijschuif is bevestigd door de beveiligingssleutel te draaien, verwijdert u de sleutel en bergt u deze op een veilige plaats op. Het is absoluut verboden om te rijden met het KLICK-apparaat met de sleutel in het veiligheidsslot.

	De EBS-knop en de multifunctionele schakelaar kunnen onverschillig aan de rechter- of linkerkant van het TETRA-stuur worden geplaatst, afhankelijk van de voorkeur van de gebruiker
	Neem voor de installatie en positionering van de bedieningselementen (EBS-knop en multifunctionele schakelaar) contact op met een geautoriseerd Klaxon-centrum.
	Controleer voordat u de achteruitversnelling inschakelt en het apparaat verplaatst of er zich geen mensen, obstakels, trappen of hellingen achter de rolstoel bevinden.
	Besteed bij elke herstart de grootste aandacht, voordat u versnelt, aan het begrijpen van de op dat moment gekozen voorwaartse/achterwaartse richting, vooral in het geval van obstakels, afronden en allerlei gevaren in de buurt.
	In het geval van obstakels, afronden en gevaren van welke aard dan ook die zich niet op een veilige afstand bevinden, schakelt u het KLICK-apparaat uit en verplaatst u de rolstoel handmatig naar een veilige plaats.
WAAR-SCHUWING	Gebruik altijd de juiste remkracht. Als u het Tetra-stuur te abrupt en te krachtig indrukt, kan het voorwiel blokkeren. Dit zal de remafstand vergroten en de algehele stabiliteit in gevaar brengen.
	Met een 100% opgeladen batterij worden de functies Electronic Brake System (EBS), Motor Brake, Downhill Speed Control uitgeschakeld of verminderd. Het elektronisch remmen neemt geleidelijk toe met de ontlading van de batterij en bereikt de maximale stopkracht wanneer de batterij de drempel van 80% heeft bereikt. Vertrouw daarom in het bereik tussen 100% en 80% van de acculading op de mechanische rem.
	De KLICK-modellen met tetra-stuur hebben geen parkeerremmen.

13.2 TETRA-STUURCONFIGURATIE IN HET KLICK ELECTRIC-APPARAAT


Figuur 41 toont het Tetra-stuur van het Klick Electric-apparaat en identificeert de onderdelen ervan (hieronder vermeld).

1. Stuur
2. Beeldscherm
3. Knoppaneel weergeven

Nadat het apparaat is geïnstalleerd, de batterij en het display zijn ingeschakeld en een snelheid is geselecteerd, gebruikt u het stuur (trek het naar u toe) om het apparaat in beweging te krijgen (afbeelding 26). Om de snelheid van het apparaat te vertragen, activeert u het remsysteem door het stuur naar voren te duwen (afbeelding 27). Blijf het stuur naar voren duwen tot de KLICK volledig stilstaat om het apparaat te stoppen (Afbeelding 27).








Het apparaat is standaard uitgerust met achteruitversnelling. Om het te gebruiken:

- A. Druk op de "**PIJLTJESTOETS NAAR RECHTS**" (afbeelding 18 letter E). Op het display verschijnt een knipperende "**R**".
- B. Trek het gaspedaal naar je toe totdat je de stand voor maximale snelheid hebt bereikt. Dit wordt omgekeerd geactiveerd.
- C. Laat het TETRA-stuur los zodat het terugkeert naar de neutrale positie.
- D. Bedien voorzichtig de gashendel om de achterwaartse beweging te starten.

	Als de rem is geactiveerd terwijl de achteruitversnelling is ingeschakeld, is de enige manier om de achterwaartse beweging opnieuw te activeren, het herhalen van de procedure in dit hoofdstuk (hoofdstuk 13.2) vanaf stap B. Dit is om veiligheidsredenen.
---	--

Om terug te keren naar de voorwaartse versnelling, laat u het gaspedaal los en drukt u op de "**PIJLTJESTOETS NAAR LINKS**" (afbeelding 18 letter F). Het knipperende "**R**" -symbool verdwijnt van het display.

KLAXON Mobility GmbH - NL

<p>LET OP</p>	<p>De achteruitversnelling is uitgerust met een waarschuwingssysteem om het inbrengen/ loskoppelen ervan te markeren. De waarschuwing manifesteert zich op twee manieren: BEELDINFORMATIE-> Er verschijnt een knipperend "R" -symbool op het display wanneer de achteruitversnelling is ingeschakeld. AKOESTIEK -> wanneer het omgekeerde is INGESCHAKELD, geeft het display een akoestische waarschuwing die gedurende de gehele duur actief zal zijn. Deze functie kan worden gedeactiveerd (zie "Omgekeerd geluidsalarm" in paragraaf 11.2)</p>
<p>WAAR-SCHUWING</p>	<p>Zodra de batterij in de juiste stoel is geplaatst en aan de batterijschuif is bevestigd door de beveiligingssleutel te draaien, verwijdert u de sleutel en bergt u deze op een veilige plaats op. Het is absoluut verboden om te rijden met het KLICK-apparaat met de sleutel in het veiligheidsslot.</p>
	<p>De omkeerknop kan naar keuze van de gebruiker aan de rechter- of linkerkant van de TETRA STUUR worden geplaatst</p>
	<p>Neem voor de installatie en plaatsing van de bedieningselementen contact op met een geautoriseerd KLAXON centrum.</p>
	<p>Controleer voordat u de achteruitversnelling inschakelt en het apparaat verplaatst of er zich geen mensen, obstakels, trappen of hellingen achter de rolstoel bevinden.</p>
	<p>Besteed bij elke herstart de grootste aandacht, voordat u versnelt, aan het begrijpen van de op dat moment gekozen voorwaartse/achterwaartse richting, vooral in het geval van obstakels, afronden en allerlei gevaren in de buurt.</p>
	<p>In het geval van obstakels, afronden en gevaren van welke aard dan ook die zich niet op een veilige afstand bevinden, schakelt u het KLICK-apparaat uit en verplaatst u de rolstoel handmatig naar een veilige plaats.</p>
<p>WAAR-SCHUWING</p>	<p>Gebruik altijd de juiste remkracht. Als u het Tetra-stuur te abrupt en te krachtig indrukt, kan het voorwiel blokkeren. Dit zal de remafstand vergroten en de algehele stabiliteit in gevaar brengen.</p>
	<p>Als de batterij tot 100% is opgeladen, wordt de Downhill Speed Control-functie uitgeschakeld of vermindert. Het elektronisch remmen neemt geleidelijk toe met de ontlading van de batterij en bereikt de maximale stopkracht wanneer de batterij de drempel van 80% heeft bereikt. Vertrouw daarom in het bereik tussen 100% en 80% van de acculading op de mechanische rem.</p>
	<p>De KLICK-modellen met tetra-stuur hebben geen parkeerremmen.</p>

14. REINIGING

Voortdurend reinigen van alle onderdelen van het apparaat garandeert een langere levensduur en een betere werking van het apparaat.

Het wordt aanbevolen om:


- Schakel het apparaat altijd uit en ontkoppel de oplader voordat u het schoonmaakt.
- Gebruik geen schurende stoffen, agressieve schoonmaakmiddelen en hogedrukreinigers.
- Reinig het apparaat met een zachte, vochtige doek.
- Droog het apparaat grondig na een wandeling in de regen.
- Als het apparaat vuil is, maak het vuil dan zo snel mogelijk los en verwijder het; droog het apparaat vervolgens zorgvuldig.
- Reinig de buitenkant van het hele apparaat minstens één keer per maand en na elke uitgang op modderige gronden.
- Zorg ervoor dat u de elektrische onderdelen (batterij, display, motor) niet nat maakt.
- Was de onderdelen niet met stromend water.
- Droog de onderdelen na het wassen onmiddellijk met een zachte doek.
- Als de elektrische onderdelen nat zijn, laat ze dan drogen en gebruik het apparaat niet totdat ze goed gedroogd zijn .

14.1 DESINFECTIE

Het desinfecteren van KLICK-APPARATEN is net zo belangrijk als de reguliere reinigingswerkzaamheden die in dit hoofdstuk worden beschreven. Gebruik hiervoor een reinigingsmiddel dat in overeenstemming is met de desinfectieprocedures en dat de materialen en onderdelen van het apparaat respecteert. Raadpleeg bij twijfel de instructies op de verpakking van het gekozen ontsmettingsmiddel. Desinfectie moet worden uitgevoerd met gecertificeerde, geteste en bewezen desinfectiemiddelen die voldoen aan de nationale hygiënenormen. Een lijst van de momenteel goedgekeurde en gecertificeerde ontsmettingsmiddelen is te vinden op de websites van gerenommeerde instellingen zoals bijvoorbeeld The European Centre for Disease Prevention and Control (www.ecdc.europa.eu), Centers for Disease Control and Prevention (www.cdc.gov), de website van het Robert Koch Institute (www.rki.de) en dergelijke.








15. ONDERHOUD

KLICK-apparaten moeten regelmatig onderhouden worden om een veilige, betrouwbare en doeltreffende werking van het apparaat te garanderen.

	KLAXON is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door gebrek of onvoldoende onderhoud. In dergelijke gevallen vervalt de geldigheid van de garantie. Gebruik van het apparaat dat niet is onderworpen aan onderhoudsprocedures wordt beschouwd als onjuist en dit maakt de garantie ongeldig. De gebruiker is volledig en als enige verantwoordelijk voor letsel of schade als gevolg van een storing van het apparaat die te wijten is aan het niet uitvoeren van het verplichte onderhoud.
	De KLICK-apparaten mogen alleen worden gerepareerd door geautoriseerde KLAXON technici. Buitengewoon onderhoud mag alleen worden uitgevoerd door geautoriseerde KLAXON technici.
	Het is verboden om onderdelen uit het apparaat te verwijderen. Alleen geautoriseerde Klaxon-technici kunnen componenten van Klick-apparaten verwijderen. Het enige onderdeel dat door de gebruiker kan worden verwijderd is de batterij.
	Het is verplicht om na een maand de juiste installatie van het apparaat te controleren. Neem hiervoor contact op met een erkende KLAXON technicus. Deze handeling controleert de vereffening van het systeem.
OPMERKING	Neem contact op met een Klaxon-dealer om na te gaan of er een reserveonderdeel beschikbaar is.

15.1 PERIODIEK ONDERHOUD

De volgende routine-onderhoudsactiviteiten zijn verplicht:

	Controleer de bandenspanning minstens één keer per maand; een lekke band vermindert de soepelheid, de veiligheid en het brandstofverbruik van de auto. De band van de Klick-apparaten moet worden opgepompt tot 2,7 bar.
	Controleer minstens één keer per maand de slijtage van de banden. Neem voor het vervangen van de binnenband of band contact op met een erkende KLAXON monteur.
	Controleer minstens één keer per twee maanden het vastdraaien van alle schroeven en bevestigingsmiddelen.
	Controleer ten minste eenmaal per maand het aandraaien van de bevestigingsmoeren van de wielpenen met een momentsleutel die is gekalibreerd op 40 Nm.
	Controleer voor elk gebruik de correcte werking van het gaspedaal en de remmen: elke vervanging van slijtagecomponenten (remblokken, schijven, remsysteem in het algemeen) moet uitsluitend worden uitgevoerd door erkende technici van KLAXON. Het wordt ook aanbevolen om het voertuig te laten controleren wanneer wordt waargenomen dat het remvermogen is afgenomen.
	Controleer voor elk gebruik of de batterij in goede staat is. Neem voor het vervangen van de batterij en andere elektrische componenten uitsluitend contact op met erkende KLAXON technici.
WAAR-SCHUWING	Wees bijzonder voorzichtig bij het oppompen van de band met perslucht.
	Laat het gehele apparaat ten minste eenmaal per jaar onderhouden door een erkende KLAXON technicus en/of wanneer een storing wordt geconstateerd.



Het apparaat moet worden gecontroleerd door een geautoriseerde Klaxon-technicus wanneer wordt gevoeld dat het remvermogen is afgenomen.

15.2 STORING VAN DE WERKING

Mocht er een storing optreden bij het gebruik van KCLICK-apparaten, neem dan contact op met KLAXON of een erkende KLAXON-dealer.

Gedetecteerd probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het apparaat schakelt niet in	De batterij is leeg	De batterij opladen
	De batterij is verkeerd geplaatst	Controleer de plaatsing van de batterij door deze te verwijderen en opnieuw te plaatsen en zorg ervoor dat de elektroden in de juiste ruimte passen.
	Algemene problemen	Gebruik het apparaat niet. Neem contact op met een erkend KLAXON servicecentrum.
Overmatige trillingen worden gevoeld tijdens het gebruik	Aanwezigheid van losse schroeven	Gebruik het apparaat niet. Neem contact op met een erkend KLAXON servicecentrum.
De Klick kan niet van richting veranderen	De voorband is leeggelopen	Pomp de band op tot 2,7 bar
	Voorband is lek	Gebruik het apparaat niet. Neem contact op met een erkend KLAXON servicecentrum.
De console wordt ingeschakeld, maar het apparaat beweegt niet	Stekker losgekoppeld	Gebruik het apparaat niet. Neem contact op met een erkend KLAXON servicecentrum.
De voorwielen van de rolstoel raken de grond	Het Klick koppelingssysteem is te laag gemonteerd	Gebruik het apparaat niet. Neem contact op met een erkend KLAXON servicecentrum.
De KCLICK maakt lawaai als ik hem gebruik	Het spatbord raakt het wiel aan terwijl het in beweging is	Controleer of uw voeten zich in een zodanige positie bevinden dat ze niet interfereren met het spatbord van het apparaat
		Reset het spatbord door het terug op zijn plaats te zetten.
	De remblokken raken de schijf wanneer ik achteruit	Gebruik het apparaat niet. Neem contact op met een erkend KLAXON servicecentrum.



Gebruik het Klick-apparaat nooit als de tractie-eenheid en/of het koppelsysteem zich abnormaal gedragen. Neem onmiddellijk contact op met een Klaxon-servicecentrum.

15.3 GEBRUIKSDUUR VAN HET PRODUCT










Na een zorgvuldige analyse van de markt, de gebruikte technologieën, de stand van de techniek, het beoogde gebruik en de onderhoudsspecificaties, schatte KLAXON de levensduur van het product op ongeveer 5 jaar. KLAXON wil heel duidelijk benadrukken dat deze periode nog steeds een schatting is en dat deze verlengd kan worden als de gebruiker de juiste onderhoudsprocedures volgt en het product op de juiste manier en met de juiste zorg gebruikt.

Als de KCLICK het einde van deze periode bereikt, neem dan contact op met uw zorgverzekering, lokale gezondheidsdienst, KLAXON-DEALER of de winkel waar u het product hebt gekocht.

16. BATTERIJ-INFORMATIE

16.1 TRANSPORT, OPSLAG EN ALGEMENE INFORMATIE

- De bij de KLICK geleverde batterijen voldoen aan de EMC2004/108/EC regelgeving van de Europese Unie met betrekking tot CE Classificatie. Het is daarom toegestaan om dergelijke batterijen zowel over de weg als per trein, schip of vliegtuig te vervoeren. Ondanks deze classificatie worden ze volgens de VN-aanbevelingen voor het vervoer van gevaarlijke goederen beschouwd als gevaarlijk materiaal en geclassificeerd als klasse 9, respectievelijk als: code UN3480 (lithium-ionbatterijen) indien vervoerd als afzonderlijke eenheden en UN3481 (lithium-ionbatterijen in apparatuur) indien getransporteerd terwijl deze is aangesloten op het Klick-apparaat. Deze classificatie bepaalt enkele beperkingen met betrekking tot het transport van het product per schip (IMDG-code) en per vliegtuig (IATA DGR) met betrekking tot: hoeveelheid vervoerde batterijen, type transport (indien vervoerd als enkele eenheid of aangesloten aan het apparaat) en de Watt-uurwaarde (W/u) van elke afzonderlijke batterij. Daarom nodigen we je uit om, als je het apparaat wilt meenemen, rechtstreeks contact op te nemen met de verzend- of luchtvaartmaatschappij die je voor de reis hebt gekozen. Hier is een lijst van de beschikbare accumulomodelen die door KLAXON worden geleverd:
 - RACE batterij: 48 V x 11 Ah (528 Wh)
 - RACE Lite-batterij: 48 V x 5,8 Ah (280 Wh)
 - FLY RACE batterij: 48 V x 2,9 Ah (140 Wh)
- We raden je aan om op de laadindicator te letten! Laad altijd op wanneer het niveau laag is. We raden u altijd aan om de batterij op te laden na langdurig gebruik. Lithiumbatterijen hebben geen geheugeneffect, dus ze kunnen worden opgeladen zonder te hoeven wachten tot ze helemaal leeg zijn.
- Houd de oplader uit de buurt van warmtebronnen, op een droge plaats en beschermd tegen zonlicht.

	Wanneer u de batterij niet gebruikt, vergeet dan niet om deze minstens één keer per maand op te laden.
	Als u ziet dat de batterij beschadigd is, dat de behuizing kapot is, dat de batterij opzwellt of dat er stoffen uit de batterij lekken, gebruik de batterij dan in geen geval en neem onmiddellijk contact op met KLAXON service.
	Gebruik alleen de acculader die bij het KLICK-APPARAAT wordt geleverd: eventuele schade of storingen als gevolg van het negeren van deze regels of het gebruik van producten die niet voldoen aan de Klaxon-richtlijnen vallen niet onder de garantie.
	Risico op letsel door kortsluiting en gevaar voor elektrische schokken als de oplader beschadigd is. Gebruik de lader niet als deze op de grond is gevallen of beschadigd is.
	Vermijd het gebruik van verlengkabels tenzij dit absoluut noodzakelijk is. Als je ze gebruikt, zorg er dan van tevoren voor dat ze intact en in goede staat zijn om risico's op brand en elektrische schokken te voorkomen.
	Laad de batterijen nooit op en bedien het apparaat nooit tegelijkertijd, dit om letsel aan uzelf en anderen te voorkomen. Laad de batterij alleen op als deze NIET op het apparaat is gemonteerd.
	Zodra de batterij volledig is opgeladen, schakelt de lader automatisch de stroomtoevoer uit. Laat de lader niet te lang op 230 V staan als deze klaar is met opladen (groene LED brandt).
	Laad de batterij altijd op in een geventileerde ruimte, uit de buurt van ontvlambare materialen.
	Laad de batterij altijd op voordat u de KLICK gaat gebruiken. Gebruik het apparaat nooit met een lege batterij.
OPMER- KING	De accu wordt geleverd met twee sleutels. Er kunnen niet meerdere kopieën worden verkregen, omdat deze sleutels uniek zijn. Om deze reden wordt aanbevolen om beide sleutels op een veilige plaats op te slaan en, indien nodig, op te merken waar ze worden opgeslagen.

16.2 BESCHRIJVING EN INSTRUCTIES VAN DE BATTERIJ

De volgende beschrijvingen en instructies zijn van toepassing op de Race-batterij (48 V x 11,6 Ah), RACE LITE-BATTERIJ (48 V x 5,8 Ah) en FLY RACE-BATTERIJ (48 V x 2,9 Ah).

KLAXON Mobility GmbH - NL

De batterij is herkenbaar aan de parallellepipedumvorm en het veiligheidssleutelkoppelingssysteem (figuur 28).

Aan de zijkant van de batterij bevinden zich zeefdrukken die, samen met enkele LED 's, het huidige laadniveau weergeven. Door op de knop te drukken, geven de LED 's het geschatte laadniveau weer, in vier niveaus (20%-50%-80%-100% - Figuur 29).

De sleutel, zijdelings geplaatst aan de rechterkant van de batterij, wordt gebruikt om alles uit het apparaat te verwijderen; door deze 180° tegen de klok in te draaien, wordt de batterij vrijgegeven en kan deze worden verwijderd door deze naar boven te bewegen (figuren 30 en 31).

De zwarte aan/uit-knop bevindt zich aan de linkerkant van de batterij naast de beschermkap voor de ingang van de lader; door erop te drukken wordt de batterij geactiveerd die energie geeft aan de motor en het display. Met dezelfde knop wordt de batterij gedeactiveerd.

Volg deze instructies om de batterij op te laden:

- Schakel het apparaat uit (door de "AAN/UIT"-knop ingedrukt te houden);
- Verwijder de batterij door aan de accusleutel te draaien (afbeelding 30 en 31).
- Verwijder de beschermkap boven de batterij (afbeelding 32).
- Sluit de stekker van de lader aan op de 230V 50Hz netvoeding (afbeelding 33);
- Sluit de stekker van de lader aan (afbeelding 34);
- Het LED-lampje op het bovenoppervlak van de oplader (afbeelding 35) geeft de status aan:
 - Rood: opladen;
 - Groen: klaar met opladen, volledig opgeladen batterij.
- Zodra het opladen van de batterij is voltooid, haalt u eerst de stekker uit het stopcontact en pas daarna de stekker uit de batterij.

17. TECHNISCHE GEGEVENS

17.1 APPARAATCLASSIFICATIES

Volgens de Richtlijn Medische Hulpmiddelen Bijlage VIII EU745/2017 MDR	Risicoklasse I
Bescherming tegen elektrische gevaren	Klasse II
Beschermingsgraad tegen directe en indirecte contacten	Type B
Gebruik in zuurstofrijke omgevingen	Geen bescherming
Gebruiksomstandigheden	Armatuur voor continu gebruik

17.2 PRESTATIES

#	Functie	Waarde	Eenheid	Opmerkingen
1a	Beschikbare snelheden	3-7.5-12-15.5-20	km/u	Waarden met maximale snelheid ingesteld op 20 km/u. Andere maximumsnelheden zijn afhankelijk van aangepaste instellingen of nationale regelgeving. Tussengeschakelde snelheden worden automatisch geschaald zodra de maximale snelheid is ingesteld.
2a	RACE 11,6 Ah batterijduur	45-50	km	Met een opgeladen accu, gematigde snelheid, vlak pad en gebruikersgewicht van 75 kg.
2b	Levensduur batterij RACE LITE 5,8 Ah	20-25	km	Met een opgeladen accu, gematigde snelheid, vlak pad en gebruikersgewicht van 75 kg.
2c	Levensduur batterij FLY RACE 2,9 Ah	10-12	km	Met een opgeladen accu, gematigde snelheid, vlak pad en gebruikersgewicht van 75 kg.
3	Maximale overrijdbare helling	6	°	Met opgeladen accu en gebruikersgewicht van 75 kg.
4	Maximale obstakelhoogte die overwonnen kan worden	50	mm	Met opgeladen accu en gebruikersgewicht van 75 kg.
5	Maximale hoogte van terreinonregelmatigheden die kunnen worden overwonnen	30	mm	Met opgeladen accu en gebruikersgewicht van 75 kg.
6	Motorspanning	48	V	

KLAXON Mobility GmbH - NL

7	Maximaal gebruikersgewicht	120	Kg	Compatibel met de technische kenmerken van de rolstoel waarop hij wordt bevestigd.
8	Verwachte levensduur	5	jaar	Ongeveer 25.000 km.

17.3 DIMENSIONALE GEGEVENS

17.3.1 DIMENSIONALE GEGEVENS KLICK LIGHT

#	Functie	Waarde	Eenheid	Opmerkingen
1	Lengte	375	mm	
2	Breedte	500	mm	
3	Hoogte	875	mm	met STANDARD STUUR
		925	mm	met Tetra-stuur
4	Gewicht	8,8	kg	met STANDAARD stuur, geen accu
		9,4	kg	met TETRA stuur, zonder accu
5	Motorvermogen	250	W	750 W piekvermogen
6a	Gewicht RACE-batterij (11,6 Ah)	3,0	kg	
6b	Gewicht RACE LITE batterij (5,8 Ah)	2,0	kg	
6c	Gewicht FLY RACE batterij (2,9 Ah)	1,0	kg	
7	Wielmaat	12.5X2.25	inches	C-1488 ELECTRIC E-BIKE

17.3.2 DIMENSIONALE GEGEVENS KLICK-SCRAMBLER

#	Functie	Waarde	Eenheid	Opmerkingen
1	Lengte	400	mm	
2	Breedte	500	mm	
3	Hoogte	900	mm	met STANDARD STUUR
		950	mm	met Tetra-stuur
4	Gewicht	11,8	kg	met STANDAARD stuur, geen accu
		12,4	kg	met TETRA stuur, zonder accu
5	Motorvermogen	250	W	750 W piekvermogen
6a	Gewicht RACE-batterij (11,6 Ah)	3,0	kg	
6b	Gewicht RACE LITE batterij (5,8 Ah)	2,0	kg	
6c	Gewicht FLY RACE batterij (2,9 Ah)	1,0	kg	
7	Wielmaat	13.3X3.0	inches	C-1488 ELECTRIC E-BIKE

17.3.3 DIMENSIONALE GEGEVENS KLICK ELEKTRISCH

KLAXON Mobility GmbH - NL

#	Functie	Waarde	Eenheid	Opmerkingen
1	Lengte	400	mm	
2	Breedte	500	mm	
3	Hoogte	900	mm	met STANDARD STUUR
		950	mm	met Tetra-stuur
4	Gewicht	10,2	kg	met STANDAARD stuur, geen accu
		10,8	kg	met TETRA stuur, zonder accu
5	Motorvermogen	250	W	750 W piekvermogen
6a	Gewicht RACE-batterij (11,6 Ah)	3,0	kg	
6b	Gewicht RACE LITE batterij (5,8 Ah)	2,0	kg	
6c	Gewicht FLY RACE batterij (2,9 Ah)	1,0	kg	
7	Wielmaat	14X2,125	inches	C-1488 ELECTRIC E-BIKE

17.3.4 DIMENSIONALE GEGEVENS KLICK POWER

#	Functie	Waarde	Eenheid	Opmerkingen
1	Lengte	400	mm	
2	Breedte	500	mm	
3	Hoogte	900	mm	met STANDARD STUUR
		950	mm	met Tetra-stuur
4	Gewicht	10,4	kg	met STANDAARD stuur, geen accu
		11,0	kg	met TETRA stuur, zonder accu
5	Motorvermogen	250	W	750 W piekvermogen
6a	Gewicht RACE-batterij (11,6 Ah)	3,0	kg	
6b	Gewicht RACE LITE batterij (5,8 Ah)	2,0	kg	
6c	Gewicht FLY RACE batterij (2,9 Ah)	1,0	kg	
7	Wielmaat	14X2,125	inches	C-1488 ELECTRIC E-BIKE

17.3.5 DIMENSIONALE GEGEVENS KLICK POWER PLUS

#	Functie	Waarde	Eenheid	Opmerkingen
1	Lengte	425	mm	
2	Breedte	500	mm	
3	Hoogte	925	mm	met STANDAARD STUUR
		975	mm	met Tetra-stuur

KLAXON Mobility GmbH - NL

4	Gewicht	10,6	kg	met STANDAARD stuur, geen accu
		11,2	kg	met TETRA stuur, zonder accu
5	Motorvermogen	250	W	750 W piekvermogen
6a	Gewicht RACE-batterij (11,6 Ah)	3,0	kg	
6b	Gewicht RACE LITE batterij (5,8 Ah)	2,0	kg	
6c	Gewicht FLY RACE batterij (2,9 Ah)	1,0	kg	
7	Wielmaat	16X2.125	inches	C-1488 ELECTRIC E-BIKE

17.3.6 DIMENSIONALE GEGEVENS KLIKK RACE

#	Functie	Waarde	Eenheid	Opmerkingen
1	Lengte	400	mm	
2	Breedte	500	mm	
3	Hoogte	900	mm	met STANDAARD stuur
		950	mm	met Tetra-stuur
4	Gewicht	13,2	kg	met STANDAARD stuur, geen accu
		13,8	kg	met TETRA stuur, zonder accu
5	Motorvermogen	1000	W	750 W piekvermogen
6a	Gewicht RACE-batterij (11,6 Ah)	3,0	kg	
6b	Gewicht RACE LITE batterij (5,8 Ah)	2,0	kg	
6c	Gewicht FLY RACE batterij (2,9 Ah)	1,0	kg	
7	Wielmaat	14X2,125	inches	C-1488 ELECTRIC E-BIKE

17.3.7 DIMENSIONALE GEGEVENS KLIKK MONSTER

#	Functie	Waarde	Eenheid	Opmerkingen
1	Lengte	500	mm	
2	Breedte	500	mm	
3	Hoogte	900	mm	met STANDAARD STUUR
4	Gewicht	15,3	kg	met STANDAARD stuur, geen accu
5	Motorvermogen	1.000	W	1.500 W piekvermogen
6a	Gewicht RACE-batterij (11,6 Ah)	3,0	kg	
6b	Gewicht RACE LITE batterij (5,8 Ah)	2,0	kg	

KLAXON Mobility GmbH - NL

6c	Gewicht FLY RACE batterij (2,9 Ah)	1,0	kg	
7	Wielmaat	20X4	inches	

17.4 OMGEVINGSCONDITIES VAN GEBRUIK

#	Functie	Waarde	Eenheid	Opmerkingen
1	Maximale hoogte	2.000	m	
2	Atmosferische druk	700 tot 1.060	hPa	
3	Temperatuur	-25 tot 50	°C	Een bereik van 0°C tot 40°C wordt aanbevolen voor de beste prestaties
4	Relatieve vochtigheid	30 tot 90	%	

17.5 MILIEUOMSTANDIGHEDEN VAN TRANSPORT EN OPSLAG

#	Functie	Waarde	Eenheid	Opmerkingen
1	Temperatuur	-40 tot 65	°C	Een bereik tussen 10°C en 50°C wordt aanbevolen
2	Relatieve vochtigheid	30 tot 90	%	

OPMER-KING	<p>Laad de batterij voor een lange opslagperiode volledig op.</p> <p>Controleer tijdens een lange opslagperiode periodiek het laadniveau van de batterij en laad deze minstens één keer per maand op.</p> <p>Laad de batterij volledig op voordat u deze weer gaat gebruiken na een lange periode van opslag.</p>
------------	---

17.6 OPLADERGEGEVENSBLAD (RACE, RACE LITE, FLY RACE-BATTERIJEN)

#	Functie	Waarde	Eenheid	Opmerkingen
1	Ingangsspanning	230	V	
2	Frequentie	50	Hz	
3	Uitgangsspanning	48	V	

17.7 TECHNISCHE BESCHRIJVING VAN DE BATTERIJEN

OPMER-KING	Alle KLAXON producten zijn uitgerust met een onderhoudsvrije Li-Ion accu.
------------	---

A. RACE BATTERIJ (11,6 Ah)

#	Functie	Waarde	Eenheid	Opmerkingen
1	Nominale spanning	48	V	
2	Capaciteit	11,6	Ah	
3	Oplaadtijd	5,5	u	Tijd om een volledig ontladen accu op te laden

B. RACE LITE BATTERIJ (5,8 Ah)

#	Functie	Waarde	Eenheid	Opmerkingen
1	Nominale spanning	48	V	
2	Capaciteit	5,8	Ah	
3	Oplaadtijd	3,5	u	Tijd om een volledig ontladen accu op te laden

C. FLY RACE BATTERIJ (2,9 Ah)

#	Functie	Waarde	Eenheid	Opmerkingen
1	Nominale spanning	48	V	
2	Capaciteit	2,9	Ah	
3	Oplaadtijd	1,0	u	Volledig ontladen accu

17.8 ALGEMENE KENMERKEN

#	Functie	Waarde
1	Type tractie	Elektrisch
2	Rem	Mechanisch bediende schijf (diameter 160 mm)
3	Functie	Buiten en binnen

18. VERWIJDERING VAN HET APPARAAT

	Het weggooien van de apparatuur in KLICK-apparaten moet absoluut voldoen aan de specifieke voorschriften van het land waarin ze worden weggegooid. KLAXON is in dit verband niet aansprakelijk voor verwijdering die niet in overeenstemming is met de geldende specifieke voorschriften.
	Het recyclen van Li-Ion accu's is afhankelijk van nationale regelgeving. Wij raden u aan contact op te nemen met uw KLAXON dealer om te weten te komen welke regelgeving in uw land van toepassing is.

19. PRODUCTGARANTIE

De garantieperiode is 24 maanden voor het tractieapparaat en 12 maanden voor de batterijen, vanaf de leverdatum van het apparaat.

Delen van natuurlijke slijtage vallen niet onder de garantie, met uitzondering van onjuiste slijtage als gevolg van een fabricagefout.

Als er tijdens de garantieperiode een defect optreedt, kan KLAXON het onderdeel naar eigen goeddunken repareren of vervangen.

Er wordt geen garantie verleend voor schade veroorzaakt door nalatigheid, verwaarlozing van gebruik en onderhoud, knoeien of onjuist onderhoud door onbevoegd personeel, het niet naleven van de in deze handleiding beschreven gebruiksregels.

20. OPTIE VOOR VRIJ RIJDEN/DUWEN

Het voorwiel heeft een borstelloze motor die vrij kan draaien wanneer deze is uitgeschakeld. Handmatige bediening en stuwkracht zijn zonder problemen mogelijk als het gebruik van de motor als aandrijving niet mogelijk is. In combinatie met een rolstoel kan de eenheid bestaande uit de rolstoel en het KLICK tractieapparaat daarom ook handmatig worden geduwd zonder extra belemmeringen te ondervinden. Met het mechanische remsysteem kunt u veilig remmen, zelfs als het apparaat is uitgeschakeld of niet werkt. Als alternatief kan het Klick-tractieapparaat ook uit de rolstoel worden gehaald.

21. EIGENDOMSOVERDRACHT

Als het KLICK apparaat is verstrekt door een ziektekostenverzekering of een nationaal gezondheidssysteem en niet langer nodig is, neem dan contact op met de relevante verzekering, het lokale gezondheidssysteem of de lokale Klaxon-dealer. Deze actie zal leiden tot de toewijzing van het KLICK-apparaat aan een nieuwe eigenaar.

Wanneer het KLICK apparaat van eigenaar verandert, zelfs in geval van eigendomsoverdracht door onderhandeling, moet het worden onderworpen aan onderhoud en ontsmetting voordat het voor het eerst wordt gebruikt. Neem contact op met een erkende KLAXON dealer voor onderhoud. Volg de juiste reinigings- en desinfectieprocedures zoals uitgelegd in hoofdstuk 14 van deze handleiding.

22. OORSPRONKELIJKE TEKST

Dit document is een vertaling van de originele versie in het Italiaans. Houd er rekening mee dat in geval van tegenstrijdigheden de Italiaanse versie als officieel en geldig wordt beschouwd. De Italiaanse versie van deze handleiding is verkrijgbaar op www.klaxon-klick.com.

KLAXON Mobility GmbH - PT

Caro cliente,

Obrigado por escolher um produto KLICK.

Esperamos sinceramente que os produtos da KLAXON MOBILITY possam melhorar o seu dia e as suas atividades de várias formas e permanecemos à sua disposição para qualquer informação ou esclarecimento que possa necessitar. Também o encorajamos a manter-se atualizado sobre as últimas notícias da nossa gama de produtos, sobre os acessórios disponíveis e sobre os eventos e iniciativas da nossa empresa.

Pode contactar-nos escrevendo um e-mail para info@klaxon-klick.com, através do nosso website em www.klaxon-klick.com, na nossa página do LinkedIn www.linkedin.com/company/klaxon-mobility ou na nossa página do Facebook www.facebook.com/klaxonklickworld.

Ressalva-se que, em conformidade com a regulamentação europeia, a KLAXON MOBILITY GMBH possui certificação CE para todos os produtos da gama KLICK; estão são classificados como dispositivos médicos de classe I de acordo com o Anexo VIII EU745/2017 MDR.



Os dispositivos KLICK pertencem a:

- Código GMDN 42805 (sistema de propulsão acionado por motor elétrico de cadeira de rodas)
- Código UMDNS 17952 (kits de conversão de energia, cadeira de rodas)

	ADVERTÊNCIA DA UE: Em caso de acidente grave relacionado com o dispositivo KLICK, o utilizador deve notificar imediatamente o fabricante e a autoridade competente do país europeu onde o utilizador comprou o produto.
NOTA	Para pessoas com deficiência visual, um formato PDF deste manual está disponível no nosso website www.klaxon-klick.com .
NOTA	Pode consultar os endereços dos Revendedores Klaxon no nosso site www.klaxon-klick.com no separador "Klick Stores" (lojas Klick).

Mais uma vez obrigado por ter escolhido os nossos produtos. Desejamos-lhe um bom dia e uma utilização agradável.

Atenciosamente,

O pessoal da KLAXON MOBILITY GMBH

CONTEÚDOS

INFORMAÇÕES PRELIMINARES	PÁGINA 4
1. AVISOS	PÁGINA 4
2. ADVERTÊNCIAS DE SEGURANÇA	PÁGINA 5
3. UTILIZAÇÃO PREVISTA DO DISPOSITIVO	PÁGINA 6
4. AMBIENTE DE UTILIZAÇÃO	PÁGINA 6
5. LIMITES DE FUNCIONAMENTO	PÁGINA 6
6. REQUISITOS DO UTILIZADOR	PÁGINA 7
7. AVISOS E PRECAUÇÕES	PÁGINA 7
8. MARCAÇÕES	PÁGINA 10
9. DESCRIÇÃO DO DISPOSITIVO	PÁGINA 11
9.1 <i>ESTRUTURA DO PRODUTO</i>	PÁGINA 11
9.2 <i>LIGAÇÃO DO KLAXON®</i>	PÁGINA 12
9.3 <i>CARREGADOR DE BATERIA</i>	PÁGINA 12
9.4 <i>ACESSÓRIOS</i>	PÁGINA 12
9.5 <i>DOCUMENTAÇÃO</i>	PÁGINA 12
10. INSTALAÇÃO	PÁGINA 12
11. FUNCIONAMENTO GERAL DO KLICK	PÁGINA 12
11.1 <i>INTERFACE DO UTILIZADOR</i>	PÁGINA 12
11.2 <i>LIGAR E CONFIGURAR O DISPOSITIVO</i>	PÁGINA 13
11.3 <i>DESLIGAR O DISPOSITIVO</i>	PÁGINA 16
11.4 <i>ACOPLAR OS DEGRAUS/SOLTAR DA CADEIRA DE RODAS</i>	PÁGINA 16
12. INSTRUÇÕES PARA A VERSÃO STANDARD DO GUIADOR	PÁGINA 16
12.1 <i>CONFIGURAÇÃO DO GUIADOR STANDARD NOS MODELOS KLICK POWER, POWER PLUS, LIGHT, SCRAMBLER, RACE E MONSTER</i>	PÁGINA 16
12.2 <i>CONFIGURAÇÃO STANDARD DE GUIADOR NO MODELO ELÉTRICO KLICK</i>	PÁGINA 18
13. INSTRUÇÕES PARA A VERSÃO DE GUIADOR TETRA	PÁGINA 19
13.1 <i>CONFIGURAÇÃO DO GUIADOR TETRA NOS MODELOS KLICK POWER, POWER PLUS, LIGHT, SCRAMBLER, RACE E MONSTER</i>	PÁGINA 19
13.2 <i>CONFIGURAÇÃO TETRA DE GUIADOR NO MODELO KLICK ELECTRIC</i>	PÁGINA 20
14. LIMPEZA	PÁGINA 21
14,1 <i>DESINFEÇÃO</i>	PÁGINA 22
15. MANUTENÇÃO	PÁGINA 22
15.1 <i>MANUTENÇÃO PERIÓDICA</i>	PÁGINA 22
15.2 <i>ANOMALIAS DE FUNCIONAMENTO</i>	PÁGINA 23
15.3 <i>VIDA ÚTIL DO PRODUTO</i>	PÁGINA 23
16. INFORMAÇÕES SOBRE A BATERIA	PÁGINA 24
16.1 <i>TRANSPORTE, ARMAZENAMENTO E INFORMAÇÃO GERAL</i>	PÁGINA 24
16.2 <i>DESCRIÇÃO E INSTRUÇÕES DAS BATERIAS</i>	PÁGINA 24

KLAXON Mobility GmbH - PT

17. DADOS TÉCNICOS	PÁGINA 25
17.1 CLASSIFICAÇÕES DO DISPOSITIVO	PÁGINA 25
17.2 DESEMPENHO	PÁGINA 25
17.3 INFORMAÇÕES DE DIMENSÕES	PÁGINA 26
17.3.1 DADOS DIMENSIONAIS DO KCLICK LIGHT	PÁGINA 26
17.3.2 DADOS DIMENSIONAIS DO KCLICK SCRAMBLER	PÁGINA 26
17.3.3 DADOS DIMENSIONAIS DO KCLICK ELECTRIC	PÁGINA 26
17.3.4 DADOS DIMENSIONAIS DO KCLICK POWER	PÁGINA 27
17.3.5 DADOS DIMENSIONAIS DO KCLICK POWER PLUS	PÁGINA 27
17.3.6 DADOS DIMENSIONAIS DO KCLICK RACE	PÁGINA 28
17.3.7 DADOS DIMENSIONAIS DO KCLICK MONSTER	PÁGINA 28
17.4 CONDIÇÕES AMBIENTAIS DE FUNCIONAMENTO	PÁGINA 29
17.5 CONDIÇÕES AMBIENTAIS DE TRANSPORTE E ARMAZENAMENTO	PÁGINA 29
17.6 DESCRIÇÃO TÉCNICA DO CARREGADOR DE BATERIA (BATERIAS (RACE, RACE LITE, FLY RACE)	PÁGINA 29
17.7 DESCRIÇÃO TÉCNICA DAS BATERIAS	PÁGINA 29
A. BATERIA RACE (11,6 AH)	PÁGINA 29
B. BATERIA RACE LITE (5,8 AH)	PÁGINA 29
C. BATERIA FLY RACE (2,9 AH)	PÁGINA 30
17.8 PRINCIPAIS CARACTERÍSTICAS	PÁGINA 30
18. ELIMINAÇÃO DO DISPOSITIVO	PÁGINA 30
19. GARANTIA DO PRODUTO	PÁGINA 30
20. OPÇÃO DE RODA LIVRE/EMPURRAR	PÁGINA 30
21. TRANSFERÊNCIA DE PROPRIEDADE	PÁGINA 30
22. TRADUÇÃO DO TEXTO ORIGINAL	PÁGINA 30

INFORMAÇÕES PRELIMINARES

INTRODUÇÃO

Este Manual do Utilizador explica como utilizar os dispositivos KLICK que aumentam a independência das pessoas portadoras de deficiência. A gama de produtos KLICK descrita neste Manual inclui os seguintes modelos:

- POWER (P) que pode ser equipado com o guiador STANDARD ou TETRA
Firmware: FTD_30_WHEELCHAIR_FW-V3.7.0
- POWER PLUS (PP) que pode ser equipado com o guiador STANDARD OU TETRA
Firmware: FTD_30_WHEELCHAIR_FW-V3.7.0
- LIGHT (L) que pode ser equipada com o guiador STANDARD ou TETRA
Firmware: FTD_30_WHEELCHAIR_FW-V3.7.0
- SCRAMBLER (S) que pode ser equipado com o guiador STANDARD ou TETRA
Firmware: FTD_30_WHEELCHAIR_FW-V3.7.0
- RACE (R) que pode ser equipado com o guiador STANDARD ou TETRA
Firmware: FTD_30_WHEELCHAIR_FW-V3.7.0
- MONSTER (M) que pode ser equipado com o guiador STANDARD
Firmware: FTD_30_WHEELCHAIR_FW-V3.7.0
- ELECTRIC (E) que pode ser equipado com o guiador STANDARD ou TETRA
Firmware: FTD_30_WHEELCHAIR_FW-V3.7.0



As seguintes funções não estão disponíveis na versão ELECTRIC:

1. Sistema de travagem eletrónico (EBS) - travão eletrónico
2. Controlo Direto de Movimento (MDC) - Travão do motor quando o acelerador é libertado
3. Controlo de velocidade inteligente - manutenção da velocidade definida
4. Controlo de retenção nas subidas (HHC) - retenção nas subidas
5. Não são possíveis definições para as funções anteriores a partir do menu de visualização

DADOS DE IDENTIFICAÇÃO DO FABRICANTE

KLAXON MOBILITY GMBH

Industriestrasse, 1

9601 - Arnoldstein (Austria)

Tel.: +43 (0)664 4681294

e-mail: info@klaxon-klick.com

Doravante: **KLAXON**.

INFORMAÇÃO SOBRE AS REVISÕES

REV.	Descrição da alteração	DATA
01	Revisão 9.0	2024.10.15

Todas as informações, ilustrações e especificações deste documento baseiam-se nas informações mais recentes sobre o produto disponíveis no momento da publicação.

Este documento está sujeito a alterações devido a inovações técnicas, sem aviso prévio. A versão mais recente e legalmente válida está sempre disponível no nosso website em www.klaxon-klick.com. Caso contrário, uma cópia impressa pode ser solicitada escrevendo para info@klaxon-klick.com.





1. AVISOS

- Leia atentamente estas instruções antes de utilizar o dispositivo.
- A KLAXON não é responsável por qualquer falha do utilizador final em cumprir o conteúdo deste documento.
- O uso de dispositivos KLICK é especificamente dedicado a pessoas portadoras de deficiência que utilizam uma cadeira de rodas manual.
- O uso de dispositivos KLICK em espaços públicos (ruas, passeios, praças, ciclovias, etc.) deve estar em conformidade com os regulamentos específicos do país em que são usados. A KLAXON não é responsável por uma utilização que não esteja em conformidade com os regulamentos específicos em vigor.
- Se forem encontradas anomalias que possam pôr em perigo o utilizador durante a utilização: Não utilize o dispositivo e contacte imediatamente a assistência técnica da KLAXON.
- As peças sobresselentes e acessórios não de origem não foram testados pelo fabricante. Portanto, não podemos certificar que estes componentes estão em conformidade com os requisitos de desempenho e segurança necessários.







KLAXON Mobility GmbH - PT

- A KLAXON não é responsável por quaisquer danos causados pela utilização de peças ou acessórios não de origem.
- A instalação do produto e a sua manutenção devem ser realizadas exclusivamente por técnicos autorizados da KLAXON, que emitirão uma declaração de conformidade. O utilizador deve solicitar a declaração de conformidade durante a primeira ativação e após cada manutenção. Se o dispositivo não cumprir a declaração, a garantia expirará com efeito imediato e a KLAXON não será responsável por quaisquer danos resultantes da utilização do dispositivo.
- Nem todas as disposições incluídas neste Manual do Utilizador são válidas para todos os países e para todos os modelos KLICK. Consulte sempre os regulamentos, configurações e modelos locais que são fornecidos e aplicados no país de compra e de utilização.

Os pontos do manual assinalados com os seguintes símbolos devem ser lidos atentamente:

	Sinal de PERIGO genérico: indica a existência de um perigo que pode derivar de várias causas. A palavra PERIGO é usada para descrever uma situação potencial que, se não for evitada, pode dar origem a morte, ferimentos graves e/ou danos materiais.
CUIDADO	A palavra CUIDADO indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, pode causar ferimentos ligeiros ou danos materiais.
NOTA	A palavra NOTA indica instruções importantes ou informações especiais.
	Sinal de PERIGO de alta tensão: indica a presença de altas tensões.
	Sinal de PERIGO de queimaduras: Indica o risco de ferimentos provocados por queimaduras.
	Sinal que indica os avisos relativos à eliminação de componentes.

2. ADVERTÊNCIA DE SEGURANÇA

NOTA	Os dispositivos KLICK satisfazem todos os requisitos da norma ISO 7176-14.
	O utilizador deve ler este documento na íntegra e familiarizar-se com o seu conteúdo antes de utilizar o dispositivo.
	Se o dispositivo não for utilizado respeitando as especificações aqui descritas, o nível de segurança especificado pelo fabricante pode ser reduzido.
	Durante o período inicial de utilização, o utilizador deve familiarizar-se com a operação para evitar riscos potenciais causados por uma utilização incorreta.
	CEM - O dispositivo está em conformidade com a norma ISO 7176-21:2009, CLÁUSULA 5.4, sobre compatibilidade eletromagnética mas, para garantir a segurança do utilizador, recomenda-se que não use este dispositivo na presença de campos eletromagnéticos ambientais fortes.
	CEM - Durante o funcionamento, o dispositivo pode afetar outros dispositivos com campo eletromagnético.
	As crianças, as pessoas incapacitadas, ou as que não estejam suficientemente familiarizadas com o dispositivo ou que não estejam fisicamente aptas não o devem utilizar.
NOTA	Para informações técnicas e de segurança, pode contactar um Revendedor da Klaxon. Pode consultar os endereços dos Revendedores Klaxon no nosso site www.klaxon-klick.com no separador "Klick Stores" (lojas Klick).

- O dispositivo pode escorregar em pavimento molhado, em gralva ou em terreno irregular: Ajuste sempre a velocidade e o estilo de condução às condições (tempo, superfície, capacidade individual, etc.); nunca conduza em linha reta em direção a um objeto, e conduza cuidadosamente em passagens estreitas.
- Não tente transpor degraus superiores a 50 mm, tanto em subidas como em descidas, ao longo da direção percorrida. Não conduza a cadeira de rodas KCLICK em estradas com inclinações superiores a 6°/ 10%. Estes obstáculos devem ser sempre ultrapassados frontal e lentamente. A forma correta de ultrapassar degraus e subir inclinações é mostrada na figura 1.
- Se o pavimento estiver molhado ou irregular, a inclinação nominal máxima e a altura máxima dos degraus permitidas devem ser consideradas inferiores às anteriormente indicadas para garantir a segurança do utilizador.
- Em caso de colisão, o utilizador pode sofrer ferimentos graves nas partes do corpo.
- A alta velocidade o utilizador pode perder o controlo da cadeira de rodas e tombar. Nunca conduza a uma velocidade superior a 20 km/h (tanto em subidas como em descidas) e evite impactos no geral.
- Use sempre a cadeira de rodas equipada com o KCLICK adequadamente. Trave sempre de forma a evitar obstáculos (degraus, arestas, caixilhos das portas, etc.), durante descidas, curvas e/ou inclinações perigosas.
- O desempenho de condução da cadeira de rodas equipada com KCLICK pode ser afetado por campos eletromagnéticos. Se ocorrer uma avaria nestas condições, contacte a KLAXON ou um dos seus revendedores autorizados.
- Evite o contacto com qualquer líquido que saia da bateria se estiver danificado.
- Ao usar o dispositivo, alguns componentes do sistema podem ficar muito quentes. O contacto destes componentes com a pele pode causar queimaduras: proceda com cuidado para evitar o contacto.
- Respeite sempre os limites de funcionamento da cadeira de rodas manual na qual o sistema KCLICK está instalado.

3. UTILIZAÇÃO PREVISTA DO DISPOSITIVO

Os dispositivos KCLICK podem ser usados para adicionar um sistema auxiliar de alimentação à maioria das cadeiras de rodas manuais, de forma rápida e fácil.

Acoplar o dispositivo KCLICK à cadeira de rodas levanta os rodízios dianteiros do chão. A roda única da "unidade de tração" é então usada para dirigir.

O sistema que consiste no dispositivo Kclick acoplado à cadeira de rodas manual enquadra-se na classe B, de acordo com a norma CEI EN 12184. Os dispositivos Kclick satisfazem os requisitos da classe B, uma vez que proporcionam uma autonomia máxima de aproximadamente 50 km (na versão equipada com uma bateria de 11,6 Ah totalmente carregada, conduzida num percurso plano por um hipotético utilizador com peso de 75 kg).

De acordo com a definição da classe B da norma CEI EN 12184, o dispositivo destina-se à utilização no interior e é capaz de lidar com obstáculos no exterior.



Qualquer outro uso ou uso indevido pode resultar em situações perigosas.

4. AMBIENTE DE USO

Ambiente operacional

Os dispositivos da série KCLICK são fabricados para serem acoplados à maioria das cadeiras de rodas no mercado. Os produtos KCLICK podem ser usados tanto no interior como no exterior, dentro dos limites estabelecidos neste documento e, em geral, de acordo com as mesmas limitações de uso que as da cadeira de rodas manual (conforme estabelecido pelo fabricante). Em caso de dúvida, verifique todas as limitações lendo os manuais do utilizador final ou contactando os fabricantes em causa.

Uso médico e tipos de utilizadores

Os dispositivos KCLICK não são destinados a um uso clínico específico, mas sim como um auxiliar de mobilidade para pessoas que usam cadeiras de rodas manuais. Portanto, não são necessários requisitos profissionais, técnicos ou de aptidão para operar ou usar um dispositivo KCLICK, exceto seguir as instruções descritas neste documento.

5. LIMITES DE FUNCIONAMENTO

O dispositivo deve ser usado de forma consistente com o uso pretendido descrito nos parágrafos anteriores, qualquer outro uso é considerado inadequado.

Em particular, não use o dispositivo KCLICK:

- Se não estiver acoplado a uma cadeira de rodas manual.
- Após a ingestão de álcool ou se as condições psíquicas e físicas do utilizador não forem adequadas.
- Em estradas com pavimento inadequado.
- Em fraca visibilidade (à noite, nevoeiro, etc.).

KLAXON Mobility GmbH - PT
















- Se o utilizador pesar mais de 120 kg ou for mais pesado do que o permitido para a cadeira de rodas utilizada.
- Em condições climáticas adversas (chuva, vento forte, etc.).
- Ao subir ou descer em declives superiores a 6°/10%. (Ver figura 2).
- Para ultrapassar degraus superiores a 50 mm, tanto em subidas como em descidas. (Ver figura 3).

6. REQUISITOS DO UTILIZADOR








Os dispositivos da série KLICK e os seus acessórios podem ser usados de forma independente pelos utilizadores:





- Que estão familiarizados com, e têm praticado suficientemente o uso adequado do dispositivo.
- Que estão cientes dos riscos relacionados com o uso do dispositivo.
- Que têm capacidade física e mental suficiente para garantir o uso seguro apropriado do dispositivo.






7. AVISOS E PRECAUÇÕES

	Este Manual do utilizador é parte integrante do dispositivo e deve estar sempre disponível para consulta do utilizador. Em caso de perda ou danos, contacte a KLAXON ou transfira o manual a partir da página específica do produto em www.klaxon-klick.com .
	Os dispositivos e acessórios da série KLICK podem ser usados por utilizadores que estejam cientes dos riscos associados ao seu uso.
	Os dispositivos e acessórios da série KLICK devem ser usados apenas e exclusivamente por utilizadores que sejam familiarizados com, e que tenham praticado suficientemente o uso adequado do dispositivo.
	É expressamente proibido remover, modificar ou substituir componentes do dispositivo. Se necessário, estas operações só devem ser efetuadas por pessoal técnico autorizado pela KLAXON.
	Nunca use o dispositivo depois da ingestão de álcool, estupefacientes e, em geral, se as condições físicas e mentais do utilizador não forem adequadas.
	A utilização de dispositivos KLICK é proibida para utilizadores com peso superior a 120 kg; o peso total do utilizador não deve ultrapassar a quantidade indicada pelo fabricante da cadeira de rodas em uso.
	O utilizador é responsável por monitorizar e manter o bom funcionamento dos dispositivos e dos seus acessórios, conforme indicado neste documento.
	Nunca utilize o dispositivo fora das condições ambientais de funcionamento indicadas.
	Deve ser realizada uma manutenção periódica para garantir o funcionamento correto e a segurança do dispositivo.
	Não use um dispositivo KLICK para transportar mais de uma pessoa.
	Não use um dispositivo KLICK a menos que esteja acoplado a uma cadeira de rodas manual.
	Não use a bateria fornecida para alimentar sistemas que não sejam o dispositivo KLICK para o qual foi concebido.
	Não deixe a bateria ao sol ou em condições climáticas adversas quando não estiver a ser utilizada.
	Não provoque curto-circuito na bateria.
	É proibido usar um dispositivo KLICK simultaneamente com outro sistema de propulsão.




















KLAXON Mobility GmbH - PT

	Não coloque a bateria em água.
	Não tente abrir a bateria.
	Não permita que as crianças brinquem com a bateria.
	Não permita que as crianças usem o dispositivo KLICK.
	Se a bateria atingir o fim da vida útil, deve ser eliminada de acordo com os regulamentos locais aplicados no país.
	Durante a utilização do dispositivo, alguns componentes do sistema podem ficar muito quentes e o contacto destes componentes com a pele pode causar queimaduras e queimaduras: Tenha muito cuidado para evitar o contacto.
	Os componentes podem ficar muito quentes se expostos à luz solar. O contacto com a pele pode causar queimaduras: proceda com cuidado para evitar o contacto.




	PERIGO: As tensões dentro do dispositivo podem ser letais.
	PERIGO: Não ligue/desligue os cabos de alimentação quando o dispositivo estiver ligado.
	PERIGO: A manutenção ou limpeza do dispositivo tem de ser sempre efetuada quando o dispositivo está desligado e seccionado da corrente elétrica.
	PERIGO: Não retire nenhum painel da tampa da unidade, contacte o Serviço de Assistência Técnica.

	O uso de dispositivos KLICK em espaços públicos (ruas, passeios, praças, ciclovias, etc.) deve estar em conformidade com os regulamentos específicos do país em que são usados. A KLAXON não é responsável por uma utilização que não esteja em conformidade com os regulamentos específicos em vigor.
	Ajuste a velocidade em relação às características da cadeira de rodas, às condições da estrada, à inclinação lateral da estrada e ao raio das curvas a efetuar.
	Não opere o dispositivo em más condições de iluminação. O dispositivo só pode ser utilizado em condições de pouca luminosidade se trouxer montada uma luz opcional (de acordo com os regulamentos locais do país). Contacte o seu concessionário Klaxon para adquirir o acessório de luz disponível como um opcional. Pode consultar os endereços dos Revendedores Klaxon no nosso site www.klaxon-klick.com no separador "Klick Stores" (lojas Klick).
	Preste atenção à derrapagem lateral devido a ventos fortes.
	Preste atenção à derrapagem lateral devido ao direcionamento durante o movimento.

KLAXON Mobility GmbH - PT








	Preste atenção à derrapagem lateral devido à inclinação da estrada.
	Não use dispositivos KLICK em estradas com pavimento inadequado.
	Não use dispositivos KLICK com condições climáticas adversas (chuva, vento forte, etc.).
	Não use os dispositivos KLICK para subir ou descer degraus acima de 50 mm (ver figura 3).
	Não use dispositivos KLICK em inclinações superiores a 6°/10% . O limite nominal da inclinação deve ser reduzido de acordo com o pavimento e a condição ambiental (ver figura 2).
	Considere que a tração e a estabilidade podem ser afetadas pelo pavimento e pela condição ambiental, mesmo dentro do valor nominal máximo da inclinação.
	Ao conduzir em declive, não ultrapasse dois terços da velocidade máxima; evite travagens bruscas ou acelerações em declives.
	Nunca ultrapasse obstáculos ao conduzir em subidas ou descidas.
	Não suba nem desça escadas.
	Não tente ultrapassar obstáculos na diagonal: Certifique-se de que as rodas traseiras passam sempre sobre o obstáculo juntas. Nunca pare a meio caminho. Não tente ultrapassar obstáculos com mais de 50 mm de altura.
	Quando o dispositivo estiver em movimento, evite mover o centro de gravidade ou mover abruptamente o seu corpo.
	É aconselhável conduzir através de passagens estreitas a uma velocidade mínima e com o máximo cuidado.
	Ao usar dispositivos KLICK, o risco de capotamento nas curvas aumenta: reduza a velocidade antes de virar. Acelere novamente apenas depois de efetuar a curva.
	Quando utilizar dispositivos KLICK, não faça curvas em U nem rode a partir de uma posição estacionária em inclinações superiores a 3° (ou inferiores de acordo com a condição do pavimento) e a uma velocidade superior ao nível 1 e 3 km/h (ou inferior, de acordo com a condição do pavimento).
	Pode ser difícil de manobrar em frente a um elevador ou à entrada de um edifício, uma vez que o raio de viragem da cadeira de rodas aumenta quando associado a um dispositivo KLICK, o que pode entrar em conflito com as regras dos edifícios ou com o tamanho real das entradas.
	Ao entrar num edifício e/ou num elevador, tenha sempre em conta o raio de viragem da sua cadeira de rodas equipada com o dispositivo KLICK. Evite conduzir em situações das quais não seria capaz de sair porque não seria possível transformar a sua cadeira de rodas.
	Nunca use o dispositivo Klick ao longo dos carris do elétrico, ferroviário ou metro de superfície. Preste a máxima atenção nas passagens de nível, mantendo as rodas Klick e cadeira de rodas à distância devida. O incumprimento desta precaução pode causar danos graves no dispositivo e lesões graves no utilizador. As mesmas precauções aplicam-se ao sistema de esgotos, aos orifícios de inspeção e a todos os tipos de buracos ao longo do caminho.
	Considere que a distância de paragem em inclinações pode ser significativamente maior do que numa superfície plana.
	Os modelos KLICK com guiador tetra não têm travões de estacionamento.

KLAXON Mobility GmbH - PT

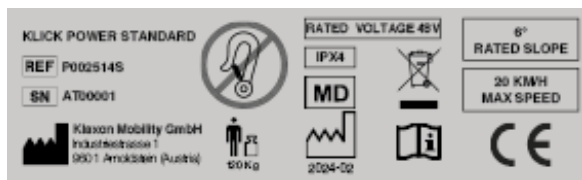
	Desligue o dispositivo antes de entrar e antes de sair de um ambiente interior.
	Potenciais entalamentos dos dedos são mostrados na Figura 4. Os pontos de compressão potenciais são mostrados nas Figuras 5 e 6.
	Não ligue ou utilize a função de Controlo de Velocidade de Cruzeiro Inteligente numa subida com declive superior a 6°/10% (ou inferior de acordo com a condição do pavimento) e numa descida com declive superior a 3°/5% (ou inferior de acordo com a condição do pavimento).
NOTA	Os pontos de manipulação para transportar o dispositivo são mostrados na figura 7.

8. MARCAÇÕES

O dispositivo é identificado de forma única pelo seu número de série (SN), apresentado na placa do dispositivo, ligado à unidade do motor perto da bateria. O significado dos símbolos mostrados na placa é o seguinte:

Símbolo	Descrição
	Fabricante
KLICK POWER	Digite o nome (por ex.: KLICK Power)
SN	Número de série
REF	Número de referência
MD	Dispositivo médico
	Ano de fabrico
	Consultar o manual de instruções
	Símbolo a indicar: Siga as instruções de uso
	Símbolo que indica que a cadeira de rodas (dispositivo) não se destina a ser utilizada como um banco num veículo a motor
	Peso máximo do utilizador
CE	Marcação CE
	Eliminação de dispositivos elétricos através de recolha separada (eliminação especial, componentes elétricos)
MÁX VELOCIDADE	Velocidade máxima do dispositivo
CLASSIFI- CADO INCLINAÇÃO	Inclinação máxima que pode ser enfrentada pelo dispositivo

Imagens de um exemplo da etiqueta CE, aplicadas em todos os dispositivos Klick.



9. DESCRIÇÃO DO DISPOSITIVO

9.1 ESTRUTURA DO PRODUTO

A. KLICK POWER/POWER PLUS/ELECTRIC/LIGHT/SCRAMBLER equipados com guiador STANDARD

A figura 8 mostra um dispositivo KLICK POWER equipado com o guiador STANDARD e identifica os elementos que o compõem.

1. Volante e Motor
2. Sistema de travagem (ambas as alavancas podem ser bloqueadas para a função do travão de estacionamento)
3. Kickstand (opcional para o modelo ELÉTRICO)
4. Guiador Standard
5. Bateria
6. Conector
7. Visor

B. KLICK POWER/POWER PLUS/ELECTRIC/LIGHT/SCRAMBLER equipados com guiador TETRA

A figura 9 mostra um dispositivo KLICK POWER equipado com o guiador TETRA e identifica os elementos que o compõem.

1. Volante e Motor
2. Kickstand (opcional para o modelo ELÉTRICO)
3. Guiador Tetra de "Empurrar e puxar" (com funções de aceleração e travagem)
4. Bateria
5. Conetor Tetra
6. Visor

C. KLICK RACE equipado com o guiador STANDARD

A figura 10 mostra um dispositivo KLICK RACE equipado com o guiador STANDARD e identifica os elementos que o compõem.

1. Volante e Motor
2. Sistema de travagem (ambas as alavancas podem ser bloqueadas para a função do travão de estacionamento)
3. Suporte
4. Guiador Standard
5. Bateria
6. Conector
7. Visor

D. KLICK RACE equipado com o guiador TETRA

A figura 11 mostra um dispositivo KLICK RACE equipado com o guiador TETRA e identifica os elementos que o compõem.

1. Volante e Motor
2. Suporte
3. Guiador Tetra de "Empurrar e puxar" (com funções de aceleração e travagem)
4. Bateria
5. Conetor Tetra
6. Visor

E. KLICK MONSTER equipado com o guiador STANDARD

A figura 12 mostra um dispositivo KLICK MONSTER equipado com o guiador STANDARD e identifica os elementos que o compõem.

1. Volante e Motor
2. Sistema de travagem (ambas as alavancas podem ser bloqueadas para a função do travão de estacionamento)
3. Suporte
4. Guiador Standard
5. Bateria
6. Conector
7. Visor

9.2 LIGAÇÃO DO KLAXON®

Para obter as descrições e instruções relativas aos sistemas de ligação da KLAXON®, consulte o documento "Manual do utilizador - Sistema de ligação central" ou o documento "Manual do utilizador - Sistema de ligação lateral" fornecido juntamente com o sistema de ligação selecionado. Se perdeu estes documentos, pode solicitar outra cópia contactando a KLAXON ou transferindo-a no nosso website em www.klaxon-klick.com.

9.3 CARREGADOR DE BATERIA

A figura 13 mostra o carregador de bateria que é fornecido com as baterias RACE (11,6 Ah), RACE LITE (5,8 Ah) e FLY RACE (2,9 Ah).

9.4 ACESSÓRIOS

O KLICK pode ser equipado com vários acessórios. Pode ser necessário consultar o Manual do Utilizador apropriado (solicitando-o à KLAXON ou visitando o nosso website: www.klaxon-klick.com) para obter alguns deles.

9.5 DOCUMENTAÇÃO

Este MANUAL DO UTILIZADOR é fornecido com o Dispositivo em formato impresso e deve ser conservado com o máximo cuidado. Se perder o presente documento, pode pedir uma cópia contactando a KLAXON ou descarregando o manual na página do produto específico em www.klaxon-klick.com.

10. INSTALAÇÃO

Os dispositivos KLICK são fornecidos por um técnico autorizado pela KLAXON apenas depois de ter pré-instalado o conjunto de acoplamento na cadeira de rodas.



Os dispositivos KLICK só podem ser instalados em cadeiras de rodas compatíveis.
A KLAXON fornece aos distribuidores o Manual de Instalação que contém os critérios de acoplamento.
Os produtos KLICK só devem ser instalados por técnicos autorizados da KLICK que podem decidir, sob a sua responsabilidade, se a cadeira de rodas específica pode ser usada corretamente com o dispositivo KLICK (de acordo com as características da cadeira de rodas e as suas condições gerais).

11. FUNCIONAMENTO GERAL DO KLICK



As seguintes funções não estão disponíveis na versão ELECTRIC:

6. Sistema de travagem eletrónico (EBS) - travão eletrónico
7. Controlo Direto de Movimento (MDC) - Travão do motor quando o acelerador é libertado
8. Controlo de velocidade inteligente - manutenção da velocidade definida
9. Controlo de retenção nas subidas (HHC) - retenção nas subidas
10. Não são possíveis definições para as funções anteriores a partir do menu de visualização

11.1 INTERFACE DO UTILIZADOR

O dispositivo está equipado com um ecrã LCD que mostra vários parâmetros de funcionamento (as letras podem ser encontradas nas Figuras 36, 37 e 38 e 39):

- O ícone da bateria, localizado no centro (A), mostra o nível de carga da bateria atual em percentagem. A barra (B) localizada por baixo do símbolo da bateria mostra o nível de carga dividido em 5 secções que representam cada uma 20% do nível da bateria.
- A letra (C) localizada no centro do visor mostra a velocidade, em km/h ou mph. Em caso de avaria, o valor da velocidade é substituído pela mensagem de "erro" acompanhada pelo número de identificação do erro e por um símbolo de aviso (L).

- A letra (D) localizada na parte inferior do visor mostra vários valores que serão exibidos alternadamente no ecrã. Os valores apresentados são: Odómetro (Odo), Viagem, Autonomia da bateria (Aut.), Potência em Watts (Watt/W) e Tensão em Volts (Volt/V).
- A letra (E) mostra o nível de velocidade máxima selecionado (números de 1 a 5).
- A letra (F) mostra uma barra curva que indica graficamente a velocidade atingida.
- A letra (G) mostra se a luz opcional está ligada/desligada.
- O símbolo de relâmpago (H) indica quando o EBS está a carregar a bateria.
- A letra (I) mostra se a marcha-atrás está selecionada ("R" intermitente).
- O símbolo da USB (J) indica quando a porta USB está ativa.
- O símbolo (K) mostra se a função de controlo de retenção em declives está engatada.

11.2 LIGAR E CONFIGURAR O DISPOSITIVO

A. Ligar e selecionar a velocidade

- Ligue a bateria (para mais informações, consulte as instruções a partir do capítulo 16).
- Prima o botão "**POWER**" (Figura 18, Letra A) para ligar o visor.
- Prima os botões "**M/+**" (Figura 18, letra B) ou "**-**" (Figura 18, letra C) para selecionar o nível de velocidade máxima desejado (Figura 37, letra E); vários níveis de velocidade podem ser selecionados, entre 1 (velocidade mínima), 2 (velocidade normal), 3 (velocidade média), 4 (velocidade alta) e 5 (velocidade máxima).

B. Ligar/desligar a luz (se a luz opcional estiver instalada)

- Para ligar/desligar a luz, prima por breves instantes o botão "**POWER**".

C. Função de Controlo de Velocidade Inteligente (ISC)

- A função de Controlo de Velocidade Inteligente adapta-se e permite manter a velocidade fixa enquanto conduz, inclusivamente em subidas e descidas.
- Para ativar esta função, a velocidade tem de ser superior a 3 km/h.
- Prima o botão dedicado (Figura 18, letra D) para inserir a função de Controlo da Velocidade Inteligente, que executará o KLICK à velocidade real;
- A função de Controlo de Velocidade Inteligente pode ser desativada por um dos seguintes modos: acionando a alavanca do travão do guiador Standard (esquerda e/ou direita), empurrando o guiador Tetra para a frente (ação de travagem) ou premindo o botão do EBS (Figura 19).



Premir novamente o botão do Controlo de Velocidade Inteligente (Figura 18, letra D) ou premir o botão de marcha-atrás (Figura 18, letra E) **NÃO desativará a função de Controlo de Velocidade Inteligente.**

D. Sistema Eletrónico de Travagem (EBS)

- Esta função abranda o dispositivo Klick reduzindo eletricamente a sua velocidade. Durante a travagem do EBS, a energia produzida será recuperada e utilizada para recarregar a bateria (Figura 14).
- Para o guiador Standard: Apertar a primeira parte da alavanca do travão ativará o EBS. Esta ação combina-se com a travagem mecânica se a alavanca do travão for premida com mais força. O EBS também pode ser ativado premindo o botão vermelho dedicado (Figura 19).
- Para o guiador Tetra: Empurrar a primeira parte do guiador Tetra para a frente ativa o EBS. Esta ação irá combinar-se com a travagem mecânica se o guiador for empurrado mais para a frente. O EBS também pode ser ativado premindo o botão vermelho dedicado (Figura 19).

E. Controlo direto de movimento

Esta função abranda o dispositivo Klick reduzindo eletricamente a sua velocidade quando a alavanca do acelerador é libertada e atinge a posição inerte no ponto de partida do movimento da alavanca. A intensidade da ação de travagem pode ser ajustada e/ou desativada conforme indicado neste capítulo na secção H.

F. Controlo de retenção em declives (HHC)

- A função de controlo de retenção em declives mantém o veículo travado tanto em subidas como em descidas durante um tempo limitado (60 segundos) sempre que a velocidade é inferior a 1 km/h.
- A função de controlo de retenção em declives pode ser ativada premindo o botão "**CONTROLO DA VELOCIDADE**" (Figura 18 letra D) quando o veículo está completamente parado. Aparece no visor um símbolo de retenção em declives (Figura 39).

- A função de controlo de retenção em declives pode ser desativada premindo o botão **"CONTROLO DA VELOCIDADE"** (Figura 18 letra D) quando o veículo está completamente parado. Desaparece do visor o símbolo de retenção em declives (Figura 39).
- Após 60 segundos da ação de paragem, a função de controlo de retenção em declives é desativada. Um sinal avisará que a função está prestes a ser desativada. Depois disso, o utilizador tem de intervir nas alavancas do travão do guiador, nos travões de estacionamento (ver capítulo 12) ou nos travões da cadeira de rodas para parar o veículo e a função terá de ser reativada.

G. Carregador de telemóvel

Quando a porta USB está ativa, é possível usá-la para carregar o seu dispositivo móvel.

- Ligue o seu telemóvel com o cabo de carregamento.
- Ligue o cabo de carregamento à porta USB localizada no painel dos botões do ecrã (figura 16).
- Prima brevemente o botão **"M/+"** (Figura 18, letra B) para ativar a porta USB. Neste ponto, o dispositivo inicia o processo de carregamento. Aparece um símbolo USB no visor quando a porta está ativa (Figura 38 Letra J).
- Quando a função de carregamento já não for necessária: prima brevemente o botão **"M/+"** para desativar a porta USB. O símbolo USB desaparece, indicando que a porta USB está desativada.

H. Definições

É possível modificar certos parâmetros de funcionamento do KLICK e do ecrã.

Navegar no menu de definições

Para aceder e modificar as definições:

- Prima e mantenha premido o botão **"M/+"** durante alguns segundos para entrar no menu de definições.
- Uma vez dentro do menu, é possível percorrer as diferentes opções usando os botões **"M/+"** ou **"-"** para navegar para cima ou para baixo.
- A opção selecionada é realçada. Para aceder à opção selecionada, prima brevemente o botão **"M/+"**.
- É possível modificar o valor definido da opção usando os botões **"M/+"** ou **"-"** para alterar/aumentar/diminuir os valores.
- Para aplicar a modificação, prima brevemente o botão **"M/+"**, esta ação confirmará a sua escolha e devolve-o ao menu de definições.
- Para sair do menu de definições, prima e mantenha premido o botão **"M/+"** durante alguns segundos.









Opções






As definições apresentadas no ecrã são (Figura 16):

- Travagem E Lv: Modificar a intensidade da ação de travagem do EBS. O nível desta opção pode ser definido para um valor que vai de 0 (desativado) a 10 (intensidade máxima).
- Aceleração Lv: Esta definição pode ser usada para ajustar a resposta do motor ao acelerador (progressão da velocidade). O nível desta opção pode ser definido a partir de um valor que vai de 0 a 10 (em que 0 significa a aceleração máxima e 10 a aceleração mínima).
- Travagem Motor Lv: Modifique a intensidade da ação de travagem do motor quando o acelerador é libertado. O nível desta opção pode ser definido para um valor que vai de 0 (desativado) a 10 (intensidade máxima).
- Velocidade de marcha-atrás: é possível ajustar o nível de velocidade da marcha-atrás. NOTA: A velocidade máxima não pode ser superior à velocidade predefinida fixada pela KLAXON.
- Tamanho da bateria: permite escolher o tamanho da bateria para calcular a autonomia restante do veículo
- Luz automática: é possível ativar ou desativar a função de luz automática. Quando a função é desativada, o visor mostra um tema escuro e a luz é LIGADA e desligada manualmente premindo o botão **"POWER"** por breves instantes.
- Limite de velocidade: é possível ajustar o limite máximo de velocidade. Esta função ajusta apenas a velocidade máxima do 5º nível de velocidade, os outros níveis de velocidade serão calculados automaticamente assim que a velocidade máxima for definida. NOTA 1: A velocidade máxima não pode ser superior à velocidade predefinida fixada pela KLAXON. NOTA 2: A velocidade máxima no nível 1 está definida de fábrica e não pode ser alterada.
- Repor viagem: é possível repor o valor do contador de quilómetros/milhas da viagem.
- Selecionar km/h ou MPH: altere a unidade de velocidade apresentada pelo sistema.

KLAXON Mobility GmbH - PT

- Ativação ou desativação da palavra-passe: Ativar/desativar o pedido de palavra-passe antirroubo. Se estas opções estiverem ativas, o ecrã exigirá a inserção de uma palavra-passe sempre que o dispositivo KLICK estiver ligado. A primeira palavra-passe será emitida por um revendedor KLAXON. Guarde a palavra-passe num local seguro. Atenção: o motor KLICK não estará operacional até que a palavra-passe correta seja inserida. Se a palavra-passe for perdida, uma nova palavra-passe será emitida por um revendedor KLAXON após a verificação da identidade do proprietário do KLICK; isto é realizado para evitar um possível roubo. Para introduzir a palavra-passe:
 - Prima e mantenha premido o botão **"M/+"** durante alguns segundos. O visor mostrará **"0000"** e um cursor triangular acima do primeiro dígito.
 - Para alterar o valor do dígito localizado abaixo do cursor, use os botões **"M/+"** ou **"-"** até que o número desejado seja atingido.
 - Para confirmar e avançar para os próximos dígitos, prima o botão **"M/+"**. O cursor irá passar para o próximo número.
 - Uma vez introduzidos os quatro dígitos, confirme mantendo o botão **"M/+"** premido durante alguns segundos. A função antirroubo tem de ser ativada antes de cada desativação do produto.
- Alarme sonoro de marcha-atrás: é possível LIGAR e desligar o sinal sonoro da marcha-atrás.
- Número de série: esta definição mostra o número de série do calculador do KLICK.
- Versão de software: esta definição mostra o número inicial do software do ecrã.
- Histórico de erros: esta definição destina-se apenas aos revendedor KLAXON e não pode ser modificada.

	<p>Ao utilizar a função de Controlo de Velocidade Inteligente, é obrigatório prestar a máxima atenção aos perigos na estrada, de forma a poder intervir prontamente nos controlos, de modo a evitar qualquer tipo de colisão que possa causar danos a pessoas e/ou bens.</p>
	<p>Todas as ações e/ou manipulações do visor para alterar o desempenho e a segurança do KLICK são estritamente proibidas. As únicas ações possíveis são as indicadas no parágrafo 11.2 deste Manual do Utilizador Final.</p>
	<p>Premir novamente o botão do Controlo de Velocidade Inteligente ou premir o botão de marcha-atrás <u>NÃO</u> desativará a função de Controlo de Velocidade Inteligente.</p>
	<p>Embora o Controlo de Velocidade Inteligente adapte a velocidade, pode haver pequenas diferenças entre a velocidade definida e a velocidade real numa descida. Por precaução, recomenda-se que defina uma velocidade mais baixa ao conduzir em descidas.</p>
	<p>Preste atenção ao utilizar o Controlo de Velocidade Inteligente em situações críticas (por exemplo: curvas, obstáculos, declives, etc.): o dispositivo não reduz a velocidade automaticamente.</p>
	<p>Nos dispositivos KLICK equipados com o guiador Tetra, a função de Controlo de Velocidade Inteligente, embora presente, deve ser usada com precaução. O utilizador deve verificar com antecedência se pode utilizar esta função em total segurança, de acordo com as suas capacidades individuais.</p>
<p>NOTA</p>	<p>Os dispositivos KLICK descritos neste manual estão equipados com uma função chamada Controlo da Velocidade em Descida que limita a velocidade máxima automaticamente durante descidas de acordo com a velocidade máxima selecionada.</p>
	<p>Embora o Controlo de Velocidade em Descida adapte a velocidade, pode haver pequenas diferenças entre a velocidade máxima definida e a velocidade real numa descida. Por precaução, recomenda-se que defina uma velocidade mais baixa ao conduzir em descidas.</p>
	<p>Quando o dispositivo KLICK está desligado ou o motor está inoperacional, o controlo de velocidade em descida, o sistema eletrónico de travagem, o controlo de velocidade inteligente e todos os comandos eletrónicos não estão ativos nem operacionais. Neste caso é obrigatório prestar a máxima atenção, proceder com cuidado, usar os travões mecânicos e evitar situações e ações potencialmente perigosas.</p>

	<p>Se a bateria estiver carregada a 100%, as funções do Sistema Electrónico de Travagem (EBS), do Controlo Direto de Movimento e do Controlo de Velocidade em Descida são desativadas ou reduzidas. A ação de travagem eletrónica aumenta progressivamente à medida que a bateria está descarregada e atinge a força de travagem máxima quando a bateria atinge o nível de carga de 80%. Portanto, durante o intervalo entre 100% e 80% de carga da bateria, o utilizador deve usar o travão mecânico para parar o dispositivo.</p>
	<p>A função de controlo de retenção em declives é desativada após 60 segundos da ação de paragem.</p>
	<p>Engate as alavancas do travão do guiador, os travões de estacionamento ou os travões da cadeira de rodas sempre que a paragem for superior a 20 segundos.</p>
	<p>Os modelos KLICK com guiador tetra não têm travões de estacionamento.</p>
	<p>A função de controlo de retenção em declives não está disponível quando a marcha-atrás está engatada.</p>

11.3 DESLIGAR O DISPOSITIVO

Para efetuar a operação corretamente, siga cuidadosamente as seguintes instruções.

- Pare a cadeira de rodas numa superfície plana.
- Aplique o travão na cadeira de rodas.
- Desligue o KLICK pressionando e mantendo pressionado o botão **"POWER"** durante alguns segundos.

11.4 ACOPLAR OS DEGRAUS/SOLTAR DA CADEIRA DE RODAS

Para as descrições e instruções relativas aos procedimentos de ligação e desligamento, consulte o documento "Manual do utilizador - Sistema de ligação central" ou o documento "Manual do utilizador - Sistema de ligação lateral" fornecido juntamente com o sistema de ligação selecionado. Se perdeu estes documentos, pode solicitar outra cópia contactando a KLAXON ou transferindo-a no nosso website em www.klaxon-klick.com.

12. INSTRUÇÕES PARA A VERSÃO STANDARD DO GUIADOR

12.1 CONFIGURAÇÃO DO GUIADOR STANDARD NOS MODELOS KLICK POWER, POWER PLUS, LIGHT, SCRAMBLER, RACE E MONSTER

A figura 17 mostra o guiador Standard do dispositivo Klick e identifica os elementos que o compõem (listados abaixo).

1. Guiador
2. Acelerador
3. Visor
4. Painele de botões do visor
5. Alavancas de travão equipadas com travão de estacionamento
6. Botão do EBS

Assim que o dispositivo for instalado, a bateria e o ecrã estiverem ligados e a velocidade tiver sido selecionada, utilize o acelerador para fazer com que o dispositivo comece a mover-se (Figura 19). Para abrandar a velocidade do dispositivo, use a alavanca do travão ou prima o **"BOTÃO DO EBS"** (o botão vermelho na figura 19). Para parar o dispositivo, continue a apertar a alavanca do travão até que o KLICK pare completamente (Figura 20). O travão KLICK está equipado com um dispositivo de segurança adicional que desativa o motor e ativa o EBS quando a alavanca é operada (Figura 20).

O dispositivo está equipado com marcha-atrás como equipamento de série. Para usar a marcha-atrás:

- A. Prima o **"BOTÃO DE SETA DIREITA"** (Figura 18, letra E). Um símbolo **"R"** a piscar aparecerá no visor.
- B. Prima o acelerador até atingir a posição de velocidade máxima. Isto irá ativar a marcha-atrás.
- C. Liberte o acelerador.
- D. Prima suavemente o acelerador para começar a mover-se para trás.



Se o travão tiver sido ativado enquanto a marcha-atrás está engatada, a única forma de reativar o movimento para trás é repetir o procedimento neste capítulo (capítulo 12.1) a partir do passo B. Isto deve-se a razões de segurança.

Para voltar à marcha em frente, liberte o acelerador e prima o “**BOTÃO DE SETA ESQUERDA**” (Figura 18, letra F). O símbolo “**R**” a piscar desaparece do visor.

Os modelos KLICK equipados com o guiador STANDARD são fornecidos com um travão de estacionamento (Figura 21).

Seguem-se as instruções para BLOQUEAR o travão de estacionamento (as instruções aplicam-se aos travões esquerdo e direito):

- Acione o travão apertando a alavanca do travão (Figura 22).
- Trave a alavanca do travão com o bloqueio do travão de estacionamento (figura 22).
- Liberte a alavanca depois de se certificar de que o bloqueio do travão de estacionamento está ativado (figura 23).

Seguem-se as instruções para DESBLOQUEAR o travão de estacionamento (as instruções aplicam-se aos travões esquerdo e direito):

- Aperte a alavanca do travão até que o bloqueio do travão de estacionamento se mova livremente (Figura 24).
- Desacione o bloqueio do travão de estacionamento (Figura 24).
- Liberte a alavanca do travão. O travão e o bloqueio do travão de estacionamento regressam à mesma posição mostrada na figura 21.

CUIDADO	<p>A marcha-atrás tem um sistema de aviso para mostrar se está selecionada ou não. O aviso é emitido de duas formas:</p> <p>VISUAL-> Um símbolo “R” intermitente aparecerá no visor quando a marcha-atrás estiver engatada.</p> <p>ACÚSTICO-> Quando a marcha-atrás é ENGATADA, o visor emite um aviso acústico que estará ativo em toda a duração. Esta função pode ser desativada (ver “Alarme sonoro de marcha-atrás” no parágrafo 11.2)</p>
CUIDADO	<p>Depois de inserir a bateria no seu alojamento e trancá-la rodando a chave, retire a chave e coloque-a num local seguro. É absolutamente proibido usar o dispositivo KLICK com a chave inserida no bloqueio de segurança.</p>
	<p>O controlo do acelerador e o botão do EBS podem ser instalados no lado esquerdo ou no lado direito do guiador de acordo com a preferência do utilizador.</p>
	<p>Para a instalação e posicionamento dos controlos (controlo do acelerador e botão do EBS), contacte um centro de assistência autorizado da KLAXON.</p>
	<p>Antes de utilizar a marcha-atrás para mover o dispositivo, certifique-se de que não há pessoas, obstáculos, escadas, inclinações atrás da cadeira de rodas.</p>
	<p>Em cada re arranque, preste a máxima atenção, antes de acelerar, para verificar se a marcha em frente ou marcha-atrás está selecionada, especialmente quando está perto de obstáculos, degraus e qualquer outro tipo de perigo.</p>
	<p>Se obstáculos, degraus ou perigos estiverem muito próximos para serem seguros, desligue o dispositivo KLICK e mova manualmente a cadeira de rodas para um lugar seguro.</p>
CUIDADO	<p>Aplique sempre a força correta nos travões. Apertar demasiado a alavanca pode provocar o bloqueio das rodas dianteiras. Isto irá aumentar a distância de travagem e comprometer a estabilidade geral.</p>
	<p>Se a bateria estiver carregada a 100%, as funções do Sistema Electrónico de Travagem (EBS), da Travagem do Motor e do Controlo de Velocidade em Descida são desativadas ou reduzidas. A ação de travagem eletrónica aumenta progressivamente à medida que a bateria está descarregada e atinge a força de travagem máxima quando a bateria atinge o nível de carga de 80%. Portanto, durante o intervalo entre 100% e 80% de carga da bateria, o utilizador deve usar o travão mecânico para travar.</p>

12.2 CONFIGURAÇÃO STANDARD DE GUIADOR NO MODELO ELÉTRICO KLICK


A figura 40 mostra o guiador Standard do dispositivo Klick Electric e identifica os elementos que o compõem (listados abaixo).

1. Guiador
2. Acelerador
3. Visor
4. Painele de botões do visor
5. Alavancas de travão equipadas com travão de estacionamento

Assim que o dispositivo for instalado, a bateria e o ecrã estiverem ligados e a velocidade tiver sido selecionada, utilize o acelerador para fazer com que o dispositivo comece a mover-se (Figura 19). Para abrandar a velocidade do dispositivo, use as alavancas dos travões. Para parar o dispositivo, continue a apertar as alavancas dos travões até que o KLICK pare completamente (Figura 20).

O dispositivo está equipado com marcha-atrás como equipamento de série. Para usar a marcha-atrás:

- A. Prima o **"BOTÃO DE SETA DIREITA"** (Figura 18, letra E). Um símbolo **"R"** a piscar aparecerá no visor.
- B. Prima o acelerador até atingir a posição de velocidade máxima. Isto irá ativar a marcha-atrás.
- C. Liberte o acelerador.
- D. Prima suavemente o acelerador para começar a mover-se para trás.

	Se o travão tiver sido ativado enquanto a marcha-atrás está engatada, a única forma de reativar o movimento para trás é repetir o procedimento neste capítulo (capítulo 12.2) a partir do passo B. Isto deve-se a razões de segurança.
---	--

Para voltar à marcha em frente, liberte o acelerador e prima o **"BOTÃO DE SETA ESQUERDA"** (Figura 18, letra F). O símbolo **"R"** a piscar desaparece do visor.



Os modelos KLICK equipados com o guiador STANDARD são fornecidos com um travão de estacionamento (Figura 21).





Seguem-se as instruções para BLOQUEAR o travão de estacionamento (as instruções aplicam-se aos travões esquerdo e direito):

- Acione o travão apertando a alavanca do travão (Figura 22).
- Trave a alavanca do travão com o bloqueio do travão de estacionamento (figura 22).
- Liberte a alavanca depois de se certificar de que o bloqueio do travão de estacionamento está ativado (figura 23).

Seguem-se as instruções para DESBLOQUEAR o travão de estacionamento (as instruções aplicam-se aos travões esquerdo e direito):

- Aperte a alavanca do travão até que o bloqueio do travão de estacionamento se mova livremente (Figura 24).
- Desacione o bloqueio do travão de estacionamento (Figura 24).
- Liberte a alavanca do travão. O travão e o bloqueio do travão de estacionamento regressam à mesma posição mostrada na figura 21.

CUIDADO	A marcha-atrás tem um sistema de aviso para mostrar se está selecionada ou não. O aviso é emitido de duas formas: VISUAL-> Um símbolo "R" intermitente aparecerá no visor quando a marcha-atrás estiver engatada. ACÚSTICO-> Quando a marcha-atrás é ENGATADA, o visor emite um aviso acústico que estará ativo em toda a duração. Esta função pode ser desativada (ver "Alarme sonoro de marcha-atrás" no parágrafo 11.2)
CUIDADO	Depois de inserir a bateria no seu alojamento e trancá-la rodando a chave, retire a chave e coloque-a num local seguro. É absolutamente proibido usar o dispositivo KLICK com a chave inserida no bloqueio de segurança.
	O controlo do acelerador e o botão da mudança de marcha-atrás podem ser instalados no lado esquerdo ou no lado direito do guiador de acordo com a preferência do utilizador.
	Para a instalação e posicionamento dos controlos (controlo do acelerador e botão da mudança de marcha-atrás), contacte um centro de assistência autorizado da KLAXON.

	Antes de utilizar a marcha-atrás para mover o dispositivo, certifique-se de que não há pessoas, obstáculos, escadas, inclinações atrás da cadeira de rodas.
	Em cada rearmar, preste a máxima atenção, antes de acelerar, para verificar se a marcha em frente ou marcha-atrás está selecionada, especialmente quando está perto de obstáculos, degraus e qualquer outro tipo de perigo.
	Se obstáculos, degraus ou perigos estiverem muito próximos para serem seguros, desligue o dispositivo KLICK e mova manualmente a cadeira de rodas para um lugar seguro.
CUIDADO	Aplique sempre a força correta nos travões. Apertar demasiado a alavanca pode provocar o bloqueio das rodas dianteiras. Isto irá aumentar a distância de travagem e comprometer a estabilidade geral.
	Se a bateria estiver carregada a 100%, a função de controlo de velocidade em declives é desativada ou reduzida. A ação de travagem eletrónica aumenta progressivamente à medida que a bateria está descarregada e atinge a força de travagem máxima quando a bateria atinge o nível de carga de 80%. Portanto, durante o intervalo entre 100% e 80% de carga da bateria, o utilizador deve usar o travão mecânico para travar.

13. INSTRUÇÕES PARA A VERSÃO DE GUIADOR TETRA

13.1 CONFIGURAÇÃO DO GUIADOR TETRA NOS MODELOS KLICK POWER, POWER PLUS, LIGHT, SCRAMBLER, RACE E MONSTER


A figura 25 mostra o guiador Tetra do dispositivo Klick e identifica os elementos que o compõem (listados abaixo).

1. Guiador
2. Visor
3. Painel de botões do visor
4. Botão do EBS

Assim que o dispositivo for instalado, a bateria e o ecrã estiverem ligados e a velocidade tiver sido selecionada, utilize o guiador (puxando-o para si) para fazer com que o dispositivo comece a mover-se (Figura 26). Para abrandar a velocidade do dispositivo, ative o sistema de travagem empurrando o guiador para a frente (Figura 27) ou prima o **"BOTÃO DO EBS"** (o botão vermelho na figura 19). Para parar o dispositivo, continue a empurrar o guiador para a frente até que o KLICK pare completamente (Figura 27). O travão KLICK está equipado com um dispositivo de segurança adicional que desativa o motor e ativa o EBS quando o guiador é empurrado para a frente (Figura 27).








O dispositivo está equipado com marcha-atrás como equipamento de série. Para usar a marcha-atrás:

- A. Prima o **"BOTÃO DE SETA DIREITA"** (Figura 18, letra E). Um símbolo **"R"** a piscar aparecerá no visor.
- B. Accione o acelerador, puxando-o na sua direção, até atingir a posição de velocidade máxima. Isto irá ativar a marcha-atrás.
- C. Liberte o guiador do Tetra de forma a que regresse à posição neutra.
- D. Ative cuidadosamente o acelerador para começar a mover-se para trás.

	Se o travão tiver sido ativado enquanto a marcha-atrás está engatada, a única forma de reativar o movimento para trás é repetir o procedimento neste capítulo (capítulo 13.1) a partir do passo B. Isto deve-se a razões de segurança.
---	--

Para voltar à marcha em frente, liberte o acelerador e prima o **"BOTÃO DE SETA ESQUERDA"** (Figura 18, letra F). O símbolo **"R"** a piscar desaparece do visor.

CUIDADO	A marcha-atrás tem um sistema de aviso para mostrar se está selecionada ou não. O aviso é emitido de duas formas: VISUAL-> Um símbolo "R" intermitente aparecerá no visor quando a marcha-atrás estiver engatada. ACÚSTICO-> Quando a marcha-atrás é ENGATADA, o visor emite um aviso acústico que estará ativo em toda a duração. Esta função pode ser desativada (ver "Alarme sonoro de marcha-atrás" no parágrafo 11.2)
CUIDADO	Depois de inserir a bateria no seu alojamento e trancá-la rodando a chave, retire a chave e coloque-a num local seguro. É absolutamente proibido usar o dispositivo KLICK com a chave inserida no bloqueio de segurança.

	O botão do EBS e o painel de controlo multifunções podem ser instalados no lado esquerdo ou no lado direito do guiador Tetra de acordo com a preferência do utilizador.
	Para a instalação e posicionamento dos controlos (painel de controlo multifunções e botão do EBS), contacte um centro de assistência autorizado da KLAXON.
	Antes de utilizar a marcha-atrás para mover o dispositivo, certifique-se de que não há pessoas, obstáculos, escadas, inclinações atrás da cadeira de rodas.
	Em cada re arranque, preste a máxima atenção, antes de acelerar, para verificar se a marcha em frente ou marcha-atrás está selecionada, especialmente quando está perto de obstáculos, degraus e qualquer outro tipo de perigo.
	Se obstáculos, degraus ou perigos estiverem muito próximos para serem seguros, desligue o dispositivo KLICK e mova manualmente a cadeira de rodas para um lugar seguro.
CUIDADO	Aplice sempre a força correta nos travões. Pressionar demasiado subitamente e com demasiada força o guiador Tetra pode provocar o bloqueio das rodas dianteiras. Isto irá aumentar a distância de travagem e comprometer a estabilidade geral.
	Se a bateria estiver carregada a 100%, as funções do Sistema Electrónico de Travagem (EBS), da Travagem do Motor e do Controlo de Velocidade em Descida são desativadas ou reduzidas. A ação de travagem eletrónica aumenta progressivamente à medida que a bateria está descarregada e atinge a força de travagem máxima quando a bateria atinge o nível de carga de 80%. Portanto, durante o intervalo entre 100% e 80% de carga da bateria, o utilizador deve usar o travão mecânico para travar.
	Os modelos KLICK com guiador tetra não têm travões de estacionamento.

13.2 CONFIGURAÇÃO TETRA DE GUIADOR NO MODELO KLICK ELECTRIC


A figura 41 mostra o guiador tetra do dispositivo Klick Electric e identifica os elementos que o compõem (listados abaixo).

1. Guiador
2. Visor
3. Painel de botões do visor

Assim que o dispositivo for instalado, a bateria e o ecrã estiverem ligados e a velocidade tiver sido selecionada, utilize o guiador (puxando-o para si) para fazer com que o dispositivo comece a mover-se (Figura 26). Para abrandar a velocidade do dispositivo, ative o sistema de travagem empurrando o guiador para a frente (Figura 27). Para parar o dispositivo, continue a empurrar o guiador para a frente até que o KLICK pare completamente (Figura 27).








O dispositivo está equipado com marcha-atrás como equipamento de série. Para usar a marcha-atrás:

- A. Prima o **“BOTÃO DE SETA DIREITA”** (Figura 18, letra E). Um **“R”** a piscar aparecerá no visor.
- B. Accione o acelerador, puxando-o na sua direção, até atingir a posição de velocidade máxima. Isto irá ativar a marcha-atrás.
- C. Liberte o guiador do Tetra de forma a que regresse à posição neutra.
- D. Ative cuidadosamente o acelerador para começar a mover-se para trás.

	Se o travão tiver sido ativado enquanto a marcha-atrás está engatada, a única forma de reativar o movimento para trás é repetir o procedimento neste capítulo (capítulo 13.2) a partir do passo B. Isto deve-se a razões de segurança.
---	--

Para voltar à marcha em frente, liberte o acelerador e prima o **“BOTÃO DE SETA ESQUERDA”** (Figura 18, letra F). O símbolo **“R”** a piscar desaparece do visor.

KLAXON Mobility GmbH - PT

CUIDADO	<p>A marcha-atrás tem um sistema de aviso para mostrar se está selecionada ou não. O aviso é emitido de duas formas:</p> <p>VISUAL-> Um símbolo "R" intermitente aparecerá no visor quando a marcha-atrás estiver engatada.</p> <p>ACÚSTICO-> Quando a marcha-atrás é ENGATADA, o visor emite um aviso acústico que estará ativo em toda a duração. Esta função pode ser desativada (ver "Alarme sonoro de marcha-atrás" no parágrafo 11.2)</p>
CUIDADO	<p>Depois de inserir a bateria no seu alojamento e trancá-la rodando a chave, retire a chave e coloque-a num local seguro. É absolutamente proibido usar o dispositivo KLICK com a chave inserida no bloqueio de segurança.</p>
	<p>O botão de ativação da marcha-atrás pode ser instalado no lado esquerdo ou no lado direito do guiador Tetra de acordo com a preferência do utilizador.</p>
	<p>Para a instalação e posicionamento dos controlos, contacte um centro de assistência autorizado da KLAXON.</p>
	<p>Antes de utilizar a marcha-atrás para mover o dispositivo, certifique-se de que não há pessoas, obstáculos, escadas, inclinações atrás da cadeira de rodas.</p>
	<p>Em cada rearranque, preste a máxima atenção, antes de acelerar, para verificar se a marcha em frente ou marcha-atrás está selecionada, especialmente quando está perto de obstáculos, degraus e qualquer outro tipo de perigo.</p>
	<p>Se obstáculos, degraus ou perigos estiverem muito próximos para serem seguros, desligue o dispositivo KLICK e mova manualmente a cadeira de rodas para um lugar seguro.</p>
CUIDADO	<p>Aplique sempre a força correta nos travões. Pressionar demasiado subitamente e com demasiada força o guiador Tetra pode provocar o bloqueio das rodas dianteiras. Isto irá aumentar a distância de travagem e comprometer a estabilidade geral.</p>
	<p>Se a bateria estiver carregada a 100%, a função de controlo de velocidade em declives é desativada ou reduzida. A ação de travagem eletrónica aumenta progressivamente à medida que a bateria está descarregada e atinge a força de travagem máxima quando a bateria atinge o nível de carga de 80%. Portanto, durante o intervalo entre 100% e 80% de carga da bateria, o utilizador deve usar o travão mecânico para travar.</p>
	<p>Os modelos KLICK com guiador tetra não têm travões de estacionamento.</p>

14. LIMPEZA

Limpar regularmente todo o dispositivo faz com que dure mais tempo e funcione melhor.

Recomendamos:





- Desligar sempre o dispositivo e desligar o carregador da bateria antes de o limpar.
- Não usar produtos de limpeza abrasivos, detergentes e lavadoras a alta pressão.
- Limpar o dispositivo com um pano macio e húmido.
- Secar bem a unidade depois de a usar no exterior à chuva.
- No caso de o dispositivo estar sujo, amolecer a sujidade e removê-la o mais rapidamente possível; depois, secar o dispositivo com cuidado.
- Limpar todo o exterior do dispositivo pelo menos uma vez por mês e depois de cada passeio em terrenos lamacentos.
- Ter cuidado para não molhar as peças elétricas (bateria, visor, motor).
- Não lavar as peças sob água corrente.
- Secar as peças imediatamente após a lavagem usando um pano macio.
- Se as peças elétricas ficarem molhadas, deixe-as secar e não utilize o dispositivo até estarem completamente secas.

14,1 DESINFEÇÃO

A desinfeção dos dispositivos KLICK é tão importante como a operação de limpeza regular descrita neste capítulo. Para tal, proceda utilizando um detergente em conformidade com os procedimentos de desinfeção que respeitam os materiais e componentes do dispositivo. Em caso de dúvida, consulte as instruções na embalagem do desinfetante escolhido. A desinfeção deve ser feita com produtos de desinfeção certificados, testados e de eficácia comprovada que estejam em conformidade com as normas nacionais de higiene. Uma lista dos desinfetantes atualmente aprovados e certificados pode ser encontrada nos sites de instituições de renome, como, por exemplo, o Centro Europeu de Prevenção e Controlo de Doenças (www.ecdc.europa.eu), os Centros de Controlo e Prevenção de Doenças (www.cdc.gov), o website do Instituto Robert Koch (www.rki.de) e afins.








15. MANUTENÇÃO

Os dispositivos KLICK têm de ser reparados regularmente, para garantir um funcionamento seguro, fiável e eficiente.

	A KLAXON não é responsável por quaisquer danos causados por ausência de manutenção ou por manutenção insuficiente. Nestes casos, a garantia será anulada. A utilização do dispositivo sem realizar os procedimentos de manutenção é considerada indevida e, portanto, anula a garantia. O utilizador é o único responsável por quaisquer lesões ou danos resultantes de uma avaria do dispositivo devido a não realizar a manutenção obrigatória.
	Os dispositivos KLICK só devem ser reparados por técnicos autorizados da KLAXON. A manutenção não programada só pode ser realizada por técnicos autorizados da KLAXON.
	Não remova nenhum componente do dispositivo. Apenas os técnicos autorizados da KLAXON podem remover componentes dos dispositivos Klick. O único componente que pode ser removido pelo utilizador é a bateria.
	É obrigatório verificar a instalação correta após um mês. Para o fazer, contacte um técnico autorizado da KLAXON. Esta operação verificará a instalação do sistema.
NOTA	Contacte um concessionário Klaxon para saber se uma peça sobresselente está ou não disponível.

15.1 MANUTENÇÃO PERIÓDICA

São obrigatórias as seguintes atividades de manutenção periódica:

	Pelo menos uma vez por mês, verifique a pressão de enchimento dos pneus; um pneu furado afeta a condução suave do veículo, a sua segurança e o seu consumo de energia. O pneu de um dispositivo Klick tem de ser enchido até 2,7 bar.
	Pelo menos uma vez por mês, verifique o desgaste dos pneus. Para substituir um tubo interior ou um pneu, contacte um técnico autorizado da KLAXON.
	Pelo menos uma vez a cada dois meses, verifique o aperto de todos os parafusos e fixadores.
	Pelo menos uma vez por mês, verifique o aperto das porcas de fixação dos pinos das rodas com uma calibração de chave dinamométrica a 40 Nm.
	Antes de cada utilização, verifique o funcionamento correto do acelerador e dos travões: qualquer substituição de peças sujeitas a desgaste (pastilhas de travão, discos, sistema de travagem em geral) deve ser efetuada apenas por técnicos autorizados da KAXON. O veículo também deve ser verificado sempre que sentir que a potência de travagem diminuiu.
	Verifique o estado da bateria, antes de cada utilização. Para substituir a bateria e qualquer outro componente elétrico, contacte apenas os técnicos autorizados da KLAXON.
CUIDADO	Tenha cuidado ao usar ar a alta pressão para encher o pneu.
	Peça a um técnico autorizado da KLAXON que efetue a revisão de todo o dispositivo pelo menos uma vez por ano e/ou sempre que ocorrer uma avaria.



O dispositivo tem de ser verificado por um técnico autorizado da KLAXON sempre que sentir que a potência de travagem diminuiu.

15.2 ANOMALIAS

Se encontrar uma avaria durante a utilização do dispositivo KLICK, contacte a KLAXON ou um dos seus revendedores autorizados.

Avaria encontrada	Causa possível	Ação correctiva
O dispositivo não liga	A bateria está vazia	Recarregue a bateria
	A bateria está mal posicionada	Verifique a posição da bateria removendo-a e inserindo-a novamente, certificando-se de que os eléctrodos estão inseridos nos espaços apropriados.
	Problemas gerais	Não utilize o dispositivo. Contacte um centro de assistência autorizado da KLAXON
Vibra excessivamente durante o uso	Parafusos soltos	Não utilize o dispositivo. Contacte um centro de assistência autorizado da KLAXON
O Klick não é manobrável	O pneu dianteiro está vazio	Encha o pneu até 2,7 bar
	O pneu dianteiro está furado	Não utilize o dispositivo. Contacte um revendedor KLAXON autorizado
O visor acende-se mas o dispositivo não se move	Ficha desligada	Não utilize o dispositivo. Contacte um centro de assistência autorizado da KLAXON
As rodas dianteiras da cadeira de rodas tocam no chão	O sistema de ligação está montado demasiado baixo	Não utilize o dispositivo. Contacte um centro de assistência autorizado da KLAXON
O KLICK produz muito ruído quando está em uso	O guarda-lamas toca na roda enquanto se move	Certifique-se de que os pés estão numa posição que não interfira com o guarda-lamas do dispositivo
		Reposicione o guarda-lamas, colocando-o de novo no devido lugar.
	As pastilhas de travão tocam no disco durante a marcha-atrás	Não utilize o dispositivo. Contacte um centro de assistência autorizado da KLAXON



Nunca utilize o dispositivo Klick se a unidade de tração e/ou o sistema de ligação estiverem a comportar-se de forma anormal. Contacte imediatamente um revendedor Klaxon.

15.3 VIDA ÚTIL DO PRODUTO










Após uma análise cuidadosa do mercado, das tecnologias utilizadas, do estado da arte, do uso pretendido e das especificações de manutenção, a KLAXON estimou que o produto tem uma vida útil de aproximadamente 5 anos. A KLAXON gostaria de salientar, de uma forma muito clara, que este período ainda é uma estimativa e que pode ser alargado para além desta data se o utilizador seguir os procedimentos de manutenção corretos, utilizar o produto corretamente e com os cuidados adequados.

Se o produto KLICK chegar ao final deste período, contacte o seu seguro de saúde, o serviço de saúde local, o revendedor KLAXON ou a loja onde o produto foi comprado.

16. INFORMAÇÕES SOBRE A BATERIA

16.1 TRANSPORTE, ARMAZENAMENTO E INFORMAÇÃO GERAL

- As baterias fornecidas com o dispositivo Klick estão em conformidade com o regulamento EMC2004/108/CE emitido pela União Europeia em relação à classificação CE. Por isso, é permitido transportar estas baterias num comboio, navio ou avião. Apesar desta classificação, são considerados, de acordo com as recomendações das Nações Unidas em matéria de transporte de mercadorias perigosas, como materiais perigosos e classificados como Classe 9, respetivamente como: Código UN480 (baterias de íões de lítio) se transportados como unidades individuais e UN3481 (baterias de íões de lítio contidas no equipamento) se transportados enquanto ligados ao dispositivo Klick. Esta classificação determina algumas restrições relativas ao transporte do produto por navio (código IMDG) e por avião (IATA DGR) relativas a: quantidade de baterias transportadas, tipo de transporte (se transportadas como uma única unidade ou ligadas ao dispositivo) e ao valor de Watt-hora (Wh) de cada bateria. A este respeito, se estiver a planear levar o seu dispositivo consigo, contacte diretamente a companhia de navegação ou a companhia aérea escolhida para a sua viagem. Segue-se uma lista com os detalhes dos modelos de baterias disponíveis fornecidos pela KLAXON:
 - Bateria RACE: 48V x 11Ah (528 Wh)
 - Bateria RACE LITE: 48V x 5,8 Ah (280 Wh)
 - Bateria FLY RACE: 48V x 2,9 Ah (140 Wh)
- Recomendamos prestar atenção ao indicador do nível de carga! Recarregue sempre quando o nível estiver baixo. Aconselhamo-lo sempre a recarregar a bateria após uma utilização prolongada. As baterias de íões de lítio não têm efeito de memória, pelo que podem ser carregadas sem ter de esperar até estarem completamente descarregadas.
- Guarde o carregador da bateria longe de fontes de calor, num local seco e protegido da luz solar direta.

	Quando não estiver a utilizar a bateria, lembre-se de a carregar pelo menos uma vez por mês.
	Se vir que a bateria está danificada, a sua caixa estiver partida, se inchar ou apresentar fugas, é estritamente proibido utilizá-la, e deverá contactar imediatamente a assistência técnica da KLAXON.
	Utilize apenas o carregador de bateria fornecido juntamente com o dispositivo KLICK: quaisquer danos ou anomalias devido ao incumprimento destas instruções ou utilização de produtos que não cumpram as diretrizes da KLICK não serão cobertos pela garantia.
	Existe o risco de ferimentos devido a curto-circuitos e risco de choque elétrico se o carregador da bateria tiver sido danificado. Evite usar o carregador da bateria se ele tiver caído ou danificado.
	Evite usar cabos de extensão a menos que seja absolutamente necessário. Se tiver de os utilizar, certifique-se de que não apresentam danos e estão em excelentes condições, para evitar riscos de incêndio e choques elétricos.
	Nunca recarregue as baterias e opere o dispositivo ao mesmo tempo, devido ao risco de ferimentos pessoais seus e alheios. Recarregue a bateria apenas quando NÃO estiver montada no dispositivo.
	Assim que a bateria estiver totalmente carregada, o carregador corta automaticamente a fonte de alimentação. Não deixe o carregador da bateria ligado à corrente de 230 V durante demasiado tempo depois de ter terminado o ciclo de carga (LED verde aceso).
	Carregue sempre a bateria numa sala bem ventilada e mantenha-a afastada de materiais inflamáveis.
	Carregue sempre a bateria antes de começar a usar o KLICK. Nunca utilize o dispositivo com uma bateria vazia.
NOTA	A bateria é fornecida com duas chaves. Não é possível obter mais cópias das mesmas, pois estas chaves são únicas. Por esta razão, recomenda-se manter ambas as chaves num local seguro e, se necessário, observar onde são guardadas.

16.2 DESCRIÇÃO E INSTRUÇÕES DAS BATERIAS

As seguintes descrições e instruções aplicam-se à bateria RACE (48 V x 11,6 Ah), à bateria RACE LITE (48 V x 5,8 Ah) e à bateria FLY RACE (48 V x 2,9 Ah).

KLAXON Mobility GmbH - PT

A bateria tem a forma de uma caixa e é fixada na ligação com um sistema de engate (Figura 28).

Na parte lateral da bateria há marcas que, juntamente com alguns LEDs, mostram o nível de carga atual. Premindo o botão, os LEDs mostrarão o nível de carga aproximado, em quatro níveis (20%-50%-80%-100% - Figura 29).

A chave, colocada no lado direito da bateria, pode ser usada para remover toda a unidade do dispositivo; rodando-a 180° no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio, a bateria é libertada e pode ser retirada puxando-a para cima (Figuras 30 e 31).

O botão de alimentação preto está localizado no lado esquerdo da bateria, ao lado da tampa de proteção da entrada do carregador; premindo-o ativará a bateria e alimentará o motor e o monitor. Com o mesmo botão, a bateria é desativada.

Para carregar a bateria:

- Desligue o dispositivo (premindo e mantendo premido o botão **"POWER"**);
- Remova a bateria rodando a chave (Figuras 30 e 31).
- Remova a tampa de proteção localizada na parte superior da bateria (Figura 32).
- Ligue a ficha do carregador da bateria à rede de alimentação de 230 V 50 Hz (Figura 33);
- Ligue a ficha do carregador da bateria (figura 34);
- A luz LED na superfície superior do carregador da bateria (Figura 35) mostra o seu estado:
 - Vermelho: a carregar;
 - Verde: carregamento concluído, bateria totalmente carregada.
- Quando a bateria estiver totalmente carregada, primeiro desligue a ficha da tomada elétrica e só depois retire a ficha da bateria.

17. DADOS TÉCNICOS

17.1 CLASSIFICAÇÕES DO DISPOSITIVO

De acordo com a diretiva relativa aos dispositivos médicos, o anexo VIII EU745/2017 MDR	Classe de risco I
Proteção contra perigos elétricos	Classe II
Grau de proteção contra o contacto direto e indireto	Tipo B
Uso em ambientes ricos em oxigénio	Sem proteção
Condições de funcionamento	Dispositivo para o funcionamento contínuo

17.2 DESEMPENHO

#	Funcionalidade	Valor	Unidade	Notas
1a	Velocidades disponíveis	3-7,5-12-15,5-20	km/h	Valores com velocidade máxima definida para 20 km/h. Outras velocidades máximas dependem de configurações personalizadas ou de regulamentos nacionais. A velocidade intermédia é dimensionada automaticamente assim que a velocidade máxima for definida.
2a	Autonomia da bateria RACE 11,6 Ah	45-50	km	Com bateria carregada, velocidade moderada, percurso plano e utilizador de 75 kg.
2b	Autonomia da bateria RACE LITE 5,8 Ah	20-25	km	Com bateria carregada, velocidade moderada, percurso plano e utilizador de 75 kg.
2c	Autonomia da bateria FLY RACE 2,9 Ah	10-12	km	Com bateria carregada, velocidade moderada, percurso plano e utilizador de 75 kg
3	Inclinação nominal máxima negociável	6	°	Com bateria carregada e utilizador de 75 kg
4	Altura máxima do obstáculo negociável	50	mm	Com bateria carregada e utilizador de 75 kg
5	Altura máxima de desnível do solo negociável	30	mm	Com bateria carregada e utilizador de 75 kg
6	Tensão do motor	48	V	

KLAXON Mobility GmbH - PT

7	Peso máximo do utilizador	120	Kg	Em consonância com as características técnicas da cadeira de rodas à qual está ligada.
8	Vida útil esperada	5	anos	Cerca de 25.000 km.

17.3 INFORMAÇÕES DE DIMENSÕES

17.3.1 DADOS DIMENSIONAIS DA LUZ KCLICK

#	Funcionalidade	Valor	Unidade	Notas
1	Comprimento	375	mm	
2	Largura	500	mm	
3	Altura	875	mm	Com guiador STANDARD
		925	mm	Com guiador TETRA
4	Peso	8,8	kg	Com guiador STANDARD, sem bateria
		9,4	kg	Com guiador TETRA, sem bateria
5	Potência do motor	250	W	750 W de potência de pico
6a	Peso da bateria RACE (11,6 Ah)	3,0	kg	
6b	Peso da bateria RACE LITE (5,8 Ah)	2,0	kg	
6c	Peso da bateria FLY RACE (2,9 Ah)	1,0	kg	
7	Tamanho do pneu	12.5X2.25	polegadas	C-1488 BICICLETA ELÉTRICA

17.3.2 DADOS DIMENSIONAIS DO KCLICK SCRAMBLER

#	Funcionalidade	Valor	Unidade	Notas
1	Comprimento	400	mm	
2	Largura	500	mm	
3	Altura	900	mm	Com guiador STANDARD
		950	mm	Com guiador TETRA
4	Peso	11,8	kg	Com guiador STANDARD, sem bateria
		12,4	kg	Com guiador TETRA, sem bateria
5	Potência do motor	250	W	750 W de potência de pico
6a	Peso da bateria RACE (11,6 Ah)	3,0	kg	
6b	Peso da bateria RACE LITE (5,8 Ah)	2,0	kg	
6c	Peso da bateria FLY RACE (2,9 Ah)	1,0	kg	
7	Tamanho do pneu	13.3X3.0	polegadas	C-1488 BICICLETA ELÉTRICA

17.3.3 DADOS DIMENSIONAIS DO KCLICK ELECTRIC

KLAXON Mobility GmbH - PT

#	Funcionalidade	Valor	Unidade	Notas
1	Comprimento	400	mm	
2	Largura	500	mm	
3	Altura	900	mm	Com guiador STANDARD
		950	mm	Com guiador TETRA
4	Peso	10,2	kg	Com guiador STANDARD, sem bateria
		10,8	kg	Com guiador TETRA, sem bateria
5	Potência do motor	250	W	750 W de potência de pico
6a	Peso da bateria RACE (11,6 Ah)	3,0	kg	
6b	Peso da bateria RACE LITE (5,8 Ah)	2,0	kg	
6c	Peso da bateria FLY RACE (2,9 Ah)	1,0	kg	
7	Tamanho do pneu	14X2.125	polegadas	C-1488 BICICLETA ELÉTRICA

17.3.4 DADOS DIMENSIONAIS DO KLICK POWER

#	Funcionalidade	Valor	Unidade	Notas
1	Comprimento	400	mm	
2	Largura	500	mm	
3	Altura	900	mm	Com guiador STANDARD
		950	mm	Com guiador TETRA
4	Peso	10,4	kg	Com guiador STANDARD, sem bateria
		11,0	kg	Com guiador TETRA, sem bateria
5	Potência do motor	250	W	750 W de potência de pico
6a	Peso da bateria RACE (11,6 Ah)	3,0	kg	
6b	Peso da bateria RACE LITE (5,8 Ah)	2,0	kg	
6c	Peso da bateria FLY RACE (2,9 Ah)	1,0	kg	
7	Tamanho do pneu	14X2.125	polegadas	C-1488 BICICLETA ELÉTRICA

17.3.5 DADOS DIMENSIONAIS DO KLICK POWER PLUS

#	Funcionalidade	Valor	Unidade	Notas
1	Comprimento	425	mm	
2	Largura	500	mm	
3	Altura	925	mm	Com guiador STANDARD
		975	mm	Com guiador TETRA

KLAXON Mobility GmbH - PT

4	Peso	10,6	kg	Com guiador STANDARD, sem bateria
		11,2	kg	Com guiador TETRA, sem bateria
5	Potência do motor	250	W	750 W de potência de pico
6a	Peso da bateria RACE (11,6 Ah)	3,0	kg	
6b	Peso da bateria RACE LITE (5,8 Ah)	2,0	kg	
6c	Peso da bateria FLY RACE (2,9 Ah)	1,0	kg	
7	Tamanho do pneu	16X2.125	polegadas	C-1488 BICICLETA ELÉTRICA

17.3.6 DADOS DIMENSIONAIS DO KLICK RACE

#	Funcionalidade	Valor	Unidade	Notas
1	Comprimento	400	mm	
2	Largura	500	mm	
3	Altura	900	mm	Com guiador STANDARD
		950	mm	Com guiador TETRA
4	Peso	13,2	kg	Com guiador STANDARD, sem bateria
		13,8	kg	Com guiador TETRA, sem bateria
5	Potência do motor	1000	W	750 W de potência de pico
6a	Peso da bateria RACE (11,6 Ah)	3,0	kg	
6b	Peso da bateria RACE LITE (5,8 Ah)	2,0	kg	
6c	Peso da bateria FLY RACE (2,9 Ah)	1,0	kg	
7	Tamanho do pneu	14X2.125	polegadas	C-1488 BICICLETA ELÉTRICA

17.3.7 DADOS DIMENSIONAIS DO KLICK MONSTER

#	Funcionalidade	Valor	Unidade	Notas
1	Comprimento	500	mm	
2	Largura	500	mm	
3	Altura	900	mm	Com guiador STANDARD
4	Peso	15,3	kg	Com guiador STANDARD, sem bateria
5	Potência do motor	1.000	W	1.500 W de potência de pico
6a	Peso da bateria RACE (11,6 Ah)	3,0	kg	
6b	Peso da bateria RACE LITE (5,8 Ah)	2,0	kg	

KLAXON Mobility GmbH - PT

6c	Peso da bateria FLY RACE (2,9 Ah)	1,0	kg	
7	Tamanho do pneu	20X4	polegadas	

17.4 CONDIÇÕES AMBIENTAIS DE FUNCIONAMENTO

#	Funcionalidade	Valor	Unidade	Notas
1	Altitude máxima	2.000	m	
2	Pressão atmosférica	700 a 1.060	hPa	
3	Temperatura	-25 a 50	°C	Sugere-se 0°C a 40°C para um desempenho ideal
4	Humidade relativa	30 a 90	%	

17.5 CONDIÇÕES AMBIENTAIS DE TRANSPORTE E ARMAZENAMENTO

#	Funcionalidade	Valor	Unidade	Notas
1	Temperatura	-40 a 65	°C	Sugere-se 10°C a 50°C
2	Humidade relativa	30 a 90	%	

NOTA	<p>Antes de um armazenamento de longa duração, carregue totalmente a bateria.</p> <p>Durante um armazenamento de longa duração, verifique periodicamente o nível de carga da bateria e carregue-a pelo menos uma vez por mês.</p> <p>Antes de voltar a utilizar a bateria após um longo período de armazenamento, carregue totalmente a bateria.</p>
------	--

17.6 DESCRIÇÃO TÉCNICA DO CARREGADOR DE BATERIA (BATERIAS RACE, RACE LITE, FLY RACE)

#	Funcionalidade	Valor	Unidade	Notas
1	Tensão de entrada	230	V	
2	Frequência	50	HZ	
3	Tensão de saída	48	V	

17.7 DESCRIÇÃO TÉCNICA DAS BATERIAS

NOTA	<p>Todos os produtos da KLAXON são fornecidos com uma bateria de íão de lítio isenta de manutenção.</p>
------	---

A. BATERIA RACE (11,6 Ah)

#	Funcionalidade	Valor	Unidade	Notas
1	Tensão nominal	48	V	
2	Capacidade	11,6	Ah	
3	Tempo de carregamento	5,5	h	Tempo para carregar uma bateria completamente descarregada

B. BATERIA RACE LITE (5,8 Ah)

#	Funcionalidade	Valor	Unidade	Notas
1	Tensão nominal	48	V	
2	Capacidade	5,8	Ah	
3	Tempo de carregamento	3,5	h	Tempo para carregar uma bateria completamente descarregada

KLAXON Mobility GmbH - PT



C. BATERIA FLY RACE (2,9 Ah)

#	Funcionalidade	Valor	Unidade	Notas
1	Tensão nominal	48	V	
2	Capacidade	2,9	Ah	
3	Tempo de carregamento	1,0	h	Tempo para carregar uma bateria completamente descarregada

17.8 PRINCIPAIS CARACTERÍSTICAS

#	Funcionalidade	Valor
1	Tipo de tração	Elétrico
2	Travão	Disco (diâmetro 160 mm), mecânico
3	Tipo de utilização	Exterior e interior

18. ELIMINAÇÃO DO DISPOSITIVO

	A eliminação do equipamento dentro dos dispositivos KLICK deve estar absolutamente em conformidade com os regulamentos do país em que os dispositivos serão eliminados. A KLAXON não é responsável pela eliminação que não esteja em conformidade com os regulamentos locais específicos em vigor.
	A reciclagem de baterias de íões de lítio depende dos regulamentos nacionais, inquirir junto do seu revendedor Klaxon as regras do seu país.

19. GARANTIA DO PRODUTO

O período de garantia é de 24 meses para o dispositivo de tração e 12 meses para as baterias, a partir da data de entrega do dispositivo.

O desgaste natural das peças não está coberto pela garantia, exceto pelo desgaste inadequado devido a um defeito de fabrico.

Se ocorrer um defeito durante o período de garantia, a KLAXON irá, a seu critério, reparar ou substituir o componente defeituoso.

O fabricante não assume qualquer responsabilidade por danos causados por negligência, uso e manutenção descuidados, manipulação ou manutenção incorreta realizada por pessoas não autorizadas, ou por não seguir as instruções de uso estabelecidas neste Manual.

20. RODA LIVRE/OPÇÃO DE EMPURRAR

A roda dianteira tem um motor sem escova que é capaz de rodar livremente quando desligado. O funcionamento manual e a opção de empurrão são ambos possíveis, sem quaisquer problemas, se o motor não puder ser usado para propulsão. Quando acoplada a uma cadeira de rodas, a unidade que consiste na cadeira de rodas acoplada ao dispositivo Klick também pode ser empurrada manualmente sem qualquer impedimento adicional. Quando ativado, o sistema de travagem mecânica assegura uma ação de travagem segura mesmo quando o dispositivo está desligado ou inoperacional. Em alternativa, o dispositivo Klick também pode ser separado da cadeira de rodas.

21. TRANSFERÊNCIA DE PROPRIEDADE

Se os dispositivos KLICK tiverem sido fornecidos por seguro médico ou sistema nacional de saúde e já não forem necessários, queira contactar a companhia de seguros, em questão, o SNS local ou o seu revendedor KLAXON local. Esta ação levará à atribuição do dispositivo KLICK a um novo proprietário.

Sempre que o dispositivo KLICK muda de proprietário, mesmo no caso de transferência de propriedade através de negociações privadas, deve ser submetido a manutenção e desinfecção antes da sua primeira utilização. Contacte um concessionário autorizado da Klaxon para efetuar a manutenção. Siga os procedimentos de limpeza e desinfecção corretos, conforme explicado no capítulo 14 do presente manual.

22. TRADUÇÃO DO TEXTO ORIGINAL

Este documento é uma tradução da versão original redigida em italiano. Ressalva-se que, em caso de discrepâncias entre as duas versões, a versão em italiano será a considerada oficial e válida. A versão em italiano deste manual está disponível em www.klaxon-klick.com.

KLAXON Mobility GmbH - ES

Estimado cliente,

Gracias por elegir un producto KLICK.

Esperamos sinceramente que los productos KLAXON MOBILITY puedan mejorar su día y sus actividades en muchos aspectos y quedamos a su disposición para cualquier información o aclaración que necesite. Asimismo, le animamos a mantenerse al día de las novedades de nuestra gama de productos, de los accesorios disponibles y de los eventos e iniciativas de nuestra empresa.

Puede ponerse en contacto con nosotros escribiendo un correo electrónico a info@klaxon-klick.com, a través de nuestro sitio web en www.klaxon-klick.com, en nuestra página de LinkedIn www.linkedin.com/company/klaxon-mobility o en nuestra página de Facebook www.facebook.com/klaxonklickworld.

Tenga en cuenta también que, en cumplimiento de la normativa europea, KLAXON MOBILITY GMBH posee la certificación CE para todos los productos de la gama KLICK; están clasificados como productos sanitarios de Clase I según el Anexo VIII EU745/2017 MDR.



Los dispositivos KLICK corresponden a:

- Código GMDN 42805 (Sistema de propulsión con motor eléctrico para sillas de ruedas)
- Código UMDNS 17952 (Kits de conversión de energía, silla de ruedas)

	ADVERTENCIA UE: En caso de accidente grave relacionado con el dispositivo KLICK, el usuario debe notificarlo inmediatamente al fabricante y a la autoridad competente del país europeo donde haya adquirido el producto.
NOTA	Para las personas con discapacidad visual, hay disponible un formato pdf de este manual en nuestro sitio web www.klaxon-klick.com .
NOTA	Encontrará las direcciones de los distribuidores Klaxon en nuestro sitio web www.klaxon-klick.com en la sección "Tiendas Klick".

Gracias nuevamente por haber elegido nuestros productos. Le deseamos un buen día y un uso agradable.

Saludos cordiales,

El personal de KLAXON MOBILITY GMBH

CONTENIDO

INFORMACIÓN PRELIMINAR	PÁGINA 4
1. ADVERTENCIAS	PÁGINA 4
2. AVISOS DE SEGURIDAD	PÁGINA 5
3. USO PREVISTO DEL DISPOSITIVO	PÁGINA 6
4. ENTORNO DE USO	PÁGINA 6
5. LÍMITES OPERATIVOS	PÁGINA 6
6. REQUISITOS DEL USUARIO	PÁGINA 7
7. ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES	PÁGINA 7
8. MARCADOS	PÁGINA 10
9. DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO	PÁGINA 11
9.1 ESTRUCTURA DEL PRODUCTO	PÁGINA 11
9.2 CONEXIÓN KLAXON®	PÁGINA 12
9.3 CARGADOR DE BATERÍAS	PÁGINA 12
9.4 ACCESORIOS	PÁGINA 12
9.5 DOCUMENTACIÓN	PÁGINA 12
10. INSTALACIÓN	PÁGINA 12
11. FUNCIONAMIENTO GENERAL DEL KCLICK	PÁGINA 12
11.1 INTERFAZ DEL USUARIO	PÁGINA 12
11.2 ENCENDIDO Y CONFIGURACIÓN DEL DISPOSITIVO	PÁGINA 13
11.3 APAGAR EL DISPOSITIVO	PÁGINA 16
11.4 PASOS DE ACOPLAMIENTO/DESACOPLAMIENTO DE LA SILLA DE RUEDAS	PÁGINA 16
12. INSTRUCCIONES PARA LA VERSIÓN CON MANILLAR ESTÁNDAR	PÁGINA 16
12.1 CONFIGURACIÓN ESTÁNDAR DEL MANILLAR EN LOS MODELOS KCLICK POWER, POWER PLUS, LIGHT, SCRAMBLER, RACE Y MONSTER	PÁGINA 16
12.2 CONFIGURACIÓN ESTÁNDAR DEL MANILLAR EN EL MODELO KCLICK ELECTRIC	PÁGINA 18
13. INSTRUCCIONES PARA LA VERSIÓN DE MANILLAR TETRA	PÁGINA 19
13.1 CONFIGURACIÓN TETRA DEL MANILLAR EN LOS MODELOS KCLICK POWER, POWER PLUS, LIGHT, SCRAMBLER, RACE Y MONSTER	PÁGINA 19
13.2 CONFIGURACIÓN TETRA DEL MANILLAR EN EL MODELO KCLICK ELECTRIC	PÁGINA 20
14. LIMPIEZA	PÁGINA 21
14.1 DESINFECCIÓN	PÁGINA 22
15. MANTENIMIENTO	PÁGINA 22
15.1 MANTENIMIENTO PERIÓDICO	PÁGINA 22
15.2 FALLOS DE FUNCIONAMIENTO	PÁGINA 23
15.3 VIDA ÚTIL DEL PRODUCTO	PÁGINA 23
16. INFORMACIÓN SOBRE LA BATERÍA	PÁGINA 24
16.1 TRANSPORTE, ALMACENAMIENTO E INFORMACIÓN GENERAL	PÁGINA 24
16.2 DESCRIPCIÓN E INSTRUCCIONES DE LAS BATERÍAS	PÁGINA 24

KLAXON Mobility GmbH - ES

17. DATOS TÉCNICOS	PÁGINA 25
17.1 CLASIFICACIÓN DEL DISPOSITIVO	PÁGINA 25
17.2 RENDIMIENTO	PÁGINA 25
17.3 INFORMACIÓN SOBRE EL TAMAÑO	PÁGINA 26
17.3.1 DATOS DIMENSIONALES DE KLICK LIGHT	PÁGINA 26
17.3.2 DATOS DIMENSIONALES DE KLICK SCRAMBLER	PÁGINA 26
17.3.3 DATOS DIMENSIONALES DE KLICK ELECTRIC	PÁGINA 26
17.3.4 DATOS DIMENSIONALES DE KLICK POWER	PÁGINA 27
17.3.5 DATOS DIMENSIONALES DE KLICK POWER PLUS	PÁGINA 27
17.3.6 DATOS DIMENSIONALES DE KLICK RACE	PÁGINA 28
17.3.7 DATOS DIMENSIONALES DE KLICK MONSTER	PÁGINA 28
17.4 CONDICIONES AMBIENTALES DE FUNCIONAMIENTO	PÁGINA 29
17.5 CONDICIONES AMBIENTALES DE TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO	PÁGINA 29
17.6 DESCRIPCIÓN TÉCNICA DEL CARGADOR DE BATERÍAS (BATERÍAS RACE, RACE LITE, FLY RACE)	PÁGINA 29
17.7 DESCRIPCIÓN TÉCNICA DE LAS BATERÍAS	PÁGINA 29
A. BATERÍA RACE (11,6 AH)	PÁGINA 29
B. BATERÍA RACE LITE (5,8 AH)	PÁGINA 29
C. BATERÍA FLY RACE (2,9 AH)	PÁGINA 30
17.8 CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES	PÁGINA 30
18. ELIMINACIÓN DEL DISPOSITIVO	PÁGINA 30
19. GARANTÍA DEL PRODUCTO	PÁGINA 30
20. RUEDA LIBRE/OPCIÓN DE EMPUJE	PÁGINA 30
21. TRANSFERENCIA DE PROPIEDAD	PÁGINA 30
22. TEXTO ORIGINAL	PÁGINA 30

INFORMACIÓN PRELIMINAR

INTRODUCCIÓN

Este Manual del usuario explica cómo utilizar los dispositivos KLICK que aumentan la independencia de las personas con discapacidad. La gama de productos KLICK descrita en este Manual incluye los siguientes modelos:

- POWER (P) que puede equiparse con el Firmware de manillar ESTÁNDAR o TETRA
: FTD_30_WHEELCHAIR_FW-V3.7.0
- POWER PLUS (PP) que puede equiparse con el Firmware de manillar ESTÁNDAR o TETRA
: FTD_30_WHEELCHAIR_FW-V3.7.0
- LIGHT (L) que puede equiparse con el Firmware de manillar ESTÁNDAR o TETRA:
: FTD_30_WHEELCHAIR_FW-V3.7.0
- SCRAMBLER (S) que puede equiparse con el Firmware de manillar ESTÁNDAR o TETRA:
: FTD_30_WHEELCHAIR_FW-V3.7.0
- RACE (R) que puede equiparse con el Firmware de manillar ESTÁNDAR o TETRA:
: FTD_30_WHEELCHAIR_FW-V3.7.0
- MONSTER (M) que puede equiparse con el Firmware de manillar ESTÁNDAR o TETRA
: FTD_30_WHEELCHAIR_FW-V3.7.0
- ELECTRIC (E) que puede equiparse con el Firmware de manillar ESTÁNDAR o TETRA
: FTD_30_WHEELCHAIR_FW-V3.7.0



Las siguientes funciones no están disponibles en la versión ELECTRIC:

1. Sistema de frenado electrónico (EBS) - freno electrónico
2. Control Directo de Movimiento (MDC) - freno motor al soltar el acelerador
3. Control de velocidad inteligente: mantenimiento de la velocidad ajustada
4. Control de estabilidad en pendiente (HHC) - estabilidad en pendiente
5. No es posible configurar las funciones anteriores desde el menú de visualización

DATOS DE IDENTIFICACIÓN DEL FABRICANTE

KLAXON MOBILITY GMBH

Industriestrasse, 1

9601 - Arnoldstein (Austria)

Tel.: +43 (0)664 4681294

Correo electrónico: info@klaxon-klick.com

En adelante: **KLAXON**.

INFORMACIÓN DE REVISIÓN

REV.	Descripción del cambio	FECHA
09	Revisión 9.0	2024.10.15

Toda la información, ilustraciones y especificaciones de este documento se basan en la información más reciente sobre el producto disponible en el momento de su publicación.

Este documento está sujeto a cambios debidos a innovaciones técnicas, sin previo aviso. La versión más reciente y legalmente válida está siempre disponible en nuestro sitio web en www.klaxon-klick.com. Si lo prefiere, puede solicitar una copia impresa escribiendo a info@klaxon-klick.com.





1. ADVERTENCIAS

- Leer atentamente estas instrucciones antes de utilizar el dispositivo.
- KLAXON no se hace responsable del incumplimiento del contenido de este documento por parte del usuario final.
- El uso de los dispositivos KLICK está específicamente dedicado a las personas con discapacidad que utilizan una silla de ruedas manual.
- El uso de dispositivos KLICK en espacios públicos (calles, aceras, plazas, carriles bici, etc.) debe cumplir la normativa específica del país en el que se utilicen. KLAXON no se hace responsable del uso que no se ajuste a la normativa específica vigente.
- Si durante la utilización se detectan anomalías que puedan poner en peligro al usuario: no utilice el dispositivo y póngase en contacto rápidamente con el servicio técnico de KLAXON.
- Los recambios y accesorios no originales no han sido probados por el fabricante. Por lo tanto, no podemos certificar que estos componentes cumplan los requisitos de rendimiento y seguridad necesarios.







KLAXON Mobility GmbH - ES

- KLAXON no se hace responsable de los daños causados por el uso de recambios o accesorios no originales.
- La instalación del producto y su mantenimiento deben ser realizados exclusivamente por técnicos autorizados de KLAXON, que emitirán una declaración de conformidad. El usuario deberá solicitar la declaración de conformidad durante la primera activación y después de cada mantenimiento. Si el dispositivo no cumple la declaración, la garantía caducará con efecto inmediato y KLAXON no se hará responsable de los daños derivados del uso del dispositivo.
- No todas las disposiciones incluidas en este Manual del usuario son válidas para todos los países y para todos los modelos KLICK. Por favor, consulte siempre las normativas, ajustes y modelos locales que se facilitan y aplican en el país de compra y de uso.

Los puntos del manual marcados con los siguientes símbolos deben leerse atentamente:

	Señal genérica de PELIGRO: indica la existencia de un peligro que puede derivarse de diversas causas. La palabra PELIGRO se utiliza para describir una situación potencial que, si no se evita, puede producir la muerte, lesiones graves y/o daños materiales.
PRECAUCIÓN	La palabra PRECAUCIÓN indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, puede causar lesiones leves o daños materiales.
NOTA	La palabra NOTA indica instrucciones importantes o información especial.
	Señal de PELIGRO por alta tensión: indica la presencia de altas tensiones.
	Señal de PELIGRO por quemaduras: indica el riesgo de sufrir quemaduras.
	Señal que indica las advertencias relativas a la eliminación de los componentes.

2. AVISO DE SEGURIDAD

NOTA	Los dispositivos KLICK cumplen todos los requisitos de la norma ISO 7176-14.
	El usuario debe leer este documento en su totalidad y familiarizarse con su contenido antes de utilizar el dispositivo.
	Si el dispositivo no se utiliza respetando las especificaciones aquí descritas, el nivel de seguridad especificado por el fabricante puede verse reducido.
	Durante el período inicial de uso, el usuario debe familiarizarse con el funcionamiento para evitar posibles riesgos causados por un uso incorrecto.
	CEM - El dispositivo cumple con la norma ISO 7176-21:2009 CLÁUSULA 5.4 sobre compatibilidad electromagnética, pero para garantizar la seguridad del usuario recomendamos no utilizar este dispositivo en presencia de fuertes campos electromagnéticos ambientales.
	CEM - Durante su funcionamiento, el dispositivo puede afectar a otros dispositivos con el campo electromagnético.
	No deben utilizarlo los niños, las personas incapacitadas o las que no estén suficientemente familiarizadas con el aparato o sean físicamente inadecuadas.
NOTA	Para obtener información técnica y de seguridad, puede ponerse en contacto con un distribuidor de Klaxon. Puede encontrar las direcciones de los distribuidores Klaxon en nuestro sitio web www.klaxon-klick.com en la sección "Tiendas Klick".

- El dispositivo puede patinar sobre pavimento mojado, sobre grava o sobre terreno irregular: ajuste siempre la velocidad y el estilo de conducción a las condiciones (tiempo, superficie, capacidad individual, etc.); nunca conduzca en línea recta hacia un objeto, y conduzca con cuidado hacia los pasos estrechos.
- No intente superar escalones superiores a 50 mm, tanto en subida como en bajada, en el sentido de la marcha. No conduzca la silla de ruedas equipada con KLICK por carreteras con pendientes superiores a 6°/ 10%. Estos obstáculos deben superarse siempre de frente y lentamente. La forma correcta de superar escalones y subir pendientes se muestra en la figura 1.
- Si el pavimento está mojado o es irregular, la pendiente nominal máxima y la altura máxima de los escalones permitidos deben considerarse inferiores a las indicadas anteriormente para garantizar la seguridad del usuario.
- En caso de colisión, el usuario podría sufrir lesiones graves en partes de su cuerpo.
- A alta velocidad el usuario puede perder el control de la silla de ruedas y ésta volcar. No circule nunca a más de 20 km/h (tanto en subida como en bajada), y evite los impactos en general.
- Utilice siempre adecuadamente la silla de ruedas equipada con KLICK. Frene siempre para evitar obstáculos (escalones, bordes, marcos de puertas, etc.), durante descensos, curvas y/o pendientes peligrosas.
- El rendimiento de conducción de la silla de ruedas equipada con KLICK puede verse afectado por campos electromagnéticos. Si se produce un fallo de funcionamiento en estas condiciones, póngase en contacto con KLAXON o con uno de sus distribuidores autorizados.
- Evite el contacto con cualquier líquido que salga de la batería si está dañada.
- Durante el uso del aparato, algunos componentes del sistema pueden calentarse mucho. Un contacto de estos componentes con la piel puede provocar escaldaduras y quemaduras: extreme las precauciones para evitar el contacto.
- Respete siempre los límites de funcionamiento de la silla de ruedas manual en la que está instalado el sistema KLICK.

3. USO PREVISTO DEL DISPOSITIVO

Los dispositivos KLICK pueden utilizarse para añadir un sistema auxiliar de asistencia eléctrica a la mayoría de las sillas de ruedas manuales, de forma rápida y sencilla.

Al acoplar el dispositivo KLICK a la silla de ruedas, las ruedas delanteras se levantan del suelo. La rueda única de la "unidad de tracción" se utiliza entonces para la dirección.

El sistema compuesto por el dispositivo Klick acoplado a la silla de ruedas manual pertenece a la clase B según la norma CEI EN 12184. Los dispositivos Klick cumplen los requisitos de la Clase B, ya que proporcionan una autonomía máxima de aproximadamente 50 km (en la versión equipada con una batería de 11,6 Ah totalmente cargada, conducida en un recorrido plano por un hipotético usuario de 75 kg de peso).

De acuerdo con la definición de clase B de la norma CEI EN 12184, el aparato es para uso en interiores y puede soportar obstáculos en exteriores.



Cualquier otro uso o uso indebido podría provocar situaciones peligrosas.

4. ENTORNO DE USO

Entorno operativo

Los dispositivos de la serie KLICK están fabricados para ser acoplados a la mayoría de las sillas de ruedas del mercado. Los productos KLICK pueden utilizarse tanto en interiores como en exteriores, dentro de los límites establecidos en este documento y, en general, de acuerdo con las mismas limitaciones de uso que las de la silla de ruedas manual (establecidas por su fabricante). En caso de duda, verifique todas las limitaciones leyendo los manuales de usuario final o poniéndose en contacto con los fabricantes correspondientes.

Uso médico y tipos de usuarios

Los dispositivos KLICK no están destinados a un uso clínico específico, sino como soporte de movilidad para personas que utilizan sillas de ruedas manuales. Por lo tanto, no es necesario ningún requisito profesional, técnico o de aptitud para manejar o utilizar un dispositivo KLICK, aparte de seguir las instrucciones descritas en este documento.

5. LÍMITES OPERATIVOS

El dispositivo debe utilizarse de acuerdo con el uso previsto descrito en los párrafos anteriores, cualquier otro uso se considera inadecuado.

En particular, no utilice dispositivos KLICK:

- Si no está acoplado a una silla de ruedas manual.
- Tras la ingesta de alcohol o si las condiciones psicofísicas del usuario son inadecuadas.
- En carreteras con pavimento inadecuado.
- Con mala visibilidad (de noche, con niebla, etc.).

KLAXON Mobility GmbH - ES
















- Si el usuario pesa más de 120 kg o tiene un peso superior al permitido para la silla de ruedas utilizada.
- En condiciones meteorológicas adversas (lluvia, viento fuerte, etc.).
- Al subir o bajar pendientes superiores a 6°/ 10%. (Consulte la Figura 2).
- Para superar escalones superiores a 50 mm, tanto en subida como en bajada. (Consulte la Figura 3).

6. REQUISITOS DEL USUARIO








Los dispositivos de la serie KLICK y sus accesorios pueden ser utilizados de forma independiente por usuarios que:





- estén familiarizados y hayan practicado suficientemente el uso correcto del dispositivo.
- sean conscientes de los riesgos relacionados con el uso del dispositivo.
- tengan capacidad física y mental suficiente para garantizar el uso adecuado y seguro del dispositivo.






7. ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES

	Este Manual del usuario es parte integrante del aparato y debe estar siempre a disposición del usuario. En caso de pérdida o deterioro, póngase en contacto con KLAXON o descargue el manual de la página web del producto específico en www.klaxon-klick.com .
	Los dispositivos y accesorios de la serie KLICK pueden ser utilizados por usuarios conscientes de los riesgos asociados a su uso.
	Los dispositivos y accesorios de la serie KLICK deben ser utilizados única y exclusivamente por usuarios que estén familiarizados y hayan practicado suficientemente el uso correcto del dispositivo.
	No desmonte, modifique ni sustituya nunca los componentes del dispositivo. En caso necesario, estas operaciones deben ser realizadas únicamente por personal técnico autorizado por KLAXON.
	Nunca utilice el dispositivo después de haber ingerido alcohol, tomado drogas y, en general, si las condiciones psicofísicas del usuario son inadecuadas.
	El uso de dispositivos KLICK está prohibido para usuarios que pesen más de 120 kg; el peso total del usuario no debe superar la cantidad especificada por el fabricante de la silla de ruedas en uso.
	El usuario es responsable de vigilar y mantener el correcto funcionamiento de los aparatos y de sus accesorios, tal y como se indica en el presente documento.
	No utilice nunca el dispositivo fuera de las condiciones ambientales de funcionamiento indicadas.
	Debe realizarse un mantenimiento periódico para garantizar el correcto funcionamiento y la seguridad del dispositivo.
	No utilice un dispositivo KLICK para transportar a más de una persona.
	No utilice un dispositivo KLICK a menos que esté acoplado a una silla de ruedas manual.
	No utilice la batería suministrada para alimentar sistemas distintos del dispositivo KLICK para el que fue diseñada.
	No deje la batería al sol o a la intemperie cuando no la utilice.
	No haga cortocircuito de la batería.
	Está prohibido utilizar un dispositivo KLICK simultáneamente con otro sistema de propulsión.




















KLAXON Mobility GmbH - ES

	No tire la batería al agua.
	No intente abrir la batería.
	No permita que los niños jueguen con la batería.
	No permita que los niños utilicen el dispositivo KLICK.
	Si la batería ha llegado al final de su vida útil, debe desecharse de acuerdo con la normativa local vigente en el país.
	Durante el uso del dispositivo, algunos componentes del sistema pueden calentarse mucho y el contacto de estos componentes con la piel puede provocar escaldaduras y quemaduras: extreme las precauciones para evitar el contacto.
	Los componentes pueden calentarse mucho si se exponen a la luz solar. El contacto con la piel puede provocar escaldaduras y quemaduras: extreme las precauciones para evitar el contacto.




	PELIGRO: Las tensiones en el interior del dispositivo pueden ser letales.
	PELIGRO: No conecte/desconecte los cables de alimentación cuando el dispositivo esté encendido.
	PELIGRO: El mantenimiento o la limpieza del aparato deben realizarse siempre con el dispositivo apagado y desconectado de la red eléctrica.
	PELIGRO: No retire ninguna de las tapas del aparato, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica.

	El uso de dispositivos KLICK en espacios públicos (calles, aceras, plazas, carriles bici, etc.) debe cumplir la normativa específica del país en el que se utilicen. KLAXON no se hace responsable del uso que no se ajuste a la normativa específica vigente.
	Ajustar la velocidad en función de las características de la silla de ruedas, las condiciones de la carretera, la inclinación lateral de la calzada y el radio de las curvas a tomar.
	No utilice el aparato en condiciones de escasa iluminación. El dispositivo sólo se puede utilizar en condiciones de poca luz si se monta una luz opcional (de acuerdo con la normativa local del país). Póngase en contacto con su distribuidor Klaxon para adquirir el accesorio de luz disponible como opcional. Encontrará las direcciones de los distribuidores Klaxon en nuestro sitio web www.klaxon-klick.com en la sección "Tiendas Klick".
	Preste atención a los derrapes laterales debidos al fuerte viento.
	Preste atención a los derrapes laterales debidos a la dirección en movimiento.

KLAXON Mobility GmbH - ES











	Preste atención a los derrapes laterales debidos a la pendiente de la carretera.
	No utilice dispositivos KLICK en carreteras con pavimento inadecuado.
	No utilice los dispositivos KLICK con condiciones meteorológicas adversas (lluvia, viento fuerte, etc.).
	No utilice los dispositivos KLICK para subir o bajar escalones de más de 50 mm (consultar la figura 3).
	No utilice dispositivos KLICK en pendientes superiores a 6°/10%. El límite de la pendiente nominal se reducirá en función del pavimento y de las condiciones ambientales (consultar la figura 2).
	Tenga en cuenta que la tracción y la estabilidad pueden verse afectadas por el pavimento y las condiciones ambientales incluso dentro del valor máximo de pendiente nominal.
	Cuando conduzca cuesta abajo, no supere los dos tercios de la velocidad máxima; evite frenazos o aceleraciones bruscas en pendientes.
	No pase nunca por encima de obstáculos cuando conduzca cuesta arriba o cuesta abajo.
	No suba ni baje escaleras.
	No intente pasar obstáculos en diagonal: asegúrese de que las ruedas traseras pasen siempre juntas por encima del obstáculo. No se detenga nunca a medio camino. No intente superar obstáculos de más de 50 mm de altura.
	Cuando el dispositivo esté en movimiento, evite desplazar el centro de gravedad o mover bruscamente el cuerpo.
	Se aconseja circular por los pasos estrechos a velocidad mínima y con la máxima precaución.
	Al utilizar dispositivos KLICK, aumenta el riesgo de vuelco en las curvas: reduzca la velocidad antes de girar. Acelerar nuevamente sólo después de completar la curva.
	Cuando utilice dispositivos KLICK, no realice giros en U ni gire desde una posición de partida estacionaria en pendientes superiores a 3° (o inferiores según el estado del pavimento) y a una velocidad superior al nivel 1 y 3 km/h (o inferior según el estado del pavimento).
	Puede resultar difícil maniobrar delante de un ascensor o a la entrada de un edificio, ya que el radio de giro de la silla de ruedas aumenta cuando se acopla a un dispositivo KLICK; esto podría entrar en conflicto con las normas de los edificios o el tamaño real de las entradas.
	Al entrar en un edificio y/o en un ascensor, tenga siempre en cuenta el radio de giro de su silla de ruedas equipada con el dispositivo KLICK. Evite entrar en situaciones de las que no sería capaz de salir por no poder girar su silla de ruedas.
	No utilice nunca el dispositivo Klick a lo largo de vías de tranvía, ferrocarril o tren ligero. Preste la máxima atención en los pasos a nivel, manteniendo las ruedas del Klick y de la silla de ruedas a la debida distancia. El incumplimiento de esta precaución podría causar graves daños al aparato y al usuario. Las mismas precauciones se aplican a los desagües de agua, bocas de alcantarillas y todo tipo de huecos a lo largo del camino.
	Ten en cuenta que la distancia de frenado en pendientes puede ser significativamente mayor que en un terreno llano.
	Los modelos KLICK con manillar Tetra no tienen freno de estacionamiento.

KLAXON Mobility GmbH - ES

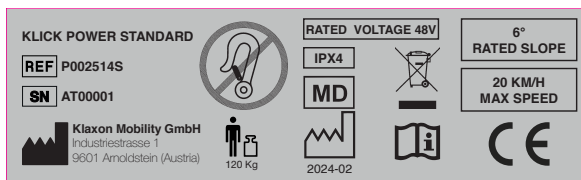
	Apague el aparato antes de entrar y antes de salir de un ambiente interior.
	En la figura 4 se muestran las posibles trampas para dedos. Los posibles puntos de compresión se muestran en las figuras 5 y 6.
	No ponga en marcha ni utilice la función de control de velocidad constante inteligente en una pendiente ascendente superior a 6°/10% (o inferior según el estado del pavimento) ni en una pendiente descendente superior a 3°/5% (o inferior según el estado del pavimento).
NOTA	En la figura 7 se muestran los puntos de manipulación para transportar el dispositivo.

8. MARCADOS

El dispositivo se identifica unívocamente por su número de serie (SN), que figura en la placa del dispositivo, fijada a la unidad motora cerca de la batería. El significado de los símbolos que aparecen en la placa es el siguiente:

Símbolo	Descripción
	Fabricante
KLICK POWER	Escribir el nombre (p. ej.: KLICK Power)
	Número de serie
	Número de referencia
	Dispositivo médico
	Año de fabricación
	Consulte el manual de instrucciones
	Símbolo indicador: Siga las instrucciones de uso
	Símbolo que indica que la silla de ruedas (dispositivo) no está destinada a utilizarse como asiento en un vehículo de motor
	Peso máximo del usuario
CE	Marca CE
	Eliminación de aparatos eléctricos mediante recogida selectiva (eliminación especial, componentes eléctricos)
MÁX VELOCIDAD	Velocidad máxima del dispositivo
NOMINAL PENDIENTE	Inclinación máxima que se puede negociar con el dispositivo

Imágenes de un ejemplo de la etiqueta CE, aplicada en todos los dispositivos Klick.



9. DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO

9.1 ESTRUCTURA DEL PRODUCTO

A. KLICK POWER/POWER PLUS/ELECTRIC/LIGHT/SCRUMBLER equipado con el MANILLAR ESTÁNDAR

La figura 8 muestra un dispositivo KLICK POWER equipado con el manillar ESTÁNDAR e identifica los elementos que lo componen.

1. Volante y unidad de motor
2. Sistema de frenos (ambas palancas pueden bloquearse para la función de freno de estacionamiento)
3. Pie de apoyo (opcional para el modelo ELECTRIC)
4. Manillar estándar
5. Batería
6. Conector
7. Pantalla

B. KLICK POWER/POWER PLUS/ELECTRIC/LIGHT/SCRUMBLER equipado con el manillar TETRA

La figura 9 muestra un dispositivo KLICK POWER equipado con el manillar TETRA e identifica los elementos que lo componen.

1. Volante y unidad de motor
2. Pie de apoyo (opcional para el modelo ELECTRIC)
3. Manillar Tetra "Push & Pull" (con funciones de aceleración y frenado)
4. Batería
5. Conector Tetra
6. Pantalla

C. KLICK RACE equipado con el manillar ESTÁNDAR

La figura 10 muestra un dispositivo KLICK RACE equipado con el manillar ESTÁNDAR e identifica los elementos que lo componen.

1. Volante y unidad de motor
2. Sistema de frenos (ambas palancas pueden bloquearse para la función de freno de estacionamiento)
3. Pie de apoyo
4. Manillar estándar
5. Batería
6. Conector
7. Pantalla

D. KLICK RACE equipado con el manillar TETRA

La figura 11 muestra un dispositivo KLICK RACE equipado con el manillar TETRA e identifica los elementos que lo componen.

1. Volante y unidad de motor
2. Pie de apoyo
3. Manillar Tetra "Push & Pull" (con funciones de aceleración y frenado)
4. Batería
5. Conector Tetra
6. Pantalla

E. KLICK MONSTER equipado con el manillar ESTÁNDAR

La figura 12 muestra un dispositivo KLICK MONSTER equipado con el manillar ESTÁNDAR e identifica los elementos que lo componen.

1. Volante y unidad de motor
2. Sistema de frenos (ambas palancas pueden bloquearse para la función de freno de estacionamiento)
3. Pie de apoyo
4. Manillar estándar
5. Batería
6. Conector
7. Pantalla

9.2 CONEXIÓN KLAXON®

Para las descripciones e instrucciones relativas a los sistemas de conexión KLAXON®, consulte el documento "Manual del usuario - Sistema de enlace central" o el documento "Manual del usuario - Sistema de enlace lateral" suministrados junto con el sistema de conexión seleccionado. Si ha perdido estos documentos, puede recuperar una copia poniéndose en contacto con KLAXON o descargándolos de nuestro sitio web www.klaxon-klick.com.

9.3 CARGADOR DE BATERÍAS

La figura 13 muestra el cargador de baterías que se suministra con las baterías RACE (11,6 Ah), RACE LITE (5,8 Ah) y FLY RACE (2,9 Ah).

9.4 ACCESORIOS

KLICK puede equiparse con diversos accesorios. Es posible que deba consultar el Manual del usuario correspondiente (pregunte a KLAXON o visite nuestro sitio web: www.klaxon-klick.com) para conocer algunos de ellos.

9.5 DOCUMENTACIÓN

Este MANUAL DE USUARIO se suministra con el Dispositivo en formato impreso y debe guardarse con el máximo cuidado. Si pierde el presente documento, puede solicitar una copia poniéndose en contacto con KLAXON o descargar el manual de la página web específica del producto en www.klaxon-klick.com.

10. INSTALACIÓN

Los dispositivos KLICK son suministrados por un técnico autorizado por KLAXON sólo después de haber preinstalado el juego de acoplamiento en la silla de ruedas.



Los dispositivos KLICK sólo pueden instalarse en sillas de ruedas compatibles. KLAXON proporciona a los distribuidores el Manual de Instalación que contiene los criterios de acoplamiento. Los productos KLICK deben ser instalados únicamente por técnicos autorizados de KLAXON, quienes podrán decidir, bajo su propia responsabilidad, si la silla de ruedas específica puede utilizarse adecuadamente con el dispositivo KLICK (de acuerdo tanto con las características de la silla de ruedas como con su estado general).

11. FUNCIONAMIENTO GENERAL DEL KLICK



Las siguientes funciones no están disponibles en la versión ELECTRIC:

6. Sistema de frenado electrónico (EBS) - freno electrónico
7. Control Directo de Movimiento (MDC) - freno motor al soltar el acelerador
8. Control de velocidad inteligente: mantenimiento de la velocidad ajustada
9. Control de estabilidad en pendiente (HHC) - estabilidad en pendiente
10. No es posible configurar las funciones anteriores desde el menú de visualización

11.1 INTERFAZ DEL USUARIO

El dispositivo está equipado con una pantalla LCD que muestra varios parámetros de funcionamiento (las letras se pueden encontrar en las figuras 36, 37 y 38 y 39):

- El icono de la batería situado en el centro (A) muestra el nivel de carga actual de la batería en porcentaje. La barra (B) situada debajo del símbolo de la batería muestra el nivel de carga dividido en 5 secciones que representan cada una un 20% del nivel de batería.
- La letra (C) situada en el centro de la pantalla muestra la velocidad, en km/h o mph. En caso de avería, el valor de la velocidad se sustituye por el mensaje "error" acompañado de la identificación del error y un símbolo de advertencia (L).

- La letra (D) situada en la parte inferior de la pantalla muestra varios valores que se irán mostrando alternativamente en pantalla. Los valores mostrados son: Cuentakilómetros (Odómetro), Trip (Viaje), Autonomía de la batería (Aut.), Potencia en vatios (Watt/W).
- La letra (E) muestra el nivel de velocidad máxima seleccionado (números del 1 al 5).
- La letra (F) muestra una barra curva que indica gráficamente la velocidad alcanzada.
- La letra (G) muestra si la luz opcional está encendida/apagada.
- El símbolo del rayo (H) indica cuando el EBS está cargando la batería.
- La letra (I) indica si se ha seleccionado la marcha atrás ("R" intermitente).
- El símbolo USB (J) indica cuando el puerto USB está activo.
- El símbolo (K) indica si la función de control de estabilidad en pendiente está activada.

11.2 ENCENDIDO Y CONFIGURACIÓN DEL DISPOSITIVO

A. Encendido y selección de la velocidad

- Conecte la batería (para más información, consulte las instrucciones a partir del capítulo 16).
- Pulse el botón "**POWER**" (Figura 18 Letra A) para encender la pantalla.
- Pulse los botones "**M/+**" (Figura 18 Letra B) o "**-**" (Figura 18 Letra C) para seleccionar el nivel de velocidad máxima deseado (Figura 37 Letra E); se pueden seleccionar varios niveles de velocidad, entre 1 (velocidad mínima), 2 (velocidad normal), 3 (velocidad media), 4 (velocidad alta) y 5 (velocidad máxima).

B. Encendido y apagado de la luz (si está instalada la luz opcional)

- Para encender/apagar la luz pulse brevemente el botón "**POWER**".

C. Función de control inteligente de la velocidad (ISC)

- La función de control de velocidad inteligente se adapta y permite mantener la velocidad fija mientras se conduce, incluso cuesta arriba y cuesta abajo.
- Para activar esta función, la velocidad debe ser superior a 3 km/h.
- Pulse el botón dedicado (Figura 18 Letra D) para insertar la función de Control Inteligente de Velocidad, que hará funcionar el KLICK a la velocidad real;
- La función de control de velocidad inteligente puede desactivarse mediante uno de los siguientes modos: accionando la palanca de freno del manillar estándar (izquierda y/o derecha), empujando el manillar Tetra hacia delante (acción de frenado) o pulsando el botón EBS (Figura 19).



Pulsando de nuevo el botón del Control Inteligente de Velocidad (Figura 18 Letra D) o pulsando el botón de marcha atrás (Figura 18 Letra E) **NO se desactivará la función de Control Inteligente de Velocidad.**

D. Sistema de frenado electrónico (EBS)

- Esta función frena el dispositivo Klick reduciendo eléctricamente su velocidad. Durante el frenado EBS, la energía producida se recuperará y se utilizará para recargar la batería (Figura 14).
- Para el Manillar Estándar: Apretando la primera parte de la palanca de freno se activará el EBS. Esta acción se combinará con el frenado mecánico si se aprieta con más fuerza la palanca de freno. El EBS también se puede activar mediante pulsando el botón rojo específico (Figura 19).
- Para el Manillar Tetra: Empujando la primera parte del manillar Tetra hacia delante se activa el EBS. Esta acción se combinará con el frenado mecánico si se empuja el manillar más adelante. El EBS también se puede activar mediante pulsando el botón rojo específico (Figura 19).

E. Control directo del movimiento

Esta función frena el dispositivo Klick reduciendo eléctricamente su velocidad cuando se suelta la palanca del acelerador y alcanza la posición inerte en el punto inicial del movimiento de la palanca. La intensidad de la acción de frenado puede ajustarse y/o desactivarse como se indica en este capítulo en el apartado H.

F. Control de estabilidad en pendiente (HHC)

- La función de Control de estabilidad en pendiente (HHC) mantiene el vehículo frenado tanto en subida como en bajada durante un tiempo limitado (60 segundos) siempre que la velocidad desciende por debajo de 1 km/h.
- La función de Control de estabilidad en pendiente puede activarse pulsando el botón "**SPEED CONTROL**" (CONTROL DE VELOCIDAD)(Figura 18 Letra D) el vehículo está completamente parado. En la pantalla aparecerá un símbolo de Control en pendiente (Figura 39).

- La función de Control de estabilidad en pendiente puede desactivarse pulsando el botón **“SPEED CONTROL”** (CONTROL DE VELOCIDAD)(Figura 18 Letra D) el vehículo está completamente parado. En la pantalla aparecerá un símbolo de Control en pendiente (Figura 39).
- Tras 60 segundos de acción de parada, se desactivará la función de Control de estabilidad en pendiente. Una señal avisará de que la función está a punto de desactivarse. A partir de ese momento, el usuario deberá intervenir sobre las palancas de freno del manillar, los frenos de estacionamiento (consultar el capítulo 12) o los frenos de la silla de ruedas para detener el vehículo y será necesario volver a activar la función.

G. Cargador de teléfono móvil

Cuando el puerto USB está activo es posible utilizarlo para cargar tu dispositivo móvil.

- Conecte su teléfono móvil con el cable de carga.
- Conecte el cable de carga al puerto USB situado en la botonera de la pantalla (Figura 16).
- Pulse brevemente el botón **“M/+”** (Figura 18 Letra B) para activar el puerto USB, en este momento el aparato iniciará el proceso de carga. Un símbolo USB aparecerá en la pantalla cuando el puerto esté activo (Figura 38 Letra J).
- Cuando ya no necesite la función de carga: pulse brevemente el botón **“M/+”** para desactivar el puerto USB. El símbolo USB desaparecerá indicando que el puerto USB está desactivado.

H. Ajustes

Es posible modificar ciertos parámetros de funcionamiento del KLICK y de la Pantalla.

Navegación por el menú de ajustes

Para acceder a los ajustes y modificarlos:

- Mantenga pulsado el botón **“M/+”** durante unos segundos para acceder al menú de ajustes.
- Una vez dentro del menú es posible moverse por las diferentes opciones utilizando los botones **“M/+”** or **“-“** para subir o bajar.
- La opción seleccionada aparece resaltada. Para acceder a la opción seleccionada, pulse brevemente el botón **“M/+”**.
- Es posible modificar el valor ajustado de la opción utilizando los botones **“M/+”** o **“-“** para cambiar/aumentar/disminuir los valores.
- Para aplicar la modificación pulse brevemente el botón **“M/+”**, esta acción confirmará su elección y le llevará de nuevo al menú de ajustes.
- Para salir del menú de ajustes, mantenga pulsada la tecla **“M/+”** durante algunos segundos.

Opciones

Los ajustes que aparecen en la pantalla son (Figura 16):

- E Frenado Lv: modifica la intensidad de la acción de frenado EBS. El nivel de esta opción puede ajustarse a partir de un valor que va de 0 (desactivado) a 10 (intensidad máxima).
- Lv de aceleración: con esta opción se puede ajustar la respuesta del motor al acelerador (progresión de la velocidad). El nivel de esta opción puede ajustarse a partir de un valor que va de 0 a 10 (donde 0 representa la aceleración máxima y 10 para la aceleración mínima).
- Lv Freno Motor: modifica la intensidad de la acción de frenado del motor al soltar el acelerador. El nivel de esta opción puede ajustarse a partir de un valor que va de 0 (desactivado) a 10 (intensidad máxima).
- Velocidad de la marcha atrás: es posible ajustar el nivel de velocidad de la marcha atrás. NOTA: La velocidad máxima no puede ser superior a la velocidad preestablecida por KLAXON.
- Tamaño de la batería: permite elegir el tamaño de la batería para calcular la autonomía restante del vehículo
- Luz automática: es posible activar o desactivar la función de luz automática. Cuando la función está desactivada, la pantalla muestra un tema oscuro y la luz se enciende y apaga manualmente pulsando brevemente el botón **“POWER”**.
- Límite de velocidad: es posible ajustar el límite de velocidad máxima. Esta función sólo ajusta la velocidad máxima del 5º nivel de velocidad, los demás niveles de velocidad se calcularán automáticamente una vez que se haya ajustado la velocidad máxima. NOTA 1: La velocidad máxima no puede ser superior a la velocidad preestablecida por KLAXON. NOTA 2: La velocidad máxima en el nivel 1 viene fijada de fábrica y no puede modificarse.
- Puesta a cero del trayecto: es posible poner a cero el valor del contador de Km/millas del trayecto.
- Seleccionar Km/h o MPH: cambiar la unidad de velocidad mostrada por el sistema.

KLAXON Mobility GmbH - ES









- Contraseña activada o desactivada: activa/desactiva la solicitud de contraseña antirrobo. Si esta opción está activa, la pantalla solicitará la introducción de una contraseña cada vez que se encienda el dispositivo KLICK. La primera contraseña se emitirá por un concesionario KLAXON, guarde la contraseña en un lugar seguro. ATENCIÓN: el motor KLICK no será operativo hasta que se introduzca la contraseña correcta. Si la contraseña se pierde, una nueva contraseña será emitida por un distribuidor KLAXON tras la verificación de la identidad del propietario del KLICK, esto se hará con el fin de evitar un posible robo.






Para introducir la contraseña:

- Mantenga pulsada la tecla "M/+" durante unos segundos. La pantalla mostrará "0000" y un cursor triangular sobre el primer dígito.
- Para cambiar el valor del dígito situado debajo del cursor, utilice los botones "M/+" o "- " hasta alcanzar el número deseado.
- Para confirmar y pasar a los dígitos siguientes, pulse el botón "M/+". El cursor se desplazará sobre el siguiente número.
- Una vez introducidas las cuatro cifras, confirme manteniendo pulsada la tecla "M/+" durante unos segundos.

La función antirrobo debe activarse antes de cada desconexión del producto.

- Alarma sonora de marcha atrás: es posible encender y apagar el zumbador de la marcha atrás.
- Número de serie: este ajuste muestra el número de serie de la ECU del KLICK.
- Versión del software: este ajuste muestra el número de versión del software de la pantalla.
- Historial de errores: este ajuste está destinado exclusivamente a los distribuidores KLAXON y no puede modificarse.

	Al utilizar la función de Control Inteligente de Velocidad es obligatorio prestar la máxima atención a los peligros de la carretera para poder intervenir rápidamente sobre los mandos y evitar así cualquier tipo de colisión que pueda causar daños a personas y/o bienes.
	Toda acción y/o manipulación de la pantalla para modificar el rendimiento y la seguridad de KLICK está estrictamente prohibida. Las únicas acciones posibles son las especificadas en el apartado 11.2 de este Manual del usuario final.
	Pulsando de nuevo el botón del Control Inteligente de Velocidad o pulsando el botón de marcha atrás <u>NO se desactivará la función de Control Inteligente de Velocidad.</u>
	Aunque el control de velocidad inteligente adapta la velocidad, puede haber ligeras diferencias entre la velocidad ajustada y la velocidad real al descender una pendiente. Como medida de precaución, se recomienda fijar una velocidad más baja al conducir cuesta abajo.
	Preste atención cuando utilice el Control Inteligente de Velocidad en situaciones críticas (por ejemplo: curvas, obstáculos, pendientes, etc.): el dispositivo no reducirá la velocidad automáticamente.
	En los dispositivos KLICK que montan el manillar Tetra, la función de control de velocidad inteligente, aunque presente, debe utilizarse con precaución. El usuario debe comprobar previamente si puede utilizar esta función con total seguridad de acuerdo con sus capacidades individuales.
NOTA	Los dispositivos KLICK descritos en este manual están equipados con una función denominada Control de velocidad en descenso que limita automáticamente la velocidad máxima durante los descensos en función de la velocidad máxima seleccionada.
	Aunque el control de velocidad en descenso adapta la velocidad, puede haber ligeras diferencias entre la velocidad máxima ajustada y la velocidad real al descender una pendiente. Como medida de precaución, se recomienda fijar una velocidad más baja al conducir cuesta abajo.
	Cuando el dispositivo KLICK está apagado o el motor está inoperativo el Control de Velocidad de Descenso, el Sistema de Freno Electrónico, el Control de Velocidad Inteligente y todos los comandos electrónicos no están activos ni operativos. En este caso es obligatorio prestar la máxima atención, proceder con precaución, utilizar los frenos mecánicos y evitar situaciones y acciones potencialmente peligrosas.

	Si la batería está cargada al 100%, las funciones del Sistema Electrónico de Frenado (EBS), el Control Directo de Movimiento y el Control de Velocidad en Descenso se desactivan o se reducen. La acción de frenado electrónico aumentará progresivamente a medida que se descargue la batería, y alcanzará la máxima fuerza de frenado cuando la batería haya alcanzado el nivel de carga del 80%. Por lo tanto, durante el intervalo entre el 100% y el 80% de carga de la batería, el usuario deberá utilizar el freno mecánico para detener el aparato.
	La función de Control de estabilidad en pendiente se desactivará después de 60 segundos de acción de parada.
	Accione las palancas de freno del manillar, los frenos de estacionamiento o los frenos de la silla de ruedas siempre que la parada sea superior a 20 segundos.
	Los modelos KCLICK con manillar Tetra no tienen freno de estacionamiento.
	Los modelos KCLICK con manillar tetra no tienen freno de estacionamiento.

11.3 APAGAR EL DISPOSITIVO

Para realizar la operación correctamente, siga atentamente las siguientes instrucciones.

- Detenga la silla de ruedas sobre una superficie plana.
- Accione el freno de la silla de ruedas.
- Apague el KCLICK manteniendo pulsado el botón **"POWER"** durante algunos segundos.

11.4 PASOS DE ACOPLAMIENTO/DESACOPLOMIENTO DE LA SILLA DE RUEDAS

Para las descripciones e instrucciones relativas a los procedimientos de conexión y desconexión, consulte el documento "Manual del usuario - Sistema de conexión central" o el documento "Manual del usuario - Sistema de conexión lateral" suministrados junto con el sistema de conexión seleccionado. Si ha perdido estos documentos, puede recuperar una copia poniéndose en contacto con KLAXON o descargándolos de nuestro sitio web www.klaxon-klick.com.

12. INSTRUCCIONES PARA LA VERSIÓN CON MANILLAR ESTÁNDAR

12.1 CONFIGURACIÓN ESTÁNDAR DEL MANILLAR EN LOS MODELOS KCLICK POWER, POWER PLUS, LIGHT, SCRAMBLER, RACE Y MONSTER

La figura 17 muestra el manillar estándar del dispositivo Klick e identifica los elementos que lo componen (enumerados a continuación).

1. Manillar
2. Acelerador
3. Pantalla
4. Botonera de visualización
5. Palancas de freno equipadas con freno de estacionamiento
6. Botón EBS

Una vez instalado el dispositivo, encendidas la batería y la pantalla y seleccionada una velocidad, utilice el acelerador para que el dispositivo comience a moverse (Figura 19). Para reducir la velocidad del aparato, utilice la palanca de freno o pulse el **"BOTÓN EBS"** (el botón rojo de la Figura 19). Para detener el dispositivo siga apretando la palanca de freno hasta que el KCLICK se detenga por completo (Figura 20). El freno del KCLICK está equipado con un dispositivo de seguridad adicional que desactiva el motor y activa el EBS cuando se acciona la palanca (Figura 20).

El aparato está equipado de serie con una marcha atrás. Para utilizar la marcha atrás:

- A. Pulse el **"BOTÓN DE FLECHA DERECHO"** (Figura 18 Letra E). En la pantalla aparecerá un símbolo **"R"** parpadeante.
- B. Pise el acelerador hasta que alcance la posición de velocidad máxima. Esto activará la marcha atrás.
- C. Suelte el acelerador.
- D. Pise suavemente el acelerador para iniciar la marcha atrás.



Si el freno se ha activado con la marcha atrás engranada, la única forma de volver a activar el retroceso es repetir el procedimiento de este capítulo (capítulo 12.1) empezando por el paso B. Esto se debe a razones de seguridad.

Para volver a la marcha adelante, suelte el acelerador y pulse el **"BOTÓN DE FLECHA IZQUIERDA"** (Figura 18 Letra F). El símbolo **"R"** parpadeante desaparecerá de la pantalla.

Los modelos KLICK equipados con el manillar ESTÁNDAR están provistos de un freno de estacionamiento (Figura 21).

Aquí abajo las instrucciones para BLOQUEAR el freno de estacionamiento (las instrucciones se aplican tanto al freno izquierdo como al derecho):

- Active el freno apretando la palanca de freno (Figura 22).
- Bloquee la palanca de freno con el seguro del freno de estacionamiento (figura 22).
- Suelte la palanca después de asegurarse de que el bloqueo del freno de estacionamiento está accionado (Figura 23).

Aquí abajo las instrucciones para DESBLOQUEAR el freno de estacionamiento (las instrucciones se aplican tanto al freno izquierdo como al derecho):

- Apriete la palanca de freno hasta que el seguro del freno de estacionamiento pueda moverse libremente (Figura 24).
- Desbloquee el seguro del freno de estacionamiento (figura 24).
- Suelte la palanca de freno. El freno y el seguro del freno de estacionamiento volverán a la misma posición mostrada en la figura 21.

PRECAUCIÓN	<p>La marcha atrás dispone de un sistema de aviso que indica si está seleccionada o no. El aviso se emite de dos formas:</p> <p>VISUAL-> Un símbolo "R" intermitente aparecerá en la pantalla cuando se haya accionado la marcha atrás.</p> <p>ACÚSTICO-> cuando se ACCIONE la marcha atrás, la pantalla emitirá un aviso acústico que estará activo durante todo el tiempo. Esta función puede desactivarse (consultar "Alarma acústica de marcha atrás" en el apartado 11.2)</p>
PRECAUCIÓN	<p>Una vez introducida la batería en su alojamiento y bloqueada girando la llave, retírela y guárdela en un lugar seguro. Está absolutamente prohibido utilizar el dispositivo KLICK con la llave introducida en el bloqueo de seguridad.</p>
	<p>El mando del acelerador y el botón EBS pueden instalarse a la izquierda o a la derecha del manillar, según las preferencias del usuario.</p>
	<p>Para la instalación y colocación de los mandos (mando del acelerador y botón EBS), póngase en contacto con un centro de servicio autorizado KLAXON.</p>
	<p>Antes de utilizar la marcha atrás para desplazar el aparato, asegúrese de que no haya personas, obstáculos, escaleras o pendientes detrás de la silla de ruedas.</p>
	<p>En cada arranque preste la máxima atención, antes de acelerar, para comprobar si está seleccionada la marcha adelante o la marcha atrás, especialmente cuando se encuentre cerca de obstáculos, desniveles y cualquier otro tipo de peligro.</p>
	<p>Si los obstáculos, desniveles y peligros están demasiado cerca para ser seguros, apagar el dispositivo KLICK y desplazar manualmente la silla de ruedas a un lugar seguro.</p>
PRECAUCIÓN	<p>Aplique siempre la fuerza correcta a los frenos. Apretar demasiado fuerte la palanca puede provocar el bloqueo de la rueda delantera. Esto aumentará la distancia de frenado y comprometerá la estabilidad general.</p>
	<p>Si la batería está cargada al 100%, se desactivan o reducen las funciones del sistema de frenado electrónico (EBS), el freno motor y el control de velocidad cuesta abajo. La acción de frenado electrónico aumentará progresivamente a medida que se descargue la batería, y alcanzará la máxima fuerza de frenado cuando la batería haya alcanzado el nivel de carga del 80%. Por lo tanto, durante el intervalo entre el 100% y el 80% de carga de la batería, el usuario debe utilizar el freno mecánico para frenar.</p>

12.2 CONFIGURACIÓN ESTÁNDAR DEL MANILLAR EN EL MODELO KLICK ELECTRIC

La figura 40 muestra el manillar estándar del dispositivo Klick Electric e identifica los elementos que lo componen (enumerados a continuación).

1. Manillar
2. Acelerador
3. Pantalla
4. Botonera de visualización
5. Palancas de freno equipadas con freno de estacionamiento

Una vez instalado el dispositivo, encendidas la batería y la pantalla y seleccionada una velocidad, utilice el acelerador para que el dispositivo comience a moverse (Figura 19). Para reducir la velocidad del aparato, utilice las palancas de freno. Para detener el aparato siga apretando las palancas de freno hasta que el KLICK se detenga por completo (Figura 20).

El aparato está equipado de serie con una marcha atrás. Para utilizar la marcha atrás:

- A. Pulse el **"BOTÓN DE FLECHA DERECHO"** (Figura 18 Letra E). En la pantalla aparecerá un símbolo **"R"** parpadeante.
- B. Pise el acelerador hasta que alcance la posición de velocidad máxima. Esto activará la marcha atrás.
- C. Suelte el acelerador.
- D. Pise suavemente el acelerador para iniciar la marcha atrás.



Si el freno se ha activado con la marcha atrás engranada, la única forma de volver a activar el retroceso es repetir el procedimiento de este capítulo (capítulo 12.2) empezando por el paso B. Esto se debe a razones de seguridad.

Para volver a la marcha adelante, suelte el acelerador y pulse el **"BOTÓN DE FLECHA IZQUIERDA"** (Figura 18 Letra F). El símbolo **"R"** parpadeante desaparecerá de la pantalla.





Los modelos KLICK equipados con el manillar ESTÁNDAR están provistos de un freno de estacionamiento (Figura 21). Aquí abajo las instrucciones para BLOQUEAR el freno de estacionamiento (las instrucciones se aplican tanto al freno izquierdo como al derecho):

- Active el freno apretando la palanca de freno (Figura 22).
- Bloquee la palanca de freno con el seguro del freno de estacionamiento (figura 22).
- Suelte la palanca después de asegurarse de que el bloqueo del freno de estacionamiento está accionado (Figura 23).

Aquí abajo las instrucciones para DESBLOQUEAR el freno de estacionamiento (las instrucciones se aplican tanto al freno izquierdo como al derecho):

- Apriete la palanca de freno hasta que el seguro del freno de estacionamiento pueda moverse libremente (Figura 24).
- Desbloquee el seguro del freno de estacionamiento (figura 24).
- Suelte la palanca de freno. El freno y el seguro del freno de estacionamiento volverán a la misma posición mostrada en la figura 21.

PRECAUCIÓN	<p>La marcha atrás dispone de un sistema de aviso que indica si está seleccionada o no. El aviso se emite de dos formas:</p> <p>VISUAL-> Un símbolo "R" intermitente aparecerá en la pantalla cuando se haya accionado la marcha atrás.</p> <p>ACÚSTICO-> cuando se ACCIONE la marcha atrás, la pantalla emitirá un aviso acústico que estará activo durante todo el tiempo. Esta función puede desactivarse (consultar "Alarma acústica de marcha atrás" en el apartado 11.2)</p>
PRECAUCIÓN	<p>Una vez introducida la batería en su alojamiento y bloqueada girando la llave, retírela y guárdela en un lugar seguro. Está absolutamente prohibido utilizar el dispositivo KLICK con la llave introducida en el bloqueo de seguridad.</p>
	<p>El mando del acelerador y el botón de marcha atrás pueden instalarse a la izquierda o a la derecha del manillar, según las preferencias del usuario.</p>
	<p>Para la instalación y colocación de los mandos (mando del acelerador y botón de marcha atrás), diríjase a un centro de servicio autorizado KLAXON.</p>

	Antes de utilizar la marcha atrás para desplazar el aparato, asegúrese de que no haya personas, obstáculos, escaleras o pendientes detrás de la silla de ruedas.
	En cada arranque preste la máxima atención, antes de acelerar, para comprobar si está seleccionada la marcha adelante o la marcha atrás, especialmente cuando se encuentre cerca de obstáculos, desniveles y cualquier otro tipo de peligro.
	Si los obstáculos, desniveles y peligros están demasiado cerca para ser seguros, apagar el dispositivo KLICK y desplazar manualmente la silla de ruedas a un lugar seguro.
PRECAUCIÓN	Aplique siempre la fuerza correcta a los frenos. Apretar demasiado fuerte la palanca puede provocar el bloqueo de la rueda delantera. Esto aumentará la distancia de frenado y comprometerá la estabilidad general.
	Si la batería está cargada al 100%, la función de control de velocidad en descenso se desactiva o se reduce. La acción de frenado electrónico aumentará progresivamente a medida que se descargue la batería, y alcanzará la máxima fuerza de frenado cuando la batería haya alcanzado el nivel de carga del 80%. Por lo tanto, durante el intervalo entre el 100% y el 80% de carga de la batería, el usuario debe utilizar el freno mecánico para frenar.

13. INSTRUCCIONES PARA LA VERSIÓN DE MANILLAR TETRA

13.1 CONFIGURACIÓN TETRA DEL MANILLAR EN LOS MODELOS KLICK POWER, POWER PLUS, LIGHT, SCRAMBLER, RACE Y MONSTER


La figura 25 muestra el manillar Tetra del dispositivo Klick e identifica los elementos que lo componen (enumerados a continuación).

1. Manillar
2. Pantalla
3. Botonera de visualización
4. Botón EBS

Una vez instalado el dispositivo, enciendas la batería y la pantalla y seleccionada una velocidad, utilice el manillar (tirando de él hacia usted) para que el dispositivo comience a moverse (Figura 26). Para reducir la velocidad del aparato, active el sistema de frenado empujando el manillar hacia delante (Figura 27) o pulse el **"BOTÓN EBS"** (el botón rojo de la Figura 19). Para detener el dispositivo siga empujando el manillar hacia delante hasta que el KLICK se detenga por completo (Figura 27). El freno del KLICK está equipado con un dispositivo de seguridad adicional que desactiva el motor y activa el EBS cuando se empuja el manillar hacia delante (Figura 27).

El aparato está equipado de serie con una marcha atrás. Para utilizar la marcha atrás:








- A. Pulse el **"BOTÓN DE FLECHA DERECHO"** (Figura 18 Letra E). En la pantalla aparecerá un símbolo **"R"** parpadeante.
- B. Accione el acelerador, tirando de él hacia usted, hasta que alcance la posición de velocidad máxima. Esto activará la marcha atrás.
- C. Suelte el manillar tetra para que vuelva a la posición neutra.
- D. Accione suavemente el acelerador para iniciar la marcha atrás.

	Si el freno se ha activado con la marcha atrás engranada, la única forma de volver a activar el retroceso es repetir el procedimiento de este capítulo (capítulo 13.1) empezando por el paso B. Esto se debe a razones de seguridad.
---	--

Para volver a la marcha adelante, suelte el acelerador y pulse el **"BOTÓN DE FLECHA IZQUIERDA"** (Figura 18 Letra F). El símbolo **"R"** parpadeante desaparecerá de la pantalla.

PRECAUCIÓN	La marcha atrás dispone de un sistema de aviso que indica si está seleccionada o no. El aviso se emite de dos formas: VISUAL-> Un símbolo "R" intermitente aparecerá en la pantalla cuando se haya accionado la marcha atrás. ACÚSTICO-> cuando se ACCIONE la marcha atrás, la pantalla emitirá un aviso acústico que estará activo durante todo el tiempo. Esta función puede desactivarse (consultar "Alarma acústica de marcha atrás" en el apartado 11.2)
PRECAUCIÓN	Una vez introducida la batería en su alojamiento y bloqueada girando la llave, retírela y guárdela en un lugar seguro. Está absolutamente prohibido utilizar el dispositivo KLICK con la llave introducida en el bloqueo de seguridad.

KLAXON Mobility GmbH - ES

	El botón EBS y el panel de control multifunción pueden instalarse a la izquierda o a la derecha del manillar Tetra, según las preferencias del usuario.
	Para la instalación y la colocación de los mandos (panel de control multifunción y botón EBS), póngase en contacto con un centro de servicio autorizado KLAXON.
	Antes de utilizar la marcha atrás para desplazar el aparato, asegúrese de que no haya personas, obstáculos, escaleras o pendientes detrás de la silla de ruedas.
	En cada arranque preste la máxima atención, antes de acelerar, para comprobar si está seleccionada la marcha adelante o la marcha atrás, especialmente cuando se encuentre cerca de obstáculos, desniveles y cualquier otro tipo de peligro.
	Si los obstáculos, desniveles y peligros están demasiado cerca para ser seguros, apagar el dispositivo KLICK y desplazar manualmente la silla de ruedas a un lugar seguro.
PRECAUCIÓN	Aplique siempre la fuerza correcta a los frenos. Presionar demasiado bruscamente y con demasiada fuerza el manillar del Tetra puede provocar el bloqueo de la rueda delantera. Esto aumentará la distancia de frenado y comprometerá la estabilidad general.
	Si la batería está cargada al 100%, se desactivan o reducen las funciones del sistema de frenado electrónico (EBS), el freno motor y el control de velocidad cuesta abajo. La acción de frenado electrónico aumentará progresivamente a medida que se descargue la batería, y alcanzará la máxima fuerza de frenado cuando la batería haya alcanzado el nivel de carga del 80%. Por lo tanto, durante el intervalo entre el 100% y el 80% de carga de la batería, el usuario debe utilizar el freno mecánico para frenar.
	Los modelos KLICK con manillar Tetra no tienen freno de estacionamiento.

13.2 CONFIGURACIÓN TETRA DEL MANILLAR EN EL MODELO KLICK ELECTRIC


La figura 41 muestra el manillar Tetra del dispositivo Klick Electric e identifica los elementos que lo componen (enumerados a continuación).

1. Manillar
2. Pantalla
3. Botonera de visualización

Una vez instalado el dispositivo, encendidas la batería y la pantalla y seleccionada una velocidad, utilice el manillar (tirando de él hacia usted) para que el dispositivo comience a moverse (Figura 26). Para reducir la velocidad del aparato, active el sistema de frenado empujando el manillar hacia delante (Figura 27). Para detener el dispositivo siga empujando el manillar hacia delante hasta que el KLICK se detenga por completo (Figura 27).








El aparato está equipado de serie con una marcha atrás. Para utilizar la marcha atrás:

- A. Pulse el **“BOTÓN DE FLECHA DERECHO”** (Figura 18 Letra E). Un símbolo **“R”** intermitente aparecerá en la pantalla.
- B. Accione el acelerador, tirando de él hacia usted, hasta que alcance la posición de velocidad máxima. Esto activará la marcha atrás.
- C. Suelte el manillar tetra para que vuelva a la posición neutra.
- D. Accione suavemente el acelerador para iniciar la marcha atrás.

	Si el freno se ha activado con la marcha atrás engranada, la única forma de volver a activar el retroceso es repetir el procedimiento de este capítulo (capítulo 13.2) empezando por el paso B. Esto se debe a razones de seguridad.
---	--

Para volver a la marcha adelante, suelte el acelerador y pulse el **“BOTÓN DE FLECHA IZQUIERDA”** (Figura 18 Letra F). El símbolo **“R”** parpadeante desaparecerá de la pantalla.

KLAXON Mobility GmbH - ES

<p>PRECAUCIÓN</p>	<p>La marcha atrás dispone de un sistema de aviso que indica si está seleccionada o no. El aviso se emite de dos formas:</p> <p>VISUAL-> Un símbolo "R" intermitente aparecerá en la pantalla cuando se haya accionado la marcha atrás.</p> <p>ACÚSTICO-> cuando se ACCIONE la marcha atrás, la pantalla emitirá un aviso acústico que estará activo durante todo el tiempo. Esta función puede desactivarse (consultar "Alarma acústica de marcha atrás" en el apartado 11.2)</p>
<p>PRECAUCIÓN</p>	<p>Una vez introducida la batería en su alojamiento y bloqueada girando la llave, retírela y guárdela en un lugar seguro. Está absolutamente prohibido utilizar el dispositivo KLICK con la llave introducida en el bloqueo de seguridad.</p>
	<p>El botón de activación de la marcha atrás puede instalarse a la izquierda o a la derecha del manillar Tetra, según las preferencias del usuario.</p>
	<p>Para la instalación y colocación de los mandos, diríjase a un centro de servicio autorizado KLAXON.</p>
	<p>Antes de utilizar la marcha atrás para desplazar el aparato, asegúrese de que no haya personas, obstáculos, escaleras o pendientes detrás de la silla de ruedas.</p>
	<p>En cada arranque preste la máxima atención, antes de acelerar, para comprobar si está seleccionada la marcha adelante o la marcha atrás, especialmente cuando se encuentre cerca de obstáculos, desniveles y cualquier otro tipo de peligro.</p>
	<p>Si los obstáculos, desniveles y peligros están demasiado cerca para ser seguros, apagar el dispositivo KLICK y desplazar manualmente la silla de ruedas a un lugar seguro.</p>
<p>PRECAUCIÓN</p>	<p>Aplique siempre la fuerza correcta a los frenos. Presionar demasiado bruscamente y con demasiada fuerza el manillar del Tetra puede provocar el bloqueo de la rueda delantera. Esto aumentará la distancia de frenado y comprometerá la estabilidad general.</p>
	<p>Si la batería está cargada al 100%, la función de control de velocidad en descenso se desactiva o se reduce. La acción de frenado electrónico aumentará progresivamente a medida que se descargue la batería, y alcanzará la máxima fuerza de frenado cuando la batería haya alcanzado el nivel de carga del 80%. Por lo tanto, durante el intervalo entre el 100% y el 80% de carga de la batería, el usuario debe utilizar el freno mecánico para frenar.</p>
	<p>Los modelos KLICK con manillar Tetra no tienen freno de estacionamiento.</p>

14. LIMPIEZA

Limpiar regularmente todo el aparato hace que dure más y funcione mejor.

Recomendamos:





- Apagar siempre el aparato y desconectar el cargador de baterías antes de limpiarlo.
- No utilizar productos de limpieza abrasivos, detergentes y limpiadores de alta presión.
- Para limpiar el aparato con un paño suave y húmedo.
- Secar bien el aparato después de utilizarlo bajo la lluvia.
- En caso de que el aparato esté sucio, ablandar la suciedad y eliminarla lo antes posible; luego secar el aparato con cuidado.
- Limpiar todo el exterior del aparato al menos una vez al mes y después de cada salida por terrenos embarrados.
- Tener cuidado de no mojar las partes eléctricas (batería, pantalla, motor).
- No lavar las piezas bajo el grifo.
- Secar las piezas inmediatamente después del lavado utilizando un paño suave.
- Si las piezas eléctricas se mojan, déjelas secar y no utilice el aparato hasta que estén completamente secas.

14.1 DESINFECCIÓN

La desinfección de los aparatos KLICK es tan importante como la operación de limpieza regular descrita en este capítulo. Para ello proceda utilizando un detergente conforme a los procedimientos de desinfección que respete los materiales y componentes del aparato. En caso de duda, consulte las instrucciones del envase del desinfectante elegido. La desinfección debe realizarse con productos desinfectantes certificados, probados y de eficacia demostrada que cumplan las normas de higiene de su país. Encontrará una lista de los desinfectantes aprobados y certificados actualmente en los sitios web de instituciones de renombre como, por ejemplo, el Centro Europeo para la Prevención y el Control de las Enfermedades (www.ecdc.europa.eu), los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (www.cdc.gov), el sitio web del Instituto Robert Koch (www.rki.de) y similares.









15. MANTENIMIENTO

Los dispositivos KLICK deben revisarse periódicamente para garantizar un funcionamiento seguro, fiable y eficaz.

	KLAXON no se hace responsable de los daños causados por la falta de mantenimiento o por un mantenimiento insuficiente. En tales casos, la garantía quedará anulada. El uso del aparato sin llevar a cabo los procedimientos de mantenimiento se considera inadecuado y, por tanto, anula la garantía. El usuario es plena y exclusivamente responsable de cualquier lesión o daño resultante de un mal funcionamiento del aparato debido a la no realización del mantenimiento obligatorio.
	Los dispositivos KLICK deben ser reparados únicamente por técnicos autorizados de KLAXON. El mantenimiento no programado sólo puede ser realizado por técnicos autorizados de KLAXON.
	No retire ningún componente del dispositivo. Sólo los técnicos autorizados de KLAXON pueden retirar componentes de los dispositivos Klick. El único componente que puede extraer el usuario es la batería.
	Es obligatorio verificar la correcta instalación al cabo de un mes. Para ello, póngase en contacto con un técnico autorizado de KLAXON. Esta operación verificará el ajuste del sistema.
NOTA	Por favor, póngase en contacto con un distribuidor Klaxon para saber si una pieza de recambio está disponible o no.

15.1 MANTENIMIENTO PERIÓDICO

Las siguientes actividades de mantenimiento periódico son obligatorias:

	Al menos una vez al mes, compruebe la presión de inflado de los neumáticos; un neumático pinchado afecta a la suavidad de marcha del vehículo, a su seguridad y a su consumo de energía. El neumático de los dispositivos Klick debe inflarse a 2,7 bares.
	Al menos una vez al mes, compruebe el desgaste de los neumáticos. Para sustituir una cámara o un neumático, póngase en contacto con un técnico autorizado de KLAXON.
	Al menos una vez cada dos meses, compruebe el apriete de todos los tornillos y fijaciones.
	Al menos una vez al mes, compruebe el apriete de las tuercas de fijación de los pernos de las ruedas con una llave dinamométrica calibrada a 40Nm.
	Antes de cada uso, compruebe el correcto funcionamiento del acelerador y de los frenos: cualquier sustitución de piezas sujetas a desgaste (pastillas, discos, sistema de frenos en general) debe ser realizada únicamente por técnicos autorizados de KLAXON. El vehículo también debe ser revisado siempre que note que la potencia de frenado ha disminuido.
	Compruebe el estado de la batería antes de cada uso. Para sustituir la batería, y cualquier otro componente eléctrico, diríjase únicamente a técnicos autorizados de KLAXON.
PRECAUCIÓN	Tenga cuidado al utilizar aire a alta presión para inflar el neumático.
	Haga que un técnico autorizado de KLAXON revise todo el dispositivo al menos una vez al año, y/o siempre que se produzca una avería.
	El dispositivo debe ser revisado por un técnico autorizado de KLAXON siempre que note que la potencia de frenado ha disminuido.

15.2 FALLOS DE FUNCIONAMIENTO

Si durante el uso del dispositivo KLICK se produce un fallo de funcionamiento, póngase en contacto con KLAXON o con uno de sus distribuidores autorizados.

Avería encontrada	Causa posible	Medidas correctivas
El dispositivo no es enciende	La batería está descargada	Recargar la batería
	La batería está mal colocada	Compruebe la posición de la batería extrayéndola e introduciéndola de nuevo, asegurándose de que los electrodos estén insertados en los espacios adecuados.
	Problemas generales	No utilice el aparato. Póngase en contacto con un centro de servicio autorizado KLAXON
Vibra excesivamente durante el uso	Tornillos sueltos	No utilice el aparato. Póngase en contacto con un centro de servicio autorizado KLAXON
No se puede maniobrar el Klick	El neumático delantero está pinchado	Inflar el neumático a 2,7 bar
	El neumático delantero está pinchado	No utilice el aparato. Póngase en contacto con un distribuidor autorizado de KLAXON
La pantalla se enciende pero el aparato no se mueve	Enchufe desconectado	No utilice el aparato. Póngase en contacto con un centro de servicio autorizado KLAXON
Las ruedas delanteras de la silla de ruedas tocan el suelo	El sistema de enlace está montado demasiado bajo	No utilice el aparato. Póngase en contacto con un centro de servicio autorizado KLAXON
KLICK hace ruido cuando se utiliza	El guardabarros toca la rueda en movimiento	Asegúrese de que sus pies estén en una posición que no interfiera con el guardabarros del dispositivo
		Vuelva a colocar el guardabarros en su sitio.
	Las pastillas de freno tocan el disco al dar marcha atrás	No utilice el aparato. Póngase en contacto con un centro de servicio autorizado KLAXON



No utilice nunca el dispositivo Klick si la unidad de tracción y/o el sistema de enlace se comportan de forma anómala. Póngase en contacto inmediatamente con un distribuidor Klaxon.

15.3 VIDA ÚTIL DEL PRODUCTO










Tras un cuidadoso análisis del mercado, las tecnologías utilizadas, el estado de la técnica, el uso previsto y las especificaciones de mantenimiento, KLAXON ha estimado que el producto tiene una vida útil de aproximadamente 5 años. KLAXON desea subrayar, de forma muy clara, que este periodo no deja de ser una estimación y que puede prolongarse más allá de esta fecha si el usuario sigue los procedimientos de mantenimiento correctos, utiliza el producto adecuadamente y con los cuidados apropiados.

Si el producto KLICK llega al final de este periodo, póngase en contacto con su seguro médico, el servicio sanitario local, el distribuidor KLAXON o la tienda donde adquirió el producto.

16. INFORMACIÓN SOBRE LA BATERÍA

16.1 TRANSPORTE, ALMACENAMIENTO E INFORMACIÓN GENERAL

- Las baterías suministradas con el dispositivo Klick cumplen la normativa EMC2004/108/CE emitida por la Unión Europea relativa a la Clasificación CE. Por lo tanto, está permitido transportar estas baterías en tren, barco o avión. A pesar de esta clasificación son consideradas, de acuerdo con las Recomendaciones de la ONU sobre el Transporte de Mercancías Peligrosas, como material peligroso y clasificadas como Clase 9, respectivamente como: código UN3480 (Baterías de Iones de Litio) si se transportan como unidades individuales y UN3481 (Baterías de Iones de Litio Contenidas en Equipos) si se transportan conectadas al dispositivo Klick. Esta clasificación determina algunas restricciones relativas al transporte del producto por barco (Código IMDG) y por avión (IATA DGR) referidas a: cantidad de baterías transportadas, tipo de transporte (si se transporta como unidad individual o conectada al dispositivo) y el valor vatio-hora (Wh) de cada batería individual. A este respecto, si tiene previsto llevar consigo su dispositivo, póngase en contacto directamente con la compañía naviera o con la compañía aérea elegida para su viaje. A continuación encontrará una lista con los detalles de los modelos de batería disponibles suministrados por KLAXON:
 - Batería RACE: 48V x 11Ah (528 Wh)
 - Batería RACE LITE: 48V x 5,8 Ah (280 Wh)
 - Batería FLY RACE: 48V x 2,9 Ah (140 Wh)
- ¡Recomendamos prestar atención al indicador del nivel de carga! Recargue siempre cuando el nivel esté bajo. Siempre aconsejamos recargar la batería después de un uso prolongado. Las baterías de iones de litio no tienen efecto memoria, por lo que pueden cargarse sin tener que esperar a que se descarguen por completo.
- Guarde el cargador de baterías alejado de fuentes de calor, en un lugar seco y protegido de la luz solar directa.

	Quando no utilice la batería, recuerde cargarla al menos una vez al mes.
	Si observa que la batería está dañada, su alojamiento está roto, si se hincha o tiene fugas, no la utilice en ningún caso y póngase en contacto inmediatamente con el Servicio Técnico de KLAXON.
	Utilice únicamente el cargador de batería suministrado junto con el dispositivo KLICK: cualquier daño o mal funcionamiento debido al incumplimiento de estas instrucciones o al uso de productos que no cumplan las directrices de KLAXON no estará cubierto por la garantía.
	Existe riesgo de lesiones por cortocircuito y riesgo de descarga eléctrica si el cargador de baterías está dañado. Evite utilizar el cargador de baterías si se ha caído o está dañado.
	Evite utilizar alargadores a menos que sea absolutamente necesario. Si tiene que utilizarlos, asegúrese de antemano de que no estén dañados y se encuentren en excelentes condiciones, para evitar riesgos de incendio y descargas eléctricas.
	No recargue nunca las pilas y utilice el aparato al mismo tiempo, ya que podría lesionarse o lesionar a otras personas. Recargue la batería sólo cuando NO esté montada en el aparato.
	Una vez que la batería está completamente cargada, el cargador corta automáticamente la alimentación. No deje el cargador de batería conectado a la red de 230 V durante demasiado tiempo después de que haya terminado su ciclo de carga (LED verde encendido).
	Siempre cargue la batería en una habitación bien ventilada y manténgala alejada de materiales inflamables.
	Siempre cargue la batería antes de empezar a utilizar el KLICK. Nunca utilice el dispositivo con la batería descargada.
NOTA	La batería se entrega con dos llaves. No es posible obtener más copias de las mismas, ya que estas llaves son únicas. Por este motivo, se recomienda guardar ambas llaves en un lugar seguro y, en caso necesario, anotar dónde se guardan.

16.2 DESCRIPCIÓN E INSTRUCCIONES DE LAS BATERÍAS

Las siguientes descripciones e instrucciones se aplican a la batería RACE (48 V x 11,6 Ah), la batería RACE LITE (48 V x 5,8 Ah) y la batería FLY RACE (48 V x 2,9 Ah).

KLAXON Mobility GmbH - ES

La batería tiene forma de caja y se fija a la conexión con un sistema de enclavamiento (figura 28).

En el lateral de la batería hay unas marcas que, junto con unos LED, muestran el nivel de carga actual. Al pulsar el botón, los LED mostrarán el nivel de carga aproximado, en cuatro niveles (20%-50%-80%-100% - Figura 29).

La llave, situada en el lado derecho de la batería, se puede utilizar para extraer toda la unidad del dispositivo; girándola 180° en el sentido contrario a las agujas del reloj, la batería se libera y se puede extraer tirando de ella hacia arriba (Figuras 30 y 31).

El botón negro de encendido se encuentra en el lado izquierdo de la batería, junto a la tapa protectora de la entrada del cargador; al pulsarlo se activa la batería y se encienden el motor y la pantalla. Con el mismo botón se desactiva la batería.

Para cargar la batería:

- Apague el aparato (manteniendo pulsado el botón **"POWER"**);
- Extraiga la batería girando la llave (figuras 30 y 31).
- Retire la tapa de protección situada en la parte superior de la batería (figura 32).
- Conecte el enchufe del cargador de baterías a la red de 230 V 50 Hz (figura 33);
- Conecte el enchufe del cargador de baterías (figura 34);
- La luz LED de la superficie superior del cargador de baterías (Figura 35) muestra su estado:
 - Rojo: cargando;
 - Verde: carga completa, batería totalmente cargada.
- Cuando la batería esté completamente cargada, desconecte primero el enchufe de la toma de corriente y sólo después retire el enchufe de la batería.

17. DATOS TÉCNICOS

17.1 CLASIFICACIONES DEL DISPOSITIVO

De conformidad con el anexo VIII de la Directiva sobre productos sanitarios EU745/2017 MDR	Riesgo clase I
Protección contra riesgos eléctricos	Clase II
Grado de protección contra el contacto directo e indirecto	Tipo B
Uso en entornos ricos en oxígeno	Sin protección
Condiciones de funcionamiento	Dispositivo para funcionamiento continuo

17.2 RENDIMIENTO

N.º	Característica	Valor	Unidad	Notas
1a	Velocidades disponibles	3-7,5-12-15,5-20	km/h	Valores con velocidad máxima fijada en 20 km/h. Otras velocidades máximas dependen de ajustes personalizados o de normativas nacionales. Las velocidades intermedias se escalan automáticamente una vez fijada la velocidad máxima.
2a	Gama batería RACE 11,6 Ah	45-50	km	Con batería cargada, velocidad moderada, recorrido llano y usuario de 75 kg.
2b	Gama batería RACE LITE 5,8 Ah	20-25	km	Con batería cargada, velocidad moderada, recorrido llano y usuario de 75 kg.
2c	Gama batería FLY RACE 2,9 Ah	10-12	km	Con batería cargada, velocidad moderada, recorrido llano y usuario de 75 kg
3	Pendiente nominal máxima negociable	6	°	Con batería cargada y usuario de 75 kg
4	Altura máxima negociable del obstáculo	50	mm	Con batería cargada y usuario de 75 kg
5	Altura máxima negociable del desnivel del suelo	30	mm	Con batería cargada y usuario de 75 kg
6	Tensión del motor	48	V	

KLAXON Mobility GmbH - ES

7	Peso máximo del usuario	120	Kg	En consonancia con las características técnicas de la silla de ruedas a la que se acopla.
8	Vida útil prevista	5	años	Aproximadamente 25.000 km.

17.3 INFORMACIÓN SOBRE EL TAMAÑO

17.3.1 DATOS DIMENSIONALES DEL KCLICK LIGHT

N.º	Característica	Valor	Unidad	Notas
1	Longitud	375	mm	
2	Anchura	500	mm	
3	Altura	875	mm	Con manillar ESTÁNDAR
		925	mm	Con manillar TETRA
4	Peso	8,8	kg	Con manillar ESTÁNDAR, sin batería
		9,4	kg	Con manillar TETRA, sin batería
5	Potencia del motor	250	W	750 W de potencia de pico
6a	Peso de la batería RACE (11,6 Ah)	3,0	kg	
6b	Peso de la batería RACE LITE (5,8 Ah)	2,0	kg	
6c	Peso de la batería FLY RACE (2,9 Ah)	1,0	kg	
7	Tamaño del neumático	12,5X2,25	pulgada	C-1488 BICICLETA ELÉCTRICA

17.3.2 DATOS DIMENSIONALES DE KCLICK SCRAMBLER

N.º	Característica	Valor	Unidad	Notas
1	Longitud	400	mm	
2	Anchura	500	mm	
3	Altura	900	mm	Con manillar ESTÁNDAR
		950	mm	Con manillar TETRA
4	Peso	11,8	kg	Con manillar ESTÁNDAR, sin batería
		12,4	kg	Con manillar TETRA, sin batería
5	Potencia del motor	250	W	750 W de potencia de pico
6a	Peso de la batería RACE (11,6 Ah)	3,0	kg	
6b	Peso de la batería RACE LITE (5,8 Ah)	2,0	kg	
6c	Peso de la batería FLY RACE (2,9 Ah)	1,0	kg	
7	Tamaño del neumático	13,3X3,0	pulgada	C-1488 BICICLETA ELÉCTRICA

17.3.3 DATOS DIMENSIONALES DE KCLICK ELECTRIC

KLAXON Mobility GmbH - ES

N.º	Característica	Valor	Unidad	Notas
1	Longitud	400	mm	
2	Anchura	500	mm	
3	Altura	900	mm	Con manillar ESTÁNDAR
		950	mm	Con manillar TETRA
4	Peso	10,2	kg	Con manillar ESTÁNDAR, sin batería
		10,8	kg	Con manillar TETRA, sin batería
5	Potencia del motor	250	W	750 W de potencia de pico
6a	Peso de la batería RACE (11,6 Ah)	3,0	kg	
6b	Peso de la batería RACE LITE (5,8 Ah)	2,0	kg	
6c	Peso de la batería FLY RACE (2,9 Ah)	1,0	kg	
7	Tamaño del neumático	14X2,125	pulgada	C-1488 BICICLETA ELÉCTRICA

17.3.4 DATOS DIMENSIONALES DE KLICK POWER

N.º	Característica	Valor	Unidad	Notas
1	Longitud	400	mm	
2	Anchura	500	mm	
3	Altura	900	mm	Con manillar ESTÁNDAR
		950	mm	Con manillar TETRA
4	Peso	10,4	kg	Con manillar ESTÁNDAR, sin batería
		11,0	kg	Con manillar TETRA, sin batería
5	Potencia del motor	250	W	750 W de potencia de pico
6a	Peso de la batería RACE (11,6 Ah)	3,0	kg	
6b	Peso de la batería RACE LITE (5,8 Ah)	2,0	kg	
6c	Peso de la batería FLY RACE (2,9 Ah)	1,0	kg	
7	Tamaño del neumático	14X2,125	pulgada	C-1488 BICICLETA ELÉCTRICA

17.3.5 DATOS DIMENSIONALES DE KLICK POWER PLUS

N.º	Característica	Valor	Unidad	Notas
1	Longitud	425	mm	
2	Anchura	500	mm	
3	Altura	925	mm	Con manillar ESTÁNDAR
		975	mm	Con manillar TETRA

KLAXON Mobility GmbH - ES

4	Peso	10,6	kg	Con manillar ESTÁNDAR, sin batería
		11,2	kg	Con manillar TETRA, sin batería
5	Potencia del motor	250	W	750 W de potencia de pico
6a	Peso de la batería RACE (11,6 Ah)	3,0	kg	
6b	Peso de la batería RACE LITE (5,8 Ah)	2,0	kg	
6c	Peso de la batería FLY RACE (2,9 Ah)	1,0	kg	
7	Tamaño del neumático	16X2,125	pulgada	C-1488 BICICLETA ELÉCTRICA

17.3.6 DATOS DIMENSIONALES DE KCLICK RACE

N.º	Característica	Valor	Unidad	Notas
1	Longitud	400	mm	
2	Anchura	500	mm	
3	Altura	900	mm	Con manillar ESTÁNDAR
		950	mm	Con manillar TETRA
4	Peso	13,2	kg	Con manillar ESTÁNDAR, sin batería
		13,8	kg	Con manillar TETRA, sin batería
5	Potencia del motor	1000	W	750 W de potencia de pico
6a	Peso de la batería RACE (11,6 Ah)	3,0	kg	
6b	Peso de la batería RACE LITE (5,8 Ah)	2,0	kg	
6c	Peso de la batería FLY RACE (2,9 Ah)	1,0	kg	
7	Tamaño del neumático	14X2,125	pulgada	C-1488 BICICLETA ELÉCTRICA

17.3.7 DATOS DIMENSIONALES DE KCLICK MONSTER

N.º	Característica	Valor	Unidad	Notas
1	Longitud	500	mm	
2	Anchura	500	mm	
3	Altura	900	mm	Con manillar ESTÁNDAR
4	Peso	15,3	kg	Con manillar ESTÁNDAR, sin batería
5	Potencia del motor	1.000	W	1.500 W de potencia de pico
6a	Peso de la batería RACE (11,6 Ah)	3,0	kg	
6b	Peso de la batería RACE LITE (5,8 Ah)	2,0	kg	

KLAXON Mobility GmbH - ES

6c	Peso de la batería FLY RACE (2,9 Ah)	1,0	kg	
7	Tamaño del neumático	20X4	pulgada	

17.4 CONDICIONES AMBIENTALES DE FUNCIONAMIENTO

N.º	Característica	Valor	Unidad	Notas
1	Altitud máxima	2.000	m	
2	Presión atmosférica	700 a 1.060	hPa	
3	Temperatura	-25 a 50	°C	Se recomienda de 0°C a 40°C para un mejor rendimiento
4	Humedad relativa	30 a 90	%	

17.5 CONDICIONES AMBIENTALES DE TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO

N.º	Característica	Valor	Unidad	Notas
1	Temperatura	-40 a 65	°C	Se recomienda 10°C a 50°C
2	Humedad relativa	30 a 90	%	

NOTA	<p>Antes de un almacenamiento prolongado, cargue completamente la batería.</p> <p>Durante un almacenamiento prolongado, compruebe periódicamente el nivel de carga de la batería y cárguela al menos una vez al mes.</p> <p>Antes de volver a utilizar la batería tras un largo periodo de almacenamiento, cárguela completamente.</p>
------	--

17.6 DESCRIPCIÓN TÉCNICA DEL CARGADOR DE BATERÍAS (BATERÍAS RACE, RACE LITE, FLY RACE)

N.º	Característica	Valor	Unidad	Notas
1	Tensión de entrada	230	V	
2	Frecuencia	50	Hz	
3	Tensión de salida	48	V	

17.7 DESCRIPCIÓN TÉCNICA DE LAS BATERÍAS

NOTA	Todos los productos KLAXON se suministran con una batería de iones de litio sin mantenimiento.
------	--

A. BATERÍA RACE (11,6 Ah)

N.º	Característica	Valor	Unidad	Notas
1	Tensión nominal	48	V	
2	Capacidad	11,6	Ah	
3	Tiempo de carga	5,5	h	Tiempo de carga de una batería completamente descargada

KLAXON Mobility GmbH - ES

B. BATERÍA RACE LITE (5,8 Ah)

N.º	Característica	Valor	Unidad	Notas
1	Tensión nominal	48	V	
2	Capacidad	5,8	Ah	
3	Tiempo de carga	3,5	h	Tiempo de carga de una batería completamente descargada



C. BATERÍA FLY RACE (2,9 Ah)

N.º	Característica	Valor	Unidad	Notas
1	Tensión nominal	48	V	
2	Capacidad	2,9	Ah	
3	Tiempo de carga	1,0	h	Tiempo de carga de una batería completamente descargada

17.8 CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

N.º	Característica	Valor
1	Tipo de tracción	Eléctrico
2	Freno	Disco (diámetro 160 mm), mecánico
3	Tipo de uso	Exteriores e interior

18. ELIMINACIÓN DEL DISPOSITIVO

	La eliminación del equipo contenido en los dispositivos KLICK debe cumplir absolutamente con la normativa del país en el que se eliminarán los dispositivos. KLAXON no se hace responsable de la eliminación que no cumpla con la normativa local específica en vigor.
	El reciclaje de las baterías Li-Ion depende de las regulaciones nacionales, pregunte a su distribuidor Klaxon por las normas de su país.

19. GARANTÍA DEL PRODUCTO

El periodo de garantía es de 24 meses para el dispositivo de tracción y de 12 meses para las baterías, a partir de la fecha de entrega del dispositivo.

El desgaste natural de las piezas no está cubierto por la garantía, excepto en caso de desgaste incorrecto debido a un defecto de fabricación.

Si se produce un defecto durante el periodo de garantía, KLAXON, a su discreción, reparará o sustituirá el componente defectuoso.

El fabricante no asume ninguna responsabilidad por daños causados por negligencia, uso y mantenimiento descuidados, manipulación o mantenimiento incorrecto realizado por personas no autorizadas, o por no seguir las instrucciones de uso establecidas en este Manual.

20. RUEDA LIBRE/OPCIÓN DE EMPUJE

La rueda delantera tiene un motor sin escobillas que puede girar libremente cuando está apagado. Tanto el funcionamiento manual como el empuje son posibles, sin ningún problema, si no se puede utilizar el motor para la propulsión. Por lo tanto, cuando se acopla a una silla de ruedas, la unidad formada por la silla de ruedas acoplada al dispositivo Klick también puede empujarse manualmente sin ningún impedimento adicional. Cuando está activado, el sistema de frenado mecánico garantiza una acción de frenado segura incluso cuando el dispositivo está apagado o inoperativo. Alternativamente, el dispositivo Klick también puede separarse de la silla de ruedas.

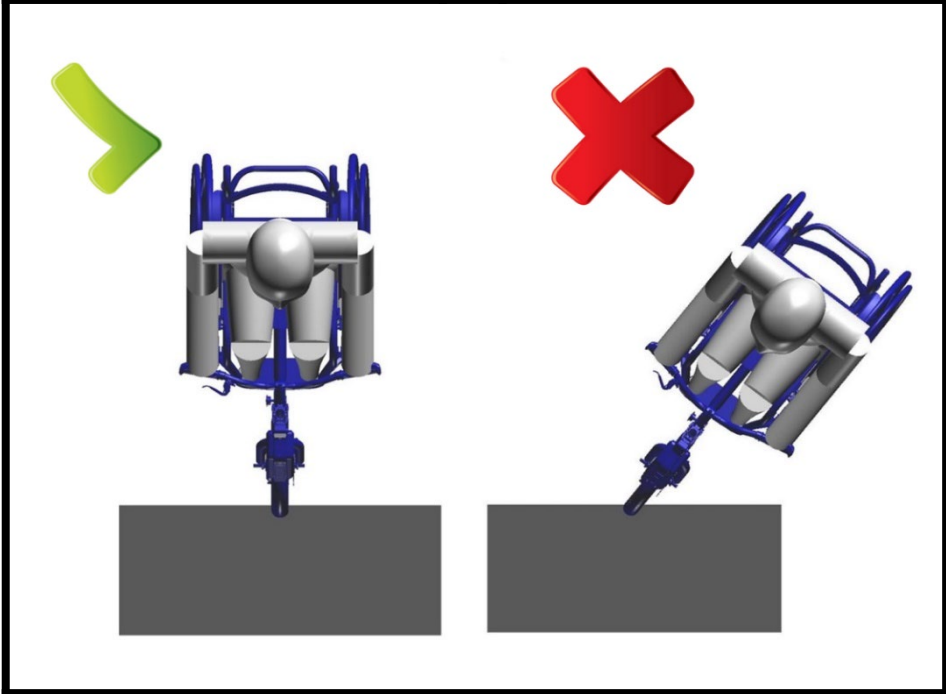
21. TRANSFERENCIA DE PROPIEDAD

Si el dispositivo KLICK ha sido proporcionado por un seguro médico o un sistema sanitario nacional y ya no es necesario, póngase en contacto con la compañía de seguros implicada, el sistema sanitario local o su distribuidor local de Klaxon. Esta acción conducirá a la asignación del dispositivo KLICK a un nuevo propietario.

Cada vez que el dispositivo KLICK cambia de propietario, incluso en el caso de transferencia de propiedad a través de negociaciones privadas, debe someterse a mantenimiento y desinfección antes de su primer uso. Póngase en contacto con un distribuidor autorizado de Klaxon para realizar el mantenimiento. Por favor, siga los procedimientos correctos de limpieza y desinfección como se explica en el capítulo 14 del presente manual.

22. TEXTO ORIGINAL

Este documento es una traducción de la versión original redactada en italiano. Tenga en cuenta que, en caso de discrepancias entre ambas versiones, la versión italiana será la que se considere oficial y válida. La versión italiana de este manual está disponible en www.klaxon-klick.com.



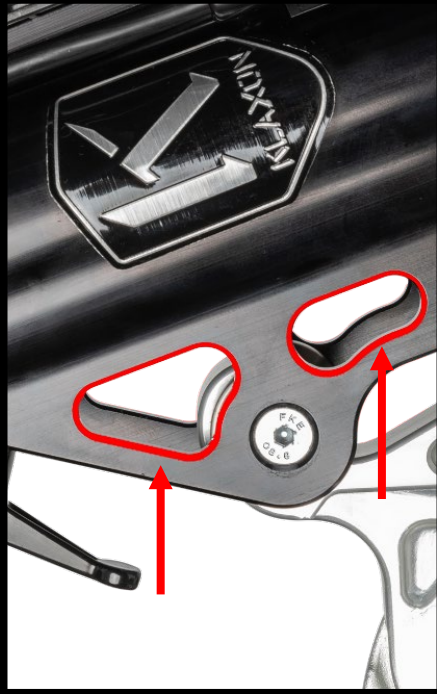
EN Figure / DE Abbildung / IT Figura / FR Figure / NL Afbeelding / PT Figura / ES Figura - 1



EN Figure / DE Abbildung / IT Figura / FR Figure / NL Afbeelding / PT Figura / ES Figura - 2



EN Figure / DE Abbildung / IT Figura / FR Figure / NL Afbeelding / PT Figura / ES Figura - 3



EN Figure / DE Abbildung / IT Figura / FR Figure / NL Afbeelding / PT Figura / ES Figura - 4



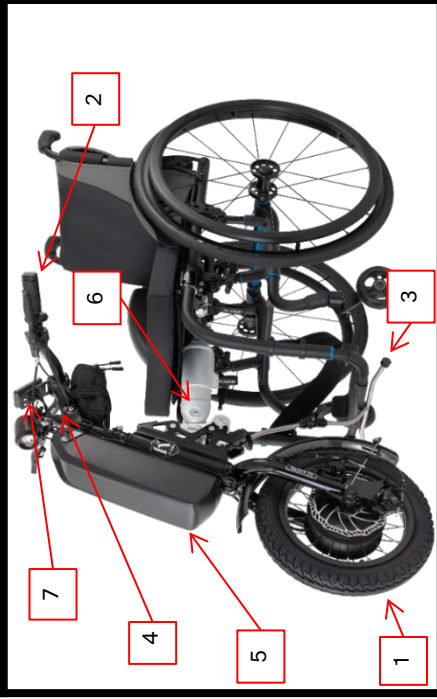
EN Figure / DE Abbildung / IT Figura / FR Figure / NL Afbeelding / PT Figura / ES Figura - 6



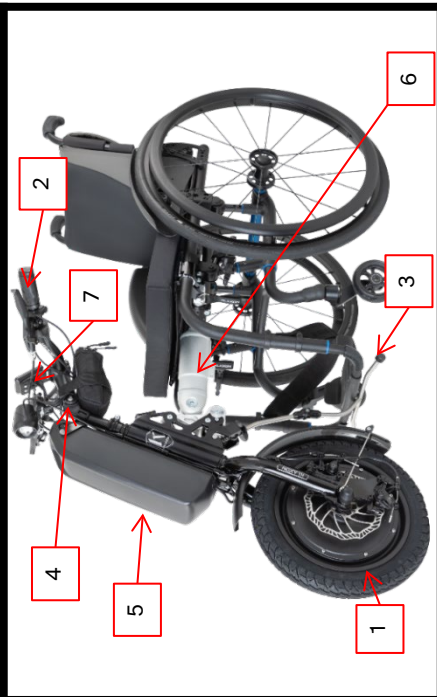
EN Figure / DE Abbildung / IT Figura / FR Figure / NL Afbeelding / PT Figura / ES Figura - 5



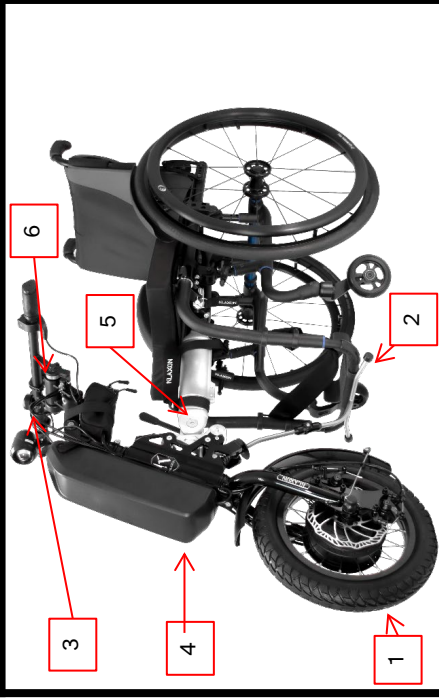
EN Figure / DE Abbildung / IT Figura / FR Figure / NL Afbeelding / PT Figura / ES Figura - 7



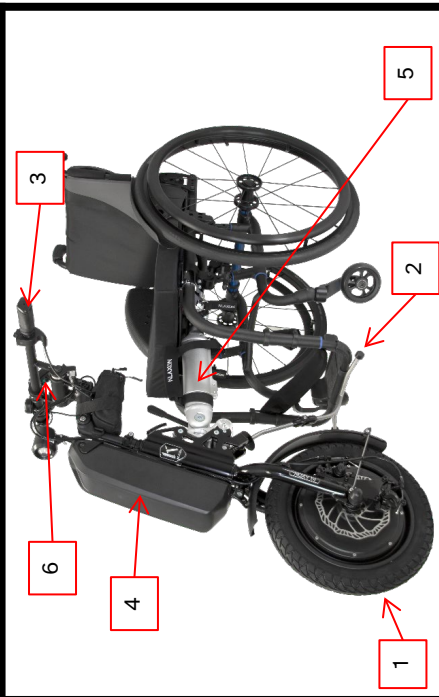
EN Figure / DE Abbildung / IT Figura / FR Figure / NL Afbelding / PT Figura / ES Figura - 8



EN Figure / DE Abbildung / IT Figura / FR Figure / NL Afbelding / PT Figura / ES Figura - 10



EN Figure / DE Abbildung / IT Figura / FR Figure / NL Afbelding / PT Figura / ES Figura - 9



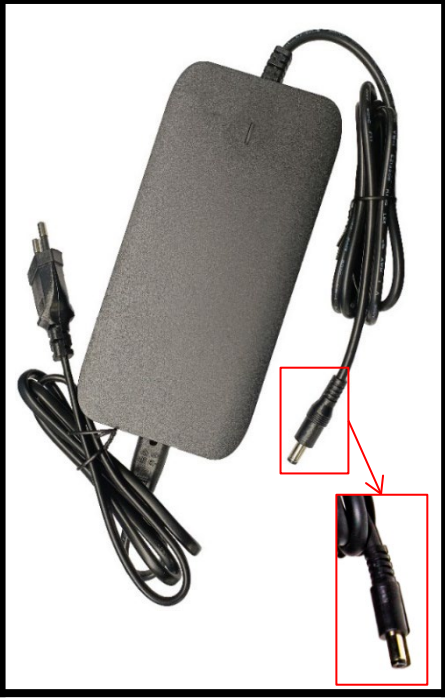
EN Figure / DE Abbildung / IT Figura / FR Figure / NL Afbelding / PT Figura / ES Figura - 11



EN Figure / DE Abbildung / IT Figura / FR Figure / NL Afbelding / PT Figura / ES Figura - 12



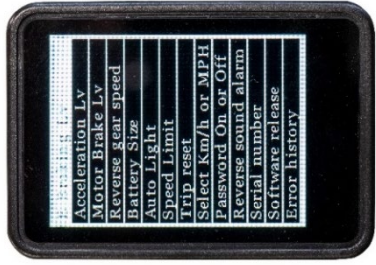
EN Figure / DE Abbildung / IT Figura / FR Figure / NL Afbelding / PT Figura / ES Figura - 14



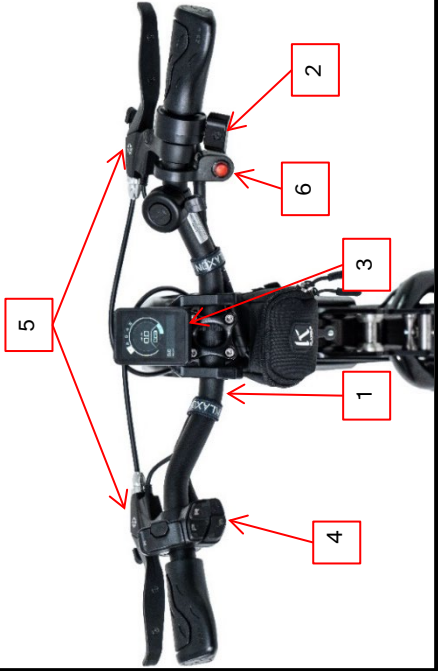
/ PT Figura / ES Figura EN Figure / DE Abbildung / IT Figura / FR Figure / NL Afbelding - 13



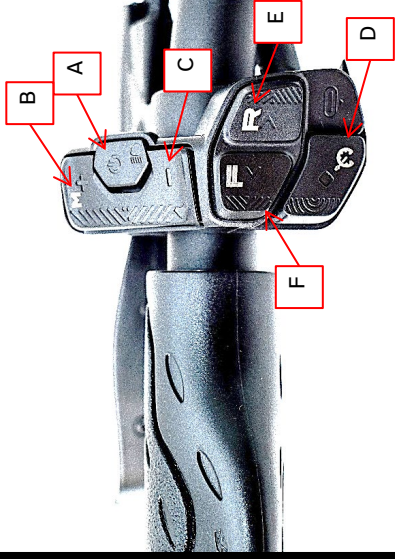
EN Figure / DE Abbildung / IT Figura / FR Figure / NL Afbelding / PT Figura / ES Figura - 15



EN Figure / DE Abbildung / IT Figura / FR Figure / NL Afbbeelding / PT Figura / ES Figura - 16



EN Figure / DE Abbildung / IT Figura / FR Figure / NL Afbbeelding / PT Figura / ES Figura - 17



EN Figure / DE Abbildung / IT Figura / FR Figure / NL Afbbeelding / PT Figura / ES Figura - 18



EN Figure / DE Abbildung / IT Figura / FR Figure / NL Afbbeelding / PT Figura / ES Figura - 19



EN Figure / DE Abbildung / IT Figura / FR Figure / NL Afbeelding / PT Figura / ES
Figura - 20



EN Figure / DE Abbildung / IT Figura / FR Figure / NL Afbeelding / PT Figura / ES
Figura - 22



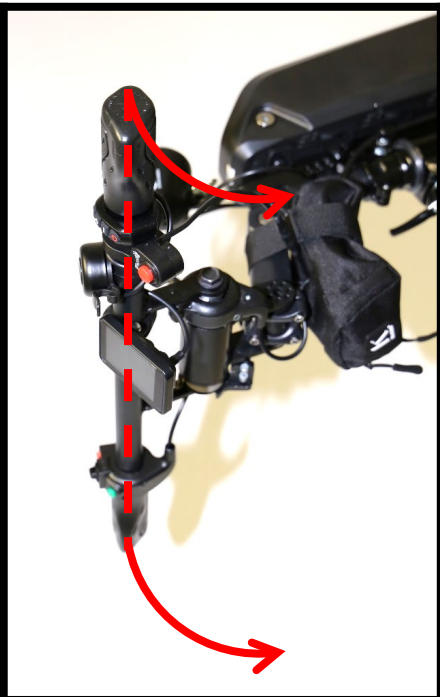
EN Figure / DE Abbildung / IT Figura / FR Figure / NL Afbeelding / PT Figura / ES
Figura - 21



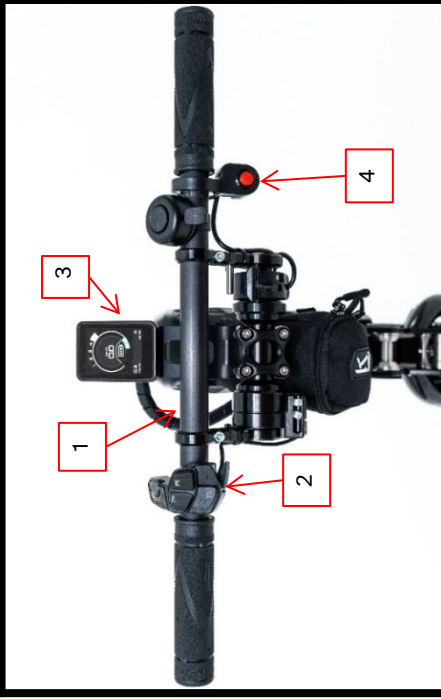
EN Figure / DE Abbildung / IT Figura / FR Figure / NL Afbeelding / PT Figura / ES
Figura - 23



EN Figure / DE Abbildung / IT Figura / FR Figure / NL Afbelding / PT Figura / ES Figura - 24



EN Figure / DE Abbildung / IT Figura / FR Figure / NL Afbelding / PT Figura / ES Figura - 26



EN Figure / DE Abbildung / IT Figura / FR Figure / NL Afbelding / PT Figura / ES Figura - 25



EN Figure / DE Abbildung / IT Figura / FR Figure / NL Afbelding / PT Figura / ES Figura - 27



EN Figure / DE Abbildung / IT Figura / FR Figure / NL Afbeelding / PT Figura / ES Figura - 28



EN Figure / DE Abbildung / IT Figura / FR Figure / NL Afbeelding / PT Figura / ES Figura - 30



EN Figure / DE Abbildung / IT Figura / FR Figure / NL Afbeelding / PT Figura / ES Figura - 29



EN Figure / DE Abbildung / IT Figura / FR Figure / NL Afbeelding / PT Figura / ES Figura - 31



EN Figure / DE Abbildung / IT Figura / FR Figure / NL Afbeelding / PT Figura / ES Figura - 32



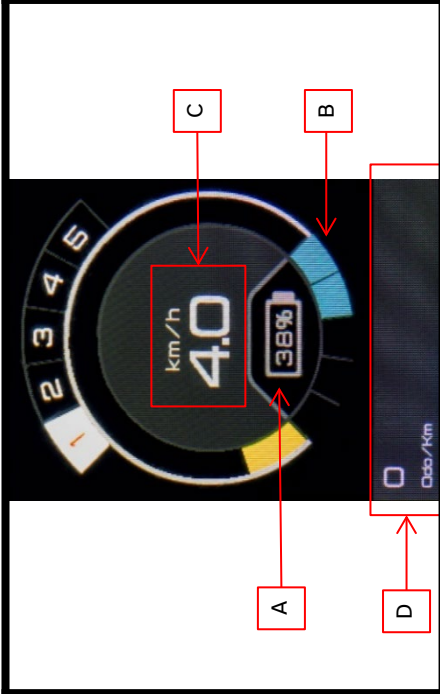
EN Figure / DE Abbildung / IT Figura / FR Figure / NL Afbeelding / PT Figura / ES Figura - 34



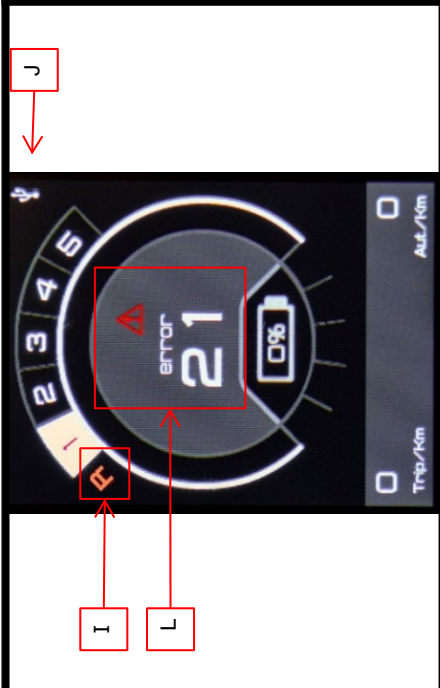
EN Figure / DE Abbildung / IT Figura / FR Figure / NL Afbeelding / PT Figura / ES Figura - 33



EN Figure / DE Abbildung / IT Figura / FR Figure / NL Afbeelding / PT Figura / ES Figura - 35



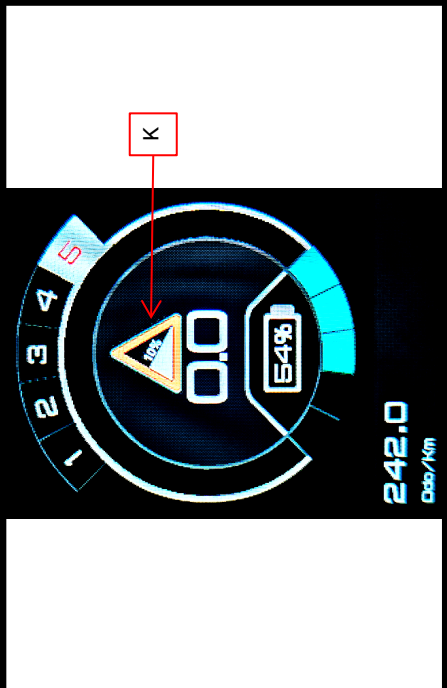
EN Figure / DE Abbildung / IT Figura / FR Figure / NL Afbeelding / PT Figura / ES Figura - 36



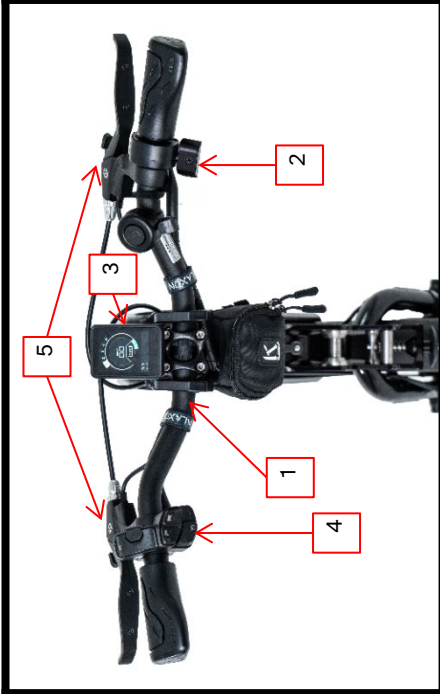
EN Figure / DE Abbildung / IT Figura / FR Figure / NL Afbeelding / PT Figura / ES Figura - 38



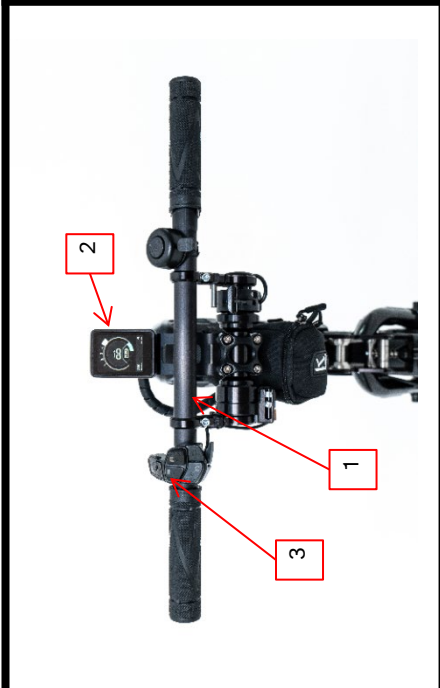
EN Figure / DE Abbildung / IT Figura / FR Figure / NL Afbeelding / PT Figura / ES Figura - 37



EN Figure / DE Abbildung / IT Figura / FR Figure / NL Afbeelding / PT Figura / ES Figura - 39



EN Figure / DE Abbildung / IT Figura / FR Figure / NL Afbbeelding / PT Figura / ES
Figura - 40



EN Figure / DE Abbildung / IT Figura / FR Figure / NL Afbbeelding / PT Figura / ES
Figura - 41

KLAXON[®]

the art of moving



KLAXON MOBILITY GmbH

Industriestrasse 1

9601 Arnoldstein (AT)

www.klaxon-klick.com